

A ESTRADA

miscelánea histórica e cultural



Núm. 18 [2015] • ISSN 1139-921X



A ESTRADA

miscelánea histórica e cultural



Vol. 18 (2015)

2015

Fundación Cultural da Estrada

Museo do Pobo Estradense «Manuel Reimóndez Portela»

A ESTRADA

miscelánea histórica e cultural

ISSN 1139-921X

miscelanea.aestrada.com

Director

Juan Andrés Fernández Castro

Coordinador editorial

Juan L. Blanco Valdés

Comité de Redacción

Juan L. Blanco Valdés | José Manuel Castaño García | María Xesusa Fernández Bascuas | Manuel Mosquera Agrelo.

Consello Consultivo

Xesús Alonso Montero | Carlos Amable Baliñas Fernández | Xosé Luís Barreiro Barreiro | Roberto L. Blanco Valdés | Mercedes Brea | Manuel Cabada Castro | Francisco Díaz-Fierros Viqueira | Víctor F. Freixanes | Xosé Neira Vilas | Xosé Manuel Núñez Seixas | Vicente Peña Saavedra | Augusto Pérez Alberti | Ofelia Rey Castelao | Anxo Tarrío Varela | Pilar de Torres Luna | Xosé Manuel Vázquez Varela.

© Fundación Cultural da Estrada,
Museo do Pobo Estradense «Manuel Reimóndez Portela», 2015

Edición

Museo do Pobo Estradense «Manuel Reimóndez Portela»

Apto. 78

36680 A Estrada

www.museo.aestrada.com

www.miscelanea.aestrada.com

Tradución de abstracts

Alexia Estraviz Loureiro

alexiaestraviz@gmail.com

Ilustración de cuberta

Clube Baloncesto A Estrada, tempada 1982-83.

Fotografía de Juan A. Fernández

Diseño de maqueta e maquetación

Rosa Costas Román

Impresión

Gráficas Sementeira, S.A.

Chan de Maroñas, 2

15217 Obre - Noia

Dep. Legal: C 2618-2001

Índice

- 9 | Olimpíu Arca, unha vida para o ensino
Ana Esmeralda e Olimpíu P. Arca Camba
- 49 | Las estelas funerarias galaico-romanas encontradas en el
ayuntamiento de A Estrada
Vanesa Lago Somoza
- 63 | San Xoán da Cova no río Ulla e as lendas do noroeste
peninsular
Henrique e Xerardo Neira Pereira
- 77 | Geodemografía del municipio de A Estrada
Julio Hernández Borge
- 89 | Catálogo da biblioteca de don José Dionisio Valladares
efectuado polo seu fillo Marcial Valladares
Juan Andrés Fernández Castro
- 135 | Minidicionario ou glosario da *Rapa das bestas*
de Sabucedo. Un vademécum
Manuel Cabada Castro e Roi Vicente Monteagudo
- 151 | Sociedad *Hijos del ayuntamiento de La Estrada*:
100 años en Cuba
Manuel Barros del Valle
- 169 | Catálogo de reloxos de sol no concello da Estrada
Luis Manuel Ferro Pego
- 205 | De regadíos e regantes
Juan Fernández Casal
- 229 | O final da primeira guerra carlista en Tabeirós:
as derradeiras accións da facción de Villanueva
na comarca
José Ramón López Fernández

- 243 | Notas para o estudo das primeiras arquitecturas industriais na Estrada
Damián Porto Rico
- 267 | A figura do cronista oficial. Estudo de caso: José Docampo, corresponsal honorífico de *Faro de Vigo* en A Estrada
Silvia Alende Castro e Lorena Penas Rey
- 287 | O xardín do Pazo de Oca, tres séculos á procura da harmonía
Ignacio Valladares Pernas
- 305 | 75 años de baloncesto en A Estrada
Andrés Fernández Sanmartín

In memoriam



Foto: Marcos Míguez

Olimpio Arca Caldas
(1928 - 2014)



Olimpio Arca, unha vida para o ensino

Ana Esmeralda e Olimpio P.
Arca Camba

Resumo. Falar de Olimpio Arca (Portodegómez, 1928-A Estrada, 2014) é falar de ensino, vocación á que dedicou a meirande parte dunha vida que tivo tamén incursións profesionais nos mundos do ferrocarril e da banca, nunha traxectoria cunha ampla produción escrita trala súa xubilación como docente. A súa obra, de carácter fundamentalmente didáctico e divulgativo, vai do teatro infantil á recuperación de persoeiros esquecidos de Cuntis e A Estrada. Entre todos os recibidos, o seu maior recoñecemento foi sempre a gratitude dos seus alumnos.

Abstract. Talking about Olimpio Arca (Porto de Gómez, 1928 - A Estrada, 2014) means talking about teaching, a vocation to which he devoted much of his life and also had forays into the worlds of railways and banking, with a huge written production after his retirement as a teacher. His work, mainly of educational and informative nature, ranges from children's theatre to the recovery of forgotten figures in Cuntis and A Estrada. His greatest recognition, among all those he received, was always the gratitude of his students

Infancia e xuventude

Olimpio C. Arca Caldas nace o 22 de febreiro de 1928 no lugar de Portodegómez, da vila de Cuntis. É o único fillo, póstumo, do matrimonio formado por Carmen Caldas Folgar, costureira, e Olimpio Arca Ferreiro, de profesión bombeiro, falecido ós 27 anos de idade o 1 de decembro de 1927, nun accidente laboral no parque de bombeiros da Coruña, como recolle o diario "El Orzán" do día seguinte.

O neno medra rodeado do profundo afecto das persoas que viven na casa familiar: a súa nai, os avós maternos, Ramón e Ramona, e as súas tías Obdulia e María. Da familia Caldas Folgar forman parte tamén Manuel (empregado en Noia), Evaristo (que rexenta un ultramarinos en Santiago), e Manuela (Lelita para a familia), residente en Bos Aires onde emigrarán posteriormente Manuel e Evaristo.

A figura do avó, home de cultura aceptable, que procura ler o xornal a diario, escribe documentos de compra-venda, e foi canteiro na súa xuventude, permanece ancorada por sempre na memoria



Os seus pais, Olimpio e Carmen.

do rapaz. Del aprenderá, nas noites de inverno especialmente, a ler, a escribir, a sumar e restar e a táboa de multiplicar ata o cinco, así como ditos e refráns e o catecismo do Padre Astete.

Destes primeiros anos Olimpio garda un recordo nítido da estrutura da casa familiar e recorda con agarimo as viaxes a Santiago cando a súa nai vai arranxar a roupa da tía Carmen, a muller de Evaristo, e o leva consigo. Na rúa Bautizados, onde eles viven, o neno descobre cousas extraordinarias, como o aparato de radio –sería posible que naquel caixón coubese un home?– e a cisterna.

No ano 1934 Olimpio empeza á escola, nunha gra-

duada ben provista de material pedagóxico, espazosas aulas e amplo terreo de recreo, levantada polos emigrantes do concello de Cuntis en Bos Aires. Está dirixida polo egrexio mestre don Aurelio Rey García, referente para toda unha xeración e modelo de docentes. Consta de tres seccións e acolle os nenos da parroquia, ata os doce ou catorce anos. Conta con encerados, regras, estucos, láminas de ciencias, mapas, aparatos de física, máquinas de vapor, electroimáns e mesmo unha máquina de cine. Nas paredes das aulas e nos corredores frases enaltecedoras da educación:

“El mayor orgullo de un padre es que sus hijos sepan leer y escribir”

“La palabra imposible no existe en el vocabulario de los hombres fuertes.

E no patio, baixo a dirección de don Aurelio, os nenos confeccionan o contorno da península Ibérica feito con pedras e as súas

rexións divididas por mirtos, cada unha ó coidado dun grupo de rapaces. Hai sendeiros para chegar á capital, Madrid, onde un surtidor reparte auga a todo o xardín.

O mestre de Olimpio este primeiro ano é don Joaquín Ferro Toubes. Grazas ó avó Ramón o neno coñece xa a fondo todo o programa. No camiño á escola acompañao a súa nai, que rexenta un taller de costura na rúa Vicente Carballo (hoxe rúa da Presiña).

Ese mesmo ano de 1934 nace na casa familiar Moncho, o fillo da tía María e do seu home, Manuel Arnoso. Ela morre poucos meses despois e o neno pasa a converterse nun irmán para Olimpio, xa que é a súa nai, Carmen, quen o coida coma a outro fillo.

No curso 1935-36 Olimpio está na segunda sección, cun mestre da Estrada que utiliza con frecuencia as variñas de distintas árbores como instrumentos de castigo. Pero a mediados de curso incorpórase outro mestre estradense, don Secundino Campos Pego, que constitúe o anverso do anterior: bo, cariñoso, non castiga, reparte chocolates entre os nenos e failles fotos de aula. Por desgraza, ó comezar a guerra é incorporado á fronte de Asturias, onde morre.

A Guerra Civil trae moitos cambios negativos na organización escolar. O director, don Aurelio Rey García, é excluído do ensino, e as actividades de carpintería, gravado, taxidermia, etc. son abandonadas. Os nenos cantan, á entrada, coa man erguida, o *Cara al Sol*. O crego, don Santiago Abuelo, vén con frecuencia falarlles do inferno, do Ceo, dos roxos, dos nacionais, do exército, do pecado. No mes de maio cómpre ofrecer flores a María. Séguense as evolucións da



Olimpio, á idade de dez anos.

contenda e celébranse con moito patriotismo as vitorias do exército nacional. E nos recreos xógase ó peón, ás canicas, ó marro, a policías e ladróns, sáltase á churra, baixo a vixilancia dos mestres. Neste curso é cando Olimpio fai a Primeira Comuñón, ós sete anos.

No ano 1939 o rapaz ten case sabido o grao medio, e as cancións do Réxime *Prietas las filas, Montañas nevadas, Yo tenía un camarada*, así como longas poesías, unha das cales, *¿Que seré yo?* permanece para sempre gravada na súa memoria. Como libros de lectura, un manuscrito de viaxes, *Países y Mares*, o diario escolar dun neno italiano, *Corazón*, de E. d'Amicis, *Lecciones de cosas*, e as fábulas de Iriarte e Samaniego. Ás agachadas alguén trae un libro de poesías de Rosalía de Castro.

Nestes anos da Guerra Civil, o Hotel Balneario de Cuntis convértese en hospital militar para atender os soldados feridos na fronte. Son tempos de requisa, e Olimpio entrega alí cada solpor unha caldeireta cos dous litros de leite que lle corresponde *doar* á súa familia.

Por outra banda, a presenza de soldados das tropas de Marrocos, coas súas estrañas vestimentas e ós que o pobo atribúe carácter homosexual, fai que os pais redobren a atención cos nenos e non os deixen andar sós polas corredoiras, xa que os *mouros* adoitan pasear polas aldeas, na procura de *yerba buena* (a herba luísa).

No verán do ano 1939 o avó Ramón, que desexa saber se o seu neto vale para estudar o Bacharelato, vai falar co mestre don Joaquín. Pero a resposta do docente non lle agrada, así que decide consultar co destituído don Aurelio. O rapaz asiste ás súas clases particulares, pola tarde, na casa da Indiana, no barrio da Ponte, e continúa pola mañá na escola pública. Este feito provoca a xenreira de don Joaquín, quen lle inflixe un castigo corporal e moral inxusto, por unha falta que non cometeu. Por decisión do avó, o neno abandona a escola pública definitivamente. Pero continua estudando con don Aurelio que se converterá, pasado o tempo, no exemplo a seguir.

Os trastornos provocados pola Guerra Civil traen en febreiro do ano 1940 unha convocatoria extraordinaria de exames de ingreso no Instituto, ós que Olimpio se presenta en Pontevedra. En xuño dese mesmo ano examínase por libre de primeiro de Bacharelato, no

Colexio de Santo Tomás de Caldas de Reis, e así sucesivamente ata quinto. No mesmo curso estudan Agustín Clemente, cuxa intelixencia e dominio do castelán lle fai superar sempre as cualificacións dos demais, Moncho Durán, Manolo Carballo, Carmiña Durán, Diego Fontán, e José María Picallo. Entre os profesores examinadores atópanse Hipólito de Saa, Ramón Legerén e Potel.

O día de Xoves Santo do ano 1941 Olimpio estrea unha bicicleta. Para mercarlla, nun tempo no que as gomas das rodas están racionadas, o seu avó ten que solicitala como medio de desprazamento dun obreiro.

Un ano despois, en febreiro de 1942, morre Ramón Caldas, aos 77 anos, deixando o seu neto sumido nunha profunda tristura. O seu pasamento provoca numerosos cambios na vida familiar: a súa nai, Carmen, vese obrigada a deixar o taller de costura de Cuntis para dedicarse ás tarefas do campo, que nunca asumira, axudada por unha muller e polo fillo, que colabora rozando o toxo, labrando as leiras, poñendo as patacas, ó tempo que continúa cos seus estudos. Os mellores recordos de Olimpio nesta época teñen por escenario o río Gallo, onde nos veráns do verán sempre queda tempo para ir pillar unhas troitas, ou para bañarse na *Ola* da Castiñeira, con todos os rapaces da aldea. Anécdotas daquela época falan de festas e romarías nas parroquias próximas, das que o mozo se arrisca a volver ás veces encollido no portavultos dun turismo, coas pernas ergueitas e loitando por non perder os zapatos.

No verán do ano 1944 a saúde de don Aurelio reséntese moito e o mestre aconsella ós seus alumnos rematar o bacharelato en Santiago ou en Pontevedra. A maioría deles escollen a cidade do Apóstolo. Aínda que no terreo económico os tempos son difíciles na casa familiar, en outubro de 1944 Olimpio instálase en Santiago, na casa do tío Manuel. Alí cursa 6º na Academia Merelles, con outros catro estudantes de Cuntis (entre eles Carme Durán) que, excelentemente preparados por don Aurelio, logran asombrar ás compañeiras polos seus coñecementos.

En 1945 estuda por oficial Sétimo no Instituto Arcebispo Xelmírez, situado na Praza de Mazarelos, e vive de pensión na Porta Faxeira, xunto con dous estudantes vascos. Pero empeza a vaguear

un pouco e ten dificultades co latín e o grego, materias nunca estudadas con anterioridade. De todos modos entre xuño e setembro supera o “exame de estado”, a famosa “Reválida”. Dubida sobre o seu porvir e, coa idea de facerse practicante, examínase de Fisioloxía, materia que supera cun Sobresaliente, para decatarse axiña da súa imposibilidade de facer fronte ó sangue. Nesta época empeza tamén a fumar, aínda que os cartos do peto son escasos. Por iso recorda con gratitude as visitas do seu tío Pepe de Chapa, que acudía os xoves como feirante a Santiago, e lle daba diñeiro para tabaco ou o convidaba a tomar os callos.

Nos inicios do novo curso decide, xunto co seu compañeiro Agustín Clemente, cursar os estudos de maxisterio por libre, e examinarse en xuño na escola Normal de Pontevedra; compran a medias os libros de pedagogía. O plan de 1914 esixe, ademais do título de Bacharel Superior, a superación de doce materias, entre as que se contan dúas músicas, dúas caligrafías, dúas relixións, tres pedagogías, didáctica, lingua e historia. Aínda que a superación da música require algunha “axuda externa”, obtén o título de Mestre de Ensinanza Primaria en xullo de 1917, tras un ano duro, compaxinando os estudos co traballo no campo.

Os inicios da vida laboral

Co título de Mestre no peto, Olimpio pode facer realidade o seu desexo: na casa do Portodegómez comeza no verán de 1917 a dar clase ós rapaces de Vilar, de Guimarei e da aldea. No inverno, grazas ós monitores de Xuventudes, chega a ter no local que estes posúen na feira, en Cuntis, quince alumnos, moitos deles máis vellos có profesor.

Ó ano seguinte, o secretario do Concello, don Jesús Sánchez, bríndalle a oportunidade de ocupar a vacante dun funcionario que realiza o servizo militar. Debe entón cubrir cartillas de racionamento, censar carros de vacas, conceder permisos para a mata do porco e despachar asuntos de trámite cos veciños. Contento cos seus servizos, o secretario proponlle presentarse a unha das dúas prazas que van sacar para funcionarios. Pero o traballo non o complace nin a el nin á súa nai, polo que o abandona ó rematar a substitución. No mes



Arca (no centro) con compañeiros na súa etapa na Renfe.

de maio vai a Vigo, prestar a súa axuda coas Matemáticas ao primo Moncho, entón estudante no Instituto Santa Irene.

O aguillón do ensino é demasiado forte nel. Así que co bacharel Manolo Fuentes, o Carrapucho, e o ex seminarista Paco de Roque crea en 1948 a “Academia Lumen” para bacharelato, comercio e maxisterio, situada na Rúa do Convento. A academia é todo un éxito e os alumnos que se examinan en Pontevedra e en Vigo obteñen moi bos resultados. Tanto que os profesores do Colexio da Inmaculada da Estrada vanlles ofrecer a súa boa disposición para examinalos eles.

Dado que no Maxisterio non hai convocatoria de oposicións (as prazas están reservadas para os alféreces provisionais da guerra) e que a Academia non ofrece a certeza do emprego dun funcionario, nin un seguro médico no caso de caer enfermo, Olimpio aspira a un posto estable, que lle garanta o porvir.

Renfe convoca en 1951 prazas de “aspirante a factor”, cuxos exames teñen lugar en León. As probas máis difíciles son as relativas



Ana e Olimpio, de lúa de mel en San Sebastián.

á lexislación do ferrocarril e á xeografía ferroviaria, pero logra dominalas a base de esquemas. Aprobado co número 26, escolle destino en Vigo Porto. O soldo non é grande: só a pensión leva a meirande parte, e os zapatos de pel ou os reloxos que ve nos escaparates supoñen varias nóminas. Logra que o destinen á demarcación de Vigo Berbés, na que só se traballa pola tarde, o que lle permite matricularse na Escola de peritos industriais. Sen embargo, aprobado o ingreso, os estudos requiren a presenza nos talleres pola tarde, polo que se ve obrigado a abandonalos. Da época de Vigo Olimpio garda recordos entrañables

da xenerosidade do seu primo Paco, Francisco García Ferreiro, que traballa naquel momento no Instituto Nacional de Previsión.

Entre tanto, Renfe anuncia exames para “factor de explotación”, con máis soldo e posibilidade de ascensos. A necesidade de progresar anímao a presentarse. Aproba e en 1952 obtén como destino Brañuelas, pequeno enclave da provincia de León. A dureza do clima e do traballo e a distancia da casa lévano a procurar outras oportunidades.

É así como chega de factor da Renfe á vila da Estrada. O despacho está situado na rúa Capitán Bernal, fronte ao Cuartel da Garda Civil. Alí factúranse miles de camas torneadas de moitas fábricas do concello estradense e de Silleda, e recíbese mercadoría para repartir polos comercios e industrias da vila, de Lalín, Silleda, Vila de Cruces e Agolada. Olimpio reside na pensión “La Paciencia”, da rúa Pérez

Viondi, con magníficos e divertidos compañeiros. E volve atopar a Ana, a moza que o engaiolara anos atrás nunhas festas patronais. Fanse noivos e casan o 21 de xullo de 1955. Aproveitando a vantaxe dos billetes gratuítos en tren, emprenden a lúa de mel, que os levará por León e Valladolid ata San Sebastián, e rematará na Illa de Arousa.

Á volta, o matrimonio establécese en Portodegómez, para atender a nai de Olimpio, gravemente enferma. Isto dificulta os seus desprazamentos ó traballo, que debe facer a diario en bicicleta ou no coche do leite¹. En novembro de 1956 nace a primeira filla, Ana Esmeralda, e en maio de

1957 falece Carmen Caldas, tras unha vida de abnegación e sacrificio. É un momento duro para o matrimonio, que está esperando outro fillo. Os pais de Ana propoñen a súa axuda e Ana Esmeralda vai vivir con eles na Estrada. Novembro de 1957 trae outra meniña ó fogar, M^a del Carmen, na honra da avoa.

Por entón Olimpio, instalado xa na casa da Presiña, sabe da vacante dun posto de recadador do Banco de La Coruña en Cuntis, situado precisamente nos baixos da súa casa. Pide a excedencia na Renfe e a súa situación económica mellora notablemente. Pero o seu carácter, carente por completo do espírito mercantilista, non se adapta en absoluto ó posto de traballo: a escaseza de recursos no



Olimpio Arca foi corresponsal do Banco de La Coruña en Cuntis.

1 Dende as vésperas da voda el ten solicitada, pero aínda non concedida, a casa da Presiña, propiedade da súa nai e alugada dende o ano 36, na que deberá permanecer como mínimo tres anos para poder recuperala definitivamente.



Olimpio (segundo pola esquerda, abaixo), co equipo de fútbol cuntiense.

pobo, que imposibilita a apertura de contas novas, as dificultades dos veciños, que ás veces non son quen de afrontar as letras, os problemas, en fin, que traen consigo as obrigacións de banqueiro cadran mal co seu carácter. Polas tardes dá clases particulares, axudando a Camilo Carballo, na Academia que fundara anos atrás.

Nestes anos hai tamén momentos para o lecer, entre os que se contan os partidos no Campo da Ran de Cuntis, que dirixe o ferrancheiro Xesús Silva, apaixonado do fútbol, e ós que asiste numeroso público. Conséguese incluso pechar unha parte do campo con bloques de cemento, ofrecendo espazo para anuncios publicitarios. Olimpio envía cartas e planos a numerosas empresas para solicitar a súa colaboración. Escribe tamén algún artigo de periódico (en homenaxe a don Aurelio, en 1958, no *Faro de Vigo*) e algún conto (*Cachiño de pan*, en 1959, con ocasión do pasamento dun neno mendigo que pedía polas vivendas de Cuntis un “cachiño de pan”). Como queira que o traballo de banqueiro non é o seu, concluídos os tres anos de permanencia na rúa da Presiña, que lle aseguran a propiedade da casa, decide seguir os consellos do seu gran amigo José Paz

Ameijeiras, Pepe de Xinzo, e presentarse, con moi bo resultado, ás oposicións de maxisterio da provincia de Pontevedra, no ano 1960. A lista de aprobados, na que figuran os nomes dos dous, é publicada no Faro de Vigo o 23 decembro, día do nacemento da súa terceira filla, M^a Jesús.

O labor docente

Os primeiros anos

En febreiro de 1961 Olimpio deixa o seu posto no banco e é nomeado mestre interino no Colexio José Antonio da Estrada, dirixido por don Jaime Aguilar. O seu traslado a A Estrada cumpre o seu dezo de poder criar xuntas ás súas fillas.

En setembro de 1961 é destinado á escola de nenos de Matalobos, situada preto da igrexa á que chega moitas veces a pé. Recorda uns nenos obedientes, cariñosos e ávidos de saber, cos que xoga á pelota nos recreos, no cruce de camiños. Anos despois, un deses alumnos, dono dun restaurante en Vigo, recoñéceo ó ir comer alí, casualmente, con alumnos de Couso e agradécelle o seu labor docente, cousa que o enche de satisfacción. Agradecementos similares repetiránse en moitas ocasións ó longo da súa vida.

Pero o soldo de mestre é cativo para unha familia de cinco persoas, e Olimpio decide abrir con Samuel Santiago e Manolo López a Academia San Paio, na avenida Benito Vigo. Como profesores contratados traballan Manuel Docampo, e dúas licenciadas, Chuca Varela Cives, e Lolita Barja. En dous andares imparten clases de bacharelato, comercio e maxisterio. Todo vai ben.

Por esas datas, sen embargo, a filla pequena vese contaxiada de poliomielite por outra rapaza que incubaba a enfermidade, o que causa un inmenso desgusto na familia e o desvelo por atopar remedio a enfermidade. No curso 1962-63, Olimpio Arca é trasladado á Escola de nenos de Torea, no concello de Muros. A parroquia, de xente boa e xenerosa, no alto do monte, non posúe estrada, nin un só comercio e é de moi difícil acceso; a súa estadía alí será corta, porque a anguria faino volver axiña á Estrada.

Cinco anos en Tui

En 1963 é destinado a outra escola profundamente rural, a de Nenos de Pexegueiro (Tui). O seu sogro, que non desexa un afastamento tan grande, intenta conseguirlle unha permuta, daquela permitida, con don Germán Alejandro, mestre de Couso, próximo á xubilación. Este séntese tentado a aceptala, pero renuncia cando sabe do illamento da parroquia tudense.

En Tui, sen embargo, vai pasar Olimpio algúns dos mellores anos da súa vida. Marcha a primeiros de setembro, e atopa alí ó capitán da Garda Civil, don Federico Ramírez, pai de dúas alumnas súas na Academia da Estrada, co que inicia unha amizade que perdurará durante longos anos.

A unitaria de Pexegueiro, que malia non ter estrada ata ela conta cun acceso xeitoso, está instalada nun piso cheo de buratos, enriba da adega do propietario, o que propicia tres días de vacación no momento de fermentación das uvas, cando o vapor se coa por medio das táboas e enche o local. Conta cunha matrícula de 20 a 25 nenos, de seis a once anos, e moi escaso material escolar. Mentres non atopa piso o mestre vive na casa dunha familia da aldea. Xaquín, o taberneiro, faille un encerado para poder atender os dous grupos nos que divide a clase. Os maiores aproveitan as explicacións de xeometría. Calculan áreas de figuras que representan na eira da escola por medio de pedras. Inventan leiras que hai que medir coa cinta de agrimensurador do mestre, para logo calcular a área da mesma en ferrados, cuncas, cuartillos e tamén en áreas e centiáreas. Cos pequenos practícase a lectura e a escritura. Polas noites o mestre dá clases gratuítas ós mozos que adoitaban estar na taberna, e que amosan un grande interese. Ó final de curso, os maiores obteñen por primeira vez, e con gran satisfacción, o Certificado de Estudos, tras superar un exame escrito na Graduada de Tui. Algúns deles chegarán posteriormente a acadar títulos universitarios.²

En Tui Olimpio goza da amizade dos mestres das parroquias próximas, Juan Vilches, Julio Paredes, Nicolás García e Manolo Rodrí-

2 Moitos anos máis tarde, cando en 2002 se inaugure en Pexegueiro a sé da Asociación Cultural "O Mosteiro" os ex alumnos invitarán ó mestre e á súa compañeira dona Leonor á inauguración do local, nun acto que o encherá de orgullo e agradecemento.



Mestres da zona da Estrada a finais dos anos 60.

guez e da do inspector galeguista don Luis Viñas. Coñece a estradenses afincados na vila e a don Basilio, cóengo da catedral, co que establece unha excelente relación. Cando aluga un piso, encima da Comisaria de Policía e á beira da Catedral, os outros mestres anímanos a dar clases particulares. E o éxito é rotundo. Unha anécdota, baseada na súa aptitude para o cálculo mental, dálle fama en toda a vila. Ante a afluencia de estudantes, contrata para axudarlle a Clara Torres, filla do mestre de Areas, natural de Estacas (Cuntis), e o seu compañeiro Nicolás García. No verán chegan a ter oitenta alumnos diarios, en quendas que van das oito da mañá ás dez da noite, entre eles algúns especialmente queridos, cos que mantén o contacto ata o final, como Daniel Domínguez, *Tito de Areas*. Os nomes de Pepín, Miguel, Anitina, Felisín, M^a Ángeles e os Pipos resoaron sempre na súa memoria.

Para preparar cos alumnos de bacharelato as clases de Ximnasia non dubida en levalos á beira do Miño os domingos pola mañá, provistos dunhas cordas, para subir por elas. As leccións de Ciencias Naturais danse ás veces no Viveiro Forestal de Areas, rico en variedade de plantas. Organiza tamén excursións, unha en 1965 a Santiago con motivo do Ano Santo Compostelán, e outra á Coruña en 1966.

En 1968 concédennlle traslado á Escola Unitaria de Nenos de Couso. Olimpio sente por un lado a alegría de poder reunir a familia (a filla maior segue vivindo cos avós na Estrada) e por outro a tristeza de abandonar unha vila na que é feliz e enormemente apreciado. O cóengo pídelle que non se vaia, porque segundo el “fai aínda moita falta na cidade”, e un industrial amigo, pai de catro alumnos, anímao a pedir unha excedencia temporal, prometéndolle proporcionarlle un local e o material necesario para seguir coas clases de Bacharelato. Pero pesa máis a familia e volve á Estrada.

As reformas académicas: a implantación de 7º e 8º

Cando o ministro Villar Palasí intenta instaurar unha nova lei de educación³, é consciente de que para que a reforma funcione é preciso formar axeitadamente ó profesorado, que vai asumir un ensino impartido ata entón nos Institutos de Bacharelato.

Por iso no curso 1967-68 convoca unhas oposicións entre os mestres en exercicio para participar durante todo o ano nun Curso de Capacitación para asumir os cursos de 7º e 8º de Educación Xeral Básica (EXB). Na área de Ciencias hai 20 prazas para a provincia de Pontevedra, e Olimpio é un dos seleccionados. Cun compañeiro de Silleda, volve á casa a diario. O curso resulta de grande interese polo que nel se aprende, polos compañeiros ós que coñece e pola menor carga de traballo respecto a anos anteriores. Ten ocasión ademais de asistir a un magnífico curso de “Coidadores de asistencia psiquiátrica para nenos discapacitados”, que o leva a coñecer de preto, entre outros, o Colexio de Cegos de Pontevedra e o Aspanex de Betanzos. Ó final de curso, despois dunha rigorosa avaliación, acada o número 1 do grupo de Especialización en Ciencias.

O mestre de Couso (A Estrada)

Este título, que un día lle concederon os seus antigos alumnos, dá fe da importancia que tivo a interacción entre o mestre e a parroquia ó longo de máis de once anos, dende 1968 ata 1980.

3 *A Ley 14/1970, de 4 de agosto, general de educación y financiamiento de la reforma educativa*, que dividirá o Ensino Xeral Básico en dúas etapas, a segunda das cales acollerá ó alumnado de dez a trece anos.

Cando chega Olimpio en 1968 a escola de nenos, á beira do campo da festa, áchase nun local cultural, doado para a parroquia por un emigrante en Arxentina, o señor Cerviño. Ten moitas ventás, bancos de catro ou cinco prazas comidos pola couza, unha estufa de leña e escaso material pedagóxico. Conta cunha matrícula de 23 rapaces. A das nenas sitúase a uns cincocentos metros, preto da igrexa, malia estar xa construídas as novas escolas, coas casas dos mestres, a escasos metros da dos nenos. A falta de dotación tiña impedido a súa entrada en funcionamento.

O mestre vai falar co alcalde, don Mario Blanco Fuentes, e axiliza os trámites. Emprende xunto cos veciños a limpeza da matogueira que rodea a escola e comeza tamén coa axuda dos nenos a construír un xardín, establecendo entre eles unha competencia sa, para ver quen fai máis e mellor. Pronto aparecen no muro que rodea a escola as imaxes de Bambi, os Picapiedra, Dumbo, etc. e sinais de tráfico nas distintas parcelas, así coma un monumento ó progreso. Para fertilizar o chan aprovéitase o material (silvas, fentos) procedente da limpeza das cunetas. Escriben ás entidades bancarias solicitando axuda, e cando o alumno Manuel Puente acada un premio de redacción da Caja de Ahorro Municipal de Vigo e os xefes da entidade se achegan a Couso a entregarllo, a escola recibe tamén un parque infantil con bambáns, bancos, e unha ponte semiesférica doados pola mesma entidade. A Caja de Ahorro de Pontevedra dalles o tobogán.

Ó mesmo tempo estase facendo a concentración parcelaria na parroquia e mestre e veciños inician o acondicionamento do entorno da escola vella, a pista de xogos e o campo da festa. Un pai de alumnos, José Cerviño, regala unhas canastras de baloncesto, e así comeza na escola a afección a este deporte. O concello tamén axuda, e cede os farois retirados da Avenida de Benito Vigo para iluminar a pista en construción, o mellor revulsivo para continuar coa obra. E o boticario de Ponte Veá, don Ignacio Varela, doa unha leira situada detrás da escola vella, que se reenche coa grava que sobra na canteira do señor Codesido. O alcalde, don José Fernández Novoa, proporciona uns sacos de cemento. En xornadas de sábados pola tarde e domingos ciméntase a pista que servirá logo para as festas da parroquia e para a cancha de baloncesto e tenis. O conxunto é tan

fermoso que a familia Dorelle de Santo André regala para o xardín o pé e a capa dun muíño. E os veciños deciden ir ó Monte Lapido para traer dúas grandes rochas que dan testemuño, na entrada, do poder dunha parroquia unida.

Pero o xardín precisa auga e o pozo cavado non dá resultado. Os veciños únense de novo para realizar a traída de augas, dende unha distancia de quilómetro e medio. Van buscar buxos a Santa Cristina e nenos e maiores plantan as mellores roseiras das súas casas. O xardín está listo para presentar a escola ó *Premio Mantenga Limpia España*.

Os agrupamentos

Unha vez instalados no novo edificio, Olimpio proponlle á mestra dona Higinia Bouzas converter as escolas en mixtas, para optimizar a atención ó alumnado. Ela teme a reacción da Inspección. O mestre fala co Inspector e este, que comprende a súa posición, non o autoriza oficialmente, pero permite levar a cabo o agrupamento solicitado.

Dona Higinia decide quedar cos alumnos máis novos, Olimpio ocúpase dos maiores, e segue formándose, desta volta cun cursiño de Matemática Moderna. No terceiro ciclo atópanse rapaces moi intelixentes, ós que lles propón intentar obter unha beca para facer o Bacharelato. Fala cos pais de catro deles, ofrecéndose a darlles clase de xeito completamente gratuíto na escola. Os catro preparan por libre o Primeiro ano de Bacharelato e aproban, pero a puntuación non é suficiente para alcanzar a beca, de modo que continúan un ano máis na escola, estudando con maior esixencia, e gañan a bolsa. Entran en Terceiro no Instituto da Estrada. Pero como viven lonxe, teñen que xantar na vila; antes das clases da tarde refúxianse na aula na que Olimpio dá clases particulares e alí, protexidos do frío no inverno, acláralles algunhas dúbidas.

Na casa do mestre acaba de nacer, en xaneiro de 1970, o ansiado neno, que levará os nomes de Olimpio (por razóns obvias) e Pelayo na honra do patrón da vila que, nun tempo no que as ecografías non existen, ten fama de favorecer a descendencia masculina nas familias da vila.



O alcalde estradense, Mario Blanco, e autoridades provinciais, entregan o premio Mantenga Limpia España na escola de Couso.

Na primavera dese ano chega a noticia da concesión do Premio Provincial do Concurso “Mantenga Limpia España” consistente nunha colección de libros para a escola, e unha viaxe para o mestre e dous alumnos a A Manga do Mar Menor, aloxándose nos mellores hoteis e Paradores Nacionais. Un sorteo en Televisión Española decide que os afortunados sexan J. Manuel Reyes e J. Antonio Iglesias (Balu). A viaxe comeza a mediados de novembro, en tren de Vigo ata Madrid, para percorrer logo en autobús Madrid, Murcia, Cartagena, a Manga do Mar Menor, San Javier, San Pedro del Pinatar, e Albacete, dende onde se regresa a Madrid. No alegre autobús viaxan rapaces e rapazas premiados doutras escolas, rurais en moitos casos, das provincias de Teruel, Valladolid, Soria, Madrid, Girona e Palencia cos seus mestres. O recordo é inesquecible, con experiencias únicas para aqueles nenos e nenas que apenas teñen saído das súas casas en viaxes de varios días. As excursións dunha soa xornada eran, sen embargo, práctica habitual na Escola de Couso e permitían a observación directa da realidade paisaxística e monumental galega, constituíndo outra das constantes na aprendizaxe daquela escola.

1971 é o ano no que Arca escribe *Os Reis do Panchiño*, unha obra teatral estreada na escola de Couso no Nadal de 1971, cun excepcional elenco escolar que obtén o II Premio na categoría infantil do “Certamen de experiencias teatrales para la juventud” de 1972, convocado pola Delegación Provincial de la Juventud de Pontevedra. O texto preséntase en 1973 ao concurso de teatro infantil convocado pola coruñesa Asociación Cultural O Facho. O xurado, que integran entre outros Rafael Dieste, Ramón Piñeiro e Valentín Arias, elixe como gañadora “As Laranxas máis laranxas de todas as laranxas”, de Carlos Casares, e recomenda a publicación da obra de Arca Caldas, que non chegaría a saír do prelo ata o ano 2002, da man de Edicións Fervenza. Ese mesmo ano de 1971 o docente é premiado pola Deputación de Pontevedra con cinco mil pesetas no Día do Mestre.

Continúa o labor colectivo, esta vez para realizar unha carroza que representando o Coto de Couso, cun río de augas cristalinas en movemento, gaña o Primeiro Premio do concurso nas Festas Patronais da Estrada. A escola acada un premio de vinte e cinco mil pesetas no concurso de Embellecimiento de Pueblos patrocinado pola Caja de Ahorros Municipal de Vigo, no apartado de “Escuela más limpia y cuidada”.

Por outra banda, con motivo da celebración do Día de Galicia no mes de abril⁴, Olimpio convoca ós mestres e rapaces do entorno de Oca e de Veá a unha celebración conxunta no Pazo de Oca, á que acoden uns 400 alumnos de 20 escolas. A festividade inclúe unha misa no patio do pazo, a actuación do coro das escolas de Ancorados e a visita dos xardíns e do interior do pazo. A comida de mestres e alumnos dentro dos xardíns, ó fondo do Paseo dos Tileiros, constitúe un verdadeiro acto de irmandade entre as distintas escolas.

A segunda etapa

No curso 1971-72 comeza o desenvolvemento da Segunda Etapa da Educación Xeral Básica nas Escolas Unitarias do Val de Veá, acabadas de estrear. Pero Olimpio, que ve aproximarse a implantación de 7º e 8º, segue pensando en optimizar os recursos dos que dispoñen,

4 O Día de Galicia celébrase oficialmente o 25 de Xullo a partir do decreto de la Junta de Galicia de 1 de xaneiro de 1979.



Olimpio, cos alumnos da segunda etapa en Couso, en 1972.

agrupando ó alumnado do Segundo Ciclo. Como a construción dun grupo escolar non aparece no horizonte, fala co mestre de San Xiao de Veá, don Manuel Villar Paramá, bo amigo seu, e transmítelle as súas inquedanzas. Ámbolos dous acordan convocar unha xuntanza cos outros docentes do Val de Veá para coñecer a matrícula de cada escola. Expóñenlles o motivo da reunión, estudan a implantación da segunda etapa e resolven que os nenos e nenas de Primeiro Ciclo de San Xiao e Couso, menos de trinta en cada caso, queden a cargo das mestras das nenas, dona Amalia Torres, e dona Higinia Bouzas. Don Manuel Villar pasará a encargarse da área de Letras na agrupación de Couso, e Olimpio Arca asumirá a de Ciencias. Comunican estes acordos á Inspectora que os acepta moi compracida, posto que lle resolven un futuro problema⁵.

Queda por arranxar o tema do transporte do alumnado. Reúnen-se os pais, e deciden asumir o custe do desprazamento en tanto non

5 Posteriormente incorporáronse tamén ó equipo docente mestres e mestras como Mercedes López-Hidalgo, Concepción Seoane, José Villaverde, Antonia Rúa, Carmen Aldrey, Virtudes Andión, David Otero, Pilar Veiga, Antonio Espinosa, e outros.

se resolve a solicitude de axuda que van presentar na Delegación de Educación de Pontevedra, a cal acepta, tres meses despois, pagar os desprazamentos. Para reducir gastos implántase a xornada continua. A empresa Tanoira, que oferta o mellor prezo, é a adxudicataria do servizo de transporte.

Ó final do curso escolar, en xuño de 1972, presentan nas Festas Patronais da Estrada unha fermosa carroza infantil que leva por título “Nuestro Mundo” e que acada de novo o primeiro premio do concurso. Dous cisnes rodean un globo terráqueo representando o mundo infantil, que xira ó revés e do que saen pombas brancas, mentres grupos de nenos acompañan ás deusas da Xustiza, a Paz, a Fraternidade e o Amor. Tiran de todo o conxunto rapaces e rapazas con bandeiras de todos os países.

No curso 1972-73 comeza Sétimo e é preciso aumentar unha aula. Decídese entón dividir o local da escola vella en dous, utilizando os mostradores que usan os veciños para montar a cantina o día da festa. Non é a solución ideal, pero co esforzo de todos o curso sae adiante.

Para o ano seguinte haberá que dispor dunha aula máis. Contiguo á escola vella hai un alpendre feito no momento de arranxar a pista e os xardíns. Reúnense de novo os pais para conseguir pechalo e convertelo na aula de Oitavo. Cada unha das 73 familias de escolares aporta 500 pesetas, a Agrupación os cartos que ten gañado cos distintos premios, e o Concello bovedillas e cemento. O traballo dos pais, e en especial de José Cerviño, que regala as ventás e o traballo dos seus obreiros, é notorio. A empresa Dalarjo dona os remanentes de baldosas, que os alumnos combinan de xeito artístico no exterior para ilas pasando logo unha a unha á aula onde están os albaneis. O resultado é espectacular e á inauguración asiste o delegado provincial de Educación, asombrado ó coñecer o reducido custo da obra grazas á implicación veciñal.

No eido etnográfico, o Museo de Pontevedra convoca por primeira vez os premios “Conocimiento de la Provincia 1973”, ós que as escolas nas que Olimpio traballa se presentarán ó longo de toda a súa traxectoria docente. Mestre e alumnos comezan a estudar os cruceiros da Estrada e os hórreos do Val de Veá; os traballos realiza-



As coidadas carrozas de Couso acadaron varios premios na Estrada.

dos recibirán cadanseu primeiro premio. En teatro presentan unha lectura teatral, *Ahmal y los visitantes nocturnos* de G.C. Monetti. Acadan tamén tres premios de redacción, no concurso convocado por Almacenes El Pilar de Santiago. Olimpio Arca obtén tamén o Premio Luis M^a Sobredo, a título individual.

A parroquia e a escola participan nas Festas Patronais da Estrada en 1973 cunha fermosa carroza que representa o Pazo de Oca a finais do século XIX. Os traxes de época alúganse na Xastrería Cornejo de Madrid e conseguen, outra volta, o primeiro premio.

A cuestión do bilingüismo interesa profundamente ó mestre, que neste ano 73 asiste ás *Primeiras Xornadas de Bilingüismo* celebradas na Universidade de Santiago, ás que acoden tamén Ricardo Carballo Calero, Ramón Lorenzo, Constantino García, todos eles profesores da Universidade Compostelá, Filgueira Valverde e Valentín Arias. No curso 1974-1975 participa durante quince días na Universidade Autónoma de Barcelona nun interesante congreso sobre o bilingüismo e a súa proxección no ensino, no que intervén como poñente o profesor Guillermo Rojo. E faino tamén nas “II Jornadas de trabajo

sobre bilingüismo” convocadas pola Universidade compostelá, na que en 1977 realiza un curso de Creatividade no Bilingüismo.

No ámbito familiar, en novembro de 1973 nace a filla pequena de Olimpio e Ana, que levará o nome de Mónica.

En 1974 a Agrupación Escolar de Couso continúa facendo teatro, estudando o entorno, e gañando premios. O mestre asiste ó cursiño “Teatro Escolar” convocado pola UNED. E presenta en Pontevedra un mimo de creación propia no que interveñen os setenta e dous rapaces matriculados na escola; leva por título *Y el equilibrio se impuso* e pon en escena a acción devastadora do home sobre a Natureza. Gañan o segundo premio de mimo, tras o Colexio Santiago Apóstol de Vigo e levan a representación a Pontevedra e a Vigo. Con motivo do Día da Árbore Olimpio escribe a súa segunda obra teatral, *Pelexa no Souto*, conflito entre un castiñeiro e un eucalipto, que testemuña unha vez máis a súa preocupación pola protección do entorno, e que é representada polo alumnado da escola⁶. A Xefatura Provincial do Movemento outórgalles o “Premio a la escuela mejor cuidada”. Ademais diversos alumnos e a agrupación escolar no seu conxunto son premiados no concurso literario “Manuel García Barros” celebrado na Estrada en 1974.

Durante o curso 1974-75 estudan os cruceiros da Estrada, e acadan o primeiro premio do concurso “Conocimiento de la Provincia”, do Museo de Pontevedra. En 1975 unha alumna logra o I Premio Nacional de redacción convocado polo “Centro Cultural Pineda” de Hospitalet de Llobregat. Olimpio escribe *Hoxe naceu un neno e Nós e as árbores*. A finais de curso a Delegación Provincial de Familia, a proposta do gabinete Anaya, concédelle o premio “Maestro Representativo de la Provincia”.

No ano 1976 a escola de Couso continúa recollendo premios literarios e de etnografía. En efecto, o Colexio Nacional Couceiro Freijomil de Pontedeume (A Coruña) convoca, a nivel galego, un

6 Esta peza que inaugurará a Colección *A Pinguela* de Teatro Escolar na Editorial Fervenza, no ano 2001, será posta en escena posteriormente en numerosas ocasións, e non só por nenos, senón tamén polas persoas da Residencia Municipal de Maiores de Vila de Cruces (ano 2008). Representase ademais no Instituto da Xunqueira de Pontevedra, dúas veces na aula de Formación Profesional da Estrada, no Coliseo Noela de Noia, e en diversos teleclubs e vilas onde a levan o Plantel de Extensión Agraria ou o grupo teatral Os Lóstregos, que Olimpio dirixe, con ex alumnos no primeiro caso e con rapaces de Tabeirós no segundo.

concurso literario nas modalidades de Verso e Prosa, ó que se presentan con notable éxito: en verso acadan un primeiro premio na categoría B e un segundo na categoría A, e reciben un accésit en prosa. Obteñen tamén un premio nacional no concurso literario “El Príncipe de España”, convocado pola Delegación de la Juventud. Por outra banda o Museo de Pontevedra outórgalles dous segundos premios por novos traballos sobre castros e cruceiros estradenses, e un terceiro por un estudo dos cruceiros de Cuntis.

O nivel do alumnado que provén da Agrupación Escolar de Couso cando chega ó Instituto estradense é tal que algúns profesores de ensino secundario manifestan querer enviar ós seus fillos á “Universidade de Couso”.

No verán de 1976 Olimpio é nomeado membro do Tribunal de Oposicións para o ingreso no Corpo de Mestres a celebrar en Pontevedra. Numerosas son as persoas que se achegan á súa casa para solicitar a súa axuda; e a resposta do mestre é sempre a mesma: “Perde coidado, que se o fas ben, eu heite apoiar; se non non poderei botarche unha man. Por iso, sexa cal sexa o resultado, será o que ti obteñas, a min non me deberás nada”. Os opositores aprobados, agradecidos a un tribunal honesto, reúnense todos os anos dende entón nunha comida de confraternidade cos membros do tribunal. A última na que participa Olimpio ten lugar en 2013, e no transcurso da mesma os opositores réndenlle unha emotiva homenaxe.

O 27 de novembro de 1977, festividade de San Xosé de Calasanz, patrón dos Mestres, o Rei de España concede a Arca Caldas a Cruz de Alfonso X El Sabio, en recoñecemento ós seus méritos docentes. A insignia que o acredita como tal seralle entregada a primeiros de xuño do ano seguinte. A finais de maio alumnos e profesores preparan unha gran festa. Pero a alegría tórnase en desolación dous días antes do evento, polo falecemento inesperado do mestre e inseparable amigo don Manuel Villar, cando están xa ultimando os preparativos. O acto será posposto.

A entrega oficial da condecoración ten lugar o 28 de xuño de 1978. Preside o acto o Delegado Provincial de Educación, don Aniceto Núñez, actúa o coro do Colexio Domingo Fontán de Portas, e falan, entre outros, don Manuel Reimóndez Portela e representantes

dos ex alumnos de Pexegueiro e Tui. Asisten tamén veciños de Cuntis e familias enteiras do Val de Veá, nun número que a prensa cifra en mil persoas. Son numerosas ademais as adhesións individuais e colectivas á homenaxe.

Un novo colexio no Souto de Veá

En 1980 abre as súas portas o novo Colexio do Souto de Veá, que acolle a alumnado de todo o Val de Veá, baixo a dirección do mestre don David Couceiro. Nas instalacións de Couso permanecen os alumnos de cuarto e quinto, que pasarán ó novo colexio cando se descarte a posta en funcionamento do comedor escolar, o que permitirá transformar esas dependencias en aulas; as parroquias con matrícula suficiente conservan as unitarias cos picariños. A instancias do crego don Xesús Brenlla, persoa fundamental no desenvolvemento da parroquia de San Xiao, solicítase para o novo grupo escolar o nome de “Manuel Villar Paramá”. A denominación é aceptada un ano despois enchendo de satisfacción á comunidade escolar e parroquial.

O alumnado segue representando obras de teatro escritas por Olimpio Arca como *Os Reis do Panchiño* e *Hoxe naceu un neno* nas igrexas do Val de Veá. Participan ademais na V Competición de Actividades Extraescolares, de Radio Nacional de España na que obteñen un accésit.

No eido etnográfico o Colexio preséntase en Pontevedra no curso 1981-82 ós premios “Alfredo García Alén”⁷ do Museo de Pontevedra, e reciben dous primeiros premios, polos traballos “Cruceiros, petos, cruces de A Estrada” e “O Antroido”.

E Olimpio continua facendo teatro tamén cos alumnos que xa saíron da escola, acolléndose á modalidade dos Planteis de Extensión Agraria. Con eles participa en numerosas semanas culturais dos teleclubs de diversas parroquias da Estrada, Lalín, Silleda, Agolada e Teo ás que acoden tamén a miúdo os grupos de teatro da escola, entre 1974 e 1979. Nestas xuntanzas o mestre pronuncia múltiples conferencias sobre temas relacionados coa ensinanza.

7 Os premios “Conocimiento de la Provincia” pasan a chamarse a partir de 1981 “Premios Alfredo García Alén” en memoria de quen fora secretario e director adxunto do Museo, sempre empeñado na tarefa de fomentar nos escolares o gusto pola Antropoloxía Cultural.

Traslado a Figueiroa

No curso 1982-1983 Olimpio incorpórase ó Colexio de Figueiroa, dirixido nese momento polo mestre lucense José Gazol quen, tras obter o traslado a Lugo, é substituído por Baldomero Rancaño. Este, á súa vez, cederá o cargo a Arca Caldas no curso 1984-1985.

No novo centro Olimpio continúa traballando infatigablemente no amplo abano de temas tradicionais nel, que van da etnografía á protección do medio ambiente, pasando polo teatro, o fomento da lectura e as excursións. E aínda ten tempo para colaborar a nivel persoal na elaboración dos programas de Lingua Galega para o Ensino Básico)⁸ e para participar no programa radiofónico “Galicia máis cerca” de Radio Gramenet, en 1986.

No eido etnográfico, por exemplo, en 1984 a Xunta de Galicia convoca un concurso a nivel de Comunidade Autónoma, e o traballo *Castros da Estrada* presentado polo mestre e os seus alumnos obtén o primeiro premio. Conseguen tamén un accésit por “Montes de A Estrada” no concurso García Alén dese mesmo ano.

En 1985 Arca Caldas é poñente no *I Congreso Europeo del Hórrero*, celebrado en Santiago de Compostela; ese mesmo ano o centro recibe un novo primeiro premio García Alén no capítulo Festas do Calendario co “Entroido na Ulla”, pois numeroso alumnado de Figueiroa procede de parroquias de fonda tradición carnavalesca. Unindo a praxe ó estudo teórico, ó ano seguinte, profesores e alumnos, sen regatear horas extra, organizan uns carnavais escolares, coas súas coplas e as súas carrozas, que chaman poderosamente a atención no desfile polas rúas da Estrada. Parte deste traballo, que consolida a unión do Claustro, é remitido ó Museo de Pontevedra co título “Carnavais infantís 85” e obtén o primeiro premio García Alén 1986, de novo no apartado “Una fiesta del Calendario”.

En 1989 logran unha “Mención especial” na IV Campaña de fomento da lectura, convocada pola Consellería de Cultura.

Por outra banda, no capítulo de protección da natureza, a Festa da Árbore é sempre motivo de traballos extraescolares, cunha importante participación. No ano 1991 logran o Premio da Comunidade Autónoma no concurso “Premios Escuela y Naturaleza”, con-

8 Aprobados no DOGA de 12 e 17 de agosto de 1983.

vocados polo Ministerio de Educación e Ciencia. A dotación do mesmo invístese na construción dun viveiro forestal na escola. E en 1992 o traballo “Saúde e Benestar” gaña o Premio Provincial no concurso “Os nenos co medio ambiente”, convocado polo Programa “Boa Saúde” da Televisión de Galicia.

No que se refire ó teatro, en 1986 Olimpio escribe a obra para monicreques *Soprar a tempo*, para a mestra do Colexio Emilia Arca, á que seguirán en 1990 *O enfermo 4M*, e en 1993 *Conversas coa Nobre Dama*⁹. Esta obra é representada polo alumnado de Figueiroa nas instalacións da Universidade Complutense de Madrid, con motivo da excursión de fin de curso e recibe os parabéns de todos os asistentes.

Como di Mario Touceda no prólogo á edición desta obra:

A visión desa escola diferente, lúdica, aberta e participativa da que tanto hoxe se fala, sempre estivo presente na vida profesional do autor destes diálogos, o mestre, D. Olimpio Arca, que considerou o Teatro Escolar como un instrumento pedagóxico máis e como vehículo de dinamización cultural na propia escola, na procura dunha plena e integral formación dos seus alumnos

Durante todos estes anos o equipo docente organiza excursións escolares de carácter cultural, que presentan un itinerario case inmutable (León, as covas de Valporquero, Salamanca, Toledo, Aranjuez, e regreso por Madrid e Segovia)¹⁰, nas que Olimpio participa como “xefe da expedición”¹¹. As anécdotas destas viaxes son innumerables.

Finalmente en xuño de 1993 a Olimpio Arca Caldas chégalle a hora da xubilación. E o acto de despedida da función docente é un momento de verdadeiro xúbilo. Tralo xantar cos compañeiros, que o agasallan cunha coidada compilación de todos os seus traballos literarios, ten lugar no Teatro Principal da Estrada, ateigado de público, un festival no que participan alumnado, profesorado e decenas de pais. Representacións teatrais, xogos e música rematan coa interpretación da canción “Amigos para Siempre” que arrinca máis dunha bágoa.

9 Editada polo Concello de Cuntis en 1999, ano no que se dedica o Día das Letras Galegas ó poeta local R. Blanco Torres .

10 Cando varios anos despois da xubilación dirixe o grupo teatral Os Lóstregos de Tabeirós realizará tamén con eles unha excursión similar, que inclúe León e as covas de Valporquero e remata en Oviedo.

11 Incluso ó ano seguinte á xubilación é invitado como guía á excursión de oitavo.

As homenaxes ó mestre sucédense ó longo de varios meses. No mesmo mes de xuño, o Museo de Pontevedra outórgalle o premio honorífico “Mestre Exemplar”, pola súa asiduidade na presentación de coidados traballos escolares nos distintos concursos convocados pola entidade provincial. En setembro a Asociación “Fillos e Amigos da Estrada” e os veciños de Cuntis organizan un xantar no estradense Hotel Milano, ó que asisten familias e ex alumnos de Tui, Veá, Cuntis e A Estrada, o Claustro do Colexio de Figueroa, e a directiva da Asociación.

Algunhas semanas máis tarde o alumnado de Couso prepara en honor do seu mestre unha gran festa. Ó xantar de confraternidade segue a representación da obra *Os reis do Panchiño* polo mesmo elenco de actores que a puxera en escena en 1972. A emoción é fonda en todos os asistentes, xa que os organizadores non deixan ningún cabo solto e incluso comprometen a un veciño que representa a Olimpio como director teatral. Entre os asistentes atópase a súa primeira compañeira en Couso, dona Higinia Bouzas, así como numerosos alumnos que viven fóra.

Tras a xubilación

Contrariamente ó que se podía pensar, Olimpio non se aburre tras a xubilación. Inverte, simplemente, o seu tempo doutro xeito. Continúa escribindo obras teatrais, e convértese no cronista dos seus dous pobos, Cuntis e A Estrada, tirando do esquecemento personaxes sobranceiros descoñecidos para a maioría dos veciños.

E así en 1993 rende homenaxe ós *Mestres Estradenses que fixeron Escola*, breve biografía dunha ducia de docentes exemplares, nove mulleres e tres homes, que naceran e exerceran o seu labor na Estrada. Todos eles, segundo a parroquia e os seus alumnos, distinguíranse nos seus traballos á fronte das súas escolas. Eran mestres que, como di unha canción francesa, “lonxe dos fermosos discursos e das grandes teorías, na súa tarefa cotiá, cambiaban a vida”¹² do alumnado que lles era confiado. O seu labor superaba con creces as horas e

12 J.J. Goldman, “Il changeait la vie”. A cita, un pouco máis longa, di: Era un profesor, un simple profesor, que pensaba que o saber era un gran tesouro, que todos os ninguén non tiñan para saír da súa situación máis que a escola e o dereito que cada quen ten á instrución. E lonxe .»

as obrigas do cargo, e moitos anos despois os seus alumnos seguían gardando un recordo indeleble dos mesmos.

A finais do mesmo 1993, e a proposta do presidente do Recreo Cultural, Alfonso Vázquez Moares, escribe a historia desa institución, cuxo centenario se celebraría ó ano seguinte. Para obter información complementaria á pouca que se gardaba nos arquivos, relativa a eleccións das distintas Xuntas Directivas e algunhas circunstancias de escasa relevancia, bota man de acontecementos da vida do concello, extraídos das actas das sesións municipais, e así sae do prelo a *Memoria Histórica do Recreo Cultural*, que é moi ben acollida polo público.

O delegado do xornal *La Voz de Galicia* en Deza e Tabeirós, Martín Fernández Vizoso, invítao meses despois a escribir os avatares, historia e transformación das rúas estradenses, para publicalas os domingos en forma de crónicas semanais. Olimpio recorre de novo ás actas municipais, a partir do ano 1840, e vai debullando en *La Voz* o perfil das principais rúas estradenses. Algúns lectores dedícanse a colleccionalas e a outros gustaríalles velas reunidas nun libro co que poder agasallar ós parentes que viven no estranxeiro. Diante desas solicitudes, o mestre completa a información e saca do prelo en 1995 o volume *Callejero histórico de la villa de A Estrada*.

Por outra parte, ampliando estudos feitos cos seus alumnos, presenta na Deputación de Pontevedra un compendio do tema do Carnaval, con fotos ilustrativas de desfiles de carrozas e actuacións dos Xenerais da Ulla. O traballo é seleccionado pola Deputación, que o publica en 1995 baixo o título *O Entroido no Ulla*.

O *Callejero* dalle a Arca Caldas a ocasión de coñecer a vida e obra de personaxes ilustres da vila, merecentes de legar o seu nome a unha rúa. E algúns deles chaman poderosamente a súa atención. Tal é o caso de Waldo Álvarez Insua, estradense emigrado en Cuba, escritor e fundador do xornal *El Eco de Galicia*, promotor entusiasta do Centro Gallego de La Habana. Escribe, pois, a súa biografía, nun libro que titula *W. Álvarez Insua, estradense, emigrante e escritor*, editado pola Asociación de Fillos e Amigos da Estrada en 1997. Á presentación da obra acode un sobriño-neto do homenaxeado, que lle expresa os seus parabéns.

Pero o capítulo dos emigrantes ilustres é extenso. Olimpio non pode esquecer a Ramón Vereá García, librepensador, inventor dunha máquina de cálculo e a Bernardo Rodríguez Ribeira, escritor e colaborador de diversos xornais, natural de San Xiao de Veá, emigrante en Arxentina¹³ As biografías destes *Emigrantes sobranceiros* foron editadas como publicación venal pola Caixa de Aforros de Pontevedra en 1998. No ano 2009, amplía a obra sobre Vereá, ante a homenaxe que o Foro Peinador dedica ao inventor estradense en outubro dese ano, coa descuberta do seu busto no exterior da igrexa de Curantes.

A estas biografías seguirán en anos sucesivos o recordo dos Canteiros de Cuntis, Márgara, Manuel Bergueiro López, Mary Isaura, Manuel Reimóndez Portela, Alberto Gómez Reimóndez, Serafín Pazo Cumbraos e Ramiro Ciorraga Soto. Completaranse cun incontable número de evocacións de persoas entrañables, próximas ou famosas, da vida estradense ou de Cuntis, ás que Olimpio honra con ocasión dalgún acontecemento festivo ou lembra nunha sentida necrolóxica canda o seu pasamento. Algunhas destas biografías non transcenden apenas o ámbito estritamente familiar, como é o caso de Márgara e outras dan pé a innumerables actividades paralelas, obras de teatro, conferencias, que enchen a vida de Olimpio durante moitos anos. Moitas van tecendo complicidades coas familias dos personaxes estudados, algúns dos cales coñecen o seu antepasado por este medio. Outras acercan o vello mestre ós seus colaboradores, e algunhas alivian un chisco a dor da perda dun ser querido en plena xuventude ó espallar o seu nome. Cada unha destas historias responde a unha causa concreta.

*Canteiros de Cuntis*¹⁴, por exemplo, pretende axudar a sufragar os gastos do Monumento ós Canteiros, encargado ó escultor de Troáns Magín Picallo polo Concello de Cuntis, despois de que Arca reclamara no Pregón das Festas Patronais pronunciado en 1984 o recoñecemento deses mestres artesáns que levaron polo mundo o nome

13 De Bernardo escribirá algúns anos máis tarde unha biografía máis completa: Bernardo Rodríguez Ribeira, publicada pola Fundación Cultural da Estrada. Ademais consegue que a Fundación lle dedique un ano cultural. Unha neta do homenaxeado, residente en Madrid, ven coñecer a terra do seu avó.

14 Caixavigo-Concello de Cuntis, 1998

de Cuntis traballando a pedra. E, en efecto, o libro recolle as glorias e desventuras dos máis coñecidos, xentes honradas e traballadoras, donas dunha xerga propia –o latín dos canteiros– e cuxo traballo excede os límites da Península Ibérica. O libro, moi ben acollido, cumpre a finalidade que lle fora destinada. Anos despois, en 2003, gabará tamén o recordo doutros importantes colectivos de Cuntis, músicos, costureiras, galiñeiras e familias do Baño, nun libro titulado “Cuntis no recordo” que o transporta á súa infancia.

En 1998, lendo o xornal *El Emigrado* Olimpio atopa un sobrenome que o intriga, Márgara. As pescudas lévano á casa do seu amigo o mestre Serafín Rodríguez Armadáns, quen lle revela a verdadeira historia de Márgara, María Luisa Armadáns García, a súa nai, enfermeira na fronte durante a Guerra Civil e autora dunha novela inédita, *El sarcasmo de la dicha* (1924) e doutros artigos da época da guerra. Por expreso desexo da familia só publica unha pequena biografía no xornal *Tabeirós Terra*, no que Olimpio colabora con asiduidade, ao igual que en Radio Estrada (a partir de setembro de 2010).

En 1999 o centenario do nacemento de Manuel Bergueiro López, mestre e escritor estradense nado en Tabeirós, propicia a escrita dunha pequena biografía por parte de Olimpio e a recomendación de pór unha placa conmemorativa na súa casa natal. Presentado o libro *Manuel Bergueiro López, Xente na Memoria*¹⁵ e descuberta a placa na súa casa natal, Arca Caldas xunta ós rapaces daquela parroquia para representar con eles a obra de Bergueiro *Ollo cos estudantes*. A actuación é un éxito e os mozos, entusiasmados, amosan o seu desexo de formar un grupo de teatro. Co nome de “Os lóstregos de Tabeirós” poñen en escena diversas pezas de Arca Caldas: *Os Reis do Panchiño*, *Pelexa no Souto*, *Conversas coa nobre dama*, en Cuntis, Forcarei, Silleda e A Estrada. A experiencia dura tres anos e medio, ata que os estudos dispersan os actores por diferentes vilas.

De novo o xornal *El Emigrado* esperta a curiosidade de Arca, desta volta con novas dunha artista estradense, Mary Isaura. Vai procurando datos e compón unha biografía desta gran tiple que chegou a cantar opereta, baixo a dirección de Amadeo Vives, nos mellores escenarios de Madrid, Barcelona, Bos Aires, Montevideo e La Ha-

15 Museo do Pobo Estradense, 1998.

vana, e á que case ninguén coñece na Estrada. A presentación nos salóns do Recreo Cultural do libro *Unha voz ... Mary Isaura*, editado pola Asociación Fillos e Amigos da Estrada, resulta espectacular, xa que o director da Banda de Música e da Coral Polifónica Estradense, Xabier Comesaña, preparara con dous cantantes unha pasaxe de *Doña Francisquita* que fai as delicias do público.

En 2004, con motivo do Ano Cultural que o Concello dedica a Manuel Reimóndez Portela, Olimpio publica unha completa biografía de quen fora o seu amigo, ilustrada con fotografías que lle proporciona a familia. A obra é editada pola Xunta de Galicia na serie “Persoeiros Galegos”.

O capítulo de biografías continúa en 2006 coa referida a Alberto Gómez Reimóndez, avogado estradense morto prematuramente deixando tras de si ensaios xurídicos, numerosos artigos xornalísticos, poesías e dúas novelas. Pola súa banda, o médico Serafín Pazo Cumbras será protagonista doutra pequena biografía en 2007, no centenario do seu falecemento. O erudito párroco estradense Manuel Castiñeira e Olimpio Arca escribirán en 2008 unha lembranza do cóengo Ramiro Ciorraga Soto, que será presentada en decembro dese ano por Olimpio e Benigna Castiñeira, pouco despois do falecemento do recordado crego.

El Emigrado revélase como unha auténtica mina de información para Arca Caldas. Nel descobre unha festa escolar que os mestres das parroquias de Curantes, Rubín, Olives, Pardemarín e Lamas facían a final de curso, na carballeira dos Pereiriños, entre 1916 e 1931 por mandato dos emigrantes estradenses que financiaron a construción das escolas. Coa axuda inestimable de Marisé García, unha activa muller casada cun veciño da parroquia, que lle procura datos e fotos, publica o libro *Certame escolar dos Pereiriños*, editado pola Consellería de Educación no ano 2000. O libro supón a recuperación da festa por parte do Colexio do Foxo.

Tras *Canteiros de Cuntis*, escrito uns anos antes Arca Caldas céntrase de novo no seu concello natal. *Cuntis no recordo* (2003) recolle lembranzas dos músicos que na súa xuventude constituíran as bandas de A Bragaña e Municipal de Cuntis, baixo as batutas de Tomas Beteta e Higinio Cambeses respectivamente, das orquestras



Arca, na presentación dunha das súas obras publicada por Editorial Fervenza.

como *Los Cunter's*, e doutras xentes da vila: costureiras, galiñeiras e familias do Baño.

Nese mesmo ano 2003, Xosé Luna fai unha escolma de contos de Arca Caldas e publica *O Tren*, que reúne o relato que lle dá título, *Iopa Rei*, *Andoriña de Outono* (dedicado ó seu mestre don Aurelio) e *Mágoa dunha serea*, en lembranza do seu primo Ramón Ferreiro; séguelle ó ano seguinte un libriño para ser completado polos nenos, *O grilo grileiro*. Continuando coa colección de teatro infantil *A Pinguela*, que inaugurara en 2001 *Pelexa no souto*, Luna edita varias das obras de teatro infantil que Arca Caldas tiña escrito dende tempo atrás: *O enfermo 4M* (2003), *Mágoas de señoritos e campesiños* e *Soprar a tempo* (2004), *Carta de América* e *Parasitos na escola*, escrita para a súa filla Susi¹⁶, en 2005, *O indiano* (2006), *Hoxe naceu un neno* (2008).

Xunto con outros tres escritores estradenses, Olimpio Arca participa na elaboración do libro *A Estrada. Imaxes para a lembranza I'*, que recolle as fotos máis representativas da vila, desde finais do século XIX.

16 É representada polos seus alumnos da escola de Amil e posteriormente polos do Colexio do Foxo (A Estrada).

17 Editado pola Fundación de Congresos e Exposicións da Estrada en 2006.

No ano 2011, e con Xosé Luna á fronte do Museo do Moble e da Madeira da Estrada (MOME), sae á luz *De carpinteiros, ebanistas, fragueiros e torneiros estradenses ata 1985*, un pequeno traballo a xeito de aproximación a un dos sectores económicos de referencia no concello. Non é esta a súa primeira aproximación ó mundo da madeira, pois xa en 1994 escribira un fascículo dedicado a *O carro do país*.

De carpinteiros é a última obra publicada, preto de dúas décadas despois de que Arca Caldas autoeditase *Pedriño* en 1992, un pequeno relato infantil, que supuxo a intensificación da escrita tras a súa xubilación como mestre. Intensificación, porque como el mesmo lembraba “os comezos da miña vocación de xuntar palabras para dicir pensamentos por escrito empezou cando acontecían sucesos que o requirían”, ben fora en concursos de poesía na emisora parroquial da Estrada no ano 1954, ou en colaboracións xornalísticas dende o ano 1958 en diferentes cabeceiras galegas. No teatro infantil, abriu a senda *Os Reis do Panchiño*, unha peza con moitas liñas de lectura superpostas, baseada nun relato seu escrito a principios dos anos 70 sobre a ilusión frustrada de moitos rapaces na noite de Reis. No apartado de contos, *O tren* acadaría en 1985 o primeiro premio nun concurso de Radio Gramenet, en Barcelona. En canto ás colaboracións en prensa, foi o primeiro en recibir no ano 1996 o premio Reimóndez Portela de Xornalismo, convocado pola Fundación de Exposicións e Congresos da Estrada.

A política e a vida social

Olimpio Arca dedicouse por enteiro ao ensino, a súa verdadeira vocación profesional, durante máis de tres décadas: entre 1960 e 1993 foron milleiros os alumnos ós que impartiu clases de distintas materias, no ensino oficial, e en clases particulares (como recolle Gena Borrajo nunha ampla entrevista publicada no número 59 da revista *Eduga*).

A partir de 1970, xa con domicilio consolidado na Estrada logo de volver de Tui coa familia, empeza Arca Caldas a procura dunha sociedade máis xusta dende o compromiso político. Sinala el mesmo que antes dos anos 60 o réxime de Franco “non daba pé para buscar outros vieiros. De estudante fun, por decreto, do Frente de Juven-

tudes”, pero engade que a súa teima “foi sempre a mellora cultural das nosas xentes. Era feliz cando un grupo de persoas podían ser receptoras do pouco que eu sabía”. E confesa; “Vivín unha vida intensa e leda no exercicio da educación”, falando tamén dos seus pensamentos vinculados a Galicia.

Nese afán de difundir a cultura, atopa a importante colaboración de Manuel Reimóndez Portela, que en 1975 lle ofrece un lugar no Centro de Iniciativas e Turismo (CIT) da Estrada. Cualificaba Olimpio ó médico e humanista de “galeguista convencido”; xuntos participan nos invernos de 1975, 1976 e 1977 no desenvolvemento de Semanas Culturais nos teleclubs de boa parte do rural estradense, e mesmo en parroquias de Silleda: “O meu labor naquelas xornadas nocturnas consistía en dar conferencias dedicadas as saídas da xuventude ao remate da segunda etapa da EXB”, acompañadas en moitos casos por representacións teatrais, a cargo dos seus alumnos. Obras súas como *Pelexa no souto* e *Os Reis do Panchiño*, e *A tía Lambida* ou *A lebre das ánimas*, de Blanco Amor pasaron de xeración en xeración.

A finais desa década, en 1979, dá un paso máis, e figura nunha longa lista de persoas que apoian as candidaturas de Unidade Galega. Unha significación pública que lle custa críticas e algunha pintada na zona onde exerce como mestre, na que se pode ler: “Olimpio esta vez metiches a pata”. Uns anos despois esa implicación cristaliza coa entrada na primeira liña da política, da man de Carlos Mella en Coalición Galega. Arca Caldas participa en moitos mitins na provincia de Pontevedra xunto ao candidato Pablo González Mariñas, dentro da efectiva campaña electoral da formación nas eleccións autonómicas de 1985, actos nos que destacaban como oradores brillantes o propio Mella Villar e o falecido arquitecto ourensán Xosé Henrique Rodríguez Peña.

Unha implicación que leva á cúpula de Coalición Galega a incluír o seu nome na terna de candidatos ao Senado nas eleccións xerais de 1986, xunto con Indalecio Tizón e Ernesto Baltar. A decisión, que o propulsa á primeira liña da política, élle comunicada despois de ser adoptada nunha xuntanza na que el non participara. A complicada xestión do éxito electoral de Coalición Galega nas

autonómicas duns meses antes (nas que acadara 11 deputados, sendo a terceira forza no Parlamento) lastraban as posibilidades reais de chegar a senador. Pero xunto cos seus compañeiros comezaba unha campaña por toda a provincia, que lle serviría para achegarse a lugares nos que exercera a docencia, como Pexegueiro e Tui. Malia ser o candidato máis votado de CG, os resultados estaban moi lonxe dos acadados por Alianza Popular e polo PSOE.

Un ano despois, en 1987, acepta concorrer ás eleccións municipais na Estrada nas filas do Partido Nacionalista Galego (PNG). A abstención dos 11 deputados de Coalición Galega, que facilitara a investidura de Fernández Albor como presidente da Xunta, provocara una escisión en CG, e a marcha de cinco deputados ao Grupo Mixto (encabezados por González Mariñas e coa presenza de Carlos Mella). En setembro de 1986 os disidentes constitúen o PNG. A candidatura presentada baixo estas siglas, encabezada por Elvira Fernández Díaz, con Carlos Mella Villar como número 2 e Olimpio Arca Caldas de terceiro, foi a máis votada con 7 concelleiros, e acadou a alcaldía. Pero a súa incursión na xestión política resúltalle decepcionante, e pronto comprende que non é ese o seu camiño: en 1988 presenta a súa dimisión como concelleiro.

A relación entre Arca Caldas e o Concello da Estrada faise de novo moi estreita en 1997 cando se ofrece para levar de xeito altruísta a xerencia do Museo do Pobo Estradense Manuel Reimóndez Portela, que impulsara o ex alcalde, e cuxa sé se establece no antigo matadoiro. É un tempo de intenso traballo, no que se leva a cabo a montaxe da antiga escola de Rubín, con mobiliario e material de principios do século XX. Tempo tamén de moitas doazóns veciñais, como a feita por Alfonso Vázquez Moares que permitiu a recreación dunha vella barbería, de abondosas achegas de ferramentas de carpintería, de zapateiros, de labregos e mesmo de oleiros, e de moitas visitas guiadas ó museo etnográfico. Baixo a súa xerencia organízanse, ademais, exposicións como a de Arte Sacro do Concello da Estrada, Castela no seu centenario, A escola no museo e Os Carnavais no museo, xunto con Maratóns de lectura no Día das Letras Galegas. Colabora tamén asiduamente nos Anuarios da institución. En 2002, Arca Caldas presenta a dimisión da xerencia do museo.



Olimpio Arca amosa o Museo Estradense a escolares do P. Viondi en 2001.
(Foto: Marcos Míguez).

Pero a súa actividade cultural continúa na organización de eventos como a exposición fotográfica de xentes da Estrada, xunto con Marisé García, que amosa retratos escolares, da mocidade das parroquias e da vila en tres espazos expositivos simultaneamente. Por outra banda, no colectivo Fillos e Amigos da Estrada, baixo a presidencia de Alfonso Varela, son habituais as súas biografías dos persoeiros distinguidos cada mes de xuño pola asociación, ou a organización de actividades como Artestrada no ano 1991, no Pazo de Exposicións e Congresos da Estrada.

Arca Caldas xoga tamén un papel preponderante en 2001 na constitución da Fundación Terra Termarum, da que foi presidente ata o seu falecemento, e cuxo obxecto é a protección e promoción do xacemento arqueolóxico de Castrolandín. Traballando sempre en estreita colaboración con Mario Touceda, a quen el consideraba como “nobre amigo e alma e vida das escavacións de Castrolandín”, o vello mestre embárcase, con setenta anos ben cumpridos, nun dos proxectos máis apaixonantes da súa vida. Tras as escavacións arqueolóxicas levadas a cabo baixo a dirección e asesoramento do Instituto de Ciencias do Patrimonio (CSIC) dirixido por Felipe Criado, a recuperación do castro de Castrolandín ten xerado unha plataforma de difusión e participación social que é hoxe un referente a



Olimpio e Mario Touceda nun campo de traballo en Castrolandín.

escala galega pola súa singularidade, pois actúa como axente protector e promotor do patrimonio arqueolóxico de Cuntis, como correa de transmisión entre ese patrimonio e a sociedade e mesmo como creadora de emprego no eido da xestión do patrimonio cultural. A creación do “Obradoiro Experimental de Cerámica Castrexa” que reproduce as pezas atopadas nos castros máis significativos de Galicia, constituía para Olimpio un motivo de satisfacción e orgullo. Hoxe Castrolandín é un xacemento valioso como recurso cultural e turístico, no que cada ano se celebra o ritual dos fachos na Noite de San Xoán.

Cumpridos xa os 80 anos, Arca Caldas pronuncia numerosas conferencias para escolares nos institutos e colexios estradenses, como o do Foxo, que neste ano 2015 concedeu o seu nome á sala de profesores, e tamén en centros de Santiago e Silleda, ademais doutras charlas sobre o Entroido dos Xenerais do Ulla na Bandeira e no Museo de Pontevedra.



Olimpio, con Fátima Monteagudo na inauguración da súa rúa en Cuntis.

Distincións

O recoñecemento público á traectoria de Arca Caldas continuou nos últimos anos da súa vida. Deste xeito, no ano 2001 a Asociación Cultural O Brado nomeouno “Estradense do Ano”; e distinguíuno de novo en 2010 co premio “San Martiño” de normalización lingüística, no apartado de toda unha vida. Nese mesmo ano 2010, foi o encargado de pregoar a Festa do Salmón a petición de Luís Reimóndez, logo de ter recibido anos antes xa o Salmón de Ouro que outorga o Centro de Iniciativas e Turismo.

Poderíase dicir que Olimpio Arca foi profeta na súa terra. Nas súas terras, Cuntis e A Estrada. E

así o testemuñan as rúas que levan o seu nome en ámbalas dúas localidades. No ano 2007, amigos e veciños de Cuntis solicitan que se lle dedique unha das rúas do Espadrenal. O día 21 de abril corporación e veciños súmanse á descuberta da placa da rúa Olimpio Arca, nunha xornada na que tamén se inaugura unha co nome do avogado e escritor Xoán Xesús González, asasinado en 1936 en Santiago de Compostela. Arca Caldas escribe o conto “Co nobre carballo do Espadrenal”, “como eterno agradecemento a Emilia Arca Varela, Manolo Guimarey, Elisardo Pego, José Paz Ameijeiras, Mario Touceda e á alcaldesa Fátima Monteagudo como artífices desta honra”. Dous anos despois, no Día das Letras Galegas de 2009 fai entrega á biblioteca cuntiense de preto dun cento de libros.

Catro anos máis tarde, no 2011, o alcalde da Estrada, José Antonio Dono, nunha reunión no MOME, comunícalles a Olimpio Arca e a Alfonso Varela Durán que serán propostos como Fillos Predilectos, dándoselles ademais os seus nomes a cadansúa rúa e concedén-

doselles a Medalla de Ouro do Concello estradense. Os actos desenvólvense o 26 de marzo de 2011. Na súa intervención, Arca Caldas subliña particulares circunstancias da súa vida ás que se debe a súa presenza alí: a súa nai e o seu avó Ramón, o seu mestre don Aurelio, o seu compañeiro Manuel Villar Paramá, e a amizade de persoeiros como Manuel Reimóndez Portela e o crego Manuel Castiñeira.

Foron recoñecementos sobranceiros para un home que sentía como propios os éxitos dos que foran os seus alumnos, daquela xente á que lle puidera ensinar o que el sabía: a súa verdadeira vocación. Olimpio Arca non deixou de escribir nunca, aínda que nos últimos tempos lle faltara a súa habitual fluidez para buscar as verbas e os datos almacenados na súa memoria. Os seus últimos escritos foron na súa meirande parte obituarios, publicados en *La Voz de Galicia*, para despedir a amigos que ían partindo. Como se foi el, lúcido para saber que chegaba a fin, o 25 de novembro de 2014. Rodeado dos seus, como el quería, na súa casa da Estrada.



Arca con Varela e Dono, na rúa que leva o seu nome na Estrada.



Las estelas funerarias galaico-romanas encontradas en el ayuntamiento de A Estrada

Vanesa Lago Somoza
vanelagosomoza@hotmail.com

Resumen. En este artículo se presentarán las estelas galaico-romanas dentro de su contexto funerario. Se empezará con una breve explicación histórica, en donde se expondrá cómo tuvo lugar la conquista de Galicia por parte del Imperio Romano. A continuación se presentarán la muerte y los rituales funerarios que eran llevados a cabo por los romanos, y que por lo tanto, llegaron a este territorio. Para finalizar se expondrá el valor de las estelas, adentrándose en cada una de las piezas encontradas en las tierras estradenses.

Abstract. This article will present the Galician-Roman steles within its funerary context. It will begin with a brief historical explanation, which describes how the Roman Empire conquered Galicia. Then, it will present death and funeral rituals carried out by the Romans. Finally, it will show the value of stele, going into all the pieces found in Galicia in greater detail.

La conquista romana

La llegada del Imperio Romano a Galicia tuvo lugar en el siglo II a.C. y duró hasta el V d.C. Algunos autores clásicos¹ recogen en sus escritos la fuerte resistencia que se encontraron los romanos en este territorio al enfrentarse en arduas batallas contra los indígenas. Se puede destacar que, ya bajo el dominio de Roma, se produjeron revueltas contra el nuevo poder establecido.

Dos fueron las unidades militares que llegaron a Galicia y Asturias, la *Legio VI Victrix* y la *Gemina*. Una vez conquistado y organizado el territorio se les encargó a estas legiones el control militar de la zona, posteriormente ambas fueron substituidas por la *Legio VII Gemina*. De la presencia militar en Galicia han aparecido restos arqueológicos de campamentos militares, como pueden ser el de *Lucus Augusti* o el de *Aquis Querquernis*, y una gran cantidad de inscripciones con carácter votivo o funerario².

1 Paulo Osorio, uno de los escritores, escribió en el siglo V d.C. sobre la llegada de los romanos a la *Gallaecia* y sobre los conflictos que tuvieron lugar en esta zona.

2 X. M. Caamaño Gesto, (2007), pp. 19-31.

Así fue como se creó la *Gallaecia*, una provincia hispánica que se encontraba al noroeste de la península y que estaba compuesta por tres conventus diferentes³. Estos eran el *Conventus Bracarenensis*, con capital en Bracara Augusta; el *Conventus Lucensis*, con capital en Lucus Augusti; y el *Conventus Asturicensis*, con capital en Asturica Augusta.

Es a partir de estos momentos cuando empiezan los intercambios comerciales directamente con Roma, es decir, sin la necesidad de intermediarios, como podían ser los púnicos. Roma estableció vías comerciales con Gallaecia, tanto de forma terrestre como marítima, lo cual se debió a los recursos que les proporcionaba este territorio.

Los asentamientos en los que se establecieron los romanos fueron los castros romanizados o las ciudades de nueva creación. Los castros romanizados se caracterizan por aumentar sus defensas y su tamaño, así como por organizar su espacio con un cierto orden urbanístico; mientras que las ciudades de nueva creación se distinguen por ser ciudades con un urbanismo claramente romano, el cual viene dado por las dos vías principales que cruzan la ciudad, el *cardus* y el *decumanus*⁴.

El dominio de Roma influyó en la antigua cultura castreña, pero no la hizo desaparecer completamente. Una muestra de la convivencia de ambas culturas se puede ver en la existencia de aras romanas dedicadas a dioses indígenas, como por ejemplo las inscripciones ofrecidas a la diosa Nabia⁵.

La muerte en el mundo romano

La muerte en la época romana era vista como un rito de paso del mundo de los vivos al mundo de los muertos, por este motivo se lloraba la pérdida del difunto pero a su vez se festejaba en su honor. Tal era la importancia que se les otorgaba a los difuntos⁶ que todos eran tratados con el máximo respeto, llegando a convertirse en parte

3 La *Gallaecia* romana ocupaba parte del norte de Portugal, la totalidad de la Galicia actual y parte del oeste de las provincias de Asturias y León.

4 X. M. Caamaño Gesto, (2007), pp. 33- 82.

5 Nabia es una diosa que está asociada con los ríos, las fuentes y las corrientes de agua.

6 En el momento del fallecimiento de un familiar era costumbre la realización de una máscara de cera que posteriormente sirviese como modelo para hacer un busto. Estas piezas eran conocidas como *imagines maiorum*. Las *imagines maiorum* se llevaban durante los cortejos fúnebres, como si estuviesen vivos ya que eran miembros de la familia.

de los *Lares*⁷. Tanto ricos como pobres se preocupaban de que tras su fallecimiento el ritual se llevase a cabo acorde a las costumbres, ya que de no ser así el fallecido permanecería en el mundo de los vivos como un espíritu vengativo.

Este ritual funerario⁸ empezaba en la casa del difunto. Al fallecido se le cerraban los ojos y se le llamaba por su nombre tres veces para comprobar que estaba muerto. Cuando este hecho se confirmaba se le colocaba una moneda bajo la lengua⁹ para pagar su último viaje a Caronte, el barquero encargado de pasar las almas de un lado al otro del río Aqueronte.

Las mujeres de la casa eran las encargadas de preparar el cadáver, proceso que consistía en lavar el cuerpo, ungirlo con perfumes y embalsamarlo en una mortaja; y en el cual los lujos en los cadáveres estaban prohibidos por ley. Posteriormente el cadáver era colocado sobre una cama para proceder a una especie de “velatorio”. Después de este proceso la familia lo acompañaba en su lecho para darle el último beso¹⁰ y así retener su alma en el cuerpo. El difunto era colocado con los pies hacia la puerta de entrada y junto a él se quemaban perfumes y se colocaban flores que simbolizaban la fragilidad de la vida.

En la puerta de la casa se colocaban ramas de abeto o ciprés para informar a los viandantes de la presencia de un difunto. En señal de duelo se evitaba encender el fuego de la casa. Al finalizar el “velatorio” el cuerpo era transportado sobre una carreta o a hombros de los familiares¹¹ más cercanos hasta el lugar de su sepultura. Si el difunto era un personaje importante el cortejo fúnebre pasaba por el foro¹²,

7 Los Lares eran los dioses protectores del hogar y la familia romana. Cada familia tenía sus propios dioses ya que estas divinidades eran antepasados familiares.

8 Dependiendo de las posibilidades económicas de la familia del fallecido, el ritual podía tener una duración que variaba entre uno y siete días.

9 La colocación de una moneda bajo la lengua se debe a que Caronte, el barquero de Hades, reclamaba el pago por transportar el alma del difunto de una orilla a otra de la laguna Aqueronte. De no realizarse el pago, el alma debía vagar durante cien años por la ribera de la laguna. Transcurrido este periodo el barquero pasaba el alma sin coste ninguno. Esta costumbre llegó a la cultura romana por influjo griego.

10 Los romanos creían que el alma de los difuntos se escapaba por la boca, por ello los besaban para retenerla dentro del cuerpo.

11 El cortejo que trasladaba el cuerpo hacia la pira estaba compuesto por la familia del difunto, esclavos que tocaban instrumentos, bailarinas, mimos, plañideras, etc.

12 El foro romano era la plaza central de las ciudades, a su alrededor se encontraban los edificios gubernamentales y religiosos además del espacio dedicado al comercio.

donde se paraba para realizar una oración. La intencionalidad de señalar una vida después de la muerte provocaba que al difunto se le saludase como si se tratase de una persona aún viva.

Una vez finalizada esta procesión se realizaba el enterramiento propiamente dicho, que podía ser por incineración o inhumación. Hasta finales del siglo II d.C., en el que se generalizó la inhumación, lo normal era incinerar a los cadáveres, aunque las dos formas convivieron sin dificultad. Normalmente las incineraciones¹³ estaban reservadas para miembros de la nobleza o familias acomodadas. Los entierros se llevaban a cabo durante la noche, ya que al difunto se le consideraba contaminante, por lo que el ritual era realizado bajo la luz de las antorchas. A finales del siglo I d.C. los funerales empezaron a realizarse durante el día, a excepción del de los niños, los suicidas y los indigentes.

La incineración se realizaba debido a la creencia de que el fuego y las almas eran similares en su naturaleza, por lo tanto si el cuerpo era quemado llegaría antes al mundo de los muertos. Las piras¹⁴ funerarias debían realizarse siempre fuera de la ciudad ya que la quema de cadáveres dentro de la muralla estaba totalmente prohibida, por lo cual el cortejo fúnebre trasladaba el cadáver hasta el lugar en donde se fuese a realizar la hoguera. Antes de proceder a la incineración se le abrían los ojos. Este acto tiene dos posibles interpretaciones, una de ellas es para que viese el sol por última vez y la otra para que pudiera ver como ascendía su alma. Acto seguido un familiar o amigo cercano arrojaba tres puñados de arena sobre el cadáver como símbolo de su entierro y encendía la pira en la que los asistentes depositaban flores y objetos del difunto.

La inhumación consistía en colocar el cuerpo del fallecido en una caja, la cual podía ser de madera o piedra, que se llevaría a unos habitáculos rectangulares que habían sido concebidos con ese fin. La llegada del cristianismo como culto oficial del imperio provocó el aumento de esta práctica. Todo el rito funerario descrito ante-

13 La popularización de la inhumación coincide con la difusión del cristianismo dentro del Imperio Romano.

14 La pira tenía forma de altar.

riormente debía realizarse para que el alma llegase a uno de los siete espacios diferentes que existían en el mundo de los muertos¹⁵.

Los romanos no colocaban sus tumbas en lugares tranquilos sino al lado de las calzadas¹⁶ para que todos los transeúntes pudiesen contemplar las lápidas. Dependiendo de si se hallaban en vías principales o secundarias se podía saber el estatus económico de sus propietarios.

El valor funerario de las estelas galaico-romanas

Una forma de recordar a los difuntos era la colocación de estelas o aras, las cuales eran los monumentos más simples y comunes. Se trata de piezas rectangulares realizadas de forma vertical, que por norma general se encuentran divididas en dos espacios. El superior normalmente está decorado con una representación antropomórfica en la que aparece el rostro del finado y en la inferior se recoge un epígrafe. El esquema básico de información que aparece en estos epígrafes es el siguiente: en el encabezado se hacía una mención a los dioses Manes o espíritus de los muertos, el nombre del difunto, la edad a la que falleció y una frase hecha como puede ser *“aquí yace”* o *“que la tierra te sea ligera”*. En algunas también aparecía el nombre del que había pagado la estela o los logros alcanzados en vida por el difunto. Se debe destacar que las piezas galaico-romanas se caracterizan por una mala elaboración del monumento y de la epigrafía. La parte inferior de estas piezas está diseñada para ser hincada en el terreno y se cree que fueron realizadas para ser colocadas delante de un muro o pared.

Las estelas son los monumentos fúnebres más comunes, por lo que se pueden encontrar en todos los territorios que acabaron bajo el dominio de Roma. Dentro de este artículo se tratará el ámbito galaico-romano por lo que se expondrán las diferentes tipologías encontradas en este territorio, destacando que han aparecido más

15 En el mundo de los muertos nos podemos encontrar los siguientes siete submundos: el de los niños no natos, el de los inocentes ajusticiados injustamente, el de los suicidas, el de los amantes infieles, el de los héroes crueles en vida, el tártaro (castigo de los malvados) y los campos elíseos donde moraban eternamente las almas bondadosas y eran felices.

16 Una ley romana obligaba a ubicar las necrópolis fuera de la ciudad.

de noventa piezas de este tipo¹⁷. Como ya se ha recogido anteriormente, las estelas son monumentos realizados de forma vertical en un soporte pétreo, pudiendo estar rematadas en la parte superior de forma rectangular, semicircular o triangular. La cantidad de registros que se pueden contabilizar en estas piezas varía desde uno hasta cuatro. Las que solo tienen un registro únicamente contienen epigrafía, mientras que las que poseen dos o más tienen decoración.

Dentro de las decoraciones resulta difícil distinguir lo que se hizo con un significado simbólico o lo que solo es propiamente una decoración. Los motivos principales que se han encontrado en Galicia son: “*el creciente lunar*¹⁸, *las arquerías, el disco con sus múltiples combinaciones, la estrella o rosácea, la esvástica, motivos de aparición esporádica y, finalmente, representaciones humanas*”¹⁹.

Dentro de la provincia de Lugo se han encontrado diversas estelas bifrontes realizadas en material pétreo que no poseen epigrafía y que tienen las dos caras decoradas. En el anverso de las piezas se recoge la representación del difunto o los difuntos a los que está dedicada la estela mientras que en el reverso aparecen diferentes representaciones, algunas de ellas tienen carácter mitológico como puede ser la estela bifronte de la loba capitolina, del mismo modo que otras recogen otro tipo de escenas como, por ejemplo, la representación cinegética o circense de la estela de Adai.

Se destaca que todas las estelas que han sido encontradas en Galicia fueron realizadas en granito. Al tratarse de piezas relativamente grandes y de un material consistente muchas de ellas fueron reutilizadas con diferentes funciones; un ejemplo de ello pueden ser las estelas de la iglesia de Santa María de Rubín que fueron colocadas en los muros del templo. La reutilización y descontextualización de estas piezas ha provocado que en muchas ocasiones su datación resulte imposible.

17 F. Acuña Castroviejo, (1997), pp. 238-245.

18 Según Fernando Acuña el símbolo lunar no tiene por que ser propio de la cultura romana ya que se han atestiguado cultos indígenas a la luna.

19 F. Acuña Castroviejo, (1976), p. 19.

Las piezas encontradas en A Estrada

Dentro del término municipal del ayuntamiento de A Estrada se han encontrado un total de siete estelas galaico-romanas²⁰, las cuales se explicarán a continuación. Estos monumentos funerarios serán mencionados con el nombre del lugar en el que fueron encontrados. Se contabilizan tres estelas en Santa María de Rubín, mientras que las otras cuatro aparecieron en Santa María de Paradela, en San Lorenzo de Ouzande, en San Vicente de Berres y en San Xián de Guimarei.

Se trata de seis estelas, bastante similares ya que en ellas se puede ver una decoración o una representación antropomórfica en la parte superior y una inscripción en la parte inferior. En cambio en una de ellas solo se conserva la epigraffa debido a que parte de la pieza se ha perdido, desconociendo, por tanto, si pudo poseer decoración. Todas las estelas conservan unos textos muy simples, realizados con una técnica muy rudimentaria, hecho propio de las zonas que fueron poco romanizadas²¹.

Las tres primeras estelas pertenecen al muro de la iglesia de Santa María de Rubín. La primera pieza tiene en la parte superior una decoración formada por una luna creciente rebajada y dos estrías, mientras que en la parte inferior nos encontraremos con la inscripción²² en la que se puede leer el nombre del difunto en nominativo, por lo que se la ha datado entre finales del siglo I y principios del siglo II. Se trata de una pieza que se encuentra muy desgastada²³.

La segunda estela está realizada en un bloque de granito que fue reutilizado en el muro exterior del ábside de la iglesia de la que recibe su nombre. En la parte superior se puede ver la representación de un busto bastante esquemático que está acompañado de una decoración geométrica en la parte izquierda (más concretamente se pueden apreciar dos aspas). En el registro inferior se encuentra la inscripción que recuerda al finado al que está dedicada, se destaca que faltan algunas partes²⁴.

20 El presente artículo trata sobre las estelas funerarias, por ello ni en la explicación ni en las fichas se mencionará la estela votiva encontrada en este ayuntamiento. La pieza se puede consultar en: G. Baños Rodríguez, (1991), p. 229.

21 G. Baños Rodríguez, (1991), p. 213.

22 Las inscripciones de las estelas están transcritas en las fichas de las piezas.

23 G. Baños Rodríguez, (1991), p. 215.

24 G. Baños Rodríguez, (1991), p. 217.

En la última estela de Rubín se pueden apreciar restos de lo que posiblemente fue una decoración geométrica compuesta por arcos. El mal estado en el que se encuentra la pieza ha provocado que se pierda gran parte de la decoración y que solo se conserve la primera línea de la inscripción²⁵.

La estela antropomorfa encontrada en la parroquia de Santa María de Paradela, fue realizada en una pieza de granito. En la parte superior se puede ver la representación esquemática del rostro de una mujer en la que se distinguen los ojos, la nariz y la boca; se destaca que sobre su cabeza parece que llevase una tela que le cubre el pelo. En la parte inferior se recoge un pequeño texto, tres líneas, que desgraciadamente no se conserva completo, pero en el que se puede reconstruir el nombre de la finada: Colupata. La pieza se encuentra muy desgastada en su lado izquierdo provocando la pérdida de parte del rostro y de la inscripción²⁶.

La estela de San Lorenzo de Ouzande fue encontrada en la parroquia que le ha dado el nombre. En este caso la pieza se divide en tres registros, en el superior se encuentra la representación de un rostro humano, compuesto por dos círculos concéntricos, observándose en el central la representación de los ojos, la nariz y la boca. En el segundo registro aparece tallado un medio círculo del que salen dos líneas, interpretado como una representación solar. Y en el tercer y último registro se recoge la inscripción, que se ha conservado completa. La pieza fue encontrada reutilizada como poste para una cancella, por lo que se le realizó un agujero en la parte superior derecha.²⁷

Nuevamente encontramos una pieza realizada en granito, conocida como estela de San Vicente de Berres. En la parte superior se puede ver la representación de una cabeza humana con dos semicírculos/arcos a cada lado, destacando el tallado de la cabeza al cual se le da un volumen considerable. Separado por una moldura se encuentra el segundo registro en el que se observa un motivo astral, identificado con un sol. Y por último, en el tercer registro está el epígrafe, en el que la estructura simple del texto ha permitido datarla entre finales

25 G. Baños Rodríguez, (1991), p. 219.

26 G. Baños Rodríguez, (1991), pp. 221- 222.

27 G. Baños Rodríguez, (1991), p. 223.

del siglo I y principios del II. La estela fue cortada en la parte superior, lo que ha provocado que no se conserve el rostro entero.²⁸

La última estela se encontró en San Xíán (Guimarei). Se trata de la parte inferior del monumento funerario, motivo por el cual se ha perdido la decoración y parte del contenido epigráfico. La pieza fue reutilizada como marco de una finca del Marqués de Aranda.²⁹

Fichas de las estelas

Estela de Santa María de Rubín 1 (Imagen obtenida de G. Baños Rodríguez, 1991, p. 215.)

NOMBRE: Estela de Santa María de Rubín 1

DATACIÓN: finales del s. I o principios del s. II.

MATERIAL: Granito

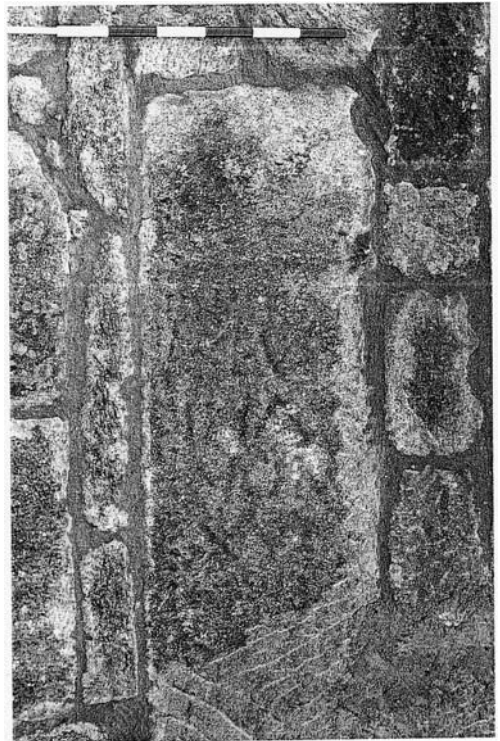
TÉCNICA: Tallado

MEDIDAS: 174 x 52,5 cm.

PROCEDENCIA: Se conserva en el muro de la iglesia de Santa María de Rubín, A Estrada

CONSERVADA: Muro de la iglesia de Santa María de Rubín

INSCRIPCIÓN: *D(is) M(anibus) [s(acrum)?] Seve[r]-ina [a]-n(n) or(um) XVI*



²⁸ G. Baños Rodríguez, (1991), pp. 225- 226.

²⁹ G. Baños Rodríguez, (1991), p. 228.



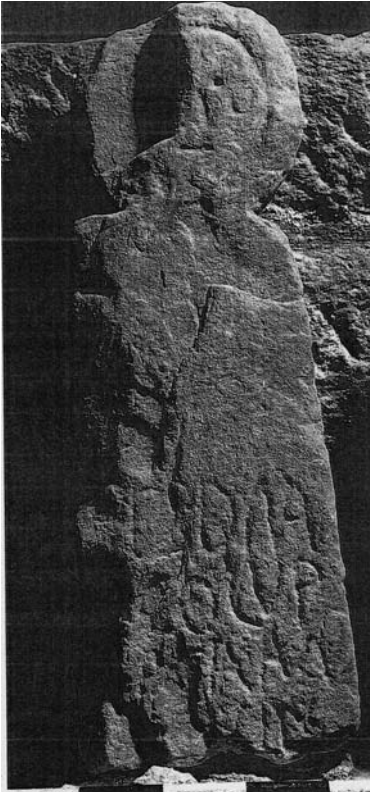
Estela de Santa María de Rubín 2 (Imagen obtenida de G. Baños Rodríguez, 1991, p. 217)

- NOMBRE:** Estela de Santa María de Rubín 2
- DATACIÓN:**
- MATERIAL:** Granito
- TÉCNICA:** Tallado
- MEDIDAS:** 149 x 40 cm.
- PROCEDENCIA:** Se conserva en el muro exterior del ábside de la iglesia de Santa María de Rubín, A Estrada
- CONSERVADA:** Muro de la iglesia de Santa María de Rubín
- INSCRIPCIÓN:** *Dibus*
Ma(nibus) Va+[-c.2-]
OAN [-c.3-4-]
DO [-c.4-5-]



Estela de Santa María de Rubín 3 (Imagen obtenida de G. Baños Rodríguez, 1991, p. 219)

- NOMBRE:** Estela de Santa María de Rubín 3
- DATACIÓN:**
- MATERIAL:** Granito
- TÉCNICA:** Tallado
- MEDIDAS:** 42 x 31 cm.
- PROCEDENCIA:** Se conserva en el muro exterior del ábside de la iglesia de Santa María de Rubín, A Estrada
- CONSERVADA:** Muro de la iglesia de Santa María de Rubín
- INSCRIPCIÓN:** *Dibu(s)* ou [s] ?



Estela de Santa María de Paradela

(Imagen obtenida de G. Baños Rodríguez, 1991, p. 221)

NOMBRE: Estela de Santa María de Paradela

DATACIÓN:

MATERIAL: Granito

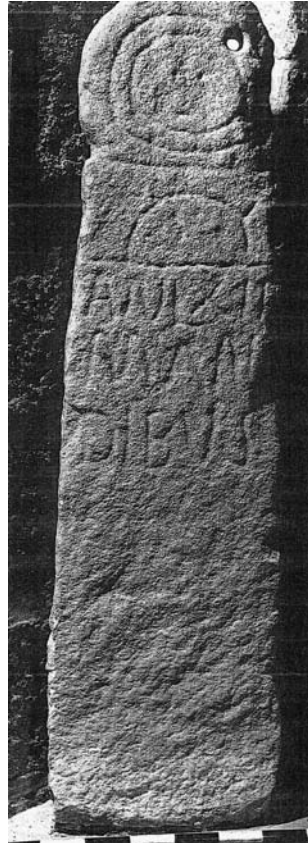
TÉCNICA: Tallado

MEDIDAS: 99 x 34 x 12 cm.

PROCEDENCIA: Encontrada en una finca de Santa María de Paradela, A Estrada. En las proximidades del Monte da Pena da Dona Ana

CONSERVADA: Museo de Pontevedra

INSCRIPCIÓN: {D} D(is) Ma(nibus) Colup-
a + a an(norum)
[-c.2-?] XLIX



Estela de San Lorenzo de Ouzande

(Imagen obtenida de G. Baños Rodríguez, 1991, p. 223)

NOMBRE: Estela de San Lorenzo de Ouzande

DATACIÓN:

MATERIAL: Granito

TÉCNICA: Tallado

MEDIDAS: 187 x 53 x 15 cm.

PROCEDENCIA: Encontrada en San Lorenzo de Ouzande, A Estrada

CONSERVADA: Museo de Pontevedra

INSCRIPCIÓN: An(norum) LXII
Man(ibus)
Dibus.



Estela de San Vicente de Berres

(Imagen obtenida de G. Baños Rodríguez, 1991, p. 225)

NOMBRE: Estela de San Vicente de Berres
 DATACIÓN: finales del s. I o principios del s. II.
 MATERIAL: Granito
 TÉCNICA: Tallado
 MEDIDAS: 160 x 48 x 16 cm.
 PROCEDENCIA: San Vicente de Berres, A Estrada
 CONSERVADA: Museo de la Catedral de Santiago
 INSCRIPCIÓN: *D(is) M(anibus) s(acrum)*
Urban-
il(l)a ân-
norum
 XXV.

Estela de San Xíán (Imagen obtenida de G. Baños Rodríguez, 1991, p. 227)

NOMBRE: Estela de San Xíán
 DATACIÓN:
 MATERIAL: Granito
 Técnica: Tallado
 MEDIDAS: 83 x 43,5 x 10 cm.
 PROCEDENCIA: Estela de San Xíán, Guimarei,
 A Estrada
 CONSERVADA: Museo de Pontevedra
 INSCRIPCIÓN: -----
 M +
po(suit) Ma-
rcell(a)e
an(norum) XXVI.



Bibliografía

- ACUÑA CASTROVIEJO, F. (1973), *Galicia romana: artes plásticas*, Santiago de Compostela.
- ACUÑA CASTROVIEJO, F. (1974), “Notas sobre a morfoloxía e decoración nas aras e estelas de Galiza en época romana”, en: *A Ranuccio Bianchi-Bandinelli sus amigos y discípulos españoles*. Santiago de Compostela, pp. 17-31.
- ACUÑA CASTROVIEJO, F. (1976), “Las formas del arte provincial romano en Galicia”, en: *La romanización de Galicia, Cuadernos del Seminario de Estudios Cerámicos de Sargadelos*, vol.16, Sada, pp. 85-92.
- ACUÑA CASTROVIEJO, F. (1997), *A escultura da Gallaecia*, en: *Galicia Castrexa e Romana*, Santiago de Compostela, pp. 238- 245.
- ACUÑA CASTROVIEJO, F. Y CASAL GARCÍA, R. (2008), “Revisitando la plástica galaico-romana”, en: *Preactas de la VI Reunión de Escultura Romana en Hispania*, Cuenca.
- ARIAS VILAS, F. (1992), *A romanización de Galicia*, Vigo.
- ARIAS VILAS, F. (1997), “La cultura material galaico-romana”, en: *Galicia castrexa e romana*, Santiago de Compostela, pp. 218-229.
- BAÑOS RODRÍGUEZ, G. (1991), *Corpus de inscricións romanas de Galicia. Provincia de Pontevedra II*, Santiago de Compostela.
- CAAMAÑO GESTO, X. M. (2007), *A gran historia de Galicia romana: A Galicia romana*, volumen 3, A Coruña.
- DÍEZ DE VELASCO, F. (2002), *Introducción a la historia de las religiones*, Madrid.
- DÍEZ PLATAS, F. (2002), “Breviario de imágenes paganas: la iconografía de los dioses y el mito en la Galicia romana”, en: *Semata. Ciencias sociais e humanidades*, Santiago de Compostela, pp. 207-251.
- JENKINS, I. (1998), *La vida cotidiana en Grecia y Roma*, Madrid.
- MURCIANO CALLES, J. M. (2002), *Historiografía de los aspectos funerarios de Augusta Emérita: (siglo I-IV)*, Mérida.
- RODRÍGUEZ COLMENERO, A. (1993), “Historia del arte romano de Galicia”, en: *Galicia-arte. IX. Arteprehistórico y romano*, A Coruña, p. 394.
- RODRÍGUEZ COLMENERO, A. (1997), “O mundo funerario galaico-romano”, en: *Galicia Castrexa e Romana*, Santiago de Compostela, pp. 246-254.



San Xoán da Cova no río Ulla e as lendas do noroeste peninsular

Henrique Neira Pereira

valdoulla@yahoo.es

Xerardo Neira Pereira

Resumo. Asegura a lenda que o Pozo de San Xoán da Cova, no curso medio do río Ulla, ten un encanto: trátase dunha grade de ouro que soamente se pode obter cumprindo determinadas condicións. É relativamente fácil escoitar variantes desta narración oral recollidas desde hai máis dun século no val ullao, pero probablemente non son tan coñecidas pola xente destas terras lendas semellantes que existen noutros lugares de Galicia e fóra dela.

Abstract. Legend says the well of San Xoán da Cova, in the middle course of the Ulla River, has something special: it is a golden grid which can be obtained only fulfilling certain conditions. It is relatively easy to hear versions of this oral story collected from more than a century in the Ulla valley, but probably similar legends from other parts of Galicia and beyond are not so well-known by local people.

O Pozo de San Xoán da Cova é un punto dunha profundidade de varios metros no leito do río Ulla, situado no seu curso medio inmediatamente despois de atravesar a serra do Pico Sacro, no lugar onde o curso fluvial divide en dúas partes a parroquia de Santa María Madanela da Ponte Ulla (Vedra). Á súa beira, na ribeira dereita, erguéase na Idade Media o mosteiro de San Xoán da Cova, no que os monxes seguían a regra de Santo Agostiño, e o Pozo recibiría deste o seu nome.

A versión máis antiga da lenda da grade é a que achega o escritor e xornalista Alfredo Vicenti, que a recolle na súa colección de artigos publicados a partir de 1875 no periódico ourensán *El Heraldo Gallego* e despois como libro co título de 'A orillas del Ulla'. Vicenti pasou unha temporada en Santo Estevo de Oca (A Estrada) e tivo ocasión de facer moitas excursións por toda a comarca e recoller un bo fado de lendas, varias delas sobre San Xoán da Cova, das cales a que nos interesa neste artigo é a seguinte¹:

1 Vicenti, Alfredo. 63 A orillas del Ulla. En *El Heraldo Gallego*, Ourense, 12 de agosto de 1875, p. 4-5.



O Pozo de San Xoán da Cova está nesta zona máis ancha do río Ulla entre os viadutos do ferrocarril do Gundián, novo e vello.
Foto: Henrique Neira, 2013

A la orilla del agua yace sumergida una grada de bronce, de la cual pende una Campana, que, al promediar la noche de S. Juan, toca por si sola á maitines. A la voz del metálico conjuro se incorpora sobre la grada un monge, aparece en tierra una gallina con doce pollos de oro y se sienta á la sombra de los laureles una hermosa dama blanca.

El ave con sus polluelos va y viene de la dama al monge, la campana continúa exhalando bajo las olas monótonos lamentos y el tímido resplandor de la luna se adhiere a las breñas mas altas para no interrumpir el fantástico coloquio. La visión se evapora al despuntar el día.

Benito Losada Astray no seu poema 'A festa de Gundián' tamén constata en 1887 o carácter lendario do lugar²:

Preto está San Xuan d' a Cova,
que así un pozo se nomea
moi fondo, qu' as xentes todas
contan qu' e tobo de meigas.

2 Losada, Benito. 64 A festa de Gundián. En: *A Gaita Gallega*, A Habana, 18 de setembro do 1887. P. 2-4.

Manuel Reimóndez Portela en 1990 resume o texto de Alfredo Vicenti e a maiores achega estes detalles³:

Outros din que no fondo do pozo de San Xoán aparece unha vella con cabelos de ouro, peiteándose cun peite do mesmo metal. O día de San Xoán ó mencer vese baila-lo sol.

Mar Llinares en 1992 oferta outras dúas versións, recollidas de informantes de San Miguel de Castro (A Estrada) e as dúas mencionan a grade⁴:

No Pozo de San Xoán [no río Ulla] hai unha grade de ouro que é un encanto. Non o pode sacar calquera, porque é cousa... [sinlando cara ó ceo]. Hai que estar ben con arriba.

Eu estiven trece anos alí de garda na obra [do viaduto do tren] e polos anos corenta e pico cando había moita miseria, vin a moitos ir alí, serían ignorantes, para saca-la grade. Non debían estar benditos porque non a sacaron.

Temos outras dúas versións máis que figuran no libro ‘Gundián. Un achegamento a unha paisaxe natural e humana’ que publicou no 2008 Raiceiros. Velaí a primeira⁵:

No pozo de San Xoán da Cova hai unha grade de ouro que ten un encanto. Nada máis se pode sacar cando unha vaca ten dous cuchos xemelgos, e non sacarlle leite ningún, non muxila. En Santa Cruz de Ribadulla, en Eiravedra, naceron dous cuchos dunha vaca e a muller non se dou conta que lle sacou un pouco de leite á vaca. Entonces, cando lle dixo ó home o que fixera, ela colleu e botoulle o leite por riba do lombo á vaca, pero xa non valeu. Cando un buzo foi abaixo, ó pozo, a enganchar a grade, seique apareceu unha vella fiando sentada na grade de ouro, e cando fan enganchar, que lle dixo: ‘Se lle cortaras as mans á muller...’, e que desapareceu o encanto outra vez.

Na mesma publicación recóllese esta segunda versión da lenda⁶:

Din que había unha galiña con pitos de ouro que saía da rocha un día ó ano.

- 3 Reimóndez Portela, Manuel. *A Estrada rural*. Pontevedra, 1990, Deputación de Pontevedra. P. 106-107.
- 4 Llinares García, Mar. *Os mouros no imaxinario popular galego*. Santiago de Compostela, 1992, Editorial Compostela.
- 5 Narrada por Josefina Pereira Iglesias, de Socastro (San Mamede de Ribadulla, Vedra). En: Neira Pereira, Henrique e Fermín González Blanco (coords.). Gundián. *Un achegamento a unha paisaxe natural e humana*. Sarandón-Vedra (A Coruña), 2008, Asociación Raiceiros. P. 22.
- 6 Narrada por Manuel Bahamonde Clemente, nacido en 1930. Recollida en San Miguel de Castro (A Estrada). En: Neira Pereira, Henrique e Fermín González Blanco (coords.). *Gundián. Un achegamento a unha paisaxe natural e humana*. Sarandón-Vedra (A Coruña), 2008, Asociación Raiceiros. P. 25.

Sumando os elementos destas lendas, temos que son estes:

Elemento	Vicenti	Losada	Reimóndez	Llinares 1	Llinares 2	Raiceiros 1	Raiceiros 2
O río	SI	SI	SI	SI	SI	SI	SI
O Pozo	SI	SI	SI	SI	SI	SI	SI
A grade encantada	SI (bronce)			SI (ouro)	SI (ouro)	SI (ouro)	
A campá	SI						
A noite/o día de San Xoán	SI (noite)		SI (día)				
O monxe	SI						
A galiña cos pitos de ouro	SI (doce)						SI
A dama branca	SI						
As meigas		SI					
A vella			SI (con cabelos e peite de ouro)			SI (fiando sentada na grade)	
O baile do sol o día de San Xoán		SI					
Hai que estar benditos para sacar a grade				SI	SI		
Os cuchos xemelgos						SI	
A nai dos cuchos non se pode muxir						SI	

Moitos destes elementos repítense noutros puntos da comarca e do resto de Galicia e encádranse no conxunto das lendas de mouras

e mouros. Por exemplo, González Reboredo⁷ menciona a figura da muller que peitea os seus cabelos en narracións orais referidas a vinte e dous castros de distintos puntos da comunidade galega; en dous destes casos aparécese na noite de San Xoán e noutros catro casos aparece asociada a un ritual que hai que cumprir para conseguir un tesouro. Así mesmo, cita outras catro lendas nas que a protagonista é unha moura fiando.

Respecto das historias sobre tesouros dos mouros, González Reboredo recolle tres nas que como sucede en San Xoán da Cova, o tesouro non se logra por non se cumpriren as condicións establecidas para desencantalo.

O autor menciona outro grupo de dezasete lendas nas que está presente unha galiña cos pitos de ouro, e en catro delas aparécese no día de San Xoán; destas catro unha foi recollida nun lugar relativamente próximo á Ponte Ulla: o castro de Texexe en San Xoán de Calo (Teo).

Soamente cunha mostra relativamente reducida coma a que estudou González Reboredo xa queda claro que as lendas recollen unha serie de elementos comúns en toda a xeografía galega e que estes se combinan de diversas formas, adaptándose ás características de diferentes lugares ‘misteriosos’ ou ‘máxicos’.

Pero existen conexións con lendas de fóra de Galicia? Ben por iniciativas persoais ou ben por proxectos colaborativos, a Internet estase convertendo en depositaria da cultura popular, e por tanto nunha imprescindible ferramenta á hora de abordar un estudo deste tipo. Permítenos localizar con rapidez libros e proxectos sobre temas concretos coma as lendas que doutro xeito se cadra tardaríamos meses ou anos en descubrir e logo consultar a través de bibliotecas. Nas seguintes páxinas queremos presentar unha relación de lendas con puntos en común coas de San Xoán da Cova, que non pretendemos exhaustiva, pero que si permite coñecer esoutras tradicións orais.

Así, atopamos no espazo ‘Mitos y leyendas de Galicia’ dunha rede social a lenda titulada ‘El tesoro de Pin’ que ten moitas similitudes coa de San Xoán da Cova. O Palacio de Pin do que fala esta

7 González Reboredo, José Manuel. *El folklore en los castros gallegos*. Santiago de Compostela, 1971, Universidade de Santiago de Compostela

lenda está na parroquia de Santa María de Pin, concello de Navia de Suarna (Lugo). Di así⁸:

En el río Navia, a su paso por debajo del lugar de Pin, hay un pazo que se conoce con el nombre de Pazo Redondo. Cuenta la leyenda que en dicho pazo había un tesoro encantado en un pozo y que solo se podía sacar con dos terneros gemelos enganchados a un arado romano y tirándolos al pozo.

Un día, en la casa que hoy se conoce como Palacio de Pin, nacieron dos terneras juntas. El dueño quiso aprovechar la ocasión para sacar el tesoro. Era también condición indispensable para sacar el tesoro que las terneras mamasen toda la leche de la vaca. Un día, la mujer fue a ordeñar la vaca, pero llegó el hombre y tiró con todo, derramando la leche por encima de las terneras. De ahí a unos meses tiraron con las terneras al pozo y se oyó cómo una voz decía:

– Non mamaron todo o leite.

A lo que el dueño contestó:

– Se non o mamaron, polo lombo o levaron –y pronunció unas palabras mágicas:

– Tira pinto, saca o arado; sacade o encanto que hai encantado.

En ese momento salieron las terneras con un caldero lleno de monedas de oro en el arado.

Otro exemplo: Miguel Ángel González González recolle un resumo das lendas do castro de Troña en Santa Mariña de Pías (Ponteareas), recompiladas anteriormente por diversos autores⁹:

Se cuenta, por ejemplo, que debajo de la ermita hay un cementerio de mouros, que desde este lugar sale un camino subterráneo que llega hasta el río Tea en Portavilares que utilizaban los mouros para ir a ver a sus caballos, o también de otro túnel que lleva desde el castro hasta el río Tea en el lugar que llaman Caldeira do Inferno y que en la salida hay un tesoro de oro en forma de grada. En el castro hay noticias de otros tesoros como una viga de oro que va desde el castro hasta Portela de Vilar, y una grada de oro, y un telar, también de oro, debajo del altar de la ermita. También se dice que delante de la capilla sale una mujer y después una serpiente y que, a veces, se deja ver a una señora sentada en una peña peinándose con un peine de oro.

Vemos de novo unha grade de ouro no río, e coma no caso de San Xoán da Cova o lugar está situado na saída dun túnel subterráneo que percorrían os mouros: aínda que non a mencionamos ata agora porque é unha lenda separada, hai que lembrar a tradición ullán que di que os dous ‘Buratos dos Mouros’ da cima do Pico Sacro están

8 <https://www.facebook.com/LeyendassobreGalicia/posts/946950638688902> a 26 de xullo de 2015.

9 González González, Miguel Ángel. *A Serpe de Troña*. En: <http://asturiense.blogspot.com.es/2014/11/a-serpe-de-trona.html>, a 26 de xullo de 2015.

unidos por debaixo da serra do Pico co burato que existe en San Xoán da Cova, que sería a cova que lle dá nome a este lugar; por el os mouros do Pico levaban os seus cabalos a beber no río.

O Pozo da Forca, situado no pé da ferverza da Baiabosa, nas proximidades de San Martiño de Riobó, en Cabana de Bergantiños, é outro dos lugares onde hai lenda da grade de ouro, de acordo con Eiroa e Varela¹⁰:

Se cuenta que en el fondo del Pozo da Horca se esconde una grada de oro; también se dice que desde aquí hasta la Torre da Penela va una viga de oro; además, que el pozo es un ojo del mar.



Unha grade de ferro apoiada contra un muro e á beira dunha pía en San Salvador de Camanzo, Vila de Cruces. Foto: Henrique Neira, 2008.

Sen saír de Galicia, pero cambiando unha grade por un xugo, Xabier Moure Salgado deu a coñecer a lenda do xugo de ouro do castro de Vilar de Frades, situado na parroquia de Ouselle, concello de Becerreá (Lugo)¹¹:

Cóntase que se se ara o castro con dous bois xemelgos atópase un xugo de ouro.

Volvendo á análise que fai González Reboredo das lendas castrexas, este apunta que hai protagonistas das lendas coma a galiña cos pitos que teñen “interesantes paralelos” noutras áreas de Euro-

10 Eiroa Pose, Ángel e Xosé Manuel Varela Varela. En: www.concello-cabana.es/ga/upload/pdt/inf/623-d-R-2.doc a 26 de xullo de 2015.

11 Moure Salgado, Xabier. *O xugo de ouro do castro de Vilar de Frades*. En: <http://www.galiciaencantada.com/lenda.asp?cat=17&id=2040> a 26 de xullo de 2015.

pa¹², desde a historia da galiña dos ovos de ouro¹³ ata o feito de que en Alemaña, Dinamarca, Francia, Italia, Reino Unido, Romanía e outros países a constelación das Pléiades leva por nome “a galiña” ou “a galiña e os pitos” tradicionalmente¹⁴.

No caso dos touros, bois ou cuchos, apunta como posibles orixes culturas prerromanas ou mesmo historias bíblicas; en efecto, aparecen referencias a pouco que se busca información sobre lendas e tradicións sobre bóvidos xemelgos.

Atopamos, por exemplo, que Admeto, personaxe da mitoloxía grega que participou na expedición dos Argonautas e que logo foi rei, acolleu o deus Apolo na súa casa cando este foi condenado a servir por un ano a un mortal como castigo por matar os cíclopes. Apolo quedou tan contento do trato que lle deron que fixo que todas as vacas pariran cuchos xemelgos¹⁵.

Outras tradicións e lendas: nalgúns lugares de Polonia, cando comezaba a primavera dous irmáns xemelgos araban a terra con dous bois xemelgos como estratexia de protección contra tormentas e sarabiadas¹⁶; Linn e Stevans indican que nos pobos xermánicos e eslavos se consideraba que cando unha vaca tiña cuchos xemelgos era un signo de que esa familia xa acadara toda a boa sorte posible, e que a partir de aí só lle esperaba mala sorte¹⁷; na tradición irlandesa, cando a illa aínda era unha terra árida, a vaca branca Bó Find apareceu polo mar occidental coa vaca vermella Bó Ruadh e a vaca negra Bó Dhu, resultando que Bó Find quedou a vivir no centro da illa e alí pariu dous cuchos xemelgos dos que descendería todo o gando vacún de Irlanda¹⁸.

12 González Reboredo, José Manuel. *El folklore en los castros gallegos*. Santiago de Compostela, 1971, Universidade de Santiago de Compostela. P. 88-89.

13 Atribúeselle a Esopo, fabulista grego que viviu probablemente entre os séculos VII e VI a.C. Véxase <https://gl.wikipedia.org/wiki/Esopo>, consultada a 12 de agosto de 2015.

14 Para coñecer máis sobre isto: Alonso Romero, Fernando. ‘La gallina y los polluelos de oro’. En: *Anuario Brigantino*, 2002, Nº 25. P. 64. Recuperado de: http://www.anuariobrigantino.betanzos.net/Ab2002PDF/2002%20063_076.pdf a 12 de agosto de 2015.

15 <https://gl.wikipedia.org/wiki/Admeto> a 26 de xullo de 2015.

16 Iwaniszewski, Stanislaw. 70 Reflexiones en torno de los graniceros, planetnicy y renuberos. En: *Estudios de Cultura Náhuatl*, Vol. 34 (2003). P. 391-422.

17 Linn Daniels, Cora e C.M. Stevans. *Encyclopedia of Superstitions, Folklore, and the Occult Sciences of the World*. 2003, The Minerva Group P. 599.

18 Monaghan, Patricia. *Encyclopedia of Goddesses and Heroines*. Santa Bárbara-California (Estados Unidos), 2009, ABC-CLIO. P. 181.

Máis probas de que as lendas non coñecen as fronteiras son as notables semellanzas que manteñen coa de San Xoán da Cova estouttras que agora citamos. Imos comezar en Asturias, onde Suárez López¹⁹ constata a existencia da lenda da grade de ouro no lugar de El Paxaxón (recollida en El Faidal, Tinéu); nunhas covas á beira do río (recollida en Sarceda, Bual); e a que máis se aproxima á de San Xoán da Cova é a recollida en Castrillón (Bual). Alí, no Pozo de Fiel hai unha grade de ouro e para sacala hai que empregar dous bois xemelgos; o autor recolle versións de dous informantes, a máis completa é a de Horacio Fernández: “Decían que había una grade de oro en el río, en el Pozo de Fiel, y que para sacarla que había que tirar dos terneros, tenían que ser gemelos. Lo que nun se ponían de acuerdo los viejos es que unos decían que tenían que ser pintos –que pintos era imposible casi, porque no había vacas frisonas como hay hoy– y otros decían que tían que ser rubios, ¿no? Y después que salían gradando con la grade de oro pal lado izquierdo”.

Outra versión recollida en Llusoiro (Cuaña) indica que no lugar de Los Llamazales había unha grade de ouro que aparecía na noite de San Xoán:

Tamén decían que ahí a parte d'abaxo d'ese prao, decían que había tamén ua grade de oro, y que salía a noite de San Juan. Ahí nos Llamazales, y-llamamos.

Localizamos outra lenda sobre unha grade e un río, desta volta vencellada á figura das sereas, que alí son coñecidas como ‘serenas’. Veláí a versión que achega Marisa Díaz²⁰:

En Veiga'l Horru (Cangas del Narcea) se habla de una Encantada que bajó riega abajo montada en un cofre cargado de oro, hacia el mar para transformarse en Sirena. En el mismo concejo se habla de una Encantada mitad mujer y mitad pez, en el pozo La Rinconca, raptaba a los críos, solamente pudieron matarla unciendo dos bueyes gemelos a una grade, al sacar a la Encantada arrastrándola por los pelos, ésta lanzó uno de sus cabellos al agua junto a una maldición. “Adios miou pelu celemín, que tous los años m’entreges un pelegrín”. Desde entonces el día de Santiago, día de los peregrinos, nadie se baña en el río, puesto que se ahogaría a causa de la maldición.

19 Suárez López, Jesús. *Tesoros, ayalgas y chalgueiros. La fiebre del oro en Asturias*. Gijón, 2001, Fundación Municipal de Cultura, Educación y Universidad Popular. P. 152-154.

20 Díaz, Marisa. *La Serena*. En: http://leyendesasturianas.blogspot.com.es/2010_03_01_archive.html a 26 de xullo de 2015. Unha versión un pouco máis ampla podemos atopala en: Álvarez Peña, Alberto. *Lleendes de la Mariña*. Oviedo, 2000, Ayda. P. 45-46.



Vista parcial do lago de Sanabria, en galego lago de Seabra (Zamora).
Foto: Henrique Neira, 2010.

Continuamos coa lenda do lago de Sanabria (Zamora), en galego chamado lago de Seabra; na Wikipedia resumen a versión recollida por Salvador Palacios²¹, que coincide coa do estudoso Luis Cortés Vázquez:

Cuentan que un buen día llegó a la aldea de Villaverde de Lucerna un peregrino pidiendo limosna, y al que nadie le atendió, salvo unas mujeres que estaban cociendo pan en el horno de este pueblo. Éstas se apiadaron de él, y le dejaron entrar en la sala del horno para que pudiera guarecerse del intenso frío y saciar su hambre con algo más de masa que pusieron en el horno. La masa que introdujeron en el horno creció tanto que finalmente el pan se salió del horno y, las mujeres, sorprendidas ante este hecho, escucharon de boca del peregrino, que resultó ser Jesucristo, el castigo que iba a implantar al pueblo ante su falta de caridad: inundaría la aldea, por lo que debían de huir de sus casas para refugiarse en el monte. Seguidamente el hombre clavó su bastón en el suelo diciendo:

Aquí clavo mi bastón
aquí salga un gargallón
aquí cavo mi ferrete
que salga un gargallete.

21 Salvador Palacios, Pedro. *Lago de Sanabria*. Segovia, 1996, Artéc Impresiones. P. 142.

El agua brotó a borbotones anegando el pueblo de Villaverde, salvándose de las aguas tan solo el horno, que conforma hoy en día la pequeña isla que hay en el Lago.

Sigue contando la leyenda que los vecinos de los alrededores quisieron sacar las dos campanas de la iglesia hundida, empleando para ello a dos jatos [Redondo y Bragau] que estuvieran bien alimentados. Sin embargo a uno de ellos le habían ordeñado a la madre y no había podido mamar, derramándose parte de la leche ordeñada por el lomo del animal. Este finalmente no pudo sacar la campana del fondo del Lago y el bien alimentado le decía:

Tira buey bragau
que la leche quí
ordeñarum
por el lomu le fue echau.
Ven aquí bragau.
-No puedo, quí estoy
ordeñau, le contestó.

La campana que se hundía le decía a la otra que salía:

Tu te vas, Verdosa,
yo me quedo Bamba
y hasta el fin del mundo
no seré sacada”.

Y esta es la campana que los hombres de bien pueden oír repicar desde el fondo de las aguas la noche de San Juan.

Jesús Suárez López, que recolleu en Asturias as lendas sobre a grade de ouro que xa citamos e que tamén estudou a do lago, asegura²² que

Existen otras paralelas en el País Vasco y en Portugal, que eran desconocidas por Luis Cortés. Y también hay un recuerdo iconográfico, en un escudo de armas de Cantabria, del apellido Pumarejo y Liaño, donde se ve a dos bueyes que tiran de un rastro y sacan a una sirena del mar, tirando de su cabellera. Todos estos datos, desconocidos, permiten interpretar la segunda parte de la leyenda del Lago de Sanabria a la luz de la tradición de la cornisa cantábrica.

Sobre a lenda cántabra do apelido Pumarejo, atopamos a descripción do escudo correspondente a este apelido, conforme o describe Mateo Escagedo Salmón²³:

22 Hernández, Jesús. *García Márquez descubrió el realismo mágico, pero ya estaba revelado en Zamora y Asturias*. En: 73 La Opinión de Zamora, 6 de xullo de 2009; <http://www.laopiniondezamora.es/zamora/2009/07/06/garcia-marquez-descubrio-realismo-magico-revelado-zamora-asturias/369007.html> a 26 de xullo de 2015.

23 <http://www.blasoneshispanos.com/Heraldica/HeraldicaGentilicia/Armoriales/PP/Pumarejo.htm> a 12 de agosto de 2015.



Campás en Puebla de Sanabria (Zamora), en galego A Pobra de Seabra.
Foto: Henrique Neira, 2010.

Azul, cruz de oro floreteada y al pie de ella dos bueyes que tiran de un rastro, y en él un hombre que saca una sirena por los cabellos de entre otras que están en agua de mar; el hombre, desnudo, con unos pañeles como si saliera del mar; él y los bueyes salen llenos de conchas de oro, y al pie de la cruz también conchas.

No País Vasco o que temos son dous bois xunguidos que tiran por unha cuncha, como elemento do romance e lenda das doce palabras²⁴:

Dos bueyes uncidos delante de una concha, tiran, mueren: mira aquí el prodigio.

A lenda da grade de ouro existe tamén dunha forma semellante á do río Ulla en varios lugares de Portugal. A seguir ofrecemos a versión de Vila Verdinho, localidade da freguesía de Cedães e mu-

24 Díaz Viana, Luis. 'Las Doce palabras: Romance y Leyenda'. En: *Revista de Folklore* 1980, Nº 0. Recuperada de: <http://www.funjdiaz.net/folklore/07ficha.php?ID=4> a 12 de agosto de 2015.

nicípio de Mirandela, que forma parte da rexión de Trás-os-Montes. Recolleuna en 2001 Alexandre Parafita²⁵:

Um día estaba um lavrador a pastorear as suas vacas perto de Vila Verdinho, concelho de Mirandela, quando lhe apareceu uma mulher desconhecida, que depois soube ser uma moura, e lhe disse:

– Tens aí duas vacas que vão ter dois bezerros. Tu vais criá-los, mas nunca tires às vacas uma pinga de leite. Daqui a um ano, quando for S. João, metes os bezerros no rio com uma grade de gradar a terra. Se assim fizeres terás a tua fortuna.

O lavrador, ao chegar a casa, contou à mulher, pedindo-lhe que fizesse como a outra lhe tinha dito.

O tempo passou, nasceram os bezerros e lá foram crescendo. Acontece que um día a mulher do lavrador esqueceu-se do pedido do marido e foi tirar o leite às vacas. Estava então nesta tarefa quando, de repente, se lembrou; e, com a atrapalhação, atirou com o leite por cima de um dos bezerros, que logo ficou todo malhado de branco.

Ao chegar a manhã de S. João, o lavrador fez como a moura lho havia dito: meteu os bezerros ao rio com a grade. E qual não é o seu espanto ao ver que a grade, ao ser puxada pelos animais, ia aparecendo à tona da água transformada em ouro. Só que, logo em seguida, do lado do bezerro malhado a grade começa a afundar-se.

O lavrador dizia então para os bezerros:

Quer Deus queira, quer não queira,
a grade vai p ró cima da barreira!

É o vais. Quanto mais ele os picava mais a grade se afundava. E, dali a nada, tanto ela como os bezerros foram parar ao fundo das águas. Perdeu tudo. Ouvia-se então uma voz a dizer:

Maldito, que me dobraste o encanto!

En *lendarium.org* observamos que a grade de ouro aparece noutros lugares portugueses²⁶, aínda que non en todos os casos os rituais para conseguila son como os que xa coñecemos. Están a grade de ouro da ponte do río Vima (recollida en Crestuma, Vila Nova de Gaia, Porto); a da Manguela (Canedo, Santa Maria da Feira, Aveiro); a do Pego das Pias (Vila Nova de Milfontes, Odemira, Beja); a da Fonte da Guarda (Feira, Santa Maria da Feira, Aveiro); a das Mouras Encantadas do Outeiro do Murado (Mozelos, Santa Maria da Feira, Aveiro); a da Fonte das Grades (Paços de Ferreira, Porto); a da Cer-

25 Parafita, Alexandre. 'A Mitologia dos Mouros: Lendas, Mitos, Serpentes, Tesouros'. Vila Nova de Gaia, 2006, Gailivro. P. 279-280. Recuperada de: <http://www.lendarium.org/narrative/a-grade-de-ouro/?tag=1413> a 12 de agosto de 2015.

26 <http://www.lendarium.org> a 12 de agosto de 2015.

ca do Peral (Peral, Proença-A-Nova, Castelo Branco); a do Pego Amarelo (Monchique, Faro); a da lenda do preto que viveu na Casa da Fonte (Couto de Esteves, Sever do Vouga, Aveiro); a do merendeiro e a grade de ouro (Sátão, Viseu); a do Poço da Talha (Mouriscas, Abrantes, Santarém); a do Poço do Pego (Nelas, Viseu).

Así pois, temos lendas emparentadas en Galicia, Asturias, Castela e León, Cantabria, País Vasco e Portugal. Un interesante nexo entre todas estas terras, pero lamentablemente cunha orixe tan misteriosa como as propias lendas.



Geodemografía del municipio de A Estrada

Julio Hernández Borge
julio.hernandez.borge@usc.es

Resumen. Partiendo de los datos del Censo de Población de 2011, publicados recientemente por el Instituto Nacional de Estadística (I.N.E.), se analizan en el presente artículo los principales rasgos geodemográficos del municipio de A Estrada, caracterizado por una evolución descendente de su número de habitantes, así como por un acusado envejecimiento de la estructura por edades de su población, situación que está muy ligada a los cambios habidos en la natalidad y en la mortalidad a lo largo del último medio siglo y también a las modificaciones registradas en los movimientos migratorios. Se señalan asimismo los principales desequilibrios existentes dentro del término municipal.

Abstract. Based on data from 2011 Population Census, recently published by the National Statistics Institute (INE), this article discusses the main geodemographic characteristics in A Estrada city council, characterized by a population decline, as well as a marked aging of its population age structure, a situation that is closely linked to changes in birthrate and mortality over the last half century and also to changes in migratory movements. Major imbalances within the municipal area are also pointed out.

Desde mediados del siglo XIX y con una periodicidad casi siempre decenal se han venido realizando en España Censos de Población, que, mediante el reparto de cuestionarios por todas las viviendas familiares y por los establecimientos colectivos, han permitido realizar una inscripción nominal y directa de todas las personas para conseguir con ello un recuento exhaustivo de todos los habitantes y para, al mismo tiempo, localizarlos territorialmente y conocer cuáles eran sus características. Estos recuentos demográficos se apoyan en la división administrativa de 1833 en provincias y municipios con las entidades de población existentes en cada uno de estos últimos.

Este procedimiento de contabilización de la población española se ha llevado a cabo de esta manera hasta el año 2001, fecha en que se realizó el último Censo de población por inscripción nominal y directa de todos los habitantes. Por el contrario para realizar el Censo de 2011 se ha confeccionado previamente un fichero

precensal que ha tomado el Padrón municipal de habitantes como elemento básico de su estructura y que ha sido elaborado mediante la combinación de varias fuentes de información¹ (uso de registros administrativos tales como la Seguridad Social o la Agencia Tributaria). El reparto de cuestionarios por todos los edificios (familiares o colectivos) destinados a vivienda se ha sustituido por una gran encuesta por muestreo (el 12,3% de la población y el 11,9% de todas las viviendas) que es la que permite conocer las características de la población (sexo, edad, nacionalidad, estado civil, grado de instrucción, actividad y ocupación, etc.). Estos cuestionarios han podido ser respondidos a través de Internet.

Con estos cambios llevados a cabo en la metodología utilizada para realizar el último Censo de población se ha perdido el rasgo de exhaustividad que ha venido caracterizando a todos estos recuentos demográficos efectuados desde 1857. La causa principal de esta modificación está relacionada con la consecución de un ahorro económico en medios materiales y humanos, pues la realización de una operación estadística de la envergadura de un recuento censal representa un desembolso importante para las arcas del erario.

El resultado de todas las operaciones censales de 2011 (referido al día 1 de noviembre) ha dado para el municipio de A Estrada una población de 21.626 habitantes. Si comparamos esta cifra con los datos demográficos proporcionados por las Renovaciones padronales, que se publican cada año para todos los municipios españoles con referencia al 1 de enero y que son en la actualidad las cifras oficiales de población de nuestro país, encontramos que tiene una gran proximidad con la del Padrón municipal de 1 de enero de 2012 (21.657 habitantes), de la que lo separan sólo un par de meses, lo que es un indicio de la fiabilidad de los datos del Censo.

Una evolución demográfica regresiva

Los 21.626 habitantes censados en 2011 muestran que en A Estrada continúa la tendencia demográfica regresiva que se viene registran-

1 En la página web del I.N.E. (<http://www.ine.es/censos2011/censos2011.htm>) puede encontrarse información detallada sobre la metodología del Censo de 2011, así como de su cuestionario.

do desde mediados del siglo XX, una tendencia que contrasta con la que había dominado en la primera mitad de la pasada centuria, pues en ésta predominó el incremento de la población (cuadro I).

Cuadro I: Evolución de la población municipal de derecho de A Estrada

Años	Habitantes
1900	26.838
1910	27.698
1920	28.827
1930	30.179
1940	30.859
1950	31.293
1960	30.928
1970	29.382
1991	22.391
2001	22.308
2011	21.626

FUENTE: I.N.E.: Censos de Población de los años respectivos.

El principal factor responsable del cambio de tendencia en la evolución demográfica citada es el crecimiento natural (resultado del balance entre el número de nacimientos y el de defunciones), pues se ha caracterizado a lo largo de la segunda mitad del siglo XX por su trayectoria descendente hasta hacerse negativo desde 1983, lo que compromete seriamente el futuro poblacional del municipio. A principios de los años sesenta del siglo XX nacía anualmente en el ayuntamiento de A Estrada un promedio superior a los 400 niños, cifra que cayó por debajo de 300 desde 1982 y de 200 desde 1990; en los once primeros años del siglo XXI la media anual fue de 153. Lo contrario ha ocurrido con las defunciones que han pasado de ser menos de 200 de media a comienzos de los años sesenta a 274 entre 2001 y 2011 (con una población absoluta menos numerosa). Las actuales tasas de natalidad y fecundidad son muy bajas y no aseguran la sustitución de una generación por la siguiente, en tanto que las de mortalidad tienden a crecer, de ahí el crecimiento natural de signo negativo (cuadro II).

Cuadro II: Evolución del movimiento natural municipal

Promedio anual	1961-70	1975-81	1982-91	1992-01	2002-11
Nacimientos	385,6	350,5	218,4	154,1	152,4
Defunciones	223,2	271	282,9	286,1	274,8
Crecimiento Natural	162,4	79,5	-64,5	-132	-122,4
Tasa de natalidad	12,79‰	12,31‰	8,79‰	6,90‰	6,94‰
Tasa de mortalidad	7,40‰	9,52‰	11,38‰	12,80‰	12,51‰
Tasa de crecimiento natural	5,39‰	2,79‰	-2,59‰	-5,90‰	-5,57‰

FUENTE: I.N.E. y elaboración personal.

La emigración condicionó durante mucho tiempo el crecimiento demográfico de A Estrada, haciendo que el número de sus habitantes se incrementase menos de lo que le correspondería en función del superávit de nacimientos con relación a las defunciones, tal y como ocurrió en la primera mitad del siglo XX. De la importancia de las salidas de personas en esta época, en la que dominaba la emigración transoceánica, son un reflejo las tres sociedades radicadas en América que perviven en nuestros días y que llevan el nombre de A Estrada: “Sociedad Hijos del Ayuntamiento de La Estrada” (La Habana), “Centro Cultural del Partido de La Estrada” (Buenos Aires) y “Centro Benéfico Social Hijos de La Estrada” (Caracas).

Pero desde los años centrales del siglo pasado en que hubo una reactivación de las salidas internacionales (es la etapa del declive de la emigración ultramarina en la que destacó Venezuela en los años cincuenta y de la gran emigración a países de Europa occidental) el crecimiento vegetativo, con una natalidad cada vez más débil y una mortalidad en alza debido al envejecimiento de la estructura por edades de su población, ya no pudo compensar el déficit migratorio, de ahí el descenso en la cifra total de habitantes.

En el último cuarto del siglo XX A Estrada registró un saldo migratorio de signo negativo próximo a las 6.000 personas (-6.061). Pero conviene señalar que con el paso de los años se empezaron a producir cambios en las características de los movimientos migratorios, debido al descenso de las salidas y al crecimiento del número de emigrantes retornados: en los años noventa de dicha centuria, por

ejemplo, solieron ser más numerosas las entradas de personas en el municipio que las salidas, especialmente en los intercambios con el extranjero. Esta situación se afianzó con el cambio de siglo, etapa en la que junto a los emigrantes que regresan se ha sumado un pequeño contingente de inmigrantes extranjeros, lo que ha provocado que en los primeros once años del siglo XXI este municipio tuviera un saldo migratorio de signo positivo de 774 personas, que no sirvió, de todos modos, para contrarrestar las pérdidas debidas al excedente de las defunciones sobre los nacimientos.

Las cifras de las estadísticas migratorias municipales del Instituto Galego de Estatística confirman estas afirmaciones, de tal manera que en los diez años del período 2002-2011² el municipio de A Estrada tuvo un saldo migratorio negativo en sus intercambios con el resto de Galicia y con el resto de España, en cambio con el extranjero el superávit se aproximó a las 800 personas (792).

Entre los extranjeros contabilizados en el Censo de 2011 (388) destacan los originarios de países de la Unión Europea (153), con una importante presencia de portugueses. Del resto del mundo tienen importancia a partes iguales los procedentes de América del Sur (105) mayoritariamente llegados de países hacia los que hubo emigración de la comarca de Tabeirós en el pasado, y los de África (105), casi exclusivamente marroquíes. De los restantes países la presencia es insignificante. De todas formas esta cifra es pequeña si la comparamos con la de los estradenses que viven en el extranjero: en el Padrón de Españoles Residentes en el Extranjero (PERE) figuran 5.482 personas del ayuntamiento de A Estrada.

Este cambio de signo habido en las migraciones y, particularmente, el retorno de emigrantes desde América queda reflejado también en la creación en el municipio en 2005 de la “Asociación Comarcal Hermandad Venezolana de A Estrada”, integrada por 25 familias.

Estructura de la población

El alto grado de envejecimiento de la estructura por edades de la población estradense es el rasgo más característico que presenta su

2 Se toma 2002 como año de inicio porque es el primero en que las estadísticas de migraciones municipales del I.G.E. traen cuantificadas las salidas al extranjero.

régimen demográfico en la actualidad. Según el Censo de población de 2011 algo más de la cuarta parte del total de habitantes municipales tenía en esa fecha 65 años o más, constituyendo esta cifra una etapa en un proceso de envejecimiento que se espera que continúe acelerándose en el futuro.

El inicio de la llegada de la población municipal a una situación calificable de envejecida se remonta a las décadas centrales del siglo XX, porque fue entonces cuando la proporción de viejos (las personas de 65 años en adelante) llegaron a representar el 10% del total de habitantes (cuadro III). Pero desde los años sesenta de la pasada centuria al compás del descenso de la natalidad, del aumento de la duración media de la vida y también, aunque cada vez menos, de la emigración el proceso de envejecimiento se aceleró, de modo que en el Censo de 1981 este grupo de personas ya rebasaba el 15% de los habitantes municipales, valor que es propio de poblaciones envejecidas sin paliativos. El 20% se rebasó en 1991 y en el Censo de 2001 casi se llega a la cuarta parte. La ralentización en el incremento habida en la primera década del siglo XXI está relacionada con los cambios registrados en el dinamismo demográfico a que aludíamos más arriba, especialmente los producidos en los movimientos migratorios.

Cuadro III: Porcentaje de la población de 65 años o más sobre la total municipal

Años	1940	1950	1960	1970	1981	1991	2001	2011
%	9,50%	10,10%	9,02%	12,57%	15,91%	20,46%	24,37%	25,79%

FUENTE: I.N.E. y elaboración personal.

La pirámide de edades de la población estradense en 2011 es un buen ejemplo gráfico de las características de la estructura demográfica, especialmente si, como en este caso, está hecha año por año (figura 1). Se puede apreciar el perfil regresivo de las cohortes de la parte baja del gráfico (por debajo de los treinta y tantos años), algo que corresponde a la fuerte regresión registrada en los nacimientos desde los años ochenta del siglo XX, aunque la longitud de los brazos de los nacidos en el siglo XXI parecen mostrar un ligero freno en ese proceso descendente de la natalidad. La gran longitud de las

cohortes de adultos maduros (de 40 a 65 años) y de viejos (salvo las generaciones nacidas durante la guerra civil española: claramente perceptible en la entalladura de las personas con edades comprendidas entre 70 y 74 años) reflejan las mejoras en los aspectos médico, higiénico y sanitario, que permiten a la población municipal alcanzar una gran longevidad. Sólo por encima de los 85 años se reduce rápidamente la longitud de los brazos de la pirámide, especialmente del lado de los hombres.

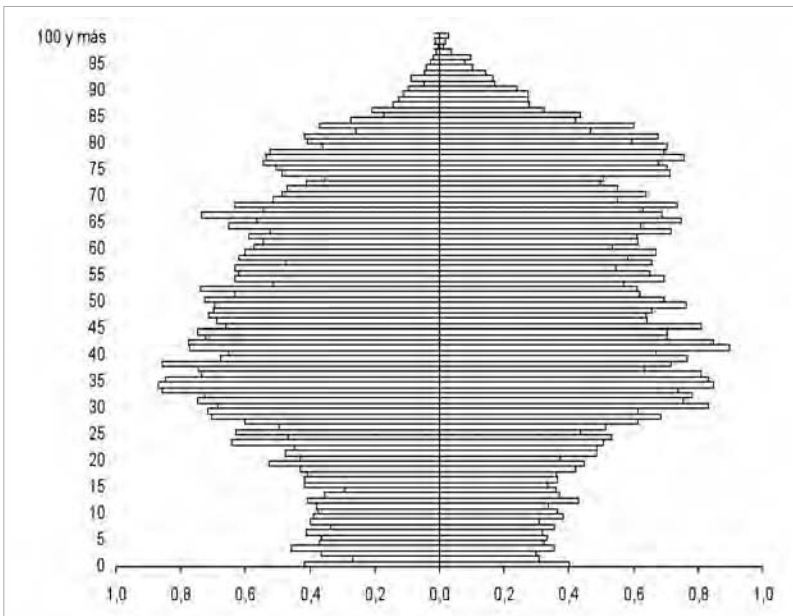


Figura 1: Pirámide de edades del municipio de A Estrada según el Censo de 2011

Queda claramente reflejado en la pirámide de edades de 2011 que el envejecimiento no afecta por igual a los dos sexos, puesto que las mujeres representan el 59,07% de la población de 65 años en adelante frente al 40,89% de los hombres. El contraste entre los efectivos de uno y otro sexo se acentúa a medida que avanzamos hacia la cima de la pirámide por la mayor duración media de la vida que tienen las mujeres, de tal manera que entre las personas de 80 años y más aquellas casi duplican a los varones (1.176 frente a 622)

por lo que, como en el conjunto de la comunidad autónoma gallega (Hernández, 2008) hay que hablar en el municipio de A Estrada de una feminización de la vejez.

Las mujeres de este municipio han registrado un adelantamiento cronológico en el proceso de envejecimiento, de modo que ya en 1950 las que tenían de 65 años en adelante representaban más del 12% de la población de su sexo y el 15% en 1970 (cuadro IV), constituyendo en 2011 el 29,23%, cifra siete puntos más alta que la de sus homólogos varones (22,03%) y, por supuesto, también son más numerosas las mujeres de la tercera edad que las jóvenes a las que duplican con creces (las menores de 20 años constituían en 2011 el 13,79% de la población femenina total).

Cuadro IV: Porcentaje de la población municipal de 65 años o más con relación a la total de cada sexo

Año	Hombres	Mujeres
1950	7,39	12,23
1970	9,64	15,19
1991	16,93	23,53
2011	22,03	29,23

FUENTE: I.N.E. y elaboración personal.

Al tratarse de un municipio muy extenso (281 Km², el segundo de la provincia de Pontevedra por su superficie, sólo superado por Lalín) hay diferencias bastante marcadas dentro del territorio abarcado por su término municipal en lo relativo al grado de envejecimiento.

Es en las parroquias más meridionales (Arca, Nigoí, Parada, Souto, Codeseda, Liripio, Ribela o Sabucedo), donde se alcanzan los valores de envejecimiento más elevados, correspondiéndose con el territorio municipal de topografía más accidentada y de mayor altitud, al encontrarse en las estribaciones de la denominada “Terra de Montes” formada por los ayuntamientos de Forcarei y Cerdedo donde se encuentran algunas de las sierras de la dorsal de la Galicia meridional en las que tienen su nacimiento los ríos Umia y Lérez). Junto a ellas también están muy envejecidas algunas parroquias li-

mítrofes con Silleda como Curantes y Rubín. En las áreas citadas se alcanzan porcentajes de las personas de 65 años y más próximos o superiores al 40% del total de sus habitantes. Por el contrario es en la capital municipal, una cabecera comarcal importante que proporciona bienes y servicios a los habitantes de su extenso término municipal pero también a los de algunos ayuntamientos vecinos, donde el envejecimiento es menor (en alguna de sus secciones censales los viejos no llegan a representar el 15% de la población)

Este contraste entre las características demográficas de la capital municipal y las del resto del término ya se vienen dando desde hace décadas, siendo un hecho que se manifiesta desde mediados del siglo XX en un crecimiento de la población residente en la villa y en un descenso de la mayor parte de las restantes parroquias del término municipal, especialmente de las situadas al sur en las áreas más montañosas, que están menos pobladas que las localizadas en zonas de topografía menos accidentada y más próximas al río Ulla (Miramontes, 2001), hasta tal punto que algunas entidades de población han quedado deshabitadas. Según el Nomenclator de 2012 este es el caso de siete de ellas: A Pedreira (parroquia de Santa Mariña de Agar), A Calzada (de San Xiao de Arnois), O Coto (de San Xurxo de Codeseda), O Ouzamerxe (de San Xiao de Guimarei), O Pinal (de S Estevo de Oca), Os Muros (de San Pedro de Parada) y Cruxeira (de San Xoán de Santeles).

Las características demográficas de A Estrada en el contexto de Galicia

La situación de envejecimiento demográfico generalizado que presenta el municipio de A Estrada es uno de los rasgos que caracterizan en nuestros días a las poblaciones de los países desarrollados, constituyendo uno de los principales retos a los que tienen que enfrentarse los gobiernos de esos Estados por sus numerosas implicaciones económicas y sociales.

Galicia se enmarca plenamente en este contexto característico de un régimen demográfico evolucionado, siendo en la actualidad una de las regiones españolas y europeas más envejecidas y en la

que se espera que esta situación continuará acentuándose en las próximas décadas según las proyecciones demográficas que diferentes organismos oficiales vienen llevando a cabo en los últimos años (Hernández 2011 y 2013).

Pero, al igual que señalábamos más arriba que en el término municipal estradense existen desigualdades en el grado de envejecimiento que han alcanzado las diferentes parroquias que lo componen, en la comunidad autónoma gallega encontramos contrastes mucho más marcados entre sus diferentes comarcas, algo lógico dada su mayor extensión superficial y sus diferencias en el medio físico y en los aspectos socioeconómicos. Merece ser destacado en este sentido el hecho de que el envejecimiento demográfico ha sido cronológicamente más temprano en el medio rural que en las ciudades, por lo que es allí donde alcanza más intensidad en nuestros días.

Por provincias es en Lugo y Ourense donde encontramos los índices de envejecimiento más elevados, especialmente en aquellas comarcas ubicadas en las áreas más montañosas (Sierras de Ancares, Caurel, Queixa, San Mamede, Larouco), así como en la zona próxima a la confluencia de los ríos Sil y Miño (Hernández 2006 y 2013). Por el contrario las comarcas menos envejecidas se localizan por áreas costeras, entre las que destacan las Rías Bajas y su hinterland interior más proximo (especialmente por el área metropolitana de la ciudad de Vigo), la periferia de las ciudades de A Coruña y Santiago de Compostela (es decir el denominado eje atlántico que sigue más o menos en su trazado el de la autopista), a los que hay que añadir algunos pocos términos más relacionados con algún núcleo de porte más o menos urbano.

En una posición intermedia entre estos extremos se encuentran los restantes municipios gallegos y entre ellos está A Estrada, término situado en el postpaís de las Rías Bajas, contando con la presencia de una cabecera comarcal de porte urbano, que ha evitado que se alcance el nivel de alto envejecimiento de sus entornos, como ocurre con Cerdedo o Forcarei, los ayuntamientos que con el estradense forman la comarca Tabeirós-Terra de Montes.

De cara al futuro cabe esperar que seguirán acentuándose las tendencias demográficas que caracterizan en la actualidad el municipio

estradense, por lo que cabe esperar una continuación en el proceso de envejecimiento en que se halla inmerso, así como una disminución del número de habitantes totales, con un desequilibrio cada vez mayor entre la capital municipal, que tendrá un peso demográfico cada vez más acusado y el resto del territorio que seguirá despoblándose.

Bibliografía

- HERNÁNDEZ BORGE, J. (2006): Vejez y territorio en Galicia. *Semata*, nº 18, pp. 143-166.
- HERNÁNDEZ BORGE, J. (2008): La feminización de la vejez en Galicia. *Semata*, nº 20, pp. 93-111.
- HERNÁNDEZ BORGE, J. (2011): Despoboamento e avellentamento: Galicia cara ao ano 2020. *Revista Galega de Economía*, vol. 20, nº extraord., pp. 121-140.
- HERNÁNDEZ BORGE, J. (2013): *Galicia, unha poboación avellentada*. Santiago de Compostela, Servizo de Publicacións da Universidade.
- MIRAMONTES CARBALLADA, A. (2001): Población y territorio en el municipio de A Estrada (Pontevedra) 1887-1996. *A Estrada, Miscelánea histórica e cultural*, nº 4, pp. 211-224.



Catálogo da biblioteca de don José Dionisio Valladares, efectuado polo seu fillo Marcial Valladares

Juan Andrés Fernández Castro
juanandresfc@yahoo.es

Resumo. Ofrécese o inventario da biblioteca que fundara, contra principios do século XIX, José Dionisio Valladares (1787-1864), pai do escritor e lexicógrafo estradense Marcial Valladares Núñez (1821-1903), autor deste catálogo, que realizou no ano 1850. Aínda que a maioría dos seus títulos foron publicados na decimonovena centuria, ao seu carón encóntanse edicións dos séculos XVI, XVII e XVIII, a veces abondo raras e curiosas. Predominan, como é lóxico nunha familia de xuristas, os títulos relacionados con esta especialidade.

Abstract. This article presents the inventory of the library founded at the turn of the nineteenth century by José Dionisio Valladares (1787-1864), father of the writer and lexicographer from A Estrada, Marcial Valladares Núñez (1821-1903), author of this catalog, written in 1850. Although most of his works were published in the nineteenth century, there are editions from the sixteenth, seventeenth and eighteenth centuries, sometimes quite rare and curious. Obviously, in a family of jurists, works related to this field are predominant.

Este verán de 2015, mentres realizaba o labor de catalogación –aínda inconcluso– da biblioteca da Casa de Vilancosta (Berres-A Estrada, Pontevedra) que creara don José Dionisio Valladares e continuara seu fillo don Marcial, a miña anfitriña, dona María del Carmen Ferreirós¹, ofreceume, para o seu estudo, análise bibliográfica e posterior publicación, un manuscrito propiedade da familia que leva por título *Catálogo de la librería del Señor don José Dionisio Valladares formado por su hijo don Marcial en Vilancosta 30 de julio de 1850* e dúas copias mecanoscritas –unha delas con notas ao final e apuntamentos do propio autor– elaborada por don Carlos Ferreirós Espinosa no ano 1980. Trátase, como se verá, dunha biblioteca especializada en asuntos xurídico-administrativos, cunha salientable presenza de libros relixiosos e de devoción, literatura española e francesa, gra-

1 Agradezo á familia Ferreirós Domínguez, e moi especialmente a dona María del Carmen e don José Manuel, a súa hospitalidade, colaboración e apoio.

máticas e dicionarios e un amplo repertorio temático que vai desde a xeografía e a historia deica a cociña, a medicina ou a caza.

I. O manuscrito

Consta de 37 follas cosidas. As entradas ordéanse alfabeticamente en relación ao título ou ben ao autor, indistintamente. Así: 375. Montesquieu: *Espíritu de las Leyes*; 387. *Novelas Ejemplares*: Miguel de Cervantes Saavedra. Con frecuencia cítase ao mesmo autor de maneira diferente, modificando deste modo a orde: 305. Joannis Sala; 497. Sala. 304. Joan Gottlieb Heineccii; 270. Heineccio.

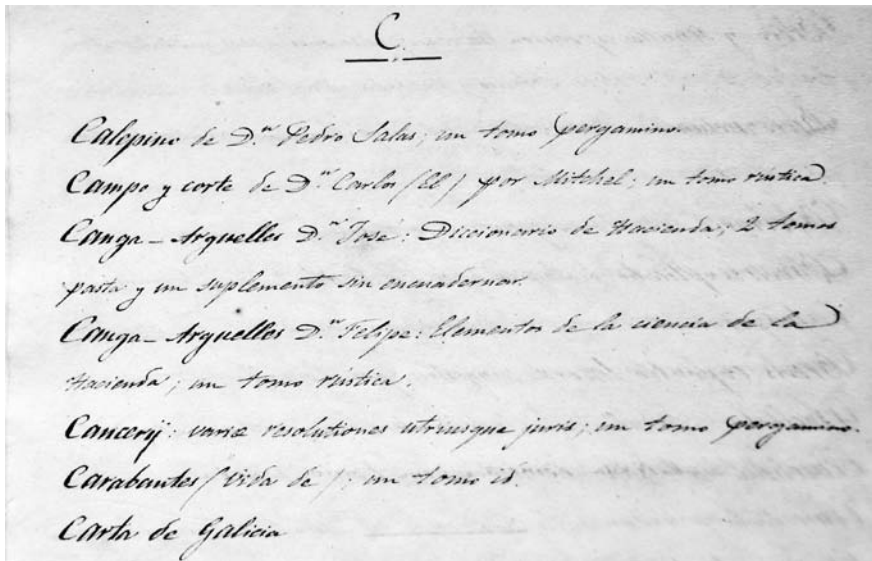
En cada unha das entradas, ademais do título e autor, pódense agregar algúns dos seguintes datos:

- a) Formato do libro: folleto, tomo, volumen, cuaderno, carpeta...
- b) Calidade e estado do libro: pergamino, pasta (holandesa), media pasta, rústica, incompleto, viejo, bastante estropeado...
- c) Ubicación e propiedade: “desapareció”; “regalado a don Bernardo y doña Luisa”; “Serjio”; “uno de Serjio, que se regaló a Bernardo Espinosa”; “regalose esta obra al padre Hermo, por haberla pedido”; “se le regaló a Restituto”; “era de Serjio, el otro es mío”; “son de Luisa y los lleva con el diccionario que se le cargó en la partija”. Estas anotacións, efectuadas en zoas marxinais do manuscrito, son posteriores á redacción orixinal. Nun papel solto encontramos unha relación de “Libros que faltan en la librería: Primer tomo de dos ejemplares del Sala. Quinto tomo de un ejemplar de la filosofía de Guevara. Recitaciones de Heineccio. Maldonado. Códigos franceses. Poesía de San Benito. Iglesias de equitación”.
- d) Prezo do libro: “se le cargó a Luisa en su cupo por 20 rs.”; “46 rs.”; “16 rs.”; “64 rs.”; “216 rs.”.
- e) O número de exemplares de que consta cada título: “dos tomos”, “cuatro tomos en 2 volúmenes”, “12 tomos rústica”... O cómputo total é de 567 títulos, equivalentes a 889 libros.

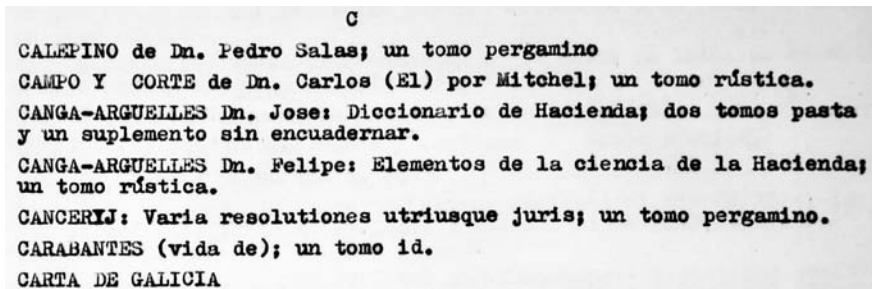
II. Composición temática dos fondos

No manuscrito orixinal aparece, restrinxido aos títulos da letra “A”, un esbozo de organización temática en nota marxinal posterior á redacción: *hacienda, administración, derecho, devotos, filosofía, propaganda, literatura, historia, química, teología, geografía, poesía, música, artes, lingüística, jurisprudencia*. Na nosa clasificación encontramos un claro predominio das obras de índole lexislativo-administrativa (41,67 %), como corresponde á ocupación profesional dos principais usuarios da biblioteca, José Dionisio Valladares e seus fillos Marcial e Sergio, licenciados en leis que exerceron a avogacía e ostentaron diversos cargos políticos e administrativos dentro e fóra de Galicia. A acendrada fe e espírito relixioso de toda a familia Valladares-Núñez, emparentada cunha boa parte do clero rural comarcano e moi ben relacionada coa xerarquía eclesiástica compostelana, explican a ampla presenza –76 títulos– de libros relixiosos da máis variada índole. En tan pía e ortodoxa librería sorprende a existencia de varias obras cuestionadas pola *Sacra Congregatio Indicis*, como se verá no seu momento, mais é seguro que don José Dionisio Valladares gozaba dunha autorización eclesiástica, tácita ou expresa, para a súa posesión e lectura. Os autores clásicos grecolatinos (Esopo, Cicerón, Virxilio, Ovidio), escritores do Século de Ouro (Cervantes, Camoes, Lope, Quevedo, Fr. Luis de León), e ilustrados, prerománticos e románticos (Federico II, Rousseau, Montesquieu, Fenelon, Boileau, Lamartine, Lord Byron, W. Scott, Chateaubriand) conforman o miolo do repertorio bibliográfico literario. Marcial Valladares mostrou sempre unha especialísima predilección polo poeta Alphonse Lamartine, a quen cita frecuentemente, na súa lingua orixinal, nas “Memorias de familia”.

Do resto da temática cómpre, por último, salientar a abondosa presenza de obras relacionadas coa lingüística (25 libros): gramáticas, dicionarios e florilexios, especialmente de obras latinas para aprendizaxe da lingua. Na biblioteca de Vilancosta, no ecuador do século XIX, podíase ler en latín, castelán, portugués, inglés, francés e italiano.



Fragmento do texto orixinal de Marcial Valladares.



A transcripción de Carlos Ferreirós.

Títulos	%
Admin. e facenda	24 ' 45
Xurisp. e dereito	17 ' 22
Teoloxía e devoción	14 ' 40
Literatura	9 ' 83
Historia	5 ' 99
Política	5 ' 29
Dicci. idiomas, gram.	4 ' 40
Filosofía	2 ' 64
Xeografía	2 ' 46
Diarios e revistas	2 ' 46
Lecer	2 ' 29
Agric. e fomento	2 ' 29
Temas militares	2 ' 11
Mat. archit. fís. quím.	1 ' 94
Caza. xardin. cocíña	1 ' 23
Artes e música	1 ' 05
Medicina	0 ' 88
Outros	2 ' 29

III. Criterios de transcripción

Respectouse en todo momento a literalidade do texto orixinal, corrixindo só algún pequeno *lapsus calami* do compilador, circunstancia da que se informa no seu lugar. Mantense, así mesmo, a grafía *-j-* no canto de *-g-*, tan peculiar de M. Valladares: (evanjelios, *jeneral*, *Serjio*, *leislación*, *jeográfico*) e o dígrafo *-es-* por *-ex-* (*esposición*, *sesta*, *esplicado*). Resérvase a cursiva para a reprodución literal do texto orixinal manuscrito.

CATÁLOGO de la librería del señor Dn. José Dionisio Valladares formada por su hijo Dn. Marcial en Vilancosta a treinta y uno de julio de 1850

a

1. *ADICIÓN al papel publicado en 20 de octubre de 1837 con el título de Quejas de los acreedores españoles interesados en la deuda interior del Estado: un folleto.*
2. *ADMINISTRACIÓN PRÁCTICA, por Dn. Pedro Mariano Ramírez (año 1844): un tomo pasta.* Tratado de Administración práctica en España. Imprenta de Vicente de Lalama. Madrid, 1844. Leva a firma autógrafa do autor.
3. *AIORA, De partitionibus: un tomo pergamino.* Tractatus de partitionibus bonorum. Antonii Aierve de Aiora. Imprenta de Benito Monfort. Valencia 1766.
4. *ALMEIDA: Entretenimientos del corazón devoto con el Santísimo Corazón de Jesús: un tomo pasta.* Madrid 1804.
5. *ALMEIDA: Armonía de la razón y de la religión: un tomo id.*
6. *AL PÚBLICO: Manifiesto de Dn. Tiburcio Campe. Un folleto.*
7. *AMIGO DE LOS NIÑOS (EL) por Sabattier: un tomo pasta.* Madrid 1821. Leva unha sinatura de Marcial Valladares.
8. *AMIGO DEL PUEBLO (EL), por Dn. Marcelino Calero y Portocarrero. Cinco números del tomo 1º cosidos en un volumen.* Diario de efémera vida (3 de abril-30 de xullo de 1838) dirixido polo citado editor e impresor.
9. *ANACARSIS (VIAJE DE) A LA GRECIA, por Barthelemy; 8 tomos en 4 volúmenes pasta holandesa y el 9, 10 y 11 en rústica.*
10. *ANALES DE GALICIA, por Huerta; un ejemplar pergamino del tomo 1º.*
11. *ANÁLISIS DE LAS AGUAS MINERALES DE SANTA ÁGUEDA, por Dn. Pedro Sánchez Toca.*
12. *ANÁLISIS O COMPENDIO DE LA SAGRADA ESCRITURA; un cuaderno pergamino.*
13. *ANTILLÓN (GEOGRAFÍA DE); un tomo pasta.*
14. *ANTONII PEREZII, INSTITUTIONES IMPERIALES, un tomo pergamino.*
15. *AÑO CRISTIANO, formado según el P. Croisset y demás célebres expositores sagrados, recopilado por una sociedad religiosa (año 1846); 18 tomos rústica.*

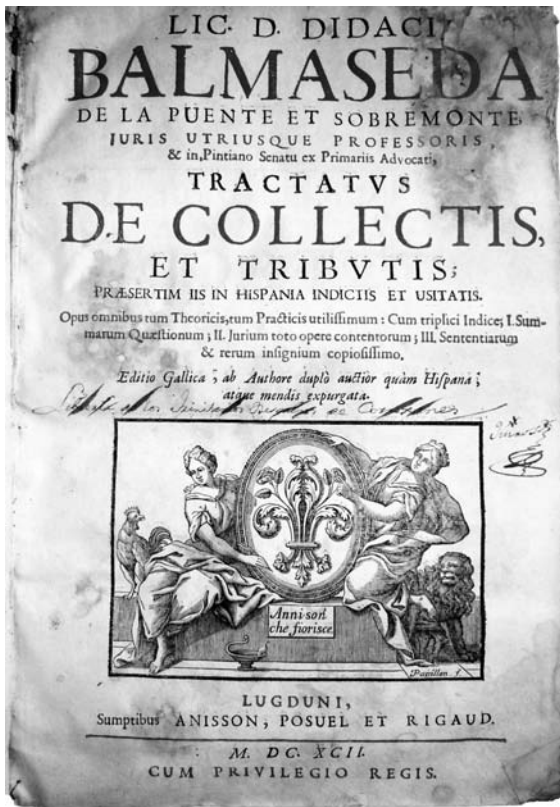
16. *APEO DE BERRES, un tomo id manuscrito.*
17. *APUNTES Y REVELACIONES SOBRE EMPRÉSTITO, por Mistle; un folleto.*
18. *APUNTES SOBRE EL ARRIENDO EN PARTICIPACIÓN SOCIAL DE LA RENTA DEL TABACO; otro id.*
19. *ARCADIA (LA): PROSAS Y VERSOS DE Lope de Vega Carpio; un tomo pergamino.*
20. *ARCE: SUMMA NOBILITATIS HISPÁNICA; otro id.*
21. *ARCO IRIS DE PAZ, por Fr. Pedro de Sta. María y Ulloa; otro id. Barcelona.*
22. *ARISTOTELIS STAGIRITAE PHYSICORUM; un tomo pasta. Libri VIII. París 1560.*
23. *ARMAÑÁ, OBISPO Y SEÑOR DE LUGO A LOS FIELES DE SU DIÓCESIS, un folleto. O bispo de Lugo Francisco Armañá fundou naquela cidade a primeira Sociedad económica de amigos del país de Galicia.*
24. *ARPA DEL CREYENTE (EL). Periódico de literatura y bellas artes; un cuaderno. “El arpa” foi unha revista semanal publicada en Madrid no ano 1842. O seu director, Francisco Navarro Villoslada, estudou teoloxía e filosofía en Santiago de Compostela.*
25. *ART (L’) DU VIOLON OU DIVISION DES ÉCOLES CHOISIES DANS LES SONATES ITALIENNE, FRANÇAISE ET ALLEMANDE; un tomo media pasta. París, sd.*
26. *ARTE DE CAZAR O EL CAZADOR INSTRUIDO; un tomito rústica. Juan Manuel de Arellano. El cazador instruido y arte de cazar con escopeta y perros, a pie y a caballo.*
27. *ARTE DE COCINA Y MEDICINA DOMÉSTICA; cuarta edición reformada según los últimos adelantos (año 1846); un tomito pasta. Manual popular o arte de cocina y medicina doméstica seguido del arte de trinchar y servir una mesa: recetario para hacer medicinas y finalmente todos los secretos que son necesarios para una casa. Imprenta de R. Campuzano. Madrid 1846.*
28. *ARTE DE COCINA, PASTELERÍA, BIZCOCHERÍA Y CONSERVERÍA, por Martínez Moutiño (año 1644); un tomo pergamino.*
29. *ARTE DE COCINA (NUEVO), por Altimiras (año 1760); un tomo id. Nuevo arte de cocina sacado de la escuela de la experiencia económica. Juan Altimiras. Editado en Madrid por Pérez de Soto, 1760.*
30. *EL ARTE ESPLICADO Y GRAMÁTICO PERFECTO, por Márquez de Medina; un tomo id.*

31. *ARTE DE BALLESTERÍA*, por Espinar; un tomo id. Arte de ballestería y montería, escrita con método para escusar la fatiga que ocasiona la ignorancia. Por Alonso Martínez de Espinar, que da el arcabuz a su Magestad.
32. *ARTE ÚTIL Y COMPENDIOSO PARA FACILITAR EL MÉTODO DE LAS CUENTAS DE COMPRAS, VENTAS etc*; un tomito id. Compuesto por el Maestro Antonio Rodríguez, profesor de aritmética de la Universidad de Salamanca.
33. *ASUNTO DEL DÍA (EL)*, por D.M.J.T; un folleto. Na sección “El asunto del día” da revista “La voz de la religión” ofrécese aquí unha *Contestación sucinta a la consulta de un vicario foráneo y párroco celoso sobre la obligación de votar en las elecciones de Senadores y Diputados y sobre medios legítimos de hacerlo debidamente*.
34. *ATLAS DEL DICCIONARIO JEORÁFICO ESTUCHES QUE CONTIENEN LAS CARTAS DE LAS PROVINCIAS DE ÁLAVA, CANARIAS (1ª y 2ª hoja) GUIPÚZCOA, MADRID, PLANO DE MADRID, SEGOVIA, GERONA, POSESIONES DE ÁFRICA, LOGROÑO, ISLA DE PUERTO RICO, ISLAS BALEARES, CUBA (1ª y 2ª hoja), ISLAS FILIPINAS (1ª, 2ª y 3ª hoja), PALENCIA, CASTELLÓN, VALLADOLID, ISLAS MARIANAS (1ª, 2ª y 3ª hoja del suplemento)*. O sean 24 mapas con sus estuches que lleva Serjio. Sergio Valladares Núñez (1823-1855) Licenciado en Leis pola Universidade de Santiago.
35. *AURORA DE GALICIA (LA)*: periódico de ciencias, literatura y artes; un cuaderno.
36. *AUTORES LATINOS PARA USO DE LAS ESCUELAS PÍAS*; 7ª edición; 3 tomos pergamino. Autores selectos de la más pura latinidad. Madrid 1828.
37. *AUTOS SACRAMENTALES Y PARÁFRASIS DE LOS SIETE SALMOS PENITENCIALES*, por Dn. José Vallo de Porras; un cuaderno id.
38. *AUTOS DEL PARNASO VALENCIANO*, por Bernat Baldoví; un folleto. Autos del Parnaso valenciano, dedicado a los escribas y fari-seos de nuestros días. Madrid, 1844.
39. *AVENDAÑO: DE EXEQUENDIS MANDATIS REGNUM HISPANIAE*; un tomo pergamino.
40. *AYLLON: ADDITIONES AD VARIAS RESOLUTIONES GOMEZII*; un tomo pergamino. Illustrationes sive additiones eruditissimae ad varias resolutiones Antonii Gomezii. Venecia 1747.
41. *AVENTURES (LES) DE TELEMAQUE*, par Fenelon; un tomo.

42. *AVISOS P^a. LA MUERTE*, recogidos y publicados por Dn. Luis Ramírez de Arellano; un tomo pergamino. Avisos para la muerte escritos por algunos ingenios de España. Recogidos y publicados por don Luis Ramírez de Arellano.

b

43. *BAILS: TRATADO DE ARQUITECTURA CIVIL*; un tomo. Diccionario de arquitectura civil, obra póstuma de don Benito Bails.
44. *BAILS: PRINCIPIOS DE MATEMÁTICAS*; un tomo *id.* Principios de matemática de la Real Academia de San Fernando. Por don Benito Bails.
45. *BALMASEDA: DE COLLECTIS et tributis*; un tomo pergamino. París 1692. Tractatus de collectis et tributis; praesertim iis in Hispania indictis et usatis. Lic. D. Didaci Balmaseda de la Puente et Sobremonte.
46. *BALMES: CURSO DE FILOSOFÍA ELEMENTAL*; 4 tomos rústica; 46 rs.
47. *BANCO DE BARCELONA: ESTATUTOS Y REGLAMENTOS*; un cuaderno.
48. *BARCINO MUSICAL*: periódico de música, literatura y teatros; un cuaderno.
49. *BEDOYA: VIDA DEL SEÑOR QUEVEDO OBISPO DE ORENSE*; un tomo rústica. Retrato histórico del Emmo. Excmo. e Ilmo. Señor D. Pedro de Quevedo y Quintano, Presbítero, Cardenal de la Santa Romana Iglesia, Obispo de Orense. Por el Doctor Don Juan Manuel Bedoya.
50. *BENTHAM: TRATADO DE LEJISLACIÓN CIVIL Y PENAL*; 5 tomos *id.* Suprimido no catálogo orixinal.
51. *BERGIER DICCIONARIO DE TEOLOJÍA*; 4 tomos pasta (se le regaló a Restituto). Restituto Barros, sacerdote secular que posteriormente ingresa na orde xesuítica; sobriño de José Dionisio Valladares.
52. *BERMÚDEZ DE CASTRO: ENSAYOS POÉTICOS*; un tomo pasta holandesa.
53. *BIBLIA SACRA VULGATA EDITIONIS*; un tomo pasta, 16 rs. (*id a Restituto*). París, 1741.
54. *BIBLIA SIMILITUDINES*; un tomo pergamino.



55. BIBLIOTECA DE HACIENDA DE ESPAÑA; por Dn. José López Juana Pinilla; 3 números del primer tomo cosidos en un volumen.
56. BIBLIOTECA DEL SIGLO; 8 tomitos rústica; a saber: 84, 85, 86, 87, 89, 90, 91 y 92. Son de Luisa y los lleva con el diccionario que se le cargó en partija. Luisa Valladares Núñez casa con Bernardo Espinosa. Ao fillo de ambos, Laurentino Espinosa Valladares, dedica Marcial Valladares uns emotivos "Consejos a mi sobrino Laurentino Espinosa Valladares al entrar en segundo año de Jurisprudencia o curso 1878 a 1879" na última parte das súas "Memorias de familia"
57. BIBLIOTECA DE LOS JUEGOS DE SOCIEDAD; 4 tomitos rústica.
58. BIELFELD; CURSO COMPLETO DE ERUDICIÓN UNIVERSAL; 4 tomitos rústica. Curso completo de erudición universal o análisis abreviado de todas las ciencias, buenas artes y bellas letras. Por el Barón de Bielfeld.

59. *BIOGRAFÍA DEL LICENCIADO DON SANTIAGO JOSÉ GARCÍA MOZO MAGISTRAL DE LA CATEDRAL DE VALLADOLID*; por Dn. Domingo Díaz de Robles; un folleto.
60. *BOBADILLA: POLÍTICA PARA CORREGIDORES*; un tomo pergamino.
61. *BOCANEGRA (SERMONES DE) primer tomo pergamino*. Madrid, 1772. Francisco Alexandro de Bocanegra y Xibaja foi Obispo de Guadix e Baza e arcebispo de Santiago; faleceu no 1782 no pazo de Lestrobe.
62. *BOCANEGRA: SERMONES DE LA DOMINICA 1ª DE CUARESMA*; un folleto.
63. *BOCANEGRA: DECLARACIÓN OPORTUNA CONTRA EL LIBERTINAJE DEL TIEMPO*; un tomo. Carta pastoral do arcebispo compostelano.
64. *BOCHERINI: ELEMENTOS DE MATEMÁTICAS*; un tomo rústica.
65. *BOILEAU (OEUVRES DE)*; 2 tomitos *id.*
66. *BOLERO: DE COCTIONE DEBITORUM FISCALIIUM*; un tomo pergamino.
67. *BOLETÍN DE JURISPRUDENCIA Y LEJISLACIÓN*; segunda serie; ns. 1,2 y 4 correspondientes al mes de enero de 1842; 3 cuadernos rústica cosidos en un volumen.
68. *BOLETÍN OFICIAL DEL MINISTERIO DE HACIENDA*.
69. *BOLETINES OFICIALES DE LA PROVINCIA DE ZAMORA*; 5 tomos pasta holandesa, correspondientes a los años 1845, 46, 47, 48 y 49. José Dionisio Valladares exerceu, entre 1843 e 1849, o cargo de Intendente da Provincia de Zamora.
70. *BONACINO: TRACTATIO ABSOLUTISSIMA OMNIUM CONSCIENTIAE CASUUM*; un tomo pergamino.
71. *BONACINO: OPERUM DE MORALI THEOLOGIA ET OMNIBUS CONSCIENTIAE NODIS*; 3 tomos pergamino. Falta el 1º.
72. *BONETA: GRITOS DEL INFIERNO*; un tomo pergamino. Gritos de el infierno para despertar al mundo. Dedicada a quien está en pecado mortal. Su autor es el Doctor Joseph Boneta. Zaragoza, 1705.
73. *BONETA: GRITOS DE LAS ÁNIMAS DEL PURGATORIO*; otro *id.* Gritos del purgatorio u medios para acallarlos. Zaragoza 1689.
74. *BONIN*.
75. *BREVE Y SENCILLA EXPOSICIÓN DE LAS OPERACIONES, IDEAS Y SENTIMIENTOS DEL Dr. Dn. FELIPE SOBRINO Y TABOADA*; un folleto. Felipe Sobrino, profesor da Universidade

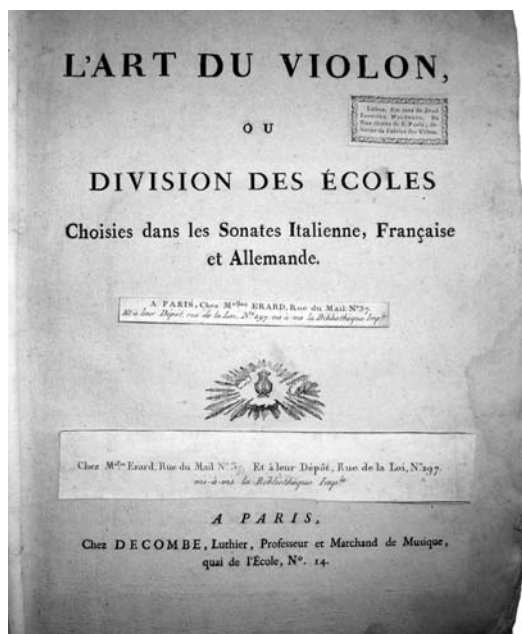
- compostelana, foi perseguido, acusado, xulgado e sentenciado por liberal e colaboracionista cos franceses. Neste folleto, dirixido ao goberno, explica detalladamente as súas ideas e convicións.
76. BREVE NOTICIA DE LA ANATOMÍA DEL CUERPO HUMANO; *un cuaderno manuscrito.*
 77. BREVIARIO; *un tomo pasta.* Breviarum Romanum. Amberes 1660.
 78. BREVIS EXPLICATIO DIALECTICA: *por Fr. Froilán Díaz Llanos; un tomo pergamino.*
 79. BREVIS EXPOSITIO LITTERAE MAGISTRI; *por Ripalda; un tomo id.*
 80. BROCARTE: MÉDULA DE LA MÚSICA TEÓRICA; *un tomo pasta.*
 81. BUCHAN: MEDICINA DOMÉSTICA; *un tomo pasta.*

C

82. CALEPINO, *de Dn. Pedro Salas; un tomo pergamino.*
83. CAMPO Y CORTE *de Dn. Carlos (El), por Mitchel; un tomo rústica.*
84. CANGA-ARGÜELLES *Dn. José: Diccionario de Hacienda; dos tomos pasta y un suplemento sin encuadernar.* Madrid, 1833-1834. Electo diputado en cortes por Ourense, José Dionisio Valladares reside en Madrid entre 1836 e 1838. Hai unhas notas manuscritas: “Costó la obra 188 rs.; Madrid, abril de 1838. José Valladares”.
85. CANGA-ARGÜELLES *Dn. Felipe; Elementos de la ciencia de la Hacienda; un tomo rústica.*
86. CANCERIJ: *variae resolutiones utriusque juris; un tomo pergamino.*
87. CARABANTES (*vida de*); *un tomo id.* El nuevo apóstol de Galicia el venerable Fr. José de Carabantes, religioso capuchino. Madrid 1698.
88. CARTA DE GALICIA. Dionisio Valladares colaborou moi significativamente na elaboración da “Carta geométrica de Galicia” de Fontán. Nas “memorias de familia” inserta Marcial a seguinte nota, referíndose a seu pai “...dibujante de casi toda la hermosa Carta de Galicia debida al Sr. Fontán y en París grabada”.
89. CARTA PASTORAL CON MOTIVO DE LA MUERTE DE LUIS XVI *escrita por el obispo de la Rochela; un folleto.* Carta pastoral que con motivo de la sacrílega muerte dada a Luis XVI, Rey de Fran-

- cia, escribió Monseñor el Obispo de La Rochela al clero y fieles de su diócesis desde Guadalajara en España, donde actualmente reside. Imprenta de Ignacio Aguayo. Santiago de Compostela 1793.
90. CARTAS ESCOJIDAS DE M.T. CICERÓN *traducidas de latín en castellano; un tomo pergamino*. Burgos 1755.
 91. CARTILLA POLÍTICA , *por Dn. Enrique Somalo y collado (año 1836); un folleto*.
 92. CARRIÓN: PRONTUARIO DE LOS GRADOS CANÓNICOS Y CIVILES; *otro id.*
 93. CASTILLO DE MORTENAU (EL); *un tomito pasta. Lo llevó D^a Luisa por ser suyo.*
 94. CASTILLO DE KENILSWORTH (EL) O LOS PRIVADOS RIVALES; *4 tomitos media pasta*. El castillo de Kenilworth o los privados rivales, por Sir Walter Scott. Valencia 1831.
 95. CASTRO: DISCURSOS CRÍTICOS SOBRE LAS LEYES Y SUS INTÉRPRETES; *3 tomos pergamino*. Madrid 1765-1787. Juan Francisco de Castro Fernández (Lugo 1721-1790), sacerdote ilustrado e reformista.
 96. CASTRO: CEREMONIAL Y USO DE LOS RELIJIOSOS DE S. AGUSTÍN; *un tomo id.*
 97. CATALOGUE DE LA LIBRERIE ETRANGERE ET NATIONALE D'ANTONIA POUPART ET COMPAGNIE; *un folleto*. Antonia Poupart y hermanos; librería española y extranjera, Madrid. Se dan libros para leer por suscripción.
 98. CATÁLOGO E ÍNDICE EXPURGATORIO; *un tomo pergamino*.
 99. CATECISMO DE HISTORIA SAGRADA; *un folleto*.
 100. CATECISMO DE RETÓRICA, *por Urcullu; otro id.*
 101. CAVALLARIO: INSTITUCIONES DE DERECHO CANÓNICO. Madrid, 1838.
 102. CEBALLOS: VIDA DE S. ANTONIO ABAD; *un tomo pergamino*. Flores del yermo, pasmo de Egipto, asombro del mundo, sol de el occidente, portento de la gracia, vida y milagros de el grande San Antonio Abad. Madrid, 1749.
 103. CENSO DEL SIGLO XVI; *un tomo rústica*.
 104. CENSO DE LA POBLACIÓN DE ESPAÑA EN 1797; *un tomo grande rústica*.
 105. CENSURA TEATRAL (SOBRE LA); *un cuadernito*.
 106. CINCO MESES EN LOS ESTADOS UNIDOS; *por don Ramón de la Sagra; un tomo pasta*. Impresións da viaxe realizada polo autor ao país americano entre o 20 de abril e o 23 de setembro de 1835.

107. *CLIQUET: EXPLICACIÓN DE LA DOCTRINA CRISTIANA; un tomo pergamino.*
108. *CLYSO-POMPE (NOTICE SUR LE); un folleto.*
109. *CÓDIGO DE COMERCIO; un tomo pasta. Serjio. Código de comercio decretado, sancionado y promulgado en 30 de mayo de 1829. Madrid, 1829.*
110. *CÓDIGO DE COMERCIO comentado por un abogado de los tribunales de Hacienda; un tomo pasta holandesa. Madrid 1841.*
111. *CÓDIGO PENAL ESPAÑOL decretado por las cortes en 8 de junio de 1822; un tomo rústica.*
112. *CÓDIGO PENAL DE ESPAÑA sancionado en 19 de marzo de 1848; un cuaderno.*
113. *CÓDIGO Y MANUAL de caminos vecinales; un tomo rústica; 22 rs. Madrid, 1848.*
114. *CÓDIGOS ESPAÑOLES CONCORDADOS Y ANOTADOS; ... tomos rústica.*
115. *CÓDIGOS FRANCESES; un tomito pasta.*
116. *COLECCIÓN DE DECRETOS: Tomo 12 correspondiente al año de 1844; id 13, al de 1845; id 15 al de 1847 e id 16 de 1848; 4 tomos pasta holandesa. Madrid, 1848.*
117. *COLECCIÓN DE ALEGACIONES FISCALES, por Campomanes; 4 entregas cosidas en un volumen.*
118. *COLECCIÓN DE TRATADOS breves y metódicos de ciencias, literatura y artes, redactado por Dn. J. Herrera Dávila y Dn. A. Alvear; 16 cuadernos rústica.*
119. *COLECCIÓN DE TRATADOS breves y metódicos de ciencias, literatura y artes: Apéndice al cuaderno de lecciones de retórica y poética; un cuaderno id.*
120. *COLEJIO DE ABOGADOS DE PONTEVEDRA; un folleto.*
121. *COLMENERO: REFLEXIONES CATÓLICAS; un tomito pasta.*
122. *COLONIA: ELEMENTOS DE RETÓRICA; un tomo pergamino. Dominique de Colonia e Joaquín María de los Reyes García.*
123. *COMMENTARIUS IN SELECTAS M. Tullii Ciceronis orationes; un tomito id.*
124. *COMPENDIO DE LA HISTORIA DE ESPAÑA, por Gómez Fuentenebro y compañía; 2 tomos pasta. Se regaló a Dn. Bernardo Espinosa.*
125. *COMPENDIO HISTÓRICO de los hechos de Dios en beneficio de los hombres; un folleto.*



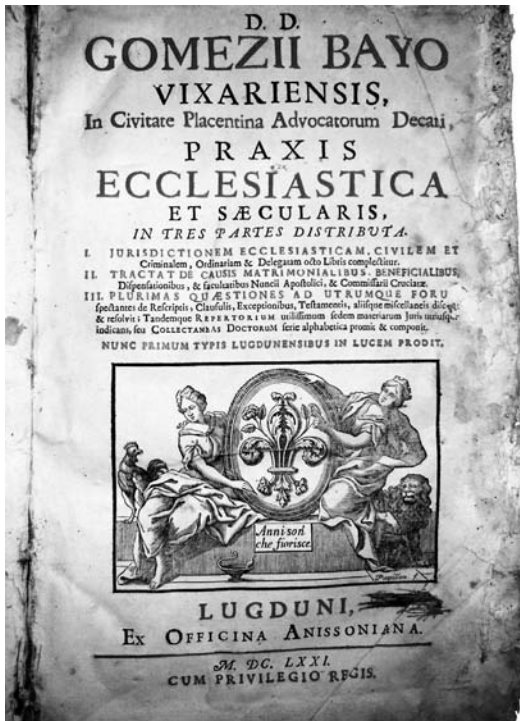
126. COMPENDIO DE LAS PARTIDAS; 4 tomos *pasta*. Serjio, hoy Plácido. Plácido Velón Valladares, neto de José Dionisio e fillo de Ángel Velón Taboada e Isabel Valladares Núñez.
127. CONDESA DE LAFAILLE (LA); tres tomitos *rústica*.
128. CONFUTACIÓN de la demostración de la legalidad y pureza con que se supone haber procedido la Diputación Pal. de Pontevedra en la formación de la lista electoral de 1839; un folleto.
129. CONIVRAR: PRÁCTICA DE XORCISMOS contra langostas y otros animales dañinos y tempestades; por Fr. Luís de la Concepción; un tomo *pergamino*. Práctica de conjurar. É chamativo o modo en que Marcial V. transcribe a primeira palabra do título: “conjurar”. Desexou, quizás, disimular aquel termo un tanto impío e malsoante? Lembremos que varias obras recollidas neste catálogo eran cuestionadas pola ortodoxia católica e algunhas incluídas no índice de libro prohibidos, que coñecía e manexaba o autor (ver nº 98). Neste sentido podemos citar obras de Montesquieu (El espíritu de las leyes) e Rousseau (El contrato social, La nueva Eloísa).
130. CONNELLY: GRAMÁTICA INGLESA Y ESPAÑOLA; un tomo *rústica*.

131. CONOCIMIENTO DE LA HACIENDA FRANCESA; por Pita; un tomo pasta.
132. CONSTITUCIÓN FRANCESA (LA) decretada por la Asamblea Nacional Constituyente en los años de 1789, 90 y 91; un folleto.
133. CONSTITUCIÓN DE LA MONARQUÍA ESPAÑOLA EN 1837; un folleto.
134. CONSTITUCIÓN DE LA MONARQUÍA ESPAÑOLA EN 1845 y Ley Electoral de 1846; 2 folletos cosidos en un volumen.
135. CONSTITUCIONES de la Universidad de Santiago; un cuaderno pergamino.
136. CONSTITUCIONES SINODALES del arzobispado de Santiago; un folleto.
137. CONTESTACIÓN al discurso del señor conde de las Navas en la sesión del 12 de diciembre de 1838; por B.M. Pla; un folleto.
138. CONTESTACIONES entre el señor Bermúdez de Castro y el señor don Alejo Mon sobre las conversiones verificadas en 1844; otro id.
139. CONVERSACIONES CRÍTICAS; un tomo pasta. Conversaciones críticas sobre el libro intitulado “Arte del romance castellano”, publicadas por Benito de San Pedro y recogidas por Antonio Gobe-yos. Madrid 1780.
140. CORELLA: PRÁCTICA DEL CONFESONARIO; un tomo pergamino.
141. CORNELIUS NEPOS: DE VITIS EXCELLENTIUM; un tomo id. De vitis excellentium imperatorum breviariis et notis hispanici illustratus. Villagarsia [Villagarcía de Campos, Valladolid] 1758.
142. CORONA DE LA VIRJEN; por Zorrila.
143. CORTES DE 1847; 4 entregas.
144. CRISIS SYNTACTICA HISPANO LATINA por el P. Agustín de S. Juan Bautista; un tomo pergamino.
145. CRISTINA: HISTORIA CONTEMPORÁNEA escrita por los primeros literatos de la Corte; 10 entregas o cuadernos cosidos en un volumen. Manuel Fernández Manrique.
146. CRISTINA: CANCIÓN EPITALÁMICA; por Quintana; un cuaderno. Al feliz enlace de S.M.C el Señor Don Fernando VII con la Serenísima Señora doña María Cristina de Borbón. Manuel José Quintana. Madrid, 1829.
147. CRISTÓBAL MORENO: JORNADAS PARA EL CIELO; un tomo pergamino. Alcalá, sd.
148. CROISSET: LA DEVOCIÓN al Sagrado Corazón de Jesús; un tomo id.

149. CUADROS Y MARAVILLAS DEL UNIVERSO; un tomo rústica.
150. CURIA FILÍPICA; edición de 1648; un tomo pergamino. Juan de Hevia Bolaños. Madrid 1684.
151. IDEM: edición de 1747; 2 tomos en un volumen; id Serjio.
152. IDEM añadidas: edición de 1717; 2 tomos en un volumen id.
153. CURSO DE POLÍTICA CONSTITUCIONAL: por Benjamín Constant; 3 tomos rústica.
154. CHANTREAU: GRAMÁTICA FRANCESA; 2 ejemplares de un tomo pasta. Marcial e Sergio asistieron a clases de francés en Santiago, falábano con soltura e frecuentemente se carteaban neste idioma; nas “Memorias de familia” son frecuentes as citas de Marcial Valladares na lingua de Racine.

d

155. DAVID PERSEGUIDO: 2ª parte; un tomo pergamino.
156. DECLAMACIÓN Y SENTIMIENTOS que hicieron los gatos de Madrid etc. Un cuaderno.
157. DECRETOS DE LAS CORTES DESDE 1810 HASTA 1821; 7 tomos pasta. Madrid, 1821.
158. DELACIÓN DEL DISCURSO que contra la libertad de imprenta publicó Dn. Manuel Freire y Castrillón; un folleto.
159. DE LA NATURALEZA Y EFECTOS DEL DIEZMO; por Dn. Wenceslao Toral (año 1838); otro id. Imprenta de don Miguel de Burgos. Madrid, 1838.
160. DELLO SPECCHIO DI SCIENTIA UNIVERSALE; por M. Leonardo Fioravanti Bolognese; un tomo pergamino.
161. DERECHO MODERNO; tres tomos en entregas.
162. DESCRIPCIÓN GEOGNÓSTICA DE GALICIA; por Schulz; un cuaderno. Descripción geognóstica del reino de Galicia, por Guillermo Sculz. Madrid, 1835.
163. DESPRETZ: NUEVOS ELEMENTOS DE FÍSICA; un tomo rústica.
164. DIALECTICA ARISTOTELIS; un tomo pasta.
165. DIÁLOGOS Y CARTA DE FENELÓN; 2 tomos. Diálogos sobre la elocuencia. Fenelón, arzobispo de Cambrai. Madrid, 1795.
166. DIARIO DE LAS CORTES DEL SENADO (AÑO 1837); un tomo pasta holandesa.



167. *DIARIO DE LAS CORTES* en el Congreso de los Diputados (año 1838); 6 tomos pasta id.
168. *IDEM*, en el mismo año; tomos 1º, 2º, parte del 3º y 4º; todos sin encuadernar.
169. *DIARIO de las sesiones del Senado* en 1838; tomo 1º y 3º; sin encuadernar.
170. *DICCIONARIO de la Lengua Castellana*, por la Academia Española, sexta edición; un tomo pasta. Se cargó a Luisa en su cuño por 20 rs.
171. *DICCIONARIO jeográfico añadido*; por Dn. Antonio Vegas; 6 tomos id.
172. *DICCIONARIO de la política*.
173. *DICTAMEN de la comisión encargada de examinar los proyectos de ley relativa a los estados excepcionales*; un folleto.
174. *DICTAMEN de la comisión de presupuestos sobre el correspondiente al Ministerio de la Guerra*, leído en la sesión del Congreso de los Diputados el día 16 de mayo de 1838; otro id.

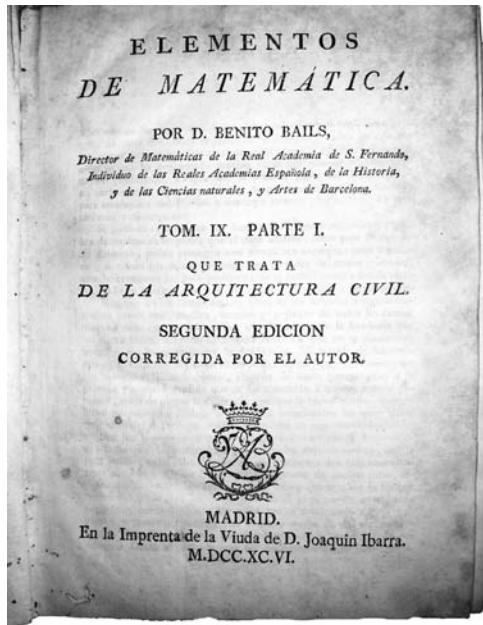
175. *DICTAMEN de la comisión encargada de examinar el proyecto de ley para la instrucción secundaria y superior (año 1838); otro id.*
176. *DICTAMEN de la comisión especial del Congreso de Diputados sobre el proyecto de ley para el repartimiento y recaudación de la contribución extraordinaria de guerra leído en la sesión de 4 de mayo de 1838; otro id.*
177. *DICTAMEN de la Comisión Especial del Congreso de Diputados sobre el proyecto de ley de organización y atribuciones de las Diputaciones Provinciales leído en la sesión del 12 de mayo de 1838; otro id.*
178. *DICATAMEN de la comisión de presupuestos sobre el del Ministerio de Marina, Comercio y Gobernación de Ultramar, leído en la sesión del 18 de junio de 1838; otro id.*
179. *DICTAMEN de la comisión nombrada para examinar el proyecto de ley sobre instrucción primaria leído en la sesión del Congreso de Diputados el día 17 de mayo de 1838; otro id.*
180. *DICTAMEN de la comisión del Congreso de Diputados sobre el proyecto de atribuciones de los Ayuntamientos (año 1838); otro id.*
181. *DICTAMEN de la comisión creada por Rl. Orden de 17 de abril de 1840 para informar sobre los puntos más capitales y de mayor influencia en la industria nacional del proyecto de nuevos aranceles y ley de aduanas; otro id grande.*
182. *DICTÁMENES sobre el proyecto de ley para la continuación del diezmo por un año más (año 1838); otro id.* Este abundante corpus legal coincide coa estadía madrileña de José Dionisio Valladares (1836-1838) como diputado por Ourense.
183. *DICTIONNAIRE MILITAIRE portatif de tous les termes propres de l'art de la guerre; 3 tomos pasta. París, 1758.* Lembremos que José Dionisio Valladares retirouse da vida militar co emprego de capitán de infantería.
184. *DISCURSO leído en la Escuela de Nobles y Bellas Artes de San Eloy de Salamanca; un folleto.*
185. *DISCURSO de D. Vicente Manuel Cociña en 1842 y la Academia Literaria de Santiago; otro id.*
186. *DISCURSO de Dn. Antonio Ubach, Rejente de la Audiencia de La Coruña (año 1839); otro id cuadruplicado.*
187. *DISCURSOS de M. Cousin y M. Thiers en las cámaras francesas sobre la cuestión de España (año 1838); otro id.*
188. *DISCURSOS de Dn. Julián González Sota en el Colejio Politécnico de Madrid (año 1848 y 1849); reglamento de este colejio; discurso de Dn. Mariano Antonio Collado Rejente de la Audiencia de Albacete (año*

- 1846); *idem de la Audiencia de Valladolid (años 1846 y 1848); idem de Dn. Bartolomé Morán Pinto, Gago Ropernelos y Sánchez Polanco en la apertura del Instituto Provincial de Zamora (años 1846, 47, 48 y 49); otros tantos folletos cosidos en un volumen.*
189. *DOCE PARES DE FRANCIA; un cuaderno incompleto.*
190. *DOMÍNGUEZ VICENTE: DISCURSOS JURÍDICOS sobre letras de cambio, con una noticia de todas las monedas corrientes de España; un tomo pergamino. Madrid, 1732.*
191. *DON GUTIERRE: INVECTIVAS contra el abuso público de las gudejas; un tomo id.*
192. *DON QUIJOTE DE LA MANCHA; por Miguel de Cervantes Saavedra; 6 tomos pasta. Madrid, 1787.*
193. *DOÑA BLANCA DE NAVARRA: novela de Villoslada; un tomo pasta holandesa; 64 rs.*

e

194. *ELEGANCIA (LA); periódico o boletín de modas; un cuaderno.*
195. *ELIZONDO: PRÁCTICA UNIVERSAL FORENSE de los tribunales; 8 tomos pasta; Serjio.*
196. *EL POETA Y EL BANQUERO. Escenas contemporáneas de la Revolución Española. Pedro Mata y Fontanet.*
197. *EMPRÉSTITO de 400 millones de reales contratado en virtud de la ley de 16 de noviembre de 1834; un folleto.*
198. *ENRIQUE DE VILLALOBOS: SUMA DE LA TEOLOGÍA MORAL Y CANÓNICA; 1ª y 2ª parte; 2 tomos pergamino y la 2ª parte duplicada.*
199. *ENSALADA A LA MODERNA o el porqué de los acopios; un folleto. Por F. Pascual.*
200. *ENSAYO sobre el azúcar de uba; un tomito rústica. Por Josep Louis Proust.*
201. *ENSAYO de un proyecto de ley sobre la organización del tribunal de cuentas de Francia; por Mr. Maffioli; un tomo id.*
202. *ENSAYO analítico acerca de las leyes naturales del orden social; un folleto. Por Louis Gabriel Ambroise de Bonald; traducido do francés por Juan Pérez Villamil.*
203. *ESCRICHE: DICCIONARIO de lejislación y jurisprudencia ; 3 tomos pasta holandesa.*
204. *ESCRICHE: COMPENDIO de derecho patrio; un tomito pasta.*

205. *ESCRITOS ESCOJIDOS de Dn. Juan Donoso Cortés; 2 tomos rústica.*
206. *ESCUELA DE RIGODONES; un cuadernito.*
207. *ESCUELA DE PRÍNCIPES Y CABALLEROS; un tomo pasta.* Por el P. Fr. Alonso Manrique.
208. *ESPLICACIÓN de la Bula de la Santa Cruzada; un folleto.*
209. *ESPOSICIÓN que eleva al augusto Congreso de Señores Diputados el Teniente Coronel Dn. Juan Antonio de Llinas (año 1838); otro id.*
210. *ESPOSICIÓN del estado actual de las dependencias del Ministerio de la Guerra leída al Congreso de Diputados en 22 de diciembre de 1837 por el barón del solar de Espinosa; otro id.*
211. *ESPOSICIÓN hecha a S.M. por la Junta de Agricultura de la provincia de Orense, solicitando el reconocimiento de los ríos Miño y Sil para averiguar si pueden o no hacerse navegables (año 1849); otro id.*
212. *ESPOSICIÓN y proyecto de ley sobre el repartimiento de la contribución extraordinaria de guerra (año 1838); otro id.*
213. *ESPOSICIÓN a las cortes españolas por D. J. A. Mendizábal (año 1837); otro id.*
214. *ESPOSICIÓN a la Reina Gobernadora por la Diputación Provincial de Barcelona (año 1839) en justificación de las medidas económico-administrativas adoptadas por el capitán general de Cataluña; otro id.*
215. *ESTADO de la organización de la fuerza armada terrestre; un tomo rústica bastante estropeado.*
216. *ESTADO de Real Hacienda; un tomo pasta.*
217. *ESTÁTICA; un cuaderno manuscrito.*
218. *ESTATUTOS de la Real Sociedad Económica del Reino (año 1835); un folleto.*
219. *ESTATUTOS de la Real Sociedad Económica de Asturias (año 1781); otro id.*
220. *ESTATUTOS de la Sociedad Económica de Amigos del País de Santiago (año 1834); otro id.* Neste mesmo ano José Dionisio Valladares foi nomeado individuo correspondente da sociedade.
221. *ESTATUTOS del Liceo de Zamora (años 1845 y 1849); dos folletos cosidos.*
222. *ESTILO jeneral de cartas o el secretario universal; un tomito rústica.*
223. *EUROPA Y ESPAÑA; un cuadernito.*
224. *EVANJELIOS (LOS) de S. Mateo; S. Marcos; S. Lucas y S. Juan; 2 tomos pergamino.* Por el P. M. Fr. Anselmo Petite. Santander, 1785.
225. *EXAMEN de la Hacienda y deuda del Estado; por Pita; un tomo duplicado, o sean dos; uno pasta y otro rústica.* O autor é Pío Pita Pizarro. Madrid, 1840.



226. *EXAMEN de la ley electoral y medio sencillo de sustituírle otra enteramente conforme con el proemio del artículo 22 de la Constitución (año 1839); un folleto.*
227. *EZQUERRA DEL BAYO: Laboreo de minas; un tomo pasta holandesa.*

f

228. *FABULA AESOPI; un tomo pergamino.*
229. *FACULTADES Y OBLIGACIONES DE LOS JURADOS; por Phillips [Sir Richard]; un tomo rústica. Traducido ao castelán e ampliado por Antonio Ortiz de Zárate y Herrera.*
230. *FEBRERO ADICIONADO o librería de escribanos; sesta impresión. Por José Febrero. Madrid, 1808.*
231. *FERRARIS: PROMPTA BIBLIOTHECA; 10 tomos en cinco volúmenes pasta.*
232. *FIESTAS COMPOSTELANAS en la canonización de S. Pío Quinto; un tomo pergamino.*
233. *FLEURÍ (CATECISMO DE); un tomo pasta.*

234. FLÓREZ (*CLAVE HISTORIAL DE*); un tomo *pergamino*.
235. FOCES: *DIFERENCIAS ENTRE LO TEMPORAL Y LO ETERNO*; un tomo *id.*
236. FRANCIOSINO: *LA NOVISSIMA GRAMMATICA delle tre lingue, italiana, francese e spagnuola*; un tomo *pergamino*.
237. FROILÁN (*FILOSOFÍA DE*); 4 tomos *id.*
238. FROILANO Díaz de Llanos: *tractatus de generatione et corruptione*; un tomo *id.*

g

239. GAITI: *DE CREDITO*; un tomo *pergamino*.
240. GALERIE DU MUSEE DU ROI *en langue française*; un tomo *rústica*.
241. GARCÍA: *de beneficiis*; 2 tomos *pergamino*.
242. GARRIDO: *PRINCIPIOS DE LEJISLACIÓN UNIVERSAL*; tres tomos *pasta*.
243. GASPARE RODERICO: *de annuis et menstruis redivibus*; un tomo *pergamino*.
244. GASPARRO: *institutiones juris civilis*; un tomo *id.*
245. GATEL (*DICCIONARIO DE*); un tomo *pasta*.
246. GAZAN: *JUEGO DE ARMERÍAS*; un tomo *pergamino*.
247. GENIO DEL CRISTIANISMO; *por Chateaubriand*; 4 tomos *pasta*. Madrid, 1806.
248. GEOMETRÍA PRÁCTICA; un *cuaderno manuscrito*.
249. GISVERT: *NOTAS AL CAVALARIO*; un tomo *pasta*.
250. GÓMEZ NEGRO: *PRÁCTICA FORENSE*; un tomo *duplicado, o sean dos*; *pasta uno y otro rústica*. Valladolid 1830.
251. GOMEZI: *AD LEGES TAURI*; *dos ejemplares de un tomo pergamino*; uno *Serjio*. Ver 336, 430. En agosto de 1846 Marcial Valladares visita a sala onde se redactaron as famosas Leis de Toro.
252. GOMEZI: *VARIAE RESOLUTIONES*; 2 *ejemplares de un tomo id.*
253. GOMEZII BAYO: *PRAxis ECCLESIASTICA ET SECULARIS*; un tomo *id.* París, 1671.
254. GONZÁLEZ: *DE RESERVATIONE MENSIIUM*; un tomo *id.* Colonia, 1615.
255. GOÑI: *RELACIONES INTERNACIONALES DE ESPAÑA*; un tomo *rústica*; 15 rs.
256. GOUDIN (*FILOSOFÍA DE*); tomos 2º y 3º en 2 *volúmenes pergamino*.

257. GUERAS CIVILES DE GRANADA, un tomo desencuadernado e incompleto pero curioso.
258. GRACIÁN (OBRAS DE): *El Criticón; Agudeza y Arte de Injenio*; 2 tomos pergamino. Barcelona, 1668.
259. GRAMÁTICA CASTELLANA, compuesta por la Real Academia Española; un tomo pasta. Regalado a Bernardo Espinosa. Cuarta edición. Madrid, 1796.
260. GRAMÁTICA LATINA; un tomo pergamino.
261. GUEVARA (DEFINICIONES DE); un tomo pasta; dos exemplares; uno Serjio.
262. GUEVARA (FILOSOFÍA DE); 5 tomos pasta; dos exemplares, pero incompleto el uno por falta del tomo 5º; lleva este Serjio.
263. GUÍA de litigantes y pretendientes para el año 1815; un tomo rústica.
264. GUÍA de empleados: periódico administrativo; un cuaderno.
265. GUÍA de forasteros; 5 tomos pasta correspondientes a los años de 1845, 46, 47, 48 y 49.
266. GUÍA de Hacienda; 28 tomos; 13 pasta y el resto rústica. Comprenden de 1824 a 1848 inclusive.
267. GUÍA o estado jeneral de la Real Hacienda de España (año 1818); un tomo rústica.
268. GUTIÉRREZ: DE TUTELIS ET CURIS MINORUM; un tomo pergamino.
269. HACIENDA: sobre rentas y sistema tributario; un folleto por D. Manuel López de Haedo.
270. HEINECCIO: *Elementa juris civilis secundum ordinem pandectarum*; 2 tomos pergamino.
271. HEINECCIO (RECITACIONES DE); 3 tomos pasta.
272. HEINECCIO: *Derecho natural y de jentes*; un tomo id. Madrid, 1837.
273. HERBELLA: *Derecho práctico y estilos de la Audiencia de Galicia*; un tomo pergamino.
274. HERMOSA RAQUEL (LA): *Auto alegórico al sagrado natalicio de Cristo Nuestro Señor*; un folleto en verso.
275. HERRERA: *Práctica e instrucción criminal*; un tomo pergamino.
276. HISTOIRE (L') UNIVERSELLE de Trogne Pompée; por Justin; un tomo id. Rouen, 1650.
277. HISTORIA de la Revolución Francesa, por Thiers; 12 tomos rústica.
278. HISTORIA del Consulado y del Imperio, por el mismo autor; 9 tomos; 5 pasta y 4 rústica. 216 rs.

279. *HISTORIA jeneral de la civilización europea: por Guizot; un tomo pasta.* Barcelona, 1839.
280. *HISTORIA de Cartago; un tomo rústica.* 12 rs.
281. *HISTORIA de Galicia, por Vereá y Aguiar; un tomo id.*
282. *HISTORIA de Galicia, por Padín; un tomo pasta holandesa.* Leopoldo Martínez Padín (1823-1850).
283. *HISTORIA verdadera del diluvio universal; un folleto viejo.*
284. *HISTORIA pontifical; un tomo pasta.*

i

285. *IDEAS JENERALES sobre administración militar; por Fontanillas; un folleto.*
286. *IDÓLATRA DE GALICIA (EL); periódico de literatura, ciencias y artes; un cuaderno.*
287. *IGLESIAS: tratado de equitación; un tomo pergamino. Falta.*
288. *IMPERATOR JUSTINIANI institutionum libri quattuor; un tomito id.*
289. *IMPUGNACIÓN a las cinco proposiciones [de Pebrer sobre los grandes males que causa la ley de aranceles a la nación en general, a la Cataluña en Particular y a las mismas fábricas catalanas. Por Manuel María Gutiérrez. Madrid 1837].*
290. *ÍNDICE de los Reales Decretos y Órdenes de S. M. expedidos en los años de 1823 a 1830; un tomo rústica.*
291. *ÍNDICE de Reales Decretos y Órdenes espedidos en materia de rentas desde la reunión de estas en 1799 hasta fin de 1849; un tomo pasta.*
292. *INFORME y voto particular de la Diputación Provincial por el partido de Pontevedra, a fin de que aquella corporación lo tenga presente cuando se trate de la exacción a la provincia de 300.000 para atender a la construcción de las carreteras de Pontevedra, Vigo y Tuy (año 1838); un folleto.*
293. *INFORME de la Academia de profesores de 1ª educación de Madrid al Ayuntamiento de esta villa sobre el parecer de otra comisión de la Dirección General de Estudios acerca del modo de suministrar la enseñanza gratuita a los niños pobres de la corte (año 1838); otro id.*
294. *INSTITUTIONES juris canonici prolegomena; un cuaderno manuscrito.*
295. *INSTRUCCIÓN para la entrega a la Real Compañía de Filipinas de los jéneros de algodón procedentes de comiso, aprobadas por S. M. en Real Orden de 15 de Diciembre de 1833; otro id.*

296. *INSTRUCCIÓN de 18 de setembro de 1797 para el reparo y conservación de los caminos, veredas reales y transversales de las siete provincias de Galicia que tengan comunicación a las jenerales; otro id.*
297. *INSTRUCCIÓN para el arreglo del armamento en masa de todos los pueblos del Reino de Galicia en 1810; otro id.*
298. *INSTRUCCIÓN de rentas Reales; un tomo pasta holandesa.*
299. *IRANZO: praxis protestationum; un tomo pergamino.*

j

300. *JARDINERÍA; un tomo rústica.*
301. *JARDINERO DE LOS PLANETAS (EL); tres cuadernos correspondientes a los años de 1752, 53, y 54.*
302. *JESUITAS; un folleto acerca de su expulsión.*
303. *JIMÉNEZ: VOCABULARIO eclesiástico añadido; un tomo pergamino.*
304. *JOAN GOTTLIEB HEINECCII: ELEMENTA juris naturae et gentium; un tomo rústica. No catálogo (ver nº 272) encontramos a versión en español deste título. Ver ademais 270 e 271.*
305. *JOANNIS SALA: INSTITUTIONES romano-hispaniae; 2 tomos pergamino.*
306. *JOMINI: COMPENDIO del arte de la guerra; un tomo rústica.*
307. *JOVEN DIPLOMÁTICO; por Porlier; un tomo pasta.*
308. *JUGLA Y FONT: JUS CIVILE abreviatum; un tomo.*
309. *JUSTA VINDICACIÓN de la calumnia con que el Diputado provincial de Pontevedra ataca la reputación y honor de los individuos y empleados de la junta directiva de la carretera de Vigo a Castilla; por el secretario de la espresada junta (año 1838); un cuaderno.*

l

310. *LABANDEIRA: EL NUEVO espíritu y virtud de S. Juan Nepomuceno (sermón); un folleto.*
311. *LABRADOR (EL): PERIÓDICO semanal de intereses y progreso de la agricultura; un cuaderno grande.*

312. LACROIX: CURSO ELEMENTAL *completo de matemáticas*; 2^o tomo *pasta*.
313. LACROIX: THEOLOGIA MORALIS; 2 tomos *pergamino*.
314. LAGÚNEZ: TRACTATIS *de fructibus*; un tomo *id.*
315. LAMARTINE (POESÍAS DE); un tomo *rústica*.
316. LA NOCHE DE SANGRE, *por Arlincourt*; un folleto.
317. LA NOCHE ENTRETENIDA; un tomo *pasta*; *regalado a Dn. Bernardo y D^a. Luisa*.
318. LAVADO DE PLANOS; un *cuaderno manuscrito*. Lugo, 1813.
319. LECCIONES *de elocuencia jeneral, de elocuencia forense parlamentaria y de improvisación*; *por López*; tomo 1^o *en entregas*.
320. LECCIONES *de economía social*; *por Dn. Ramón de la Sagra*; un tomo *pasta holandesa*. José Dionisio V. foi amigo de Ramón de la Sagra, con quen mantivo relación epistolar.
321. LECCIONES *de agricultura*; *por Dn. Antonio Sandalio*; 2 tomos *rústica*. Madrid, 1845. José Dionisio Valladares mostrou sempre un enorme interés pola agricultura e xardinería, circunstancia que seu fillo Marcial, nas “Memorias de familia”, non deixa de reseñar: “... mi padre, despreciador de la ociosidad, inclinado naturalmente al campo, no hallaba ratos de mayor placer que los disfrutados entre jornaleros y labradores, con quienes sostenía largas conversaciones.” O propio Marcial escribe en 1858 un opúsculo sobre a subdivisión da propiedade agrícola en Galicia e os gravosos impostos que recaen sobre os labregos. Ver 359.
322. LECCIONES *de historia y jeografía*; un tomo *pasta*.
323. LERMA: DIPUTACIONES; un tomo *pergamino*.
324. LEY *penal de 3 de mayo de 1830*; un folleto.
325. LEY *de enjuiciamiento*; un *cuaderno pasta*.
326. LEY *de reemplazos de 2 de noviembre de 1837*; un folleto.
327. LEYES *y reglamentos*; un tomo *pasta holandesa*.
328. LEYES *de organización y atribuciones de los Ayuntamientos (año 1845)*; *Reglamento para la ejecución de la ley de 8 de enero del mismo año sobre organización y atribuciones de los Ayuntamientos*; *Leyes de organización y atribuciones de los Consejos provinciales*; *Reglamento sobre el modo de proceder estos Consejos en los negocios contenciosos de la administración*; *Ley de organización y atribuciones del Consejo Real y Reglamento sobre el modo de proceder de este Consejo en los negocios contenciosos de la administración*; *otros tantos folletos cosidos en un volumen*. Xa no 1834 José Dionisio V. redactara unha memoria sobre a organización dos axuntamentos rurales de Galicia.

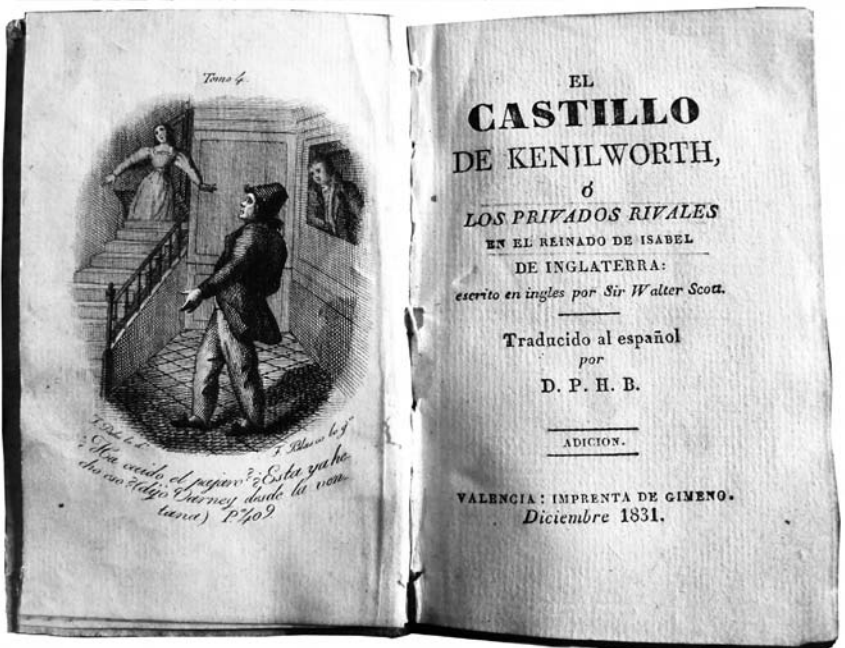
329. *LEOTARDI: DE USURIS et contractibus usuariis coercendis; un tomo pergamino. Editio prima brixienis. Brescia.*
330. *LIBRO DE LA VENIDA de Santiago Apóstol a predicar a España; un tomo id.*
331. *LOSADA (JEOGRAFÍA DE); un tomo pasta.*
332. *LOZANO: DE LOS REYES nuevos de Toledo. 1667.*
333. *LUNA: OBSERVACIONES sobre el programa publicado por la Academia de Ciencias de París, relativo a determinar la diferencia entre Estadística, Economía política y Aritmética política; un cuadernito.*
334. *LUNES DE AGUAS; O SEA la fiesta de la aldehuela; ocurrencia dramática, por Bulnes; 2 ejemplares de un folleto.*
335. *LUZÁN (POÉTICA DE); 2 tomos pasta.*

ll

336. *LLANO: A LAS LEYES DE TORO; un tomo pergamino. Pedro Nolasco de Llano. “Compendio de los comentarios extendidos por el Maestro Antonio Gómez a las ochenta y tres Leyes de Toro”. Ver 251, 430.*
337. *LLAVE NUEVA y universal de la lengua francesa; un tomo id. Por Antonio Galmace.*

m

338. *MADOZ: DICCIONARIO jeográfico estadístico etc.; ... tomos pasta holandesa. No 1843 José Dionisio Valladares colabora con Pascual Madoz na elaboración deste monumental diccionario, aportando datos dos partidos xudiciais de Lalín e Tabeirós. Posteriormente esta responsabilidade recae sobre seu fillo Marcial. Ferreirós, en nota manuscrita, infórmanos que a colección de Vilancosta, editada entre 1845 e 1850, constaba de 16 tomos.*
339. *MAGNUM SPECULUM exemplorum; un tomo pasta. Polo R. P. Joannis Maioris, Societatis Jesu teologi.*
340. *MALDONADO: HISTORIA del derecho romano; un tomo pasta; falta.*
341. *MANIFESTACIÓN de Dn. Isaac Pedro San Martín, administrador de rentas unidas de la provincia de Zamora; un folleto.*



342. MANIFIESTO de los motivos en que se ha fundado la conducta del rey cristianísimo respecto de la Inglaterra; otro id.
343. MANIFIESTO que los alumnos de la Universidad Mayor de Santiago ofrecen al público de las funciones que en los días 26 y 27 de abril de 1822 han celebrado en obsequio de la bandera que fue del Batallón Literario que en 808 se formó de la juventud de aquella escuela y mandada entregar por el gobierno al claustro de dicha universidad; otro id. Don José Dionisio Valladares formou parte da heroica Palladis Legio ou Batallón Literario e foi o seu abandeirado.
344. MANIFIESTO del Mariscal de Campo Dn. Ramón María Narváez en contestación a las acusaciones del Capitán General Conde de Luchana; un tomo rústica.
345. MANIFIESTO de la junta diocesana de Sevilla sobre el arriendo de menudos, pan y semillas de la vicaría de Carmona (año 1838); un folleto.
346. MANIFIESTO del Intendente jefe político de Pontevedra a la nación española sobre los desagradables acontecimientos posteriores al pronunciamiento de 1840; otro id.

347. *MANIFIESTO del Teniente General Ayerve acerca de sus operaciones en Aragón y Navarra en el mes de octubre de 1841; otro id.*
348. *MANIFIESTO del intendente de Málaga Dn. Benito Alejo de Gaminde (año 1843); otro id.*
349. *MANIFIESTO y causa del Teniente General Marqués de Rodil; un tomo rústica.*
350. *MANUAL de Hacienda: segunda edición ampliada por Canals; 2 tomos, uno pasta y otro rústica. Madrid, 1845.*
351. *MANUAL de Hidropatía; por M. de R.; un folleto. O seu autor, Mariano de Rementería y Fica.*
352. *MANUAL de señoritas; un tomo rústica. De Élisabeth-Félice Bayle-Mouillard (Élisabeth Celnart), traducida ao castelán por María Ana Poveda.*
353. *MANUAL de Carabineros del Reino; un tomo pasta. Polo coronel don Domingo Portefaix. Madrid, 1844.*
354. *MANUAL clásico de filosofía; un tomo id.*
355. *MATHEU: de re criminali; un tomo pergamino.*
356. *MÁXIMAS filosóficas de Federico 2º rey de Prusia; un cuaderno.*
357. *MELÉNDEZ (POESÍAS ESCOJIDAS DE); un tomito pasta.*
358. *MEMORIA sobre la construcción del pavimento o firme de los caminos; por Dn. Francisco Javier Barras en 1826; un folleto*
359. *MEMORIA sobre el modo más acertado de remediar los males inherentes a la estremada subdivisión de la propiedad territorial en Galicia, por el Dr. Dn. Manuel Colmeiro; otro id. Ver 321.*
360. *MEMORIA leída por el Ministro de Gracia y Justicia en las sesiones públicas del Congreso de los Diputados en 9 y 11 de diciembre de 1837; otro id.*
361. *MEMORIA sobre la necesidad del Ministerio de la Gobernación de la península en el gobierno representativo, por Dn. Antonio Fernández Salgado (año 1840); otro id.*
362. *MEMORIA que la sociedad de agencias de negocios municipales presenta a los ayuntamientos y diputaciones provinciales de España, por Dn. Francisco Robello (año 1841); otro id.*
363. *MEMORIA redactada por la Sociedad Económica de Amigos del País de la ciudad de Santiago sobre la conveniencia pública de fijar en este pueblo la residencia de las autoridades superiores de Galicia y las especiales de la provincia de La Coruña (año 1842); otro id.*
364. *MEMORIA que acerca de la administración de la real casa y patrimonio, en 1842, presenta el Excmo. Sr. Tutor de S. M. el Intendente General en comisión de la misma; otro id.*

365. *MEMORIA sobre la agricultura de la provincia de Lugo por Bolaño; un cuaderno.* José María Castro Bolaño. José Dionisio V. foi Intendente provincial entre 1839 (ano en que os facciosos asaltan a súa casa de Vilancosta e secuestran á súa tía Manuela) e 1840. No 1842 é nomeado membro corresponsal da “Sociedade Económica de Amigos del País” daquela cidade.
366. *MENDIZÁBAL: memoria presentada a las cortes (año 1837); un tomo pasta holandesa.*
367. *METAMORFOSIS de Ovidio; un tomito pergamino.*
368. *MÉTODO DE ENTABLAR una vida nueva y permanecer en gracia; un cuaderno.*
369. *MILLINGTON: ELEMENTOS DE ARQUITECTURA; dos tomos rústica; 45 rs.*
370. *MIRANDA: ORDINIS INDICIARII; un tomo pergamino.*
371. *MISCELÁNEO SACRO, por Villanueva y Sirguero; un tomo pergamino.*
372. *MOLINA: EJERCICIOS ESPIRITUALES; un tomo pergamino.*
373. *MOLINA: INSTRUCCIÓN DE SACERDOTES; un tomo id.* A familia, cosanguínea e política de José Dionisio Valladares foi pródiga en eclesiásticos regulares e seculares, contando entre eles a varios cóengos.
374. *MONTEPIÓ de correjidores y alcaldes mayores en 1815; un folleto.*
375. *MONTESQUIEU: Espíritu de las leyes; 2 tomos rústica.* Título incluído no Índice de libros prohibidos.
376. *MORAL DE JESUCRISTO; un tomo pasta.* Por José Sabau y Blanco.
377. *MOSTAZO: DE CAUSIS PIIS; 2 tomos pergamino.*
378. *MUERTE DE JESÚS (LA): poema [épico] en verso por Azcutia; un tomito rústica.* Madrid 1848.
379. *MUÑOZ: TARIFA de haberes y descuentos de los oficiales y tropa del rejimiento de zapadores-minadores; un folleto.* José Dionisio V. foi oficial deste reximento.
380. *MUÑOZ DE LA CUEBA: NOTICIAS HISTÓRICAS de la iglesia catedral de Orense; un tomo pergamino.*
381. *MUSAS DEL LÉREZ; periódico de ciencias, literatura y artes; un tomo pergamino.*
382. *MUSAS DE QUEVEDO; un tomo pergamino.*
383. *MUSEO DE FAMILIAS; 4 tomos pasta holandesa.*

n

384. NIEREMBERG: *APRECIO Y ESTIMA de la divina gracia*; 2 tomos *pergamino*. Madrid, 1714.
385. NIEREMBERG: *PARTIDA a la eternidad*; *ejemplar duplicado de un tomo id.* Madrid, 1714.
386. *NOMENCLÁTOR GENERAL de las calles y callejones de Madrid*; *un folleto*.
387. *NOVELAS EJEMPLARES de Miguel de Cervantes Saavedra*; *un tomo pergamino*.
388. *NOVÍSIMA RECOPIACIÓN*; 5 tomos *en tres volúmenes pergamino*; *Serjio*.
389. *NUEVA JOSEFINA*; 2 tomos *pasta*. Todo indica que se trata de “La nueva Eloisa” de Rousseau, título disimulado por tratarse dun libro entonces prohibido.
390. *NUEVA RECOPIACIÓN*; 3 tomos *pergamino*; 2 *ejemplares*.
391. NÚÑEZ DE PRADO: *GRAMÁTICA FRANCESA*; *un tomo pergamino*.

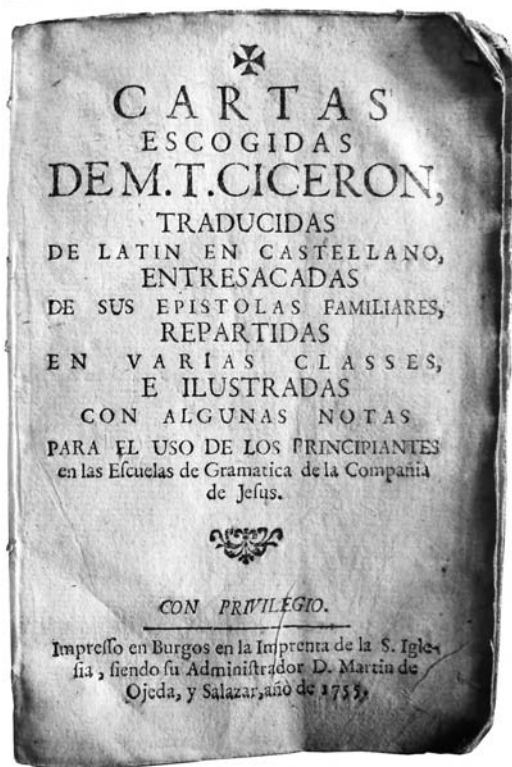
O

392. *OBRAS DE LUIS DE CAMOENS*; *tomo 1º pasta*. Escritas en portugués polo “Príncipe dos poetas de Hespanha”.
393. *OBRAS ESCOJIDAS de Melchor Cáneez [Melchor de Macanaz]*; *un tomito rústica*.
394. *OBSERVACIONES sobre la memoria que en 18 de agosto de 1837 presentó a las Cortes Dn. J. A. Mendizábal, por Dn. Ramón Santillán*; *un folleto*.
395. *OBSERVACIONES de todo jénero de oraciones, corregidas y aumentadas por Dn. Francisco Torrecilla Valle*; *un cuaderno*
396. *OBSERVACIONES en defensa del Real Decreto de 31 de mayo de 1847 sobre reforma monetaria*; *un folleto*.
397. *OBSERVACIONES y reformas que el Ministerio de la Gobernación de la península presenta a las Cortes sobre un presupuesto formado en 27 de octubre de 1836*; *un cuaderno*.
398. *OBSERVACIONES sobre la reforma del actual sistema de diezmos, por el obispo de Tuy (año 1837)*; *un folleto*.

399. *OBSERVACIONES necesarias a todos los que lean el Diccionario Geográfico y Estadístico de España y Portugal, por D. J. Álvarez y contestación a estas observaciones; 3 folletos cosidos en un volumen.* Refírese ao “Diccionario Geográfico-Estadístico de España y Portugal” de Sebastián Miñano.
400. *ODA EN ELOJIO de Dn. Antonio Páramo y Somoza, rector de la Universidad de Santiago.* O canónigo Antonio Páramo y Somoza foi un dos fundadores da Sociedad Económica de Amigos del País de Santiago, en 1784, e o seu primeiro director.
401. *ODA que el niño Dn. Miguel Antonio Campani y Moreno de edad de 9 años dijo al concluir el discurso que pronunció el día 13 de enero de 1833 en los exámenes públicos de la villa de las Alpujarras; otro id.*
402. *OLEA: DE CESSIONE juriur et actionum; un tomo pergamino.*
403. *OLIVAN: Manual de agricultura; dos ejemplares de un tomo pasta holandesa. Uno de Serjio, que se regaló a Bernardo Espinosa.*
404. *OFFICIA SANCTORUM in breviario romano; un cuaderno.*
405. *OPERA OMNIA, tum latino, tum hispano, sermone conscripta; por Fr. José de San Benito; un tomo pergamino.*
406. *ORACIÓN FÚNEBRE en las exequias que el monasterio de S. Julián de Samos celebró al P. Maestro Fr. Benito Feijoo el 22 de enero de 1765; otro id.*
407. *ORACIÓN QUE A LA BENDICIÓN y jura de la bandera del provincial de Orense pronunció en la iglesia catedral de Zamora el día 30 de mayo de 1844 el Licenciado Dn. Francisco Ramos Fernández; otro id.*
408. *ORACIONES escojidas de M. T. Cicerón; un tomo pasta.*
409. *ORDENANZA para el réjimen, constitución y servicio de la Milicia Nacional (año 1839); un tomito rústica.* José Dionisio V. foi comandante da Milicia Nacional de Valdeorras.
410. *ORDO RECITANDI officium divinum, missasque celebrandi etc.; un tomito pergamino.*
411. *ORTIZ: SUMMA y recopilación de casos de conciencia y materias morales; un tomo pasta.* Fr. Francisco Ortiz Lucio. Alcalá de Henares, 1595.
412. *ORTOGRAFÍA de la Lengua Castellana; un tomo id.*
413. *OVIDI NASONIS metamorphoseon; un tomito rústica.*

P

414. *PACHECO: CÓDIGO penal concordado y comentado; 3 tomos pasta holandesa. Madrid, 1848.*
415. *PACHECO, Fr. Bernardo: Suma moral escrita en breve compendio; 2 tomos pergamino. Bilbao, 1722.*
416. *PAIX ET MÉDITATION; un cuaderno pasta holandesa.*
417. *PALOMERES: Estilo nuevo de escrituras públicas; un tomo pergamino.*
418. *PLAN Y REGLAMENTO jeneral de escuelas de primeras letras en 1825; un folleto.*
419. *PARÁFRASIS de los himnos y de la prosa del oficio en la festividad del Santísimo Sacramento en octavas reales, por Fr. José Agustín Calvo (año 1849); un cuaderno.*
420. *PARLADORII: Ópera jurídica; un tomo pergamino.*
421. *PASARON: Elementos de economía fiscal; un tomo rústica.*
422. *PAZ, ORDEN Y JUSTICIA, por Dn. Wenceslao Toral (año 1838); un folleto.*
423. *PAZ, ORDEN Y JUSTICIA, por Dn. Evaristo San Miguel (año 1837); otro id.*
424. *PENITENTE INSTRUIDO (EL); un tomito pergamino.*
425. *PENSAMIENTO (EL): Revista literaria, artística y de modas; un cuaderno.*
426. *PERFECTA CASADA (LA); un tomo pasta. Regalado a doña Luisa.*
427. *POESÍAS de Dn. Juan Arolas; un tomo pasta holandesa incompleto, (desapareció). Juan Arolas 1805-1849.*
428. *PONTEVEDRA A VIGO (año 1837); un folleto.*
429. *PORVENIR DEL MUNDO, por D. G. L.; un tomo pasta.*
430. *POSADILLA: a las Leyes de Toro; un tomo pasta. "Comentarios a las Leyes de Toro" por Juan Álvarez Posadilla. Madrid, 1833. Ver 251, 336.*
431. *POZOS (DE LOS) ARTESIANOS en jeneral y de su aplicación a la Cataluña, por Llobet y Vallocera; un cuaderno.*
432. *PRÁCTICA DE MISIONES, remedio de pecadores; un tomo pergamino.*
433. *PRÁCTICA DE EXORCISTAS y ministros de la Iglesia; un tomo id.*
434. *PRESUPUESTO de ingresos y gastos del Estado para el año de 1845; un cuaderno.*



435. *PRINCIPES DE grammaire française, par du Marsais; 2 tomitos pasta.*
436. *PROBIDAD, INTELIJENCIA, actividad: Colegio de agentes de negocios de Madrid (año 1847); un folleto.*
437. *PROFESIÓN de la fe, de Dn. Gabriel Población; otro id.*
438. *PRONTUARIO o recopilación de varios artículos de la ordenanza de reemplazos de 1800 y su adicional de 1819, con otras órdenes e instrucciones hasta 1825; otro id.*
439. *PRONTUARIO de materias morales, por F. Simón de Salazar; un tomo pergamino.*
440. *PROPOSICIÓN del Sr. Conde de Toreno sobre la acusación hecha por el General Seoane; discursos que pronunció el 1º en su defensa etc.; otro id.*
441. *PROPOSICIÓN de ley presentada al Congreso de Diputados en 4 de mayo de 1847, por Mendizábal; otro id.*

442. PROYECTO de reglamento para el réjimen interior del senado leído en la sesión pública del 11 de diciembre de 1837; otro id.
443. PROYECTO de reglamento interior del senado leído en la sesión pública de 16 de enero de 1838; otro id.
444. PROYECTO de reglamento interior del Congreso de Diputados leído en la sesión de 8 de enero de 1838; otro id.
445. PROYECTO del Gobierno de S. M. para sufragar los gastos del culto y la manutención del clero y sobre la subrogación de las rentas decimales, supuestas la abolición del diezmo (año 1837); 3 ejemplares de otro id.
446. PROYECTO de ley provisional para la dotación del culto y clero, según su actual organización (año 1838); otro id.
447. PROYECTO de ley penal y de sustanciación para los delitos contra la seguridad interior y orden público (año 1838); otro id.
448. PROYECTO de reglamento de la Academia Literaria de La Concepción en Santiago; otro id.
449. PROYECTOS DE LEY que presenta el ministro de Hacienda en el Congreso de Diputados el día 26 de enero de 1839 sobre varios puntos concernientes a crédito público; otro id.
450. PROYECTOS de ley de presupuestos, Dirección General de la Deuda Pública, bancos, enajenación de Bienes Nacionales, liquidación de atrasos del Tesoro, y capitalización de haberes de empleados, presentados a las Cortes por el Ministro de Hacienda (año 1847); 2 ejemplares de otro id.
451. PUBLICACIÓN de un establecimiento litográfico en Santiago, por el impresor Núñez Castaño (año 1838); otro id.
452. PUBLII VIRGILII MARONIS OPERA; un tomo pergamino. Valladolid 1744.

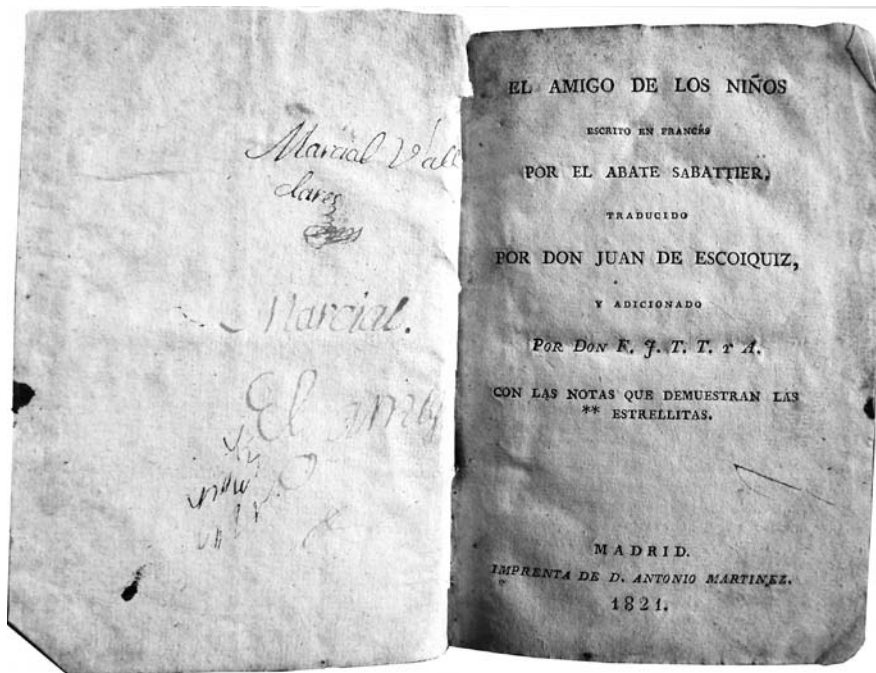
q

453. QUINTO CURCIO; un tomo pergamino. "De Rebus Gestis Alexandri Magni". Madrid, 1787. Ver 517.

r

454. RADON: TRATADO de matemáticas; un tomo pasta.
455. REAL DECRETO para el establecimiento del sistema jeneral de Hacienda; instrucción para el repartimiento y cobranza de la contribución

- del reino y bulas dadas por Pío 7º en 15, 16, 17 y 18 de abril de 1817; un cuaderno.*
456. REAL DECRETO de 30 de marzo de 1849 sobre Escuela Normales e inspectores de instrucción primaria y reglamento para la ejecución del mismo; un folleto.
457. REAL INSTRUCCIÓN, o reglamento adicional de la ordenanza de reemplazos de 1800; otro id.
458. RECREACIÓN FILOSÓFICA, de Almeida; 5 tomos media pasta. Regalose esta obra al Padre Hermo, por haberla pedido.
459. REFLEXIONES sobre las garantías sociales con respecto a la representación nacional; un folleto.
460. REFLEXIONES de un ciudadano sobre los dos proyectos de ley de organización y atribuciones de los Ayuntamientos presentado al Congreso de Diputados por el Sr. Ministro de la Gobernación en 3 y 23 de febrero de 1838; otro id.
461. REFLEXIONES legales arregladas a los autos que dirige a sus señores jueces el curador de Dn. Ramón de Castro y Suárez; un cuaderno.
462. REFLEXIONES sobre la utilidad de la Casa de Moneda de Jubia (año 1837); otro id.
463. REFLEXIONES sobre la situación de España y medios para terminar con prontitud la guerra civil, por un ciudadano español (año 1837); otro id.
464. REGLA de la 3ª Orden de Penitencia de S. Francisco; un tomo pergamino.
465. REGLAMENTO para los cuerpos de voluntarios realistas del reino; un folleto.
466. REGLAMENTO del Congreso de Diputados en 1838; un tomito media pasta.
467. REGLAMENTO para el gobierno interior del Senado, en el mismo año; otro id.
468. REGLAMENTO de la Real Academia Greco-Latina (año 1831); un cuaderno.
469. REGLAMENTO para el gobierno económico del Hospital de Caridad de La Coruña; dos ejemplares de otro id.
470. REGLAMENTO para el gobierno de la Sociedad Minera de Santa Isabel en la provincia de Zamora (año 1845); otro id.
471. REGLAMENTO de la Academia Literaria de Santiago (año 1840); otro id.
472. REGLAMENTO interior del Colejio de Abogados de Zamora; dos ejemplares de otro id.



473. *REGULA ET CONSTITUTIONES sacri regalis ac militaris ordinis B. Mariae Mercede; un tomo pergamino.*
474. *RENTAS de la Corona; por Gallardo; 5 tomos pasta y uno rústica. Madrid, 1805.*
475. *REPRESENTACIONES del Marqués de Santa Cruz de Marcenado a la Junta Suprema Central, al Consejo de Rejencia y a las Cortes extraordinarias de España; un folleto.*
476. *RESPUESTA a la carta que bajo el nombre de un noble eclesiástico de San Justo se publicó en 1842 en el Boletín Oficial de la provincia de Pontevedra nº 67, por J. M. Alcalde, presbítero; otro id.*
477. *RESULTADO de las últimas elecciones para diputados y senadores, por Dn. Fermín Caballero (año 1837); otro id.*
478. *RETÓRICA de Hugo Blair; tercera edición; 4 tomos pasta.*
479. *REVISTA de Madrid (año 1838); 2 números del primer tomo.*
480. *REVISTA de Galicia: periódico publicado en Santiago (año 1841); un cuaderno.*
481. *REVISTA de Galicia: periódico de sus intereses materiales, morales e intelectuales publicado en Santiago (año 1850).*

482. *REVISTA de intereses materiales y morales, por Dn. Ramón de la Sagra.*
483. *REVISTA (LA) peninsular bajo la dirección de Dn. Andrés Borrego (año 1838); números 1,2,3,4,5 y 6 en cinco cuadernos.*
484. *REVISTA universal de administración; 6 entregas.*
485. *REVISTA europea de Fr. Jerundio; 3 tomos pasta holandesa.*
486. *RIPIA: práctica de administración y cobranza de rentas reales; un tomo pergamino.*
487. *ROBERTSON: COURS DE LANGUE ANGLAISE; 3 tomos pasta holandesa.*
488. *RODÍGUEZ DE ARELLANO: DOCTRINA acerca de los espulsos; un folleto.*
489. *RODRÍGUEZ: DE CONCURSU CREDITORUM; un tomo pergamino.*
490. *RODRÍGUEZ, don Juan María, práctica forense; 2 tomos rústica. 52 reales.*
491. *RODRÍGUEZ y Solís: Elementos de derecho civil, penal y mercantil de España.*
492. *ROJAS: De incompatibilitate; un tomo pergamino.*
493. *ROSA: De executoribus literarum apostolicarum; otro id.*
494. *RUEDA: Escuela de instrucción primaria; un tomo pasta holandesa.*
495. *RUFINO: Máximas mercantiles.*
496. *SACROSANCTI et Oecumenici Concilii Tridentini; ejemplar duplicado de un tomo pergamino.*
497. *SALA: Ilustración del Derecho Real de España; ejemplar duplicado de 2 tomos pasta; Serjio el mejor. Valencia, 1803 e Madrid, 1832.*
498. *SALGADO: De regia protectione; un tomo pergamino.*
499. *SALGADO: Labyrinthus creditorum; 4 tomos en 2 volúmenes pergamino.*
500. *SALVÁ: Gramática castellana; un tomo pasta.*
501. *SCARFANTONI: Ad lucubrationes canonicas; 3 tomos pergamino. Viterbo, 1751.*
502. *SANZ: Guía de agricultores; 2 tomos rústica.*
503. *SARDANÁPALO: Trajedia en 5 actos; un tomito rústica. Por Lord Byron.*
504. *SAY: Economía política. Madrid, 1821.*
505. *SECRETOS RAROS de artes y oficios; 4 tomos pasta.*
506. *SEMANA SANTA; un tomo id.*
507. *SEMANARIO católico dominical de El Castellano; un cuaderno.*

508. SEMANARIO *instructivo*: Periódico.
509. SEMBLANZAS de los toreros escriturados en 1845, por un aficionado; un folleto.
510. SIETE PARTIDAS (LAS): Partida 3^a; un tomo pergamino.
511. SIÑERIZ: Compendio de las artes y ciencias; un tomo pasta: Serjio.
512. SOLO MADRID es corte y el cortesano de Madrid, por Núñez Castro; un tomo id.
513. SOR PATROCINIO: Extracto de la causa seguida a esta monja; un folleto.
514. SPELLING BOOK; un tomo rústica.
515. SUETONII TRANQUILLI: De XII caesaribus; un tomito id. Valladolid, 1643.
516. SUMMA RETHORICAE: Ad facillimam eloquentiae studiosorum intelligentiam; un tomo rústica.
517. SUPLEMENTI in Q. Curtium: De rebus Gestis; un tomito pergamino. Ver 453.
518. SUPLEMENTO al n^o 8 del Boletín Oficial del Ministerio de Hacienda (año 1850); un folleto.
519. SUPLEMENTO a la Gaceta de Madrid del jueves 28 de diciembre de 1837; un cuaderno.
520. SUPLEMENTO a la Gaceta de Madrid del 6 de abril de 1838; otro id.
521. SUPLEMENTO al Contrato Social de Rousseau aplicado a grandes naciones; 3 tomos rústica.
522. SUPLEMENTO a El Tiempo del viernes 12 de junio de 1840; un cuaderno.
523. SS. AA. RR. Los Serenísimos Duques de Montpensier en Galicia; un folleto con láminas.

t

524. TARIFA para la exacción de derechos de puertas en jéneros, frutos y efectos del reino y de América (año 1830); un cuaderno cosido con otros en un volumen.
525. TEATRO SOCIAL del siglo XIX, por Fr. Jerundio; un cuaderno.
526. THESAURUS hispano-latinus, por Pedro de Salas; un tomo pergamino.
527. THESAURUS hispano-latinus, por Requejo; ejemplar duplicado de un tomo id. Prestado a Dn. Cándido Blanco un ejemplar. Valladolid 1821.

528. *TEOLOJÍA MORAL*, por Juan Bautista de San Clemente; un tomo *id.*
529. *TEORÍA de las cortes*, por D. Francisco Martínez Marina; 3 tomos *pasta.*
530. *TEORÍA del crédito público*; un tomo *id.* Por Monsieur Kemet. Madrid, 1828.
531. *TERÁN: Asistencia de los fieles*; 23 tomos *id.*
532. *TOBAR: Sermones de varios asuntos*; un tomo *pergamino.*
533. *TORNOS: Historia natural*; un tomo. *Serjio.*
534. *TRATADO elemental de estadística*, por Ibáñez; un tomo *pasta.*
535. *TRATADO de cuenta y razón por partida doble*; un tomo *largo pasta.* Manuel Víctor de Christantes y Cañedo. Madrid, 1838.
536. *TRATADO elemental de física.*
537. *TRATADO de la fortificación*; un *cuaderno manuscrito.*
538. *TRATADOS de matemática para instrucción de los militares*; un tomo *pergamino.*
539. *TRES CORONAS (LAS) en el aire*; un tomo *rústica.* Por don Francisco Quevedo y Villegas.

U

540. *URCULLU: Gramática inglesa*; un tomo *pasta.*

V

541. *VALLEJO: Tratado elemental de matemáticas: 2 tomos rústica.*
542. *VATTEL: derecho de jentes.* Traducida al español por Manuel Pascual Hernández. Madrid, 1820. Costó 64 rs.
543. *VARIAS OBSERVACIONES y consejos saludables para el aumento de los recursos del Estado y alivio de los pueblos (año 1842)*; un *cuaderno manuscrito.*
544. *VARIOS y elocuentes libros recojidos en un tomo*; un tomo *pergamino*
545. *VELASCO: Decisionum consultationum ac rerum judicaturum in regno lusitaniae*; un tomo *id.*
546. *VIDA de Santa Bárbara*, por Dn. Pedro de Ciria y Raxis; un tomo *id.*
547. *VERDEJO: un tomo pasta que se regaló a Bernardo Espinosa. Era de Serjio. El otro es mío.*
548. *VIDA de S. José*; un tomo *pasta.* Por Gabriel María Gálvez de Valenzuela. Madrid, sd.

549. *VIAGGIO sacro e curioso di Pietro de Sebastiani; un tomo rústica.* Viaggio curioso di Roma sacra e profana gentile. Pietro de Sebastiani.
550. *VIAJE de Galicia desde la villa de Benavente, o breve descripción de sus dos carreteras (año 1813); un folleto.*
551. *VIAJES de Ciro; 3 tomos pasta. Regalados a Bernardo Espinosa.* Nueva Ciropedia o los viajes de Ciro el Joven. Ed. Bilingüe inglés-español. Madrid, 1799.
552. *VIGO y Pontevedra (año 1837); un folleto.*
553. *VILANOVA: Práctica criminal; exemplar duplicado de 4 tomos pasta. Uno Serjio que es el propio hoy en casa; el otro era de las de Gimonde y se entregó o remitió por mí al Sr. Puga.* Madrid, 1807. A familia Valladares-Núñez mantivo estreitos vínculos de amizade coa fidalguía local, moi especialmente cos pazos de Ximonde e Ortigueira, en San Miguel de Sarandón e Santa cruz de Ribadulla, respectivamente, ambos os dous no concello de Vedra, A Coruña. Joaquín Vázquez Puga y Torres foi electo deputado por Pontevedra no 1850.
554. *VILLADIEGO: Instrucción política y práctica judicial; un tomo pergamino.*
555. *VILLAFANE: Compendio histórico de las imágenes que se veneran en los santuarios más célebres de Españ; un tomo id.*
556. *VILLANCICOS; un folleto.*
557. *VILLAOZ: Método simplificado de llevar los libros de cuentas y razón; 2 cuadernos. 25 rs.*
558. *VINDICACIÓN de Maroto; un tomo pasta.*
559. *VINNII: Institutionum imperialium commentarius; 2 tomos pergamino.*
560. *VINUESA; un tomo pasta.* “El verdadero siervo de María” por Matías Vinuesa. Madrid, 1820.
561. *VIRJEN de los Dolores: Poemas en verso por Cervino; un tomito rústica.* Madrid, 1848.
562. *VIRJILIO: De legitimatione personae contrahentis et in iudicio comparentis; un tomo pergamino.*
563. *VIZCAÍNO Pérez: Código y práctica criminal; 3 tomos id. Falta el 2º.*
564. *VOTO particular y discursos de Dn. Santiago Tejada sobre el diezmo y sobre la propiedad de los bienes de la Iglesia (año 1840); un folleto.*



 Z

565. ZÚÑIGA: *Biblioteca judicial*; 3 tomos en 2 volúmenes pasta holandesa. Madrid, 1840.
566. ZÚÑIGA: *Práctica forense*; 2 tomos pasta id. Serjio.

Adiciones

567. CÓDIGO PENAL de España; edición oficial reformada según el Real Decreto de 30 de junio de 1850; un cuaderno.

Sucinta cronoloxía de don José Dionisio Valladares

- 23.6-1787. Nace José Dionisio, fillo de Bernardo Antonio Valladares e María Gómez, en Santa María de Graba, na antiga xurisdición de Trasdeza.
1801. Ordénase de Prima no Seminario de Lugo.
1805. Continúa os estudos na Universidade de Santiago, onde acada o título de Bachelero en Leis. Cursa os estudos propios da súa carreira e, ademais, frecuenta as cátedras de física, matemáticas e escola de debuxo fundada polo conde de Ximonde.
1808. Trala invasión francesa abandoa provisionalmente os estudos e alístase como voluntario no batallón de cadetes, do que é abandeirado. Acada os graos de subtenente e tenente. Participa e múltiples accións de guerra entre 1809 e 1815. Foi ferido varias veces en batalla. Concedéronselle 9 cruces de guerra.
1815. Obtén, rematada a contenda, o título de avogado e acada o grao de capitán de infantaría.
1817. Casa con María de la Concepción Núñez e pasa a vivir a Villancosta (Berres- A Estrada, Pontevedra) onde exerce a súa carreira. Deste matrimonio habían nacer 10 fillos, dos que só acadan a idade adulta 7 deles: Jacoba (1819); Marcial (1821); Sergio (1823); Avelina (1825); Luisa (1827); Segunda (1830) e Isabel (1831). As outras tres foron Petra, Prima e Engracia.
- 1818-1819. Desempeña comisións de estatística.
- 1820-1823. Nomeado Xuíz de Primeira Instancia do Barco de Valdeorras. Fai importantes aportacións á reforma do código civil, no tocante á parte rural de Galicia. Comisionado para a reforma e demarcación dos partidos xudiciais. Electo comandante da Milicia Nacional daquela localidade. No 1821 nace Marcial, autor deste catálogo.
1823. É cesado dos seus cargos. Dedícase plenamente á educación dos seus fillos, ao exercicio da avogacía e á mellora agrícola das súas propiedades. Anos que o seu fillo Marcial califica como os máis felices da súa vida.
1826. Comisionado polo Real Acordo de Galicia para a reforma dos correximentos e alcaldías reais.

1829. Colabora activamente con Fontán na elaboración da Carta de Galicia.
1831. Procurador Xeral do Partido Xudicial de Tabeirós.
1834. Procurador a Cortes pola provincia de Pontevedra, dignidade á que renuncia. É nomeado individuo correspondente da S.E. de Amigos del País de Santiago. Elabora unha memoria sobre a organización dos axuntamentos rurais galegos.
1836. Intendente de Pontevedra e electo Deputado a Cortes por Ourense. Permanece dous anos en Madrid.
1839. Xefe Político da provincia de Pontevedra e Intendente el Lugo. Os facciosos asaltan a casa de Vilancosta e secuestran a súa cuñada Manuela Núñez.
1841. Electo deputado polo partido de Lalín.
1843. Pronunciamento militar; temendo pola súa vida vese obrigado a fuxir e esconderse. Colaboración con Pascual Madoz. Electo Senador do Reino, cargo ao que renuncia pronto. Intendente en Zamora.
1846. É distinguido coa Real Orde de Carlos III.
1848. É nomeado “Secretario Honorario de la Real Persona”.
1849. Gobernador de Ourense, a donde parte, acompañado de se fillo Marcial, en xaneiro de 1850. Exerce ese cargo 49 días.
1850. Fin da vida pública de José Dionisio Valladares, aos 64 anos, despois de 37 de servizo. Retiro a Vilancosta.
1854. Falece a súa esposa María Concepción Núñez.
- 24.3.1864. Falece José Dionisio Valladares.



Minidiccionario ou glosario da *Rapa das bestas de Sabucedo*.

Un vademécum

Manuel Cabada Castro

m.cabada@res.upcomillas.es

Roi Vicente Monteagudo

roivicmon@gmail.com

Resumo. Preséntanse aquí, alfabeticamente ordenadas, palabras ou expresións utilizadas para designar unha serie de espazos, costumes, accións, etc., estreitamente vinculadas coa festa local, nacional e internacional da Rapa das Bestas de Sabucedo, pertencente ó concello da Estrada, coa idea de que así concentradas e resumidas poidan contribuír eficazmente ó afianzamento e fortalecemento deste importante evento cultural e festivo.

Abstract. We present here, in alphabetical order, words or expressions used to designate a number of spaces, traditions, actions, etc., closely related to the local, national and international festival known as *Rapa das Bestas* of Sabucedo, in A Estrada city council, with the idea that, so concentrated and summarized, they can effectively contribute to consolidate and strengthen this important and cultural festivity.

Aclaración previa

Sobre a festa da Rapa das bestas de Sabucedo hai hoxe abundosa información en moi distintos medios. Aínda así, probablemente será ben recibido un breve escrito coma este no que, alfabeticamente e de maneira concentrada e sintética, se recollen datos e datas e maila información xeral máis pertinente sobre a celebración festiva dun acontecemento tan singular. Coidamos que poderá probablemente serlles útil a calquera interesado, a forasteiros, xornalistas ou a xente normal e corrente que asiste á festa por primeira vez ou que levan xa tempo vindo a ela sen coñeceren porén axeitadamente a súa historia, a súa tradición ou a súa linguaxe e simbolismos. A idea xurdiu do bo amigo Roi Vicente Monteagudo, quen á marxe da súa profesión como avogado exerce de valente aloitador no curro e sabe ademais converter en arte escultórica a súa relación coas bestas. Entre os dous puxemos mans á obra e este é o modesto resultado. Esperamos que poida serlles de proveito a moitos.

Acurrar: conducir ou “baixar” conxuntamente desde o monte as diversas greas de bestas ata o lugar axeitado para as operacións da rapa, etc.. A palabra aparece no ano 1733 por primeira vez no Libro da Fábrica da igrexa deste modo: «4 reales de plata que se gastaron de dos veces que se han *acurrado* las yeguas del glorioso San Lorenzo». Ver *Curro*.

Agarrador/a: persoa que axuda ós aloitadores a manter inmóbil a besta no curro durante a acción da rapa.

Aloitador/a, aloitar: estas palabras non aparecen no Dicionario de Real Academia Galega. No curro de Sabucedo, en troques, a diferenza doutros curros, hai “aloiadores” e “alóitaselles” ás bestas. Isto faise de maneira ritual ou regrada, tomando sucesivamente parte na aloita normalmente tres aloitadores que se agarran corpo a corpo á besta: un primeiro que se lanza enriba da besta para suxeitala pola cabeza ó tempo que vai baixando dela; un segundo que desde o chan intenta tamén suxeitar a besta pola cabeza ó outro lado da besta, “cruzándolle” (ver *Cruzar*) entre os dous aloitadores os brazos (dereito e esquerdo respectivamente) á besta na cabeza; e un terceiro que intenta tamén inmovilizar e desestabilizar a besta suxeitándoa con forza polo rabo. Nisto diferénciase a Rapa de Sabucedo doutras Rapas nas que se empregan determinados instrumentos (cordas, etc.) para suxeitar ou inmovilizar as bestas. No curro de Sabucedo é norma indiscutida a «aloiita» corpo a corpo co animal, sen máis instrumentos que os propios brazos e habelencia, ata chegar a inmovilizalo de pé ou no chan para a acción da rapa. En calquera caso a aloita no curro diríxese só ás bestas (e cabalos) “do santo” (ver *Santo*), non ás particulares: un feito que amosa nidiamente o entroncamento relixioso ou eclesiástico da Rapa das bestas de Sabucedo. No ano 1999 aloitou por primeira vez no curro unha moza, á que seguirían desde entón nos anos seguintes tamén outras. Polo demais, “aloiitar” úsase en Sabucedo non só en relación coas bestas, senón tamén nas “aloiitas” entre mozos ou rapaces. “Aloitamos?”, “Alóitoche?”, etc. son unha invitación lúdica a alguén ou un desafío máis ou menos regrado para ver quen domina a quen, inmovilizándoo no chan coa forza e habelencia propias, sen a utilización de ningún outro medio cós

brazos. “Aloitar” non se identifica polo tanto sen máis con “loitar”, como semella dar a entender a meirande parte dos dicionarios. Significativamente, Marcial Valladares, nado no territorio do concello estradense (ó que pertence tamén Sabucedo), non se suma a eles e no seu dicionario de 1884 describía “aloitar” así: “luchar, agarrarse enredando y sin ánimo de ofender. Vese esto generalmente entre los mozos y mozas del campo”. Ver *Cruzar*.

Aventar: termar da besta polos fociños ou “ventas”, dificultándolle a respiración, para que non se mova. Acción, porén, que non se realiza nas operacións da Rapa das bestas de Sabucedo.

Axoar: falarlles, berrar ás bestas para que vaian rápido. Dise que as bestas están «axoadas» cando están intranquilas, asustadas normalmente porque xa intentaron xuntalas anteriormente sen éxito, e así son difíciles de coller (exemplo: as bestas están axoadas porque esta mañá estiveron os dos cabalos detrás delas).

Baixar as bestas: fai referencia á acción común de xuntar e “baixar” o meirande número posíbel de bestas desde o monte ata a aldea de Sabucedo. Desde o ano 2011 as bestas empezaron a baixarse o primeiro venres do mes de xullo (que neste ano cadrou ser o día primeiro do mes), mentres que con anterioridade a este ano, e desde ben entrada xa a segunda metade do século XX, isto ocorría no primeiro sábado deste mesmo mes. Coincidindo con este adianto da baixa ó venres, foi tamén neste ano 2011 cando por primeira vez as bestas non foron conducidas no mesmo día a Sabucedo, senón que permaneceron ata o mediodía do día seguinte (sábado) nunha zona cercada do monte próxima a Sabucedo (cara ó oeste da aldea), no peche do Castelo. É entón, no día seguinte, cando son conducidas desde o Castelo ata a aldea mesma de Sabucedo para despois de atravesala ser concentradas de novo no peche de Cataroi, no chamado “Monte de Arriba” (ben próximo a Sabucedo), ata a celebración do primeiro curro. En tempos antigos a baixa celebrábase tradicionalmente en datas máis temperás, concretamente no día de Pentecoste. Aínda que hai que engadir que había tamén por entón normalmente unha segunda «baixa», de ton menor, no seguinte día festivo, no día do Corpus, coa finalidade de rapar e marcar as bestas que por unha ou

outra razón non baixaran do monte o día de Pentecoste. Isto é así concretamente no século XVIII, aludíndose no ano 1779 á posibilidade de que houboese incluso máis de dúas baixas: «cuando se esquilan o benefician los potros siempre se juntan o traen a Corral donde se pueden reconocer e inspeccionar, *cuando menos por dos ocasiones al año*». Aínda que era tamén posible que, debido ó mal tempo, non houboese baixa ningunha. Así, por exemplo, no ano 1828 indícase o seguinte: «trasquilo de zerdas en este año no le hubo por no lo permitir el tiempo». Antes de se iniciar cara ó mediodía a “baixa” propiamente dita desde Montouto cara a Sabucedo, as diversas greas de bestas son previamente conducidas a unha zona previamente acondicionada onde se manteñen reunidas e arredadas: actualmente no Peón; antes era nas Lamas. O lugar máis antigo e tradicional (alomenos desde comezos do século XX) era porén o «O Chao das Queimas», próximo ó «Peón». Ver *Número de bestas*, *Facer cordón*.

Besta: fai referencia en principio tanto ás femias coma ós machos do gando cabalar do monte. No caso das bestas de Sabucedo non semella axeitado traducir ó castelán, tal como ás veces ocorre en informacións escritas, “besta” por “bestia”; o correcto sería utilizar entón simplemente a palabra “yegua”.

Besta particular: As chamadas bestas “particulares” son as que, non pertencendo estritamente á eguada de San Lourenzo, viven de feito mesturadas coas do “santo” formando parte das diversas greas dirixidas polos cabalos “do santo”. Os donos das mesmas teñen cadansúa propia marca, distinta tanto da do “santo” como das doutros propietarios particulares, e ben sexa gravada na pel con ferro candente ou nas orellas (galladas, furadas, fendidas, beliscadas, etc., mais non fanadas –ver *Fanar*–, por seren estas últimas propias e exclusivas das bestas do santo). É o luns que segue ó domingo da Rapa o día especificamente dedicado á rapa e marcado destas bestas, operación que se realiza nas dependencias particulares (corte, eira, etc.) de cada dono concreto sen ter que se ater xa ós modos tradicionais da aloita no curro (tales coma a non utilización de cordas, etc.). Foi cara a mediados do século XIX cando se iniciou o proceso de admisión dun número cada vez maior de bestas par-

ticulares nas greas do “santo”. Neste sentido o párroco Manuel de Castro indicaba en 1862 que «algunas cabezas de la yeguada pertenecen a particulares». Este proceso está en relación coa simultánea e progresiva liberación social do pobo respecto dos seus «señores» tradicionais, civís ou eclesiásticos. O século XX convértese por iso na etapa en que o número de bestas particulares chegará a superar ó das bestas da igrexa (ver *Número de bestas*). É doado ver polo demais que a presenza destas bestas particulares formando parte xunto coas do santo das greas de Sabucedo ten a vantaxe engadida de que os veciños, ó tempo que se ocupan das súas propias bestas, non poden menos de prestaren tamén atención e coidado ás do santo coas que forman un único conxunto (ver *Mordomo fabriqueiro*).

Bicho: cría nova, sexa macho ou femia, ata que cumpre máis ou menos un ano, empezando entón a ser denominada xa máis propiamente como “poldro/a” (ver *Poldro/a*).

Calzada/o: dise da besta ou cabalo con algunha mancha branca xunto ó casco das patas.

Campo do Medio: situado cara á parte norte de Sabucedo, cunha fermosa carballeira que en tempos máis antigos era tradicionalmente tanto lugar de descanso e asueto das diversas greas de bestas como dos asistentes á festa da Rapa. Hai case dous séculos, en 1830, nos libros de contas da Rapa aparecía consignado este gasto: «Custodia de las Yeguas en el Campo del Medio: 2 reales». Actualmente é o lugar da festa exterior ó curro: conxuntos musicais, postos de venda de xantares e bebidas, acampadas, etc.

Carballo cerqueiro (ou *cerquiño*): o que nace onda o tronco dun carballo adulto e que, cortado, pode converterse en “pau de moca” (ver *Moca*).

Careto/a: a cor branca ocupa *toda* a “cara” da besta. Ver *Fachado/a* e *Conchado/a*.

Celeiro (O): casa e sitio á beira da estrada vella de Sabucedo desde onde cara ás 7’00 da mañá (tras a misa celebrada ás 6’30 en honra de San Lourenzo) sae a xente cara ó monte para buscar, xuntar e baixar as bestas.

Conchado/a: a besta leva na testa un pequeno sinal branco en forma de concha ou estrela.

Crinas (ver *Sedas*).

Cruzar (os brazos): acción pola que dous aloitadores suxeitan a besta pola cabeza, a ámbolos lados dela, facendo “cruz” cos seus brazos (dereito e esquerdo respectivamente) arredor da súa cabeza, tapándolle así ó tempo tamén a visión. Ver *Aloitador*, *Rapa*, *Día da rapa*.

Curro: recinto destinado especificamente á “rapa” propiamente dita das bestas. En Sabucedo hai dous. Un deles é o chamado curro “vello”, ó lado da igrexa parroquial, construído na súa primeira fábrica no ano 1779. Foi Felipe Carabeo, párroco de Sabucedo e Liripio, quen tomou a iniciativa para a súa construción solicitando o debido permiso ó arcebispo de Santiago. Con anterioridade facía de curro o propio adro da igrexa parroquial. Así no ano 1742 quedou anotado o seguinte gasto relacionado coa baixa das bestas: «un cañado de vino que se gastó el día que se trajeron las yeguas al curro: 15 reales». Foi nese mesmo ano da construción do curro vello (1779) cando tamén se construíu ó lado do mesmo unha pequena edificación, a “caseta” (así chamada desde o século XVIII), que cumpriu determinadas funcións relacionadas coa Rapa ata case finais do século pasado. O primeiro curro mantívose activo, con diversos arranxos e engadidos prácticos realizados na segunda metade do século XX (mais que entorpecían a visión limpa e aberta do edificio da igrexa) ata o ano 1996. O 8 de xullo deste ano (luns da Rapa) bendiciuse a primeira pedra do novo curro e un ano despois, na tarde do 5 de xullo de 1997, durante a festa da Rapa dese ano, celebrouse a súa inauguración no novo emprazamento na zona do «Campo do Medio» (na parte norte de Sabucedo e a carón da vella estrada) coa presenza de autoridades locais e autonómicas. Estivo tamén presente o escultor do bronce feito arte —con escenas da baixa e da rapa— dos portóns do curro, Xoán Xosé Oliveira. Ver *Campo do Medio*, *Acurrar*.

Día da baixa (ver *Baixar as bestas*).

Día da rapa: fai referencia ó día no que se rapan no curro as bestas. Na actualidade a acción da rapa está repartida en tres días,

que son os primeiros sábado (pola tarde), domingo (pola mañá) e luns (tamén pola mañá) do mes de xullo; para a súa entrada no curro as bestas son conducidas desde o peche ou cercado de Cataroi (no “Monte de Arriba”) a través da aldea de Sabucedo ata o curro; ó final das operacións que se realizan no curro volven de novo a Cataroi, onde descansan, pacen, beben e se reagrupan coas súas crías. Non fai falla engadir que as datas da rapa varían en función dos cambios ocorridos en relación co día da baixa. Nos primeiros tempos documentados baixa e rapa eran respectivamente no domingo e luns de Pentecoste. Ver *Baixar as bestas*, *Sedas*, *Día das eguas*, *Rapa*, *Cruzar*.

Día das eguas (ou *égoas*): nome co que en tempos anteriores (ata finais dos anos sesenta do século XX) se designaba a festa que despois empezaría a chamarse máis ben da Rapa.

Encongostrar: meter un grupo de bestas nunha “congostra” (correioira, camiño, etc.) para facilitar collelas.

Entradas (bestas): dise cando se trata de bestas «ladras» (ver *Ladra*) que están nese momento dentro das veigas dun pobo veciño.

Facer cordón: acción pola que, durante a “baixa” das bestas, as persoas que as acompañan manteñen continuamente rodeado o conxunto en movemento da eguada desde o seu lugar actual de reunión no Peón ata Sabucedo (ver *Baixar as bestas*).

Fachado/a: besta cun sinal branco na cara ou testa que, a diferenza do *careto/a* (ver), non ocupa *todo* o espazo frontal da cabeza senón que vén sendo algo así coma unha gravata (máis ou menos estreita ou longa) de arriba a abaixo. Este é o significado corrente que ten a palabra “fachado” no contexto da Rapa das bestas de Sabucedo, mentres que os dicionarios galegos antigos ou modernos véñenlle dando a esa palabra o significado de persoa con labio leporino (ou fendido). No dicionario (en rede) da Real Academia Galega á palabra “fachado” non se lle atribúe porén significado algún. X. L. Méndez Ferrín di no seu “Fondo dos espellos” (“Faro de Vigo”, 1 de agosto de 2015) que esa palabra “debería incluírse no dicionario da RAG e nos demais dicionarios galegos”. A palabra, ben presente na fala normal en Sabucedo, podería provir dunha

asociación co lume e estaría relacionada coa palabra “facho”, o que faría que veña ter un significado semellante ao que se lle dá tamén en inglés (*blaze*) ao animal con esas características.

Falarlles (ás bestas): voces dirixidas ás bestas para intentar contelas ou encamiñalas segundo se pretende.

Fanar (as orellas): expresión utilizada para a acción pola que ás bestas (cabalos incluídos) do “santo” (ver *Santo*) se lles corta a punta das dúas orellas desde que son bichos (ver *Bicho*). No ano 1744 fábase xa de «marcar los potros nuevos».

Gala en loanza dos aloitadores: celebración festiva, que comeza no ano 2010, dun acto de homenaxe a diversas persoas que se distinguiron meritoriamente dun modo ou outro polo seu labor e compromiso a prol da festa da Rapa. O acto ten lugar no curro novo no anoitecer do día inmediatamente anterior ó día da Baixa.

Garañón (ver *Griñón*).

Grea: cada un dos diversos grupos ou mandas de bestas pertencentes a un mesmo griñón á fronte das cales está el.

Grella (de San Lourenzo): esta marca de ferro das bestas “do santo” (na que nun dos extremos sobresaía unha pequena cruz) pretendía ser unha semellanza da grella incandescente sobre a que fora martirizado o diácono San Lourenzo, padroeiro das bestas de Sabucedo. Desde 1738 aparecen diversas anotacións nos libros da igrexa de Sabucedo sobre gastos relativos a diversos arranxos da “parrilla del santo”, sobre a “alfaia” do “hierro con que se marcan las yeguas y potros de la fábrica”, etc.

Griñón: cabalo dono ou xefe dun determinado grupo de bestas (ver *Grea*) que as dirixe e controla. En Sabucedo estes cabalos son tradicionalmente sempre do “santo” (ver).

Ladra: besta que, para se alimentar, invade espazos ou predios de propiedade particular. Ver *Entradas (bestas)*.

Marcas (as bestas): Ata mediados do século pasado a marca das dúas orellas fanadas (ver *Fanar*) das bestas do santo era completada aínda, ó se cumprir o primeiro ano de vida, cun sinal na coxa (tratándose de femias) ou na anca (no caso dos machos) producido por un ferro candente que imitaba a grella (ver *Grella*) de San Lourenzo.

Despois de que nesa época se deixa de marcar coa grella de San Lourenzo, hai aínda un breve lapso de tempo, no que se adoptou o sistema de substituír a grella por números, ata que se abandonou definitivamente este sistema, quedando seguidamente as orellas fanadas coma único sinal distintivo das bestas “do santo”.

Microchip: debido a esixencias legais e coa finalidade dunha identificación máis completa das bestas iniciouse na Rapa do ano 2005 a implantación nas do santo dun «microchip» identificador. Os custos e responsabilidades derivadas desta nova normativa legal contribuíron a unha acusada diminución do número de bestas particulares no conxunto da eguada.

Moca (pau de): pertence ó ritual tradicional do día da Baixa esta especie de vara, procedente dun *carballo cerqueiro* (ver), que se caracteriza por ter no extremo que apoia no chan un pequeno vulto en forma de verruga ou excrecencia.

Montouto: nome xeral que vén abranguer as diversas zonas de montes onde se atopan as greas de bestas da eguada, cara ó solpor de Sabucedo, como os da Conla, do Cabeiro, de Corvos, Quintas, Cúña, da Planzadoira, de San Isidro, das Lamas, do Cádavo, etc., pertencentes a diversos concellos. Sobre o nome “Montoto” ver *Sedas*.

Mordomo fabriqueiro: este cargo estaba en relación coa atención ás bestas do santo baixo a autoridade do párroco. Durou ata 1864 inclusive. No tempo do párroco Manuel de Castro Ruibal anótanse coidadosamente os nomes dos diversos fabriqueiros, un fabriqueiro cada ano, desde 1854 ata 1864. Desde o ano seguinte ata 1869 non aparecen xa máis nomes de fabriqueiros. Tal ausencia débese a que o cargo deixou de ser de obrigada aceptación ó se converter desde esa data, por orde real, en “voluntario”. Por iso os párrocos víronse obrigados entón a facer non poucas veces de fabriqueiros, mentres que os veciños pola súa parte reclamaban algún tipo de corresponsabilidade e participación en relación coas bestas, aínda que de forma diferente do sistema tradicional.

Número de bestas: o reconto das bestas pertencentes á eguada de Sabucedo non foi nin é tarefa doada, sobre todo ó ir aumentando

o número das mesmas. Desde o arcebispado de Santiago urxíase ós párrocos a realizar tal reconto, como por exemplo cando o bispo auxiliar de Santiago, Juan Varela Fondevila, na súa visita a Sabucedo do 24 de agosto de 1779, deixaba constancia escrita da necesidade de levar boa nota do número de bestas, etc. con ameazas incluso, en caso contrario, de excomuñón. É no ano 1724 cando aparece o primeiro reconto oficial nunha Memoria da Fábrica de Sabucedo, que vén sendo coma un inventario de todo o que pertence á igrexa, con esta indicación: «Hay treinta y cinco yeguas y potros, y se mantienen en Montoto». Vintedous anos despois, en 1746, o número de bestas redúcese a «veinticinco hembras y cuatro potros», segundo a anotación do párroco Felipe Carabeo no seu «Recuento de las alhajas de esta iglesia de Sabucedo». No Libro da Fábrica do ano 1752 fálase do «ganado bravo de yeguas y potros de esta fábrica, que son 37 piezas», número que non se diferencia moito do que se sinala no *Catastro de Ensenada* (dese mesmo ano), cando nel se anotan os bens pertencentes á fábrica da freguesía de Sabucedo: «Tiene en los montes de Prouzadoira Treinta y tres Hiegvas maiores y menores y dos Hacos que sirven de Padres». Polo que parece (ó falarse aquí de dous griñóns), trataríase de dúas greas. Queda así tamén constancia da zona do monte onde se atopaban estas greas de mediados do século XVIII, na que aínda hoxe vive parte da eguada de Sabucedo. Estas greas deberían de ser as únicas, porque cando se fai constancia no devandito *Catastro* dos «Ganados pertenecientes a los eclesiásticos» en Sabucedo figuran tamén coma pertencentes á igrexa exactamente dous cabalos e 33 eguas, o que coincide co anterior. En outubro de 1779, un cuarto de século despois do *Catastro*, hai constancia dun novo reconto das bestas, dando coma resultado «68 piezas, en el que se cuentan los 6 potros y 5 potricas de un año». Porén, pouco despois, en setembro do ano seguinte, 1780, hai outro «recuento de las yeguas y ganado» con esta conclusión: «pareció el número de cuarenta y cuatro cabezas de yeguas: de éstos seis potricos y cinco potras de un año». Máis ou menos un século despois, no ano 1883, o número de bestas oscilaba entre 70 e 90. No século XX e comezos do XXI o número de bestas aumentaría considerabelmente. Nos anos vinte do século pasado

hai xa máis bestas particulares que do «santo». Así P. Varela Castro ofrecía no seu libro *La Estrada* de 1923 este dato: «actualmente pertenecen al Santo doce manadas de sumar unas cien cabezas; las particulares pasan de ese número». A mediados deste século XX son xa as particulares máis do dobre cás da igrexa, chegando a ser estas últimas en datas posteriores só unha terceira parte (máis ou menos) do número total de bestas. A continuación indícanse algunhas anotacións tomadas (desde un estratéxico balcón da casa de Lino Cabada) sobre o número de bestas que baixaron do monte ó longo de case unha trintena de anos (desde 1986 a 2015). Son estas (entre paréntese o ano): 511 (1986), 584 (1990), 611 (1991), 500 (1993), 450 (1994), 570 (1995), 526 (1996), 433 (1997), 540 (1998), 360 (1999), 458 (2000), 278 (2001), 426 (2002), 465 (2003), 443 (2004), 350 (2005), 360 (2007), 380 (2008), 493 (2009), 435 (2010), 317 (2011), 331 (2012), 452 (2013), 284 (2014), 275 (2015). Nestas anotacións están incluídos os poldros e poldras dun ano, pero non os máis novos (os chamados «bichos» ou «bichiños»).

Pau de moca (ver *Moca*).

Pedrés (pedresa): dise da cor da besta na que predominan e se mesturan manchas de cor branca e negra, de modo semellante á cor da “pedra”.

Perrera: guedella ou floco de pelo na parte superior da testa da besta que se lle deixa sen cortar ós garañóns (ver *Griñón*) cando son rapados e que pola contra si se lles rapa ás femias.

Poldro/a: cría de besta ata arredor dos tres ou catro anos de vida (ver *Bicho*). Frei Martiño Sarmiento escribe (no século XVIII) que por Soutelo de Montes e mais por Cerdedo chaman “poldro” ou “poldra” ó “potrico o potrico de las yeguas”. De modo que en Sabucedo (que está preto de Cerdedo) chamarían tamén xa así daquela. En calquera caso, hai documentación escrita galega aínda máis antiga (xa desde o século XI) na que se utiliza a palabra “poldro” no sentido indicado (ver *Poldro ou poldra da ano*).

Poldro (poldra) da ano: que ten un ano. Advértase que se di “da ano”, non “do” ano ou “dun” ano (ver *Poldro*).

Rapa (rapar): corte das sedas do pescozo e do rabo da besta realizado por persoa distinta dos aloitadores ou agarradores, utilizándose para tal acción tesoiras apropiadas e unha esteira para recoller nela as sedas. Semella que a primeira vez que xorde na linguaxe dos libros parroquiais a palabra “rapar” é no ano 1759 cando se anota o seguinte sobre os gastos de consumo de viño na baixa e rapa dese ano: “56 reales de vino para todos los vecinos y más que asisten a traer del monte el ganado bravo y raparlo”. Actualmente a acción de “rapar” non ten, a diferenza de tempos anteriores (ver *Sedas*), ningunha finalidade práctica ou económica, senón que está só en función da conservación do ritual tradicional da rapa. Aínda que tradicionalmente o rapar bestas foi cousa de homes, cando estes faltaron durante a guerra civil as mulleres exerceron o oficio con destreza. Velaquí un resumo das informacións recibidas de Angelita Obelleiro Bouzas. Ocorreu polo menos nos anos 1937 e 1938, sendo ela moza. Facíanse pasar as bestas, ó baixaren do monte, por un estreito paso flanqueado a ámbolos dous lados por unha armazón de madeiras preparadas ad hoc na zona, próxima a Sabucedo, do Cacharón, saíndo logo as bestas tras seren rapadas directamente xa cara ó *Campo do Medio* (ver). As mozas de entre 16 e 19 anos (nin máis novas nin maiores), axeonlladas na parte alta das madeiras que lles estreitaban o paso ás bestas, rapábanlles as sedas do pescozo e mais do rabo. “Sen gaiteiros, nin pandeiretas, nin festa nin nada...”. Ver *Día da rapa*.

Ruán (ou *roán*): cor do pelo da besta que vén sendo coma a cor baia (tirando a amarela ou dourada) ou coma unha mestura de cores branca, gris e baia.

Santo (bestas do): as que se distinguen das demais por teren unicamente a punta das dúas orellas cortadas ou “fanadas” (ver *Fanar*). O “santo” (“do santo”) fai referencia ó santo padroeiro da parroquia de Sabucedo, San Lourenzo (ver *Vellas*). Constitúen en certo modo a base ou estrutura fundamental ou orixinal do conxunto das bestas, dado que mesturadas con elas hai, xa desde mediados do século XIX, un número indeterminado de bestas de propiedade particular, actualmente con tendencia decrecente (ver *Microchip*), coas súas propias marcas (ver *Besta particular*).

Sedas: pelo longo do pescozo e do rabo das bestas, que é obxecto da operación da rapa. Nas primeiras anotacións escritas desde a penúltima década do século XVII, as ganancias que a igrexa percibe en relación coas bestas dependen, aparte das vendas directas de poldros, das vendas de coiros ou peles das bestas e non precisamente das vendas das súas sedas, das que só empeza a haber constancia no ano 1724. É neste ano cando, ó tempo que se indica que o número de bestas é de trinta e cinco e de que están en “Montoto”, se anota tamén que o arcebispo de Santiago ordena o seguinte: “Las cerdas del ganado del Santo sean para la fábrica desde hoy en adelante ...”. En consecuencia, ocorren xa neste mesmo ano as primeiras vendas das sedas (“cerdas” en castelán): “diez reales y medio de las cerdas que se vendieron”. Ata entrada a segunda metade do século XX non deixaron de ter as sedas das bestas unha clara finalidade económica. Neste sentido, escribía polos anos trinta do século pasado J. Rof Codina sobre a utilidade práctica das sedas do gando bravo cabalar galego o seguinte: “cuando no se venden las crines para usos industriales, los ganaderos las cuecen para desengrasarlas y las destinan a la fabricación de cuerdas y ronzales muy resistentes o para el relleno de colchones, almohadas o sillones de tapicería”.

Sestear: dise das bestas cando paran de comer e de andar e se manteñen quietas e de pé.

Solta: elementos de corda (solta) ou de madeira (tranca) que se lle coloca a unha besta para reducir a súa mobilidade. No monte de Sabucedo nunca se empregaron, aínda que si noutros montes de Galicia e o seu uso está prohibido por lei.

Soltar as bestas: o luns da Rapa cara ó mediodía é cando a eguada de Sabucedo (bestas do santo e particulares), rematadas xa os actos e tarefas deste día, realiza a súa viaxe de volta, a paso lixeiro e sen vagar, cara as súas propias e tradicionais zonas do monte, exercendo nisto os griñóns o seu labor de agrupar e liderar as propias bestas con rinchos e outros xestos. Mais antes de se dirixiren definitivamente as greas cara ás súas propias zonas montesías acougan aínda o tempo que queiran no recinto do monte, cercado e relativamente próximo, do Castelo, onde especialmente a bichos e poldros lles

será máis doado reencontrarse coas nais. Cada grea poderá polo tanto decidir o intre de saír pola entrada aberta do cercado cara á súa particular e tradicional zona do monte.

Tornar: vixiar ou coidar das bestas.

Tranca (ver *Solta*).

Vellas (as): nome co que a tradición oral lembra as dúas irmás que estarían na orixe da Rapa das bestas coa súa doazón, tras seren liberadas dunha peste, a San Lourenzo, padroeiro da parroquia, dun par de bestas da súa propiedade. Os veciños de Sabucedo manteñen, en efecto, comunitariamente a crenza de que a orixe desta festa está no feito dunha gran peste que devastou a bisbarra. En tal situación as irmás ofrécenlle a San Lourenzo dúas bestas da súa propiedade se as defendía do contaxio. No tempo que durou a ameaza da peste as irmás refuxiáronse nunha cabana non moi afastada do pobo (a fuxida era entón considerada como o mellor remedio para non pereceren). Pasada a peste cumpriron a súa promesa, doándolle ó párroco as bestas, que andando o tempo se multiplicaron polos montes próximos. Sobre esta posible orixe da Rapa das bestas non hai noticias nos libros parroquiais, aínda que existen algúns datos que poderían estar a prol dela nalgúns topónimos que semellan ter relación co sitio, próximo á Sabucedo, onde as vellas se refuxiarían; por exemplo, “A Cabana” (“O Coto da Cabana”), unha leira nunha carballeira a un quilómetro máis ou menos da aldea de Sabucedo na que se atopan restos (nos anos oitenta do século pasado aínda visibles, soterrados despois e redescubertos arqueoloxicamente no ano 2013) de muros ou paredes dunha antiga casa; hai tamén, no entorno desa mesma “Cabana”, outros topónimos como “Carballeira das Vellas”, “Lebagueiras vellas”, “Fonte das Vellas”, etc. En calquera caso, a tradición oral podería estar baseada nalgunha das pestes das que hai constancia que tiveron lugar desde a segunda metade do século XVI. Sabemos concretamente dunha que afectou directamente ó Couto de Codeseda (e polo tanto non só a Codeseda, senón tamén a Liripio e Sabucedo, pertencentes entón a ese Couto). Foi a peste bubónica (“mal de bubas”) do ano 1567. No “Tumbo E” da Catedral de Santiago hai esta anotación:

“Año de mill e quinientos sesenta y siete por el mes de Octubre empeçó la pestilencia en el puerto del Grobe y duró más de año y medio; y de allí dio en Caldas de Reyes, en Codeseda, en Noya, en Rianjo; y por Mayo de sesenta y nueve empeçó en la villa de Vigo y en la ciudad de Santiago, y duró en ella hasta el mes de henero de setenta. Murieron en Sanctiago ocho mil personas de toda suerte”. Naturalmente, desta ou doutras pestes posteriores non pode haber constancia nos documentos parroquiais, dado que estes comezan a escribirse a finais do século XVII (no ano 1682).

Ventar: expresión que se refire á percepción que teñen as bestas de se sentiren observadas ou buscadas e á actitude que adoptan (“as bestas xa nos ventaron”).

Nota final

Na elaboración deste curto minidicionario da *Rapa das bestas de Sabucedo* debemos ós nosos familiares, veciños do noso Sabucedo natal e a outros amigos nosos e da festa da Rapa diversas informacións ou aclaracións. A todos eles (Lino Cabada, Fina Monteagudo, Luís Cabada, Marisa Monteagudo, Javier Obelleiro, “Gelo”, etc. etc...) o noso máis quente agradecemento. En calquera caso, no libro de Manuel Cabada Castro “*A Rapa das bestas*” de Sabucedo. *Historia e antropoloxía dunha tradición* (Vigo, Ir Indo, 1992) poderán atopar os interesados informacións máis amplas e detalladas sobre a historia e as orixes desta singular celebración festiva.



Sociedad *Hijos del ayuntamiento de La Estrada*: 100 años en Cuba

Manuel Barros del Valle*
manuelbarros@infomed.sld.cu

Resumen. El día cuatro de Junio de 1915 se funda en La Habana (Cuba) la benemérita sociedad “Hijos del ayuntamiento de La Estrada”, con la doble finalidad de ayudar a los emigrantes estradenses residentes en aquella isla y, así mismo, promocionar el progreso y la cultura de aquellos que permanecieron en su tierra galaica. Los textos de Manuel Barros del Valle y Felipe Cid Domínguez aportan información, completada con evocadoras fotografías, sobre esta centenaria sociedad, y también de los fastos de la celebración del centenario.

Abstracts. The meritorious society ‘Hijos del ayuntamiento de la Estrada’ (Children of A Estrada city council) was founded in Havana (Cuba) on the fourth of June 1915, in order to help immigrants from A Estrada and promote the progress and the culture of those who stayed in Galicia. Texts of Manuel Barros del Valle and Felipe Cid Domínguez provide information, together with evocative photographs, about this hundred-year-old society, as well as the annals of the centennial celebration.

El próximo 4 de junio recordaremos en la capital cubana el centenario de la fundación de la Sociedad “Hijos del Ayuntamiento de La Estrada”. Ha transcurrido un siglo desde aquella noche de junio del año 1915 en que, convocados por el Comité Gestor que presidió José Brea y tuvo como secretario a Manuel Señarís, se reunió un grupo de 47 emigrantes estradenses en los salones del recién inaugurado Palacio del Centro Gallego de La Habana para avalar con sus firmas el Reglamento de la nueva sociedad, que tenía entre sus objetivos, la “protección a las sociedades confederadas del Ayuntamiento de La Estrada, a la enseñanza y al asociado necesitado”

Es difícil precisar cuando llegó a Cuba el primer estradense, pero es innegable que constituyeron una de las más importantes colectividades de emigrantes gallegos que se afincaron, fundamentalmente,

* Manuel Barros del Valle. (La Habana 1942) Hijo de emigrante estradense. Médico Internacionalista; Especialista y profesor de Gineco-Obstetricia. Consultante médico de la Federación Gallega; (FSGC) Directivo, ‘Socio de Mérito’ y ‘Socio De Honor’ de “Hijos de A Estrada” en La Habana. Posee el Reconocimiento “Miguel de Cervantes y Saavedra” otorgado por la Federación de Sociedades Españolas de Cuba. (F.S.E.C.) Actualmente es Delegado Informativo del Semanario ‘España Exterior’ en la mayor de las Antillas.

en la capital del país a partir del último cuarto del Siglo XIX y comienzos del XX. En los primeros momentos llegaron a la Isla muchos jóvenes intelectuales por motivos políticos, al ser desplazados del poder los liberales en España y restaurada la monarquía en ese país. Más adelante, el peso fundamental de la emigración lo constituyeron jóvenes labriegos, en su mayoría del sexo masculino. Los nuevos emigrantes se adaptaron con rapidez a las condiciones del país de acogida, y se integraron a su vida social y laboral creando aquí sus propias familias. Esto no sucedió solamente durante la etapa colonial que finalizó el 1º de enero de 1899, sino también durante la republicana a partir de Mayo de 1902, cuando el gobierno cubano estimuló la emigración española como consecuencias de la despoblación en que quedó nuestro país a consecuencias de la guerra Hispano-Cubano-Norteamericana. En muchas profesiones y oficios se desempeñaron nuestros paisanos, desde ilustres abogados y periodistas, empresarios y comerciantes, hasta humildes vendedores de carbón y hielo, actividades en las que se destacaron por su honradez y laboriosidad. Su presencia fue importante en la capital, si tenemos en cuenta el número de asociados que participaban en las Fiestas de San Pelayo; banquetes que se celebraban todos los años en los Jardines de la Cervecería “La Polar” y posteriormente en “La Tropical”, y en los que se reunían más de 600 asociados. También es significativo el número de lectores y suscriptores con que contaba aquí la prensa escrita que llegaba desde Galicia en barco, como es el caso del periódico “El Estradense” (1906) con dos puntos de venta y suscripción en La Habana, o “El Emigrado” a partir de 1920, periódico sostenido casi en su totalidad por “los cubanos” (emigrantes residentes en la isla) y cuyas tres ediciones mensuales recibían gratuitamente todos los asociados en Cuba.

Mencionaremos solamente a modo de ejemplo a cuatro de los muchos estradenses que en Cuba pusieron muy en alto el nombre de su tierra natal, y que tuvieron relación con nuestra sociedad:

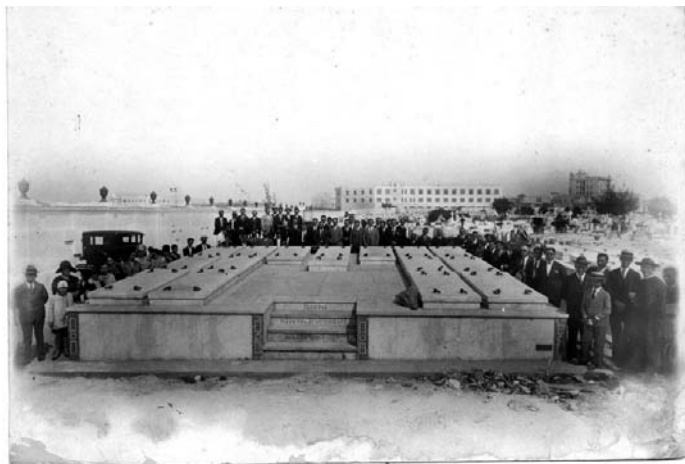
- Ldo. Waldo Álvarez Insúa: (A Estrada 1858) Emigró a Cuba a los 19 años. Antes de llegar a la isla colaboró en España con las publicaciones: “Revista Galaica”, “Gaceta de Galicia” y “Heraldo Gallego”. Culminó sus estudios de Derecho en La Habana,

Casa escuela de Calobre -1927-, una de las construidas en A Estrada con el financiamiento de la emigración en Cuba.



ciudad donde fundó “El Eco de Galicia” (1878) Se le considera el ‘promotor’ de la de fundación el Centro Gallego de La Habana, (1879) idea que dio a conocer a través de su periódico “El Eco de Galicia”; segunda de las publicaciones gallegas en el Continente Americano, y publicada en La Habana hasta 1902 de forma ininterrumpida.

- Ldo. Secundino Baños Vilar: (“O estradense cume da nosa colonia”) Abogado. Vicepresidente (1901) Presidente (1902-1906) del Centro Gallego de la Habana. ‘Presidente de Honor’ de “Hijos del Ayuntamiento de La Estrada”. El 20 de Mayo de 1902, y bajo su presidencia, el Centro Gallego de La Habana fue la primera de las sociedades españolas en izar la bandera cubana en saludo al nacimiento de la nueva República. El 25 de Julio de 1904, (Día de Santiago Apóstol) y también bajo su mandato, ondeó por primera vez la bandera de Galicia en los balcones del antiguo edificio que ocupaba el Centro Gallego en la intersección de las calles Prado y Dragones
- José Loureiro García: (Cereixo, A Estrada, 1886) Emigró a Cuba muy joven, asociándose al Centro Gallego en 1912. Ocupó la Secretaría de ‘Hijos de La Estrada’ en cinco ocasiones entre los años 1922 y 1940. En el año 1925 fue nombrado ‘Secretario de Honor’. Fue corresponsal en la capital cubana de “El Emigrado”, (1920-1940) y el redactor de ‘Postales Habaneras’—columna informativa y de opinión— que firmaba con el seudónimo de ‘José



Panteón Social de "Hijos de La Estrada" -1927-, en el cementerio Cristóbal Colón de La Habana.



Reunión de la Junta Directiva de nuestra Sociedad, año 1938.

de Quintas'. Desarrolló una meritoria labor patriótica a favor de la enseñanza, contra el caciquismo imperante en su país y contra la emigración, siendo uno de los redactores del famoso Manifiesto de abril de 1922 en que la Sociedad se dirigió a los estradenses "para que tratasen por todos los medios de luchar contra los caciques, debido a su actitud de represión y de coartar las ideas". Falleció en 1967 en su casa natal de Quintas, Cereixo.

- Manuel Porto Verdura: (Nigoy, A Estrada, 1878) "O Escobeiro" Emigró a Cuba a los 13 años y comenzó a trabajar en una fábrica

de escobas en La Habana. A fines de la primera Guerra Mundial ya era un acaudalado industrial y propietario de una fábrica de escobas: “El Águila de Nigoy”. A partir del año 1925, y en sus continuos viajes a La Estrada, comenzó su trayectoria como inversionista en el sector inmobiliario. Muchos de los edificios que hoy se pueden admirar en la Plaza de Galicia y en la calle Calvo Sotelo de la Villa estradense, fueron construidos por su iniciativa y con su financiamiento. En el año 1934 ya era dueño de todas las fábricas de electricidad de las Parroquias de La Estrada, excepto de la de Codeseda. En virtud de sus méritos ciudadanos le fue ofrecida una de las concejalías en el Ayuntamiento, y la principal calle de la Villa ‘Marques de Riestra’, a partir del año 1931, y por decisión del Consistorio, pasó a llamarse “Manuel Porto Verdura” nombre que conservó hasta el año 1937, en que pasó a llamarse “Calvo Sotelo”. Falleció en La Habana en 1937.

Aunque la historia de nuestra sociedad está aún por escribir, sería imperdonable no recordar en estas fechas algunos nombres de los que hicieron posible que llegara hasta el día de hoy.

A los que la pensaron e idearon desde La Estrada: A la Federación Agrícola, A Pedro Varela Castro, a los hermanos José y Manuel Señarís Junquera. A humildes maestros de escuela, como Manuel García Barros y José Otero Abelleira, también maestro, concelleiro y comerciante, proveniente de la emigración en Cuba.

A los que fueron sus precursores en nuestro país: las Sociedades Estradenses de Instrucción, surgidas en La Habana como agrupaciones de emigrantes con carácter, fundamentalmente parroquial a partir del año 1906, siendo la primera de ellas la de Rubín, con el objetivo de construir escuelas en dichas parroquias; y financiando desde Cuba certámenes o concursos escolares, para estimular a los mejores estudiantes como es el caso de los “Pereiriños”.

A nuestros fundadores: José Brea y Manuel Señarís, presidente y secretario del Comité Gestor que se reunió en la noche del día fundacional del 4 de junio de 1915.

A los nueve miembros de este Comité Gestor, representativo de los vecinos de las parroquias de Aguiones, Vinseiro, Cereijo, Tabei-



Ejemplar de El Emigrado, propiedad de la Sociedad “Hijos del Ayuntamiento de La Estrada”. Julio de 1940.

rós, Riveira, Oca, Callobre y Lagartóns. A los 47 estradenses que apoyaron con su firma aquella noche el primer Reglamento Social. Al primer Presidente de la Sociedad Antonio Reymóndez.

A importantes figuras en la historia de nuestra sociedad durante estos 100 años:

A los hermanos Maximino y Albino Matalobos Loureiro, que en representación de la sociedad estradense, y enviados desde Cuba, fundaron en La Estrada, junto a José Otero Abelleira, el Periódico “El Emigrado” 15-09-1920 y el “Centro de Emigrados” en enero de 1921, ambos costeados por los “cubanos” y dos de los principales objetivos que se habían propuesto los estradenses en Cuba a partir de 1915.

A presidentes y secretarios de la talla de José Loureiro García (1886-1967), “José de Quintas”, corresponsal de “El Emigrado” en Cuba. Ramón Araújo Tendal, Manuel Fernández Rey, Serafín García Ares, Manuel Fernández Fernández, José Matalobos Porto, José Requeijo Fernández y Manuel Villanueva Nodar.

Y finalmente, más cercanos en el tiempo, a dos grandes figuras, que en momentos muy difíciles para nuestra sociedad, tomaron firmemente sus riendas no permitiendo que desapareciera —como la-



Acto de toma de posesión, década de los años 50.

mentablemente sucedió con muchas otras— y llegara con renovada vitalidad hasta nuestros días, ellos fueron: Carlos Manuel Vila Garea y el doctor Jesús Barros López, ambos con incuestionables méritos y muy pocos reconocimientos hasta el momento, si tenemos en cuenta el contexto histórico en que desarrollaron su meritoria labor. A todos ellos, nuestro reconocimiento y nuestra gratitud. Somos conscientes que ahora nos corresponde a nosotros, los que formamos parte de las nuevas generaciones de “estradeses de ultramar”, continuar con esta hermosa obra, que ya cuenta con un siglo de existencia. Hoy, afortunadamente, las condiciones no son las que existían en A Estrada y en Cuba en el año 1915. Hoy, la inmensa mayoría de los asociados ya no son emigrantes; ahora son los descendientes y continuadores de aquellos padres fundadores, y les corresponde, por tanto, mantener bien altas, las banderas del estradensismo en esta bella isla, donde llegaron un día llenos de ilusiones nuestros padres y abuelos, y que es hoy nuestra patria.

Sociedad “Hijos del ayuntamiento de La Estrada” La Habana-Cuba

Cuadro de honor Presidentes y secretarios 1915-2015

Comité Gestor	
1915	José Brea y Manuel Señarís Junquera
1915-18	Antonio Reymóndez y Manuel Señarís Junquera.
1918-20	Francisco Carracedo Sanmartín y Albino Matalobos Rodríguez.
1920-22	Secundino Baños Vilar y Manuel Puente Vilar.
1922-24	Antonio Requeijo Sánchez y José Loureiro García
1924-26	Maximino Matalobos y José Loureiro García
1926-28	Francisco Carracedo y Marcelino Pena Vila
1928-30	Antonio Requeijo Sánchez y José Loureiro García
1930-32	Eleuterio Neira Campos y Manuel Durán
1932-34	Eleuterio Neira Campos y José Matalobos Porto
1934-36	Eleuterio Neira Campos y Albino Varcárcel Porto
1936-38	Antonio Requeijo Sánchez y José Loureiro García
1938-40	Ramón Araújo Tendal y José Loureiro García
1940-42	Ramón Araújo Tendal y Serafín García Ares
1942-46	Manuel Fernández Fernández y Serafín García Ares
1946-48	Manuel Villanueva Nodar y Serafín García Ares
1948-50	Manuel Villanueva Nodar y Serafín Chao Coto
1950-56	José Matalobos Porto y José Requeijo Fernández
1956-60	Serafín García Ares y José Requeijo Fernández
1960-80	Manuel Villanueva Nodar y José Requeijo Fernández
1980-88	Manuel Rey Fernández y José Requeijo Fernández
1988-92	Carlos Vila Garea y José Requeijo Fernández
1992-96	Carlos Vila Garea y José Eloy García
1996-2000	Jesús Barros López y José Eloy García
2000-02	Jesús Barros López y María M. Blanco Pineda
2002-06	José A. Villanueva Sedes y María M. Blanco Pineda
2006-12	José A. Villanueva Sedes y Gódula C. Rodríguez Señarís
2012-14	Servando Oubel Feros y Gódula C. Rodríguez Señarís
2014-16	Servando Oubel Feros y Raimundo Mollinedo López.

Hijos del ayuntamiento de La Estrada cumplió 100 años de fundada en La Habana, Cuba

FELIPE CID DOMÍNGUEZ

Vicepresidente de la “Unión Orensana” de La Habana, Cuba

Cien años de fructífera existencia, de ellos, 54 después de la intervención de la casa regional denominada Muy Ilustre Centro Gallego de La Habana, no fue tarea fácil. No solo los asociados estradenses y descendencia sino más de 37 asociaciones galaicas permanecen a pesar de los pesares en este impresionante Palacio al estilo ecléctico, que precisamente este año cumplió, junto a la asociación Hijos del Ayuntamiento de La Estrada, 100 años de vida.

El Dr. Manuel Barros del Valle, estudioso e investigador hijo de estradense afirma, que los asentamientos relevantes de hijos de este ayuntamiento fueron Cuba y Argentina, así como también importantes colonias en Montevideo, Puerto Rico y Cádiz. Y que Pedro Varela Castro, quien dirigiera entre 1912 y 1919 el periódico “Eco de La Estrada”, órgano de las sociedades agrícolas del Distrito y alcalde entre 1917 y 1920, se atribuye la idea fundacional de “Hijos de La Estrada” en la capital de todos los cubanos.

No solo esta asociación fue fundada en La Habana. También lo fueron la *Unión de Rubín*, (1906) *Sociedad Estradense de Instrucción*, *Hijos de Pardemarin*, *Hijos de Cereijo y Vinseiro*, *Sociedad de instrucción Curros Enríquez*, todas en 1911, y en 1920 *Hijos de Tabeirós*, *Unión de Curantes y Olives* e *Hijos de Loimil*, estando activas algunas hasta los años 30 del siglo XX. Otras asociaciones existieron en La Habana como el *Club Estradense*, que aunque no fueron sociedades de instrucción como tal, tenía fines benéficos y ayuda mutua, tanto en La Habana como en A Estrada –puntualiza el Dr. Barros del Valle.

Hijos del Ayuntamiento de La Estrada fue fundada en los salones del otrora Muy Ilustre Centro Gallego de La Habana, el día 4 de Junio de 1915. Los miembros del Comité Gestor fueron: José Brea, (Vinsreiro), presidente; Manuel Señarís Junquera, (Aguiones) Secretario. Miembros: Manuel Rey Rodríguez, (Vinsreiro); Albino Matalobos Loureiro, (Cereijo); José Constenla, (Tabeirós); Anto-



Banquete en "La Tropical", 1942. En primer plano, de frente, la familia Barros casi completa.

nio Reymóndez, (Riveira); Ramón Araújo, (Oca); Manuel Iglesias, (Callobre) y Jesús Vázquez, (Lagartones).

El primer Reglamento Social es aprobado en esta misma reunión, enmarcando claramente los fines de su fundación: "Protección a las sociedades confederadas del Ayuntamiento de La Estrada, a la enseñanza y al asociado necesitado".

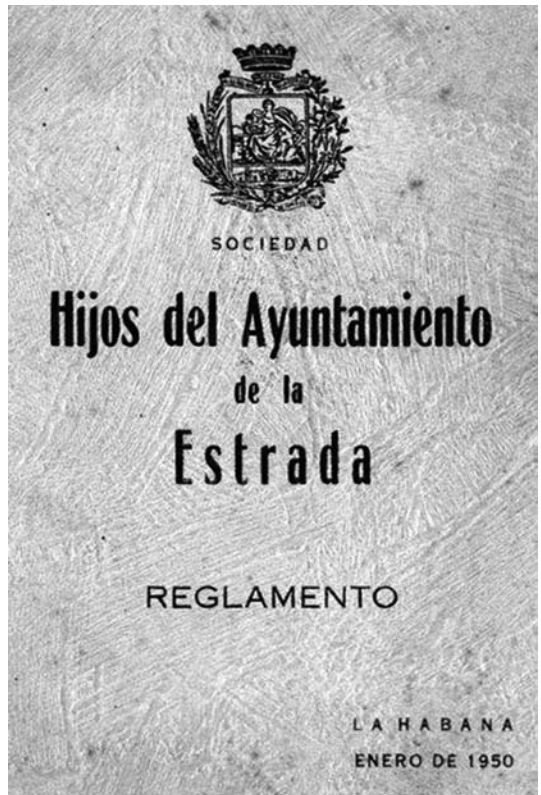
Es bueno destacar que en su Artículo IV se especifica claramente que el 50% de los fondos sean dedicados a la *Federación Agrícola de La Estrada*, con el objetivo de construir un edificio para que dicha Federación funcionara, también sostener un periódico que defendiera los intereses agrarios y que difundiera los modernos métodos de cultivo. Un 25% dedicado a la enseñanza y el otro 25% al socio necesitado. En la segunda quincena del mes de Junio de 1915 se elige el primer Presidente, Antonio Reymóndez y como Secretario, Manuel Señarís Junquera.

Destacados fueron los hermanos Maximino y Albino Matalobos Loureiro, quienes en representación de la Junta Directiva de esta asociación estradense, fundaron, en La Estrada, junto a José Otero Abelleira, el periódico "*El emigrado*", (Periódico Independiente-Ór-

gano de las Sociedades de Emigrados y Agricultores) y el 1º de Enero de 1921 queda inaugurado el CENTRO DE EMIGRADOS, en el edificio que ocupaba con anterioridad el Circulo Mercantil, que funcionara hasta el año 1934, como “delegación” de “Hijos del Ayuntamiento de La Estrada” en la villa. José Otero Abelleira, maestro de profesión, y emigrado retornado de Cuba, fue nombrado director, redactor y administrador de “El Emigrado”, el primero y único órgano de prensa fundado por la emigración “cubana” en La Estrada, ocupando el cargo de Jefe de Redacción Manuel García Barros.

Es incuestionable que en Galicia las Sociedades de Instrucción creadas en Cuba, crearon 150 establecimientos escolares, dotados de 225 aulas que fueron instaladas en 112 edificios de nueva construcción o acondicionados para actividades docentes en las parroquias.

Ahora a cien años de la fundación de “Hijos del Ayuntamiento de La Estrada”, los pocos naturales estradenses y los muchos descendientes como hicieran sus antecesores, mantienen viva esta asociación. Lo demuestra la actividad artístico cultural celebrada en el portal de la casa que sirviera de residencia del Gobernador de la Isla, donde la Banda Nacional de Concierto de La Habana, el Coro del Teatro Lírico Nacional unido al Coro de la Empresa de Telecomunicaciones de Cuba (ETECSA), interpretaran el Himno Nacional cu-



Reglamento que aún se conserva vigente desde 1950.



El entonces alcalde de A Estrada, Manuel Campos, y su esposa con la Junta Directiva de la Sociedad. Centro Gallego de la Habana, 1955.



Visita de la Coral Polifónica estradense en 2006.

bano, así como también el Himno Gallego para dar paso a geniales y profesionales interpretaciones de canciones gallegas, entre ellas, “Alborada Gallega” de Pascual Veiga y el danzón (baile tradicional cubano) “Las Alturas de Simpson” compuesta por Miguel Faílde hijo de gallego nacido en la provincia isleña de Matanzas.



Primer encuentro con los Oriundos el 29.11.2008.



Visita de la delegación de A Estrada presidida por el Sr. Alcalde, don José Antonio Dono en 2010. Centro Gallego de La Habana.

Para concluir, el actual presidente, natural de A Estrada, Servando Oubel Feros, acompañado de Gódula Rodríguez Señarís, vicepresidenta; Raimundo Mollinedo López, secretario; Alejandro Gil Vinseiro, vicesecretario; Dolores Torres Pérez, tesorera, y Karel Hernández Torres como vicetesorero, y el resto de los directivos junto a más de una centena de asociados, escucharon la poesía del bardo galaico Manuel Álvarez Fuentes, *Fillos do Axuntamento da Estrada*



Junta directiva en 1958.



Mesa Social en 1994.

dedicada a esta asociación; cortaron la tradicional torta y cantaron feliz cumpleaños a esta asociación gallega miembro de la *Agrupación de Sociedades Representativas de Municipios y Parroquias de Galicia*, *Federación de Sociedades Gallegas de Cuba* y *Federación de Sociedades Españolas de Cuba*.

centroculturaldelpartidodelaestrada.blogspot.com.ar

www.facebook.com/pages/La-Estrada-en-Buenos-Aires/



Mesa Social en 2010.

Manuel Barros. La Habana. Cuba

A pesar de las inclemencias del tiempo, el CONCIERTO DEL CENTENARIO de *Hijos de La Estrada en La Habana*, Cuba se celebró el pasado viernes 5 de junio justo a la entrada del antiguo Palacio de los Capitanes Generales, hoy Museo de la Ciudad, con la participación de un centenar de asociados e invitados, entre los que estuvieron: Felipe Cid Domínguez, vicepresidente de la *Agrupación de Sociedades Representativas de Municipios y Parroquias de Galicia*; presidentes de sociedades gallegas y otros invitados. Las palabras de bienvenida estuvieron a cargo del secretario social de la entidad, Raimundo Mollinedo. El PROGRAMA-





Cartel del Centenario.

MA estuvo a cargo de la Banda Nacional de Conciertos, dirigida por el Maestro Igor Coscuera Cáceres, acompañada por el Coro del Teatro Lírico Nacional bajo la dirección del Maestro Roberto Choren y el Cuarteto de Viento “Vivacce”.

PROGRAMA:

1. *Himno Nacional de la República de Cuba* (Banda)
2. *Himno Gallego* (Veiga y Pondal) (Banda)
3. *Cen anos hai* (Javier Comesaña) (Banda y Coro)
4. *Evocación Habanera* (Javier Comesaña) (Banda)
5. *Alalá de Lugo* (Banda)
6. *Pasodoble* (Banda)
7. *Aragonesa de la Ópera Carmen* (Cuarteto de Viento)
8. *Las alturas de Simpson** (danzón) (Miguel Faílde) (Banda)
9. *Cicuta tibia* (danzón) (Banda y cuarteto de viento)

(*) Es Considerado el primer danzón en Cuba, compuesto en las postrimerías del siglo XIX por el compositor matancero Miguel Faílde, hijo de gallegos.

El Concierto fue todo un acto lleno de simbolismos, pues se efectuó a la entrada del edificio que representa el más alto exponente de la arquitectura civil cubana del siglo XIX. Sede del gobierno colonial español, el enorme palacio, cuya construcción finalizó en 1791, fue testigo de dos acontecimientos trascendentales de la historia de Cuba ; el cese de la soberanía española sobre la Isla, e inicio del go-



Dr. D. Manuel Barros el 5.6.2015.

bierno Interventor de los Estados Unidos de Norteamérica el 1° de enero de 1899, y el nacimiento de la República de Cuba el 20 de mayo de 1902. La música fue interpretada por la Banda Nacional de Conciertos, agrupación musical heredera de la Banda de Música Municipal de La Habana, la misma que el 20 de diciembre de 1907, y bajo la dirección del Maestro Guillermo Tomás, interpretó por primera vez en el mundo el Himno Galego (Veiga y Pondal) en el Teatro Nacional de La Habana, hoy Sala 'García Lorca' del Gran Teatro de La Habana en el centenario Palacio del Centro Gallego.

Al finalizar el concierto hubo un brindis y una gran tarta de cumpleaños por el Centenario en la cercana cafetería *Mundo Aborigen*; la vicepresidenta Gódula Rodríguez hizo entrega de Reconocimientos a un grupo de directivos destacados en el trabajo social, entre ellos estuvieron, el actual presidente y emigrante, Servando Oubel Feros; la ex secretaria, M^a Mercedes Blanco Pineda y las vocales Sofía Soto e Hilda Saíenz, Vda. de Vila. Por su parte, el poeta Manuel Álvarez leyó su última obra dedicada al Centenario: *Un catro de Xuño*.

Asimismo, el pasado día 7, el programa radial *Aires de España*, que se trasmite con una gran audiencia todos los domingos a las 6 de la tarde por Radio Progreso de La Habana, estuvo dedicado, casi en su totalidad, al Centenario de la Sociedad *Hijos del Ayuntamiento de La Estrada*.



Catálogo de reloxo de sol no concello da Estrada

Luis Manuel Ferro Pego
leonvenera@hotmail.com

Resumo. Versa este artigo sobre a catalogación dos reloxo de sol que se atopan espallados polas diferentes parroquias que conforman o concello estradense. Planificouse a clasificación seguindo os parámetros peculiares da técnica da gnomónica: ordenación das parroquias por orde alfabético; ubicación, situación, forma, tipo, estado de conservación e, en ocasións, o propietario. Ata este momento están catalogados sesenta e tres reloxo de sol; tres son de mármore, dous metálicos e o resto en pedra.

Abstract. This article is about the cataloguing of sundials located in several parishes in the city council. The classification was planned according to the particular parameters of the gnomonic technique: parishes organization in alphabetical order, location, situation, shape, type, state of preservation and, sometimes, the owner. There have been catalogued sixty three sundials until now, three made of marble, two of metal and the others of stone.

O concello da Estrada alberga no seu termo municipal un gran patrimonio con relación á súa arquitectura popular e relixiosa: pazos e casas fidalgas, igrexas románicas, ermidas, pontes, hórreos, fontes e lavadoiros, cruceiros, petos de ánimas, pedras armeiras e os seus maravillosos reloxo de sol. Son estes últimos aos que imos dedicar este catálogo. No noso percorrido polas parroquias e lugares que conforman o municipio atopámonos un bo número de reloxo de sol. Reloxo labrados en pedra polos máis grandes mestres canteiros (arxinas), que co seu buril (burilaxe), e a súa maceta (maraca), transformaron o granito en fermosas obras de arte. Estes reloxo de sol vémoslos empolicados, en pazos, casas solaregas, hórreos, e murallas, marcando as horas dos nosos devanceiros, que consultaban os reloxo ou cuadrantes para saber a hora en que vivían. Moitos deles encóntranse nun estado lamentable, debido á súa exposición ás inclemencias atmosféricas, vento, sol e choiva –esta moitas veces aceda– e as propias da natureza tales como liques, hedras, e maleza; é tamén frecuente observar a chapa ou varela corroída polo óxido. Os



reloxos de sol que atopamos no noso concello son do tipo vertical, ortomeridianos, orientados ao sur, e verticais meridianos, marcan a hora polo Leste, Sur e Oeste. Segundo a súa forma témoslos rectangulares, circulares, semicirculares, cúbicos, antropomórficos e de fantasía.

O reloxo de sol componse de dúas pezas fixas; unha é a superficie plana sobre a que están marcadas as liñas horarias, chamada cara do reloxo; nesta atopamos a outra peza de metal de forma triangular: chámase gnomon, e estilo se e varela. Estas pezas proxectan sombra sobre as liñas horarias, que se desprazan ao longo do día, segundo a posición do sol.

Clases de hora

Hora solar ou *hora real*, é a que marca o reloxo de sol. Así, cando o sol alcanza o seu cénit (punto máis alto) serán as 12 do mediodía, momento en que cruza o meridiano do lugar. A hora solar non é igual no mesmo momento na Península e canarias. Cara ao Leste a hora vaise adiantando e pola contra na dirección Oeste vaise atrasando. Así serían as 12 do mediodía en Barcelona e despois de pasados 42 minutos marcarían as 12 horas na Estrada.

Hora legal, é a que corresponde ao uso horario en que se atopa a maior parte do país (UTC+0)

Hora oficial, é a hora que marcan os nosos reloxos. España ten unha hora de adelanto no horario de inverno e dous no horario de verán, sobre a hora legal.

O fuso horario en España. A partir do 1º de xaneiro de 1901, o goberno estableceu unha hora oficial para toda España, baseada no meridiano de Greenwich (UTC+0)

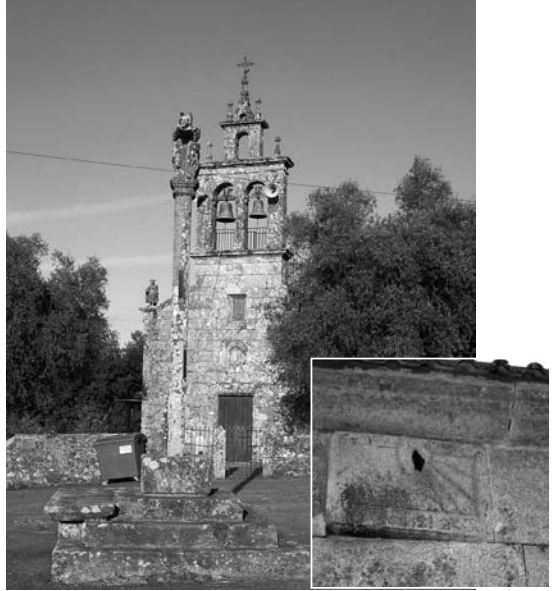
Este horario mantívose en España, ata que o goberno do xeneral Franco, dispón no Boletín Oficial do Estado Núm. 68 de data 8 de marzo de 1940, Orde do día anterior, o cambio de horario.



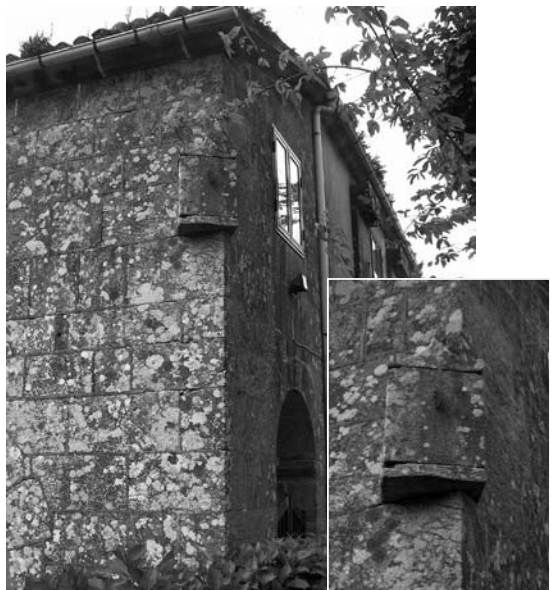
Mapa dos reloxos de sol do concello da Estrada.

Catálogo dos reloxos de sol do concello da Estrada

AGUIONS. Lugar, Cebados.
Situación, igrexa parroquial, no lateral esquerdo da mesma e baixo a cornixa. Forma rectangular. Labrado nos perpiaños no extremo sinistro, mentres no outro extremo sobresa uns centímetros en busca da correcta orientación. Gnomon realizado en chapa triangular ortomeridiano. Estado de conservación bo, a pesar de sufrir un notorio desgaste. Propiedade: Arcebispado de Santiago.



AGUIÓNS.
Lugar de Preguecido.
Situación, pazo do mesmo nome, no extremo sinistro da fachada principal, atópase pousado sobre unha pedra que sobresa da parede un reloxo de sol. Forma rectangular; gnomon triangular metálico. Rematado por unha pedra triangular cos seus extremos enroscados. Tipo, vertical ortomeridiano. Estado de conservación bo. Propietarios dona María Cruz Diz Paseiro e dona Esther Diz Millán.





ANCORADOS, SAN PEDRO. Lugar de Ribas.

Situación, reloxo posto sobre o beirado do hórreo. Forma, rectangular, en capela, con semicírculo no remate, gnomon de chapa triangular. Tipo vertical ortomeridiano. Estado de conservación bo, a pesar do musgo e líques que o cobren. Propietario Antonio Couceiro.

ARNOIS. Lugar da Igrexa Nº 5.

Situación, hórreo, no lateral próximo á cruz. Forma rectangular, rematado en semicírculo. Tipo vertical ortomeridiano. Estado de conservación moi bo. Propietario, Herdeiros de Ramón Pazos Fernández.





BARCALA, SANTA MARIÑA. Lugar, parte traseira da igrexa. Situación, Casa Magán, nun extremo da cornixa do tellado. Forma cúbica de tres caras. Tipo, vertical meridiano, o frontal orientado ao Sur, e os laterais orientados ao Leste e Oeste. A cara que mira ao Sur ten o gnomon formado por unha chapa triangular. Leste e Oeste gnomon en forma de rectángulo de chapa, perpendicular á parede e que mantén unha inclinación. O estado de conservación é bo. Propiedade dos herdeiros de Don José Ramón Magán Caeiro.

BERRES. Lugar, Mato. Situación, sobre o beirado, onde remata o tellado na fachada principal. Forma, antropomórfico, encaixado en dúas columnas que soporta sobre a cabeza dunha figura de cabaleiro co seu bigote, mans que descansan sobre as cadeiras, vestido de chaqueta longa e faldón que cobre os pés, acompañado á destra da figura dun home, coa súa vestimenta composta de camisa e sobre esta unha chaquetiña, pantalón acampanado coa súa faixa, chapeu de estilo cordobés. A esta figura fállalle o brazo dereito debido á derriba producida por un temporal, que provocou tamén a rotura doutra peza que lle acompañaba na parte sinistral. Timbra o reloxo busto de muller de grandes seos; repousa os seus brazos sobre a parte alta do reloxo e permanece coas mans cruzadas. Os seus pés calzados asoman rematando as columnas. Tipo vertical orientado o sur. Estado de conservación bo. Propiedade, Albino Ferro.





BERRES. Lugar, Rocaforte nº 9.
Situación, xardín dunha casa. Forma en círculo con estilo de varela. Tipo ecuatorial. Estado conservación, regular. Propietario, Arturo Vaamonde Fernández.



CASTRO. Lugar, Carballeira.
Situación, xardín da casa que foi do moi ilustre fillo deste concello don Manuel Reimóndez Portela. Forma rectangular, descansa sobre un pedestal; gnomon, consiste nunha chapa triangular. Tipo vertical ortomeridiano. Estado de conservación bo. Propietario José Luís Reimóndez Fernández.





CEREIXO. Lugar da Igrexa.

Situación, no xardín dunha casa, sobre unha fonte. Forma rectangular, rematado por un semicírculo; gnomon metálico con deseño triangular. Tipo vertical ortomeridiano. Foi construído no ano 1995 por don Pablo Iglesias Barcala. O seu estado de conservación é excelente. Propiedade de Carmen Porto Sanmartín.

CEREIXO. Lugar de Pernaviva.

Situación, non se expón.
Forma rectangular, rematado en semicírculo, gnomon roto, rematado por un semicírculo. Tipo, vertical ortomeridiano. Estado de conservación, malo, non se notan ángulos nin numeración por atoparse moi desgastado. Propiedade de Ana Belén García Martínez.





CODESEDA. Lugar Devesa.

Situación, casa da Carballeira, colocado sobre unha ménsula que sobresaia da parede da casa. Forma rectangular, rematado en semicírculo, leva unha bordura onde se acha gravada a numeración horaria. Gnomon metálico en forma triangular. Tipo, vertical ortomeridiano. Estado de conservación bo. Propiedade, Encarnación Penela Valladares.



CODESEDA. Lugar de Fontenlo.

Situación, sobre un hórreo, tallado no pináculo. Forma, rectangular, achafianado nos laterais; atópase timbrado dunha coroa real, o gnomon é de chapa triangular. Tipo vertical, ortomeridiano. Estado de conservación bo. Propietarios os herdeiros de Florián Igrexas.



CODESEDA. Lugar de Fontenlo.

Situación, álzase sobre unha columna do portal da entrada. Forma rectangular; ten os números romanos; o gnomon é unha peza metálica triangular. Está suxeito a unha columna, rematado dunha bóla. Tipo, vertical ortomeridiano. Estado de conservación excelente. Proprietarios irmáns Castro.

CODESEDA. Lugar, Marcenlos.

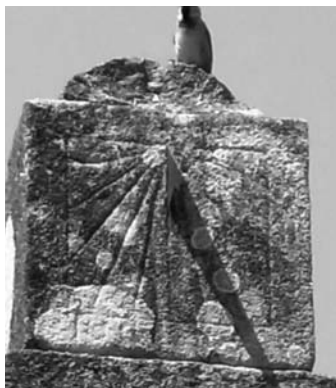
Situación, xardín da veiga na casa do doutor Graña. Forma, rectangular sobre un pináculo (leguario), carece de gnomon. Tipo, vertical ortomeridiano. Estado de conservación regular. Propietario José Manuel Graña Garrido.





CODESEDA. Lugar, Marcenlos.

Situación, no hórreo, ao que lle falta o seu remate; este atópase a moi pouca distancia no chan, ao ser derrubado por un temporal. Na súa caída rompe a esquina da pedra que protexe da subida de roedores ao hórreo. Forma en rombo, moi desgastado e co gnomon triangular roto; a súa orixinal construción é unha das máis rechamantes do todo o concello, ao atoparse labrado sobre un rombo. Tipo, vertical ortomeridiano. Estado de conservación, malo. Propietarios, familia Garrido Paseiro.



CODESEDA. Lugar, Quintas. Situación, cumio da primeira casa entrando no devandito lugar, sendo coñecida por casa de Castro. Forma rectangular, rematado por un semicírculo algo deteriorado. O gnomon fórmao unha chapa triangular. Tipo, reloxo vertical ortomeridiano común simétrico. Estado de conservación, bo. Propietario, Manuel Silva Romar.



CODESEDA. Lugar, Quintas. Situación, en hórreo cuxa construción data de 1899. Forma cúbica con tres caras; o frontal orientado ao Sur e dous meridianos; os laterais están orientados ao Leste e Oeste. Magnífica obra de arte tallada nun bloque de granito de forma triangular, rematado por unha cruz e sobre esta un paxaro (bubela). Leste e Oeste, gnomon en forma de rectángulo de chapa, perpendicular á parede e que mantén unha inclinación. A cara que mira ao Sur é cuadrangular; escotado na parte superior, o seu gnomon consiste nunha chapa triangular. Tipo, vertical meridiano. Estado de conservación, excelente. Propiedade, Igrexa Evanxélica.



CURANTES. Lugar, Pereiras. Situación, pazo da Nugalla, no xardín interior. Forma rectangular, con gnomon metálico triangular e remate en capela. Tipo, vertical ortomeridiano. Estado conservación bo. Propiedade de dona María Sol Lorenzo Álvarez.



FRADES. Lugar homónimo. Situación, móbil. Forma pouco frecuente en Galicia e único no concello; trátase dun reloxo ecuatorial (porque o lugar onde se realiza a lectura das horas correspóndese co círculo do ecuador terrestre). Dentro dos reloxos de sol ecuatoriais atopámoslos de diversos tipos. Este é un reloxo ecuatorial armilar e caracterízase porque ademais da curva ecuatorial represéntase o eixo polar terrestre, algún meridiano e a eclíptica (curva de movemento aparente do sol visto desde a terra). Marca as horas, as medias e os cuartos. O seu estado de conservación é excelente. Está construído en bronce, cobre e latón. Propietario don Celso Arca Magariños, adquisición realizada en Alemaña.



FRADES. Lugar, Chaín número 7. Situación, móbil. Forma, copia do anterior, diferéncianse no material empregado, que se trata do resistente aceiro inoxidable. Tipo, ecuatorial armilar. Estado de conservación excelente. Propietario Manuel Iglesias Iglesias.



FRADES. Lugar, Requian. Situación, nun hórreo. Forma, rectangular, rematado en forma de capela, cuxo gnomon é unha chapa triangular oxidada e á que non se lle recoñecen as liñas horarias debido á gran cantidade de liques que cobren todo o conxunto. Tipo, vertical ortomeridiano. Estado de conservación, regular. Propietaria, María del Carmen Magariños Trasande.



GUIMAREI. Lugar, Campos. Situación, na casa de Ribadulla, no hórreo da leira, sobre a base onde a miúdo se coloca a cruz. Forma rectangular, con gnomon de varela. Tipo, vertical ortomeridiano. Estado de conservación bo. Propietarios, familia Ribadulla.



GUIMAREI. Lugar, Cardavella. Situación, nun hórreo, e tallado sobre o pináculo. Forma, rectangular, con gnomon en varela. Tipo, vertical ortomeridiano. Estado de conservación, bo. Propiedade, Oriente Casanova.



GUIMAREI. Lugar, Cardavella número 19. Situación, no hórreo. Forma, rectangular e rematado en forma de coroa; falta a varela e atópase moi desgastado. Tipo, vertical ortomeridiano. Estado de conservación malo. Propiedade de dona Dolores Ponte Gondar.



GUIMAREI. Lugar, Devesa. Situación, pináculo do hórreo na casa de Alonso. Forma, rectangular, rematado en semicírculo en forma de coroa; carece de gnomon Tipo, vertical ortomeridiano. Estado de conservación, moi desgastado, no se aprecia restos de numeración. Propietario Luís Tato.



GUIMAREI. Lugar, Devesa. Situación, pináculo do hórreo na casa de Xan. Forma, rectangular, rematado en semicírculo en forma de coroa é mantén o gnomon. Tipo, vertical ortomeridiano. Estado de conservación, regular; moitos líques e musgo.



GUIMAREI. Lugar, Painceira. Situación, colocado no pináculo dun hórreo. Forma, rectangular; carece de varela. Tipo, vertical ortomeridiano. Estado de conservación, malo, moi desgastado. Propiedade de dona María Castro Nouche.



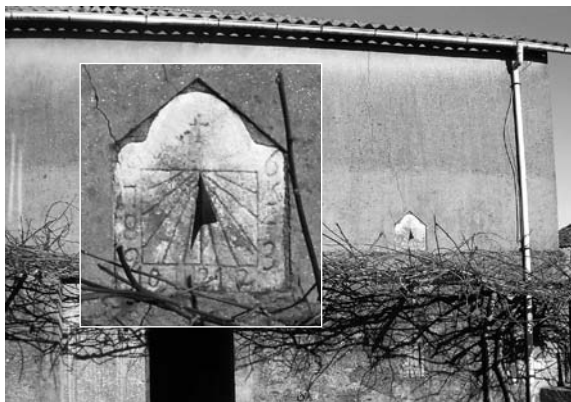
LAGARTÓNS. Lugar, Batalla. Situación, pináculo do hórreo. Forma rectangular, rematado en semicírculo; fáltalle o gnomon e atópase invadido de brión e musgo o que non permite contemplar con detalle a obra escultórica. Tipo vertical ortomeridiano. Estado de conservación malo. Propiedade da familia Rey.



LAGARTÓNS. Lugar dos Bolos. Situación, xardín diante da casa de Mato. Forma, rectangular con fantasía, escotado nos flancos, rematando nun pequeno pináculo; na parte superior central hai un círculo do que parte o gnomon; este en forma de paleta triangular. Tipo, fantasía, vertical ortomeridiano. Estado de conservación, excelente.



LAGARTÓNS. Lugar, Viso. Situación, nun hórreo; está labrado sobre o pináculo. Forma rectangular, rematado en semicírculo en forma de coroa; carece de gnomon. Tipo, vertical ortomeridiano. Estado conservación malo; atópase cargado de brión e líques. Propiedade, Amelia Barreiro Barcala.



LIRIPIO. Lugar, Cabanelas. Situación, na casa coñecida pola de Rogelio. Nunha parede da palleira, cargada de cemento, atópase encaixado o reloxos de sol. Forma, rectangular, rematado nun semicírculo, co seu gnomon de chapa triangular. Tipo, vertical ortomeridiano. Estado de conservación bo.



LOIMIL. Lugar da Igrexa. Situación, no extremo esquerdo da fachada principal da igrexa parroquial, moi próximo a onde arrinca a espadana, a carón dun pináculo. Forma rectangular, rematado nun semicírculo; gnomon desgastado e oxidado, de chapa metálica en triángulo. Tipo vertical, ortomeridiano. Estado de conservación bo, a pesar dos líques e brión que o invaden. Propiedade, Arcebispo de Santiago Compostela.



MATALOBOS. Lugar, Igrexa. Situación, na beira do pináculo do extremo sinistro da igrexa parroquial. Forma, rectangular, rematado en semicírculo; atópase desgastado; o seu gnomon consiste nunha chapa triangular moi oxidada. Tipo vertical ortomeridiano. Estado de conservación, regular. Propiedade Arcebispado de Santiago.



MOREIRA. Lugar, Pica. Situación, nunha hórrea, sobre unha ménsula, nun dos extremos. Forma rectangular; gnomon de chapa triangular. Tipo, vertical ortomeridiano orientado ó Sur. Estado de conservación regular. Propiedade, Sociedade de Sidra.



MOREIRA. Lugar, Pica. Situación, xardín da casa do Capelán. Forma, rectangular, rematado en capela. Gnomon de chapa triangular. Tipo vertical ortomeridiano, orientado ó Sur. Estado de conservación bo. Propiedade, Celso Rodríguez Rodríguez.



OCA. Lugar, Oca. Situación, cheminea na casa de Sueiro. Forma circular, tallado en mármore branco, protexido por unha guarnición metálica. Unha terrible tempestade veu con el ao chan; as consecuencias resultaron irreparables: fractura do reloxo por tres partes, ademais de romper o gnomon. Estado de conservación, atópase en período de restauración polo que non valoramos esta circunstancia. Propiedade, Lola da Fábrica.



OCA. Lugar, Pazo de Oca; situación, no tellado do alpendre, sobre unha meseta de cantería; acompañan un pináculo a cada lado. Forma rectangular; gnomon de chapa triangular. Estado de conservación bo. Propiedade, Fundación Casa Ducal de Medinaceli.



OCA. Lugar, Pazo de Oca. Situación, na balaustrada que desde o interior do pazo conduce á capela, no único pináculo redondo, Forma circular; gnomon de chapa triangular. Tipo vertical ortomeridiano. Estado de conservación bo. Propiedade Fundación Casa Ducal de Medinaceli.



OUZANDE. Lugar, Tallo. Situación, posto no xardín diante da casa. Forma, rectangular; recente factura, cunha disposición das liñas horarias non aceptada nestas latitudes. Tipo, vertical ortomeridiano. Estado de conservación excelente. Propiedade, Casa de Manuel da Granxa.



PARADELA. Lugar, Igrexa. Situación, no extremo do tellado e no lateral sinistro da igrexa parroquial. Forma cúbica de tres caras; o frontal orientado ao Sur e dous meridianos; os laterais están orientados ao Leste e Oeste; gnomon de chapa triangular; ó Sur, Leste e Oeste, rectangular. Na parte superior móstranos a data de construción que é a mesma da igrexa: 1776. Tipo, ortomeridiano. O estado de conservación é excelente. Propiedade, Arcebispo de Santiago.



PARDEMARÍN. Lugar, Parada número 16. Situación, tellado do hórreo. Forma, rectangular; pedra con rebaixe; encaixa unha peza de mármore onde se atopan marcadas as liñas horarias e o gnomon. Dátase no ano 1868 cando se fixo o hórreo. Tipo, vertical ortomeridiano, orientado ó Sur. Estado de conservación excelente. Propiedade de María Lina Loureiro.



RIBEIRA. Lugar, Ribeira. Situación, cumio do hórreo da Casona dos Otero. Forma de cruz. Tipo, vertical ortomeridiano orientado ó Sur. Estado de conservación regular. Propiedade, familia Otero.



RIBEIRA. Lugar de Piñeiro. Situación, sobre o lintel dun portal interior na Casa da Condessa. Forma, semicircular; o gnomon é unha varela inclinada; a súa numeración non coincide coa dos demais reloxos de sol deste termo municipal e tampouco a súa orientación. Feito no ano 2008, por ser roubado o orixinal. Tipo, vertical ortomeridiano. Estado de conservación excelente. Propiedade, Teresa Ponte.

RIOBÓ. Lugar, A Mota, nº 3. Situación, esquina da parede que da ó Sur, na casa de Agustín. Forma, rectangular; reloxo de mármore, con numeración romana e gnomon metálico triangular oco. Tipo, vertical ortomeridiano. Estado de conservación excelente. Propiedade, herdeiros de José Lino Rey Castro.





RIVELA. Lugar, Carracedo. Situación, no cumio do hórreo. Forma rectangular; descansa sobre unha base circular; gnomon de chapa triangular. Tipo, vertical ortomeridiano. Estado de conservación bo. Propiedade do doutor Somoza Eirín.



RUBÍN. Lugar, Amarelle. Situación: sobre un hórreo vese un ben labrado reloxo de sol que descansa sobre unha ménsula ubicada nun dos extremos do remate do tellado. Forma rectangular. Nunha inscrición do lateral indícase que foi construído por Carlos Canabal no ano 1830. Ten a posibilidade de poder ser orientado. Remata nun semicírculo; gnomon de chapa en forma triangular. Tipo, vertical ortomeridiano. Estado de conservación bo.



RUBÍN. Lugar, Balseiros. Situación, sobre o muro próximo ó lintel, onde un portal que dá acceso a unha leira. Reloxo de sol restaurado, igual que o conxunto que forma unha vivenda. Descansa sobre dúas pedras superpostas. Forma rectangular e remate en semicírculo; gnomon de chapa triangular. Tipo, vertical ortomeridiano. Estado de conservación: diremos que malo, pois é imposible percibir a numeración así como as liñas horarias, posiblemente debido á abrasión á que foi sometida a pedra cando se limpou. Propiedade, Casa Bernardino.



RUBÍN. Lugar, Bede. Situación, "Casa do Crego", empolicado á fachada orientada ao Sur; repousa sobre unha ménsula. Forma, rectangular rematado en semicírculo; gnomon de chapa en forma triangular. Tipo, vertical ortomeridiano. Estado de conservación bo. O seu propietario é don Mario Franco Rodríguez.

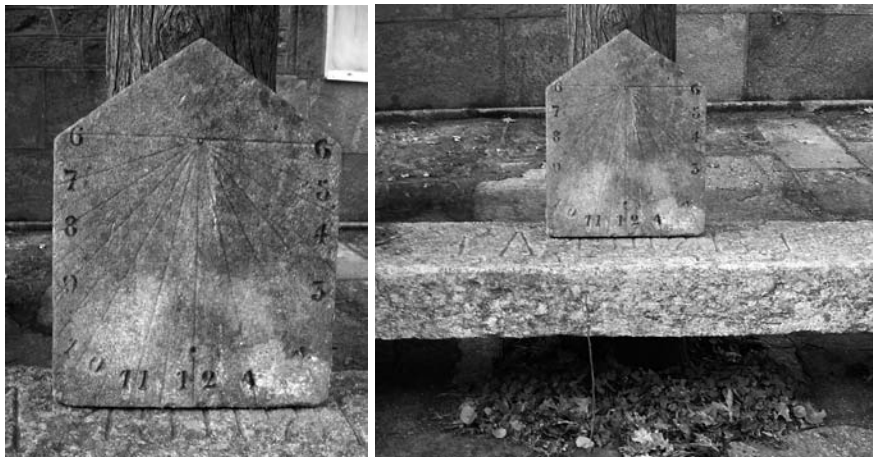
RUBÍN. Lugar, Bemposta, número 36. Situación, colgado na palleira. Reloxo de sol construído polo propietario nunha pedra de forma cónica; sobre a mesma leva pintado un círculo coas horas ao redor, cunha varela na parte superior. As liñas horarias no gardan a graduación correcta. No máis alto leva inscritas as súas iniciais. Tipo, vertical ortomeridiano. Estado de conservación, non se valora. Propiedade, Carlos Curral Pouse.



RUBÍN. Lugar, Pena do Foxo. Situación, no pináculo dun hórreo; moi desgastado. Forma rectangular, do estilo dun escudo; fáltalle a varela. Estado de conservación malo. Propiedade de María Moreira Villar.



SABUCEDO. Lugar, Aldea de Arriba, no cruzamento das rúas Real co Cortello Lanuxe e Camiño do Carbón, nunha casa en estado ruinoso, coñecida como “Casa Sanmartín”, invadida polas silvas. Forma, rectangular, rematado en semicírculo; reloxos coñecidos como de capela; gnomon de chapa triangular; ten unha inscrición abreviada gravada na pedra que dí: CUADRANTE SON, DÁNDOME O SOL, AS HORAS DOU.



SABUCEDO. Lugar, Sabucedo. Situación, sen colocar. Forma, rectangular, rematado por un triángulo, a pesar de faltar o gnomon o seu estado de conservación é moi bo. Tipo, vertical ortomeridiano. Propiedade Lino Cabada Castro.



SANTELES. Lugar, Igrexa. Situación, no extremo sinistro da parte traseira do templo parroquial descasando sobre unha ménsula; está rematado por unha cornixa. Forma, cúbica, é dicir que marca as horas polo Leste, Sur e Oeste; gnomon de chapa metálica rectangular, perpendicular á parede e que mantén unha inclinación; polo Sur gnomon de chapa triangular. Tipo vertical meridiano. Estado de conservación moi bo, a pesar do brión e liques que non permiten ver con detemento a data de fabricación. Propiedade, Arcebispoado de Santiago.



SOMOZA. Lugar, Carballeira. Situación, pináculo do hórreo construído no 1913. Forma, rectangular en forma de capela; gnomon de chapa. Tipo, vertical ortomeridiano. Estado de conservación, regular, cargado de liques e brión. Propiedade, José Miguel Carracedo Carracedo.



SOUTO. Lugar, Souto de Abaixo. Situación, na base da cruz do hórreo. Forma, rectangular. Ó pé onde comeza a cruz vemos unha pedra cadrada, restos do que un día foi un reloxo de sol; carece de gnomon; os ángulos e numeración non se perciben. Tipo, vertical ortomeridiano. Estado de conservación malo.



TABEIRÓS. Lugar, Cimáns. Situación, sobre o pináculo do hórreo, na casa coñecida como a de Rei. Forma rectangular, rematado en coroa; conserva o seu gnomon metálico en bo estado de conservación. A súa data de construción, 1866, coincide coa do hórreo. Tipo, vertical ortomeridiano. Propiedade, Benedicta Porto.



VEA S. André. Lugar, Igrexa. Situación, na igrexa parroquial, no lateral sinistro da súa fachada principal. Forma, rectangular, cuxo gnomon é unha varela. Tipo, vertical ortomeridiano. Estado de conservación bo. Propiedade do Arcebispado de Santiago.



VEA S. André. Lugar, Cardelle. Situación, nunha casa en restauración, fóra do seu lugar de orixe, sobre un bo pedestal no cumio da devandita casa. Pero ao parecer ao querela restaurar o propietario decidiu retirar o reloxo. Forma, cúbica de gran dimensión, con gnomon rectangular metálico na cara Leste e Oeste, e na Sur triangular. Tipo vertical meridiano. O seu estado de conservación é bo; son visibles ángulos e numeración a pesar dos liques.



VEA S. André. Lugar, Pazo. Situación, nunha casa totalmente restaurada, baixo unha xanela; tallado sobre a mesma pedra que forma a parede; de moi clara lectura. Forma semicircular, ao que lle falta o estilete. Tipo vertical ortomeridiano. Estado de conservación, moi bo. Propiedade de Mari Carmen Magán Villar.



VEA S. André. Lugar, Vera. Situación, sobre a base do pináculo dun hórreo. Forma, rectangular, recuberto de liques e ao que lle falta parte do gnomon. Tipo vertical ortomeridiano. Estado de conservación malo; está á espera dunha restauración tanto o reloxo como o hórreo. Propiedade de dona Lucía Carbia Carbia.

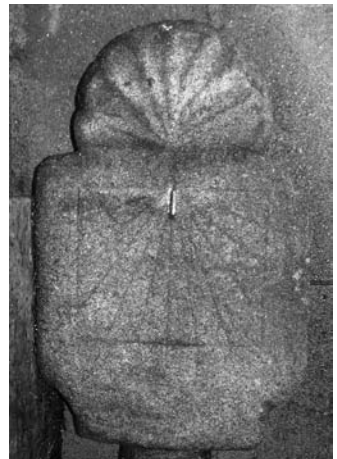
VEA S. Xurxo. Lugar, casa reitoral. Situación, nun hórreo sobre un pináculo. Forma, rectangular, con gnomon triangular de chapa; a mesma pedra, rematada en escote, leva gravada unha cruz. Timbra o conxunto unha pedra en forma de torre de xadrez. Tipo vertical ortomeridiano. Estado de conservación moi bo. Propiedade, Arcebispado de Santiago.



VINSEIRO. Lugar, Moucho. Situación, nun hórreo, na base do pináculo. Forma circular; gnomon consistente nun estilete. Non logramos divisar a numeración, pero o que nos chama poderosamente a atención é que se atopa orientado ao norte. Tipo vertical ortomeridiano. Estado de conservación bo. Propietario Antonio Souto Borrajeiros.



VINSEIRO. Lugar, Vis de Correa. Situación, non está instalado. Forma rectangular, rematado en semicírculo; carece de gnomon. Na súa parte baixa hai un pequeno pedestal circular para ser encaixado e facilitar a súa orientación. Tipo vertical ortomeridiano. Estado de conservación bo. Propiedade, Rafael Agra.





De regadíos e regantes

Juan Fernández Casal

jfcasal@hotmail.es

Resumo. Ofrécense, a modo de retallos prendidos ao fío da memoria, diversas aspectos da vida campesiña neste fermoso eido do val do Ulla que conforman as parroquias de Riobó, Oca e Remesar, no concello de A Estrada (Pontevedra). Préstase especial protagonismo á auga de rego e aos seus sistemas de captación, condución e almacenamento e tamén ao seu regulamento consuetudinario e xurídico, sen esquecer a súa inevitable presenza no folclore e na etnografía desta comarca.

Abstract. As a patchwork made by the thread of memory, this article shows several aspects of country life in this beautiful land of Ulla valley, made up of Riobó, Oca and Remesar parishes, in A Estrada city council (Pontevedra). It gives prominence to irrigation water and its collecting, carrying and storage systems and also to its legal regulations, without forgetting its inevitable presence in the regional folklore and ethnography.

Introito

Este pequeno traballo de investigación case se asemella ás charlas que en tempos idos se mantiñan arredor da lareira nas longas noites de inverno; xuntanzas que daban pé para falar dos traballos, da vida cotián, dos recordos; o que se chama moitas veces “contos de vellas”. Hoxe en día van a menos, están a piques de desaparecer ou xa desapareceron, pois a televisión e outros aparellos absorben as conversas e ignoran as persoas. É por iso que pretendo eu, con moita saudade e traballo abondo, rescatar da memoria de algúns veciños e amigos os escasos farrapos que sobreviven, obrigando a este narrador a pegalos, coselos e zurcilos convenientemente para preservar do esquecemento aquelas vivencias e deixar constancia delas por escrito.

Non podo nin debo personalizar aos meus informadores pero todos eles son persoas maiores que fan un repaso dos tempos idos e non só relatan experiencias propias senón que traen as lembranzas dos



seus devanceiros. Todas estas informacións foron recollidas de forma oral con presenza persoal de ti a ti e, para evitar longos traslados, reducín o campo de actuación ás tres parroquias preto da miña residencia: Oca, Remesar e Riobó. Coido que coa información aquí aportada poderíase facer unha extrapolación a tódalas parroquias da Estrada e quizás a outras da Galicia rural. Cómpre tamén esta-

blecer unha limitación temporal: entre os anos trinta e sesenta do pasado século.

Unha viaxe no tempo

Retrocedo sesenta anos no tempo emprendo unha viaxe virtual para describir, sentado ao carón dunha fiestra do coche de Mosquera, que daquela facía o percorrido ata A Estrada os días de mercado, a paisaxe que observo. Non podo dicir comodamente sentado porque a estrada, naqueles tempos con piso de grixo e chea de fochancas, facía sacudir aos sufridos pasaxeiros coma se padecesen o baile de San Vito. Pero é que ademais, este autobús que fora novo había moitos anos parecía que en cada momento ia partir en dous. Así sentado, este pasaxeiro, entre sacudidas do escano, ollaba para ámbolos dous lados e memorizaba a paisaxe que contemplaba.

Era polo mes de xuño e tódolos terreos estaban en plena produción. Vexo extensas plantacións de millo co seu pendón xa nado e as espiguiñas que saían do talo. Intercaladas entre elas, pequenas parcelas de patacas xa coa rosa que asomaba no medio de cada pé e tamén, por desgraza, o escarabello comendo nas follas. Daquela tra-

tábase co tóxico, e hoxe prohibido, DDT. Nos tramos non aptos para o cultivo víanse plantacións de pinos, carballos e outras variedades forestais, ás veces tan mestas que incluso penduraban sobre a estrada e ao viaxeiro dáballe a impresión de que o autobús rodaba por un túnel. Nos lugares próximos ás casas e con regadío doado, abundaba todo tipo de hortalizas. No quedaba nin un recuncho de terreo que non fose utilizado para o cultivo. Naqueles tempos a maioría dos veciños destas zonas rurais vivían case exclusivamente da agricultura e gandería. Necesitaban pois desesperadamente terras de cultivo.

O alimento básico era pan e viño, hortalizas, patacas, que se cultivaban só nun recuncho das leiras, e algo de carne de porco. Para os viñedos utilizaban os laterais das fincas sen perderen terreo agrícola. Incluso os camiños servían de plantación de vides sempre que respectasen a altura obrigada para servicio de paso. Os viños daquelas uvas, lixeiros e acedos, non eran aptos para padais exquisitos nin estómagos delicados pero o bagazo facía unha augardente de excelente sabor.

O motivo da viaxe deste pasaxeiro era recoller o día sete de cada mes, que cadraba ademais como día de mercado, a súa mensualidade como mestre da parroquia de Remesar, que naqueles tempos se efectuaba na casa de Xesús Leis, por delegación da Habilitación Provincial de Pontevedra. Este mestre retornaba no mesmo estartelado autobús ata A Mota e desde alí debía subir, case podía dicir agatunñar, por sendeiros, corredeiras e congostras, deica a súa parroquia de Remesar.

Análise de terras

Antes de iniciar a información sobre a maneira de darlle á terra de cultivo a humidade necesaria cando a natureza lla negaba, será ben que acheguemos unha serie de datos sobre as terras, limitados ás tres parroquias que previamente sinalamos. Por suposto que os datos aquí investigados pódense extrapolar ás demais parroquias deste concello. Se establecemos un perfil vertical destas terras atoparémonos con profundidades laborables que oscilan desde poucos centímetros ata 1m. aproximadamente, pero sempre encontraremos un fondo

de rochas, o granito máis ou menos modificado. A propia terra de labor ten dous compoñentes básicos: unha pequena parte de materia orgánica procedente da degradación de restos vexetais, procedendo o resto dese granito esmiuzado en forma de area. Esta mestura de materia orgánica e area sen apenas arxila fai que os solos sexan moi porosos e permeables ás augas de chuva.

Esta intensa permeabilidade provoca que a pesar das frecuentes chuvias, estas terras non reteñen a auga, que se filtra ata o fondo da rocha e da lugar aos numerosos agüeiros que xorden despois das chuvias. É frecuente que, despois dun temporal as terras chas se asu-laguen pero ao pouco tempo, xa se ven enxoiatas. Outra das características destas terras é a falla de calcio e o forte acedo debido principalmente ás seguidas filtracións de auga. Un nivel ideal de acedo sería dun PH de 6,5, cando nestas terras apenas chega a 5,5.

Pero sigamos cos sistemas de rego que se fan ou se facían mediante condutos ou canles que recollían as augas nas partes altas do río e baixaban ata as leiras con dereito de rego por medio de ramificacións ou derivacións. Estas servidumes de paso de auga estaban marcados desde tempo inmemorial e respectábanse escrupulosamente. Como este noso terreo é moi accidentado, estas canles non están trazadas precisamente a nivel; seguen as variacións orográficas dos eidos pois xamais se chegou a tomar conciencia de crear un plan xeral para construír unha estrutura fixa e duradeira.

É interesante coñecer o sistema de rego que deixaron os musulmáns durante a longa posesión e dominio das terras españolas. Estes pobos eran esencialmente agricultores habituados a traballar en terras escasas deste prezado elemento e de poucas precipitacións. Trouxeron consigo unha cultura sobre o uso da auga para rego; auga que mimaban e aproveitaban ata o máximo. Nas terras que estiveron baixo o seu dominio estabreceron unha estrutura de regadíos moi complexa para o seu enteiro aproveitamento. Construíron grandes canles, modificaron o curso dos ríos e fixeron uso de noras para elevar as augas, artiluxios que aínda perduran en algúns lugares. Aos musulmáns debemos a introdución na península do arroz, laranxas e limóns, alcachofas, espárragos, etc. Pero ademais do uso utilitario da auga como materia de rego, souberon darlle a este elemento un sen-

tido ornamental construíndo numerosas fontes, tanto públicas como pancegas. Pero regresemos á nosa Galicia e dentro dela a este recuncho de terra das tres parroquias estradenses. Galicia era basicamente un pobo gandeiro con abondosos pastos. A súa agricultura estaba centrada no cultivo do *mijo* (millo miudo ou millo dos paxaros). O actual millo empezouse a cultivar moito tempo despois. Este cereal de orixe americano foi traído a España polos colonizadores. Ademais do citado *mijo*, nas nosas terras había abundante produción de castañas, trigo e centeo. Con esta limitada variedade agrícola non era esencial o rego e ademais as chuvias eran abundantes. Os regadíos eran un labor secundario ao que non se lle dedicou especial esforzo.

É curioso salientar que nos primeiros anos nos que está datado este relato non existía un cultivo xeneralizado da pataca. A este tubérculo só se lle dedicaba algún recuncho dunha leira en especial onde non era doada a entrada do arado. Aínda é máis curioso o seu consumo. Gardaban a pouca colleita para a cea do Nadal e algunha que outra festa. Intentei preguntar o porqué desta limitación no cultivo. Parece ser que lle daban máis importancia ás terras para millo e centeo e xa tiñan abondo coas castañas. Sorprende a actitude dos nosos devanceiros ante este tubérculo de orixe peruana. Parece ser que facía máis de oito mil anos que se cultivaba en aquel país e deuse a coñecer en Galicia sobre o ano 1570.

Riobó é o noso río Bo

Neste traballo entran varios elementos que se incorporan ao plan xeral para describir o sistema de regadíos nas tres parroquias onde se desenrolan as labours de rego. O protagonista: o río Bo. Este pequeno río é o fío condutor e, repito, protagonista deste traballo. Neste sentido, antes de entrar na propia información de regadíos e regantes, debemos concederlle un tratamento especial, dedicándolle a totalidade deste capítulo. En primeiro lugar queremos clarexar que as súas augas non teñen un aproveitamento exclusivo para rega de fincas; ofrece moitas máis aplicacións como eiquí veremos. Tres parroquias deste concello, Oca, Remesar e Riobó son as que reciben principalmente as augas do río, que dá nome a unha delas e que o



Os ríos estradenses, afluentes do Ulla e do Umia.



Rede hidrográfica do municipio da Estrada.

ma, recóllese unha investigación sobre os muíños que había instalados neste río e a ela me remito.

Desde o seu nacemento vanse derivando pequenos canles para o rego das terras altas. Pero sigamos co seu aproveitamento. No lugar de Barcia traballaba o industrial torneiro coñecido por Manuel de Elisa, fabricante de pratos para pulpo, usado nas comidas en feiras,

identifica como río cheo de bondades.

O río Bo nace nas abas do Monte Redondo e Monte do Outeiro nun lugar coñecido como Fonte do Currelo na parroquia de Orazo, e recolle as augas que a choiva deixa nas tres parroquias xa nomeadas. O acusado desnivel fai que as súas augas baixen sempre en curso rápido case en continuas e pequenas fervezas. No seu camiñar cara o Sur ven recollendo augas de pequenos afluentes e abundantes regueiros e xa case ao seu remate recibe as augas do río Mao que é o que lle aporta máis caudal. Ó final entrega todas as súas augas no río Ulla, do que é afluente, na parroquia de Arnois. No mapa detállase todo o seu percorrido e afluentes.

Ademais do aproveitamento para rego –que ven ser o tema central deste traballo– o río Bo é utilizado noutras moitas actividades, case sempre como forza motriz. Nesta mesma publicación, no número cinco da mesma

mercados ou festas campestres. Era un home con moito enxeño. Para mover os dous tornos e unha serra construíu unha nora de catro metros de diámetro que montou sobre o leito do río de Barcia coas súas correspondentes cazolas e regulaba a velocidade ou a potencia con só modificar o caudal de entrada. Naquel tempo aínda non había instalación eléctrica e os demais torneiros usaban como forza motriz nos seus tornos uns pedais que movían co pé. Tampouco había bombas eléctricas para subir auga dos pozos; a roldana e o caldeiro eran de uso corrente.

Ademais, este home ideou unha bomba aspirante-impelente feita toda ela de madeira. Usaba toros de pino novo cun burato polo medio que facía de tubo. Sigamos con aproveitamento das augas. Xa na parte baixa do seu percorrido o industrial madeireiro Manuel da Fábrica montou unha pequena central eléctrica que consistía nunha dinamo movida por auga. Daba servicio para seis vivendas do lugar de Os Besteiros pero en cada casa só podía haber unha bombilla acesa de 25 W pois as posibilidades da dinamo eran pequenas e non daba para máis valentías. Poñíase en marcha ó vir a noite e traballada catro ou cinco horas. Río abaixo, antes de chegaren as augas ao “río grande”, había unha serie de pequenos saltos de auga que daban corrente para algunhas vivendas destas parroquias.

Como son curiosas lembranzas, expoño eiqú unha relación dos mesmos: Salto da Barreira, que daba servicio á casa dos Outeiros e a algunha cada da Mota. Salto de Cabaleiro, para servicio da casa de Cobián e unha casa do Río, e salto da Fábrica de Papel, para servizo propio. Xa fóra da nosa parroquia este río seguía a dar auga para mover unha dinamo para varias casas de Celeiróns e outro salto máis abaixo para servicio da casa de don Mario. Os usuarios deste servizo



O río Bo e a súa conca hidrográfica.



Antiga imaxe da ponte do río Bo.

pagaban ao propietario unha cantidade fixa ao ano sen que se formalizara pago mediante recibo de luz pois non había contadores pero o que sí facían era cortar o servizo se tentabas usar máis dunha bombilla. Como se pode supoñer a potencia era escasa e apenas chegaba para matar sombras pero

ao menos había un punto de luz limpo sen os fumes e malos olores da combustión do gas.

Sobre o ano 1955 unha compañía de electricidade de A Estrada, “*La Nueva Electra*” unificou o servizo. Máis tarde, o Salto de Merza fíxose cargo destes abonados ata que “*Fenosa*” mellorou definitivamente a calidade... e aumentou os prezos.

Ademais destas correntes superficiais nas que é tan ricaz esta comarca, circulan polo subsolo unhas correntes subterráneas que afloran á superficie por iso abundan as fontes e en calquera recuncho nacen augas. Na actualidade, todas as casas destas parroquias teñen servizo propio de auga ó aproveitar as augas freáticas por medio de pozos e minas que logo conducen ata as vivendas nas que entra con bastante presión pola diferenza de nivel. É frecuente que varios veciños acorden conxuntamente a apertura dunha mina con suficiente caudal para o propio abasto. Outra solución de captación de augas fondas é a perforación con maquinaria especial. Cómpre engadir que todas estas captacións de auga agotan as reservas do subsolo e fan escasear as fontes tan abundantes noutros tempos.

O litixio do Pazo de Oca

O río Mao é o principal afluente do río Bo, a quen aporta a maior parte do seu caudal. Este afluente entra nos dominios do Pazo de Oca por Badoucos, rega e adorna as súas leiras, fontes, estanques

e xardíns e sae de novo por Barcia para entregar as augas ao río pai. Estes sobrantes do Pazo veñen regar parte das leiras de Oca e unha grande parte das terras estremeiras de Riobó. Tempos atrás, a maioría das terras de cultivo do entorno desta casa ducal pertencían aos



Estanque dos xardíns do Pazo de Oca.

propios donos do pazo pero co tempo foron compradas polos veciños; pero a casa ducal aínda cría que era propietaria, non das terras que venderon, senón das augas que entraban na súa propiedade, de modo que os veciños debían pedir de favor permiso ao administrador para regar as súas terras e incluso firmar unha solicitude dirixida aos “donos” das mesmas. Ata aquí recollo informacións que por vía oral me transmitiron os veciños, poida que algo difusas e carentes de rigor. Para aportar concreción quixera aportar un artigo publicado no número 11 (febreiro de 1992) da revista *Contrarretanca* a partir da información facilitada por don Francisco Rey Castro, veciño de Riobó, máis coñecido entre nós por Paco de Agustín:

A causa do conflito é a pretensión, por parte de Pazo de Oca, de despozar aos donos das terras do dereito de regadío. Estas terras, nunha zona entre Oca e Riobó, dependían dos propietarios do Pazo nos tempos nos que se fixo a Presa Nova. A acequia pasa polo interior da finca amurallada e rega despois unha superficie catro veces maior. No século pasado, logo dunha división de herencia, parte da finca foi vendida como terra de regadío. Do regadío hai constancia documental de 200 anos.

A lei de augas de 1985 establece a titularidade pública de todas as augas dos ríos e dá un prazo de tres anos para a inscrición de dereito a utilizalas. A Comunidade de Regantes “Presa Nova” criouse porque a mesma lei obriga a todos os usuarios dunha mesma toma a constituírense en sociedade. Somos uns 80 propietarios, e os únicos que non quixeron entrar foron os donos do Pazo. Estes solicitaron a inscrición particularmente (xa houbo outro intento en 1929) excluindo ao resto dos usuarios. O normal houbera sido anular sen problemas este intento, e non foi así pola ineficacia dun avogado que non soubo formalizar no seu momento a nosa oposición pola parcialidade dun notario que certificou as falsedades pretendidas polo pazo despreciando a evidencia do uso colectivo



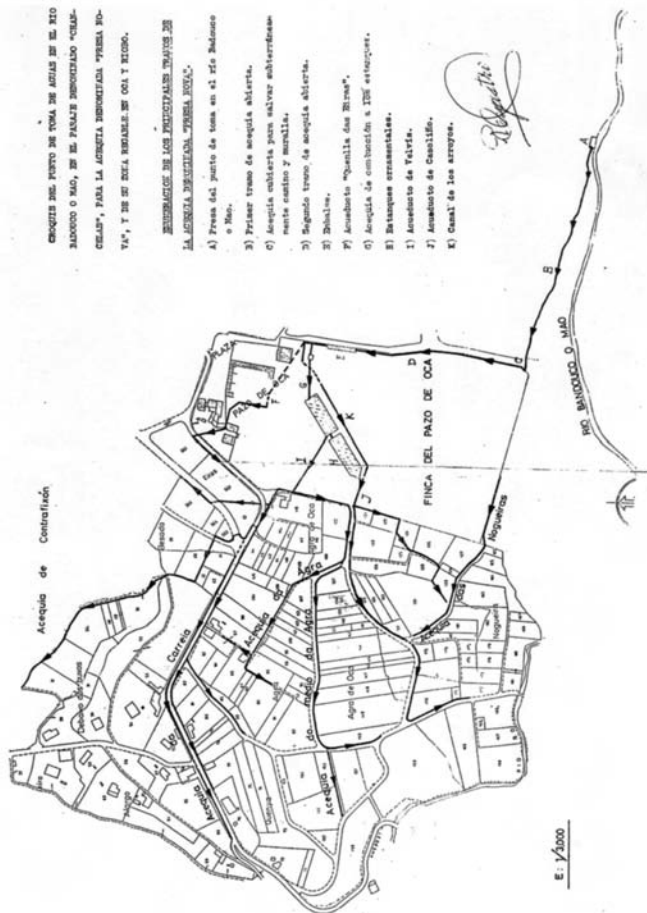
Lavadoiro de roupa no xardín do Pazo de Oca.

das augas pola mala fe do administrador do duque que nunca atendeu as reclamacións dos outros regantes. A Comunidad de regantes solicitou ao seu nome, contemplando o dereito do Pazo, a súa parte de regadío, pero os propietarios deste paralizaron o proceso. [...] A súa tamén estaba parada porque un informe técnico deu constancia na Dirección Xeral de Obras Hidráulicas de que o aproveitamento de augas é conxunto e non particular. Levamos anos nesta situación porque a lei im-

pón que se agote a vía administrativa antes de resolver un litixio por vía xudicial, pero só xudicialmente se pode anular a acta notarial feita a requerimento do Pazo que é a que está obstruíndo calquera solución. Por todo isto é probable que nun futuro próximo se prantexe un xuicio como única forma de defender os nosos dereitos.

Anécdotas e incidentes

Nos anos trinta do pasado século era frecuente que polas noites baixasen os lobos ás aldeas en busca dun doado bocado. Algúns listiños propalaban falsas chegadas dos lobos e os regantes daquelas noites non facían uso do seu dereito de rego por medo á fera; pero quen sí facía uso das augas era o listiño do conto. Nas fincas regadas polo río Badouco non había prorrato que delimitase e regulase o uso das augas do mesmo. Cada un collía a quenda cando había augas libres. Este sistema de rego era coñecido como de *pillapilla* u á *pillota*. A falla de regulación era motivo de frecuentes pelexas e liortas especialmente cando os que disputaban as augas non eran da mesma parroquia. Era costume que o agricultor que estaba en acto de rego deixase un sinal no torno (derivación da canle que ía para unha finca). Este sinal podía ser unha rama, unha prenda de roupa e, cando o perigo de roubo da auga era grande, quedaba o mesmo regante a gardar o tesouro da auga. Claro que ás veces o cansazo era tanto que se quedaba durmido pero as augas seguían o seu camiño e cumprían o seu deber. Una das tornas estaba situada preto do lavadoiro da



Plano do punto de toma de augas no río Badouco ou Mao, no lugar denominado "Chancelas", para a canle denominada "Presa Nova" e da súa zona regable en Oca e Riobó.

Praza de Oca e mentres as augas seguían o seu recorrido, as pulgas das roupas suadas e sucias que as lavandeiras deixaban no chan antes do lavado, asaltaban ao pobre gardián das augas. Esta faena do regado das leiras era continua e facíase de día e de noite pois alternaban as quendas para evitar a repetición. Nas escuras noite sen lúa eran necesarias dúas persoas; unha delas portaba un farol para alumear mentres o regante dirixía as augas polo seu suco. Nesta manobra precisábase traballar descalzos para non mollar o calzado. Non había problemas de catarros.

As disputas polo uso das augas de rego eran frecuentes pero poucas veces pasaban de insultos e de fortes parolas dedicadas á familia. Pero en certa ocasión xa non quedou en disputas pois entrou na conversa unha ferramenta, a eixada. Aquí quero recoller un relato que hai moitos anos circula por estas terras e que quedou gravado na memoria desta bisbarra. Nunha destas liortas entre un regador e unha regadora a cousa chegou a maiores pois nun destes tiras e das-me, a muller levou unha ferida na cabeza da que precisou asistencia sanitaria no hospital de Santiago, pero unha infección de tétanos levouna en oito días.

O troco horario

No 1940 adiantouse oficialmente unha hora con respecto á hora solar; troco que xeralmente foi mal recibido polas xentes das zonas rurais afeitas a calcular a hora pola situación do sol e no seu caso pola longura da sombra que proxectaba o seu corpo no chan. Esta medida tñana tan axustada que xeralmente os erros de cálculo eran de poucos minutos. Este troco horario tardou en aceptarse. Era corrente que ó iren preguntar a hora a outra persoa, esta daba dúas respostas, a hora do sol e a hora oficial, a *hora tola*. Esta modificación tamén afectou ós costumes do regadío e moitas veces entraba a malicia nos regantes pouco escrupulosos en aceptar o horario oficial. Durante a súa quenda de rego respectaba o novo horario co adianto oficial dunha hora sobre o sol, pero, finalizada a súa quenda, acollíase á antiga hora solar. Desta maneira, o aproveitado regante dispuña dunha hora máis de rego. Naturalmente os outros usuarios non estaban

conformes con esta medición do tempo e xurdían disputas, ameazas con fouciños, pelexas. Vaia liortas que se armaban!... aínda que o sangue non chegaba á canle de rego. Esta teima por regar antes do tempo marcado, querendo roubar tempo ao tempo, para aproveitar mellor o tempo –insisto adrede na repetición– dáme pé para lembrar unha sentenza que se repite nesta comarca, transmitida de xeración en xeración para censurar ou desaprobar a présa dos apurados que todo o quen quer facer axiña. Eiquí a expoño aínda que sexa metida a trompellóns:

*O tempo díxolle ao tempo
o tempo que o tempo tiña.
E o tempo respondeulle
que o tempo sen tempo non viña.*

A píntega

En moitas ocasións, cando se facía o regado polas noite, caía unha chuviña moi fina ou chuvia de tronada. Con esta clase de tempo era doado ver uns anfibios chamados pínegas, parecidos aos lagartos pero de hábito



Unha píntega.

nocturno. Estes animalíños viven preto das correntes de auga e saen dos seus acobillos preferentemente pola noite. Cando o regador, ou regadora, alumeados pola luz do farol que levaban na mao tropezan con esta especie de lagarto de bandas marelas, entráballes un medo ancestral. Pensan que con só tocarlle na pel, morre a persoa. Este bonito anfibio, cando se ve ameazado álzase nas catro patas en actitude agresiva. Este xesto do pobre animalíño é interpretado como unha posición de ataque o que aumenta máis o medo das persoas. É moi curiosa a crenza destas xentes sobre as pínegas. Din delas que aínda que as boten nunha fogueira nin o lume as queima. Que parecido ten coa mitoloxía e cánto asemella á Ave Fénix que renace das borrallas!

Nunha ocasión atopei preto dun regueiro unha grande e preciosa píntega. Agarreina con tino, coloqueina na palma da man e amosei-

lla a unha señora moi maior. Cando a veu virou pálida e botoume unha ollada temerosa coma se fose morrer naquel mesmo instante. Non sabía que o perigo deste bichiño radica na súa pel, que segrega unha sustancia tóxica e cómpre ter a precaución, cando se toca, de non levar as maos aos ollos e á boca. E máis nada.

As pozas

Moitas veces o caudal de auga que circulaba polas canles non era abondo para regar axeitadamente e con celeridade. Había que buscar a maneira de facer uns depósitos que acumulasen unha cantidade de auga para facer esta manobra sen perder tempo na espera. Este problema solucionouse dunha maneira moi sinxela. Aproveitaban algún recuncho que quedara algo fondo e que fixera de parede dun depósito de dous lados; o terceiro lado, de forma semicircular, facíase con terróns e ramas entrelazadas. Desta maneira podíase acumular ata dous ou tres mil litros de auga, cantidade suficiente para regar a totalidade dunha parcela mediana. Este modo de xuntaren as augas para rego era frecuente, sobre todo, na parroquia de Riobó onde houbo ata once pozas, aínda que algunhas delas tiñan outras aplicacións. Aquí van os nomes dalgunhas: Charca de Fonte, Poza da Aldea Grande, Poza do Rego, Poza do Outeiro, Poza do Reboredo, Charca de Penelas, Charca da Devesa. Eran tamén pozas do liño. Esta palnta, despois de arrincala –non segala– debía meterse a amolecer dentro da poza durante uns quince días para que podrecese a tona da pranta. Despois sometíase a varias manipulacións, moi laboriosas todas elas, especialmente o mazado, que se facía enriba de pedras lisas para que soltara a “casarilla”. Para este mazado eran moi axeitados os escanos de pedra que abondaban en todas as casas campesiñas; curiosamente aínda agora estes asentos seguen a chamarse mazadoiros.

O legoeiro

Moitas veces as augas de rego descubrían polas cunetas, que permitían un paso seguro e sen perda cara as leiras. Deixemos que estas augas baixen libremente polo seu cauce mentres lemos unhas

curiosas informacións sobre a conservación destas canles por onde circulaban, tamén, as augas da choiva. Na actualidade a súa conservación e mantemento depende dos organismos oficiais competentes; un equipo mecanizado realiza esas faenas nun intre, pero nos anos onde centramos a nosa investigación, esta tarefa estaba encomendada a unha persoa que se encargaba de manter limpas as cunetas: falamos do legoeiro, o home do legón, responsable da conservación e vixilancia, nunha lonxitude dunha legua, da estrada. O mantemento do propio firme xa era outro cantar, e non entraba na súa obriga.

Tradicionalmente estes limpadores de cunetas tiveron fama de nugalláns e descoidados. Dise deles que adoitaban pousar o legón nun lugar visible e penduraban nel a chaqueta, simulando que estaban a traballar, cando a realidade máis frecuente era que se afanasen en tarefas da súa propia facenda. Tal era a imaxe pública que se formou desta profesión que corría a frase de que para curar unha difícil enfermidade, o mellor remedio, o máis doado, era dar unha fregas con suor de legoeiro ou poñer a súa camisa suada. Quén as catara! Habería de todo, digo eu. Pero ademais desta sona de nugalláns, algúns foron uns oportunistas negociantes. Nas propias cunetas e nos seus bordes medraban tenras herbas moi cobizadas polas vacas. E aquí entra o negocio; o legoeiro convertía o seu campo de traballo nun motivo comercial. Arrendaba longos anacos de cuneta aos gandeiros para que as vacas paceran mansamente a sabedeira herba que alí medraba. Non existían problemas de atrancos na estrada; tan só había que contar co paso da Estradense e os días de mercado con algún que outro autobús. Apartábanse as vacas e logo, veña pacer de novo.

As cunetas tamén foron cultivadas no seu momento pois os veños sementaban nelas, previa compensación ao legoeiro, coles e leitugas.

A concentración parcelaria

Sobre o ano 1980 esta reforma agraria quedou rematada coa entrega de títulos de propiedade. Pero antes de entrar neste tema describámos a situación das antigas parcelas. O terreo destas tres parroquias é accidentado e as terras de cultivo estaban formadas a modo de longas parcelas nas ladeiras dos montes, sen superficie abondo para os labo-

res agrícolas mecanizados. O termo que aquí se usaba para denominar estas leiras era o de *gicholiña*, palabra que plasma con claridade a extensión da mesma. Pero ademais era costume que nas transmisión de patrimonio por herdanza cada finca fose repartida entre os herdeiros para que cada un conservase parte da propiedade. Deste modo a parcela facíase máis e máis pequena, tanto que as había de menos dun cuartillo (262 m²), na que non había lugar nin para un carro. Cómpre engadir que, unha vez realizada a concentración, nos novos títulos de propiedade consígnase se a parcela é ou non divisible, para evitar, precisamente aquela excesiva atomización.

Ao seren tan pequenas carecían de camiño de entrada e dependían dos estremeiros que aceptaban a obriga de deixar servizo de paso. Durante o proceso da elaboración inicial da Concentración Parcelaria da parroquia de Remesar tiveron a oportunidade de preparar a relación de todos e cada un dos propietarios e identificar sobre un plano cada unha das súas pertenzas. O meu labor consistía en rexistrar o número de cada parcela e atribuírla ao seu dono. Neste proceso de identificación de propiedades encontreime con retallos –é o nome que mellor lle acae– con superficies de 4x5 m², no lugar das Amoreiras, a mellor terra da parroquia para hortalizas.

Podemos entrar con detalle nos datos destas tres parroquias que son obxecto do noso estudo pois son de grande importancia e danlle moita claridade ao tema. Entre os anos 74 e 80 do século pasado comezou e finalizou esta concentración coa entrega dos títulos aos propietarios das novas parcelas.

	Extensión	Propietarios	Parcelas antigas	Parcelas novas
OCA	178 Ha	328	3.128	645
REMESAR	275 "	243	2.021	649
RIOBÓ	153 "	415	2.224	732
	606	986	7.373	1.847

A mesturanza entre agricultor, familia, fincas e animais, dame lugar para deixar constancia de dúas anécdotas moi ilustrativas sucedidas durante este proceso de concentración de terras nesta parroquia.

Un anaquiño de terra triangular duns 20 m² pertencía a María de Benigno, leva xa moitos, moitos anos falecida. Por necesidades de agrupamento pasou a outro propietario. ¡Pobre señora María! Pasaba días e noites a chorar desconsolada diante da parcela perdida e laiábase: Miña leiriña, na que traballou meu avó, que pisaron meus pais e onde pasei a miña mocidade e que agora quede sen ela! Non hai xustiza neste mundo! Coido que morreu pouco despois.

Outra anécdota: Neste proceso de concentración de terras, os enxeñeiros quixeron que os propietarios tiveran claro os grandes beneficios que supuñan estas reformas e organizaron unha viaxe a unha bisbarra onde esta concentración estaba finalizada xa facía varios anos.

Dous veciños separáronse do grupo e decidiron investigar pola súa conta. Chegaron a unha casa de labradores, presentáronse, parolaron de todo, e tamén do motivo que os levara alí. Foi a dona a que falou con moita paixón e manifestou que “o troco de terras doume un desgusto moi grande, custoume un mes de cama e houbo días que quería morrer. Pasaron dous anos e agora dígolles con franqueza que aínda que me deran duascenas mil pesetas non volvía aos tempos de antes”. Como se darán conta estes cartos naquel tempo era unha fortuna.

As presas de rego

Calquera labrego maior de 70 anos coñece ó detalle as pozas de rego, os canles e as tornas de todas as presas da súa parroquia. Destas antigas canles non se elaborou ningún gráfico nin plano, polo que neste traballo non se poden aportar documentos relativos a esta distribución. O que si hai son papeis onde quedaron rexistradas as quendas ou prorrateos das horas e datas que correspondía a cada leira. Este redactor tentou conseguir unha copia dun prorrateo pero atopouse coa desconfianza destas xentes pois dubidaban do uso dos papeis.

Coa chegada da Concentración Parcelaria todo este sistema de regos trocouse profundamente porque modificou a distribución das antigas parcelas, a súa localización e extensión.

Prorrateo del agua de la presa de la Barrera.

Reclacion de Cupos

N.º 1. Cupo de Ambos Rey y Person

	Cupos de 1783
1. Selagada, herbal y campo de calorá, cuartillos, que linda Norte con el Sr. Juan de S. y con el Sr. Fernando de José Rey, Este presa, Oeste regato.	17
2. "Haina dos Sazos, labradío de diez cuartillos y medio, confinando por el Norte con el Sr. Juan de S. y Este presa, Oeste regato.	118
3. Selagada, a labradío y herbal, su cabida y extensión superficial es de noventa y nueve cuartillos, linda del Norte con el Sr. Juan de S. y Este presa, Oeste regato.	122
4. "Chousviro de Arrental carrizos, labradío de nueve cuartillos de su superficie y extensión la cual se halla cerrada al Sur de.	13
5. "Anquicero de la presa para laja, su cabida de otros cuartillos y medio, que linda Norte con el Sr. Juan de S. y con el Sr. Fernando de Juan Rodrigo, Este presa, Oeste carrizos.	15
6. El fundo que ocupa la casa de su habitación sobreal, esta y terreno, unido a labradío y herbal, de sembradura de setenta y tres cuartillos, linda Norte regato y con parte de su finca de S. y Este con el Sr. Juan de S. y Este regato, Oeste muro.	151
7. "Casapuntas, labradío de noventa y cinco cuartillos, su cabida es de noventa y cinco cuartillos y linda Norte	

Prorrateo de augas da Presa da Barreira.

Foi lenta a concienciación dos agricultores para asumir a súa nova propiedade pois esta modificación trocou a imaxe das terras que viña cultivando desde varias xeracións atrás. Concentradas as propiedades houberon acometer a tarefa de igualar as novas parce-

-: P R O R R A T E O :-
XXXXXXXXXXXXXXXXXXXX

DE LAS AGUAS QUE DENOMINAN "P R E S A D E B A R C I A"
Y FERTILIZAN TERRENOS RADICANTES EN EL LUGAR DE BARCIA DE
LA PARROQUIA DE RIOBO, CUYO EXPEDIENTE PRINCIPAL, DE ESTE //
PRORRATEO FIRMADO POR TODOS LOS INTERESADOS, QUEDA EN PODER
DEL MAYOR LLEVADOR DE AGUAS DON RAMON CARAMES VICENTE. -DI-
CHO EXPEDIENTE HA DE SER EXHIBIDO A CUALQUIERA DE LOS LLE-
VADORES CUANDO SEA NECESARIO, ASI COMO UNA FOTOCOPIA TAMBIEN
FIRMADA POR TODOS LOS LLEVADORES QUE QUEDA EN PODER DE DON
MANUEL FERNANDEZ FERNANDEZ. - - - - -



-: T U R N O S :-

-: P R I M E R A T A N D A :-

En t r a, DON JOSE FERNANDEZ PAREDES, con treinta y un //
minutos, que utilizará desde las ocho de la mañana del Lunes,
hasta las ocho y treinta y un minutos de la misma mañana. Y
entra, - - - - -

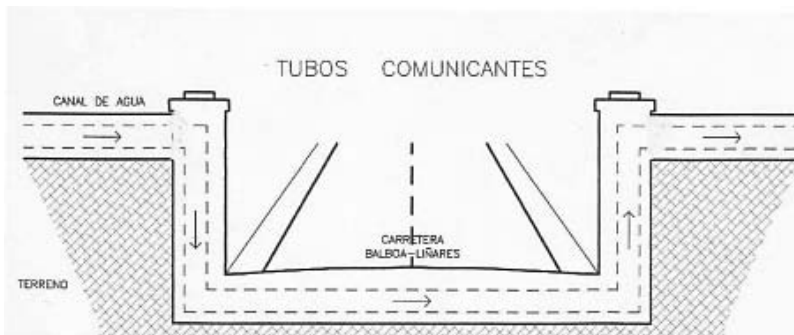
DON ANTONIO NEIRA FERNANDEZ, con tres minutos, que
utilizará desde las ocho y treinta y un minutos de la maña-
na del Lunes, hasta las ocho y treinta y cuatro minutos de /
la misma mañana. Y entra, - - - - -

DON JOSE PORTO BALTAR, con una hora y cincuenta /
y dos minutos, que utilizará desde las ocho y treinta y cua-
tro minutos de la mañana del Lunes, hasta las diez y veinti-
séis minutos de la misma mañana. Y entra, - - - - -

DOÑA MARIA FERNANDEZ FERNANDEZ, con cuatro horas
y diez minutos, que utilizará desde las diez y veintiséis mi-
nutos de la mañana del Lunes, hasta las dos y treinta y seis
minutos de la tarde del mismo Lunes. Y entra, - - - - -

Prorrateo de augas da Presa de Barcia.

las eliminando antigos estremeiros e desfacendo muros. Ao espoñer novos lindeiros, todo este sistema de canles, regos e tornas, quedou eliminado. Foi necesario abrir novos camiños de rego e nova distribución de tempos e datas.



Caño sifón atravesando unha estrada

Vasos comunicantes (os caños)



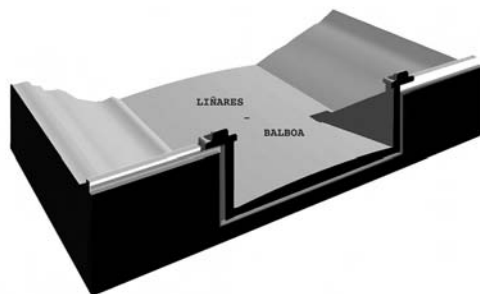
Caños de Oca.

Con moita frecuencia as canles de regadío e regueiros cruzaban a primitiva estrada de Liñares a Valboa por medio de tubos enterrados dunha a outra cuneta. Sobre o ano 23 do século XX, durante a ditadura de Primo de Rivera, modificouse e mellorouse o trazado da mesma, eliminando curvas cerradas e pronunciadas costas.

Esta nova modificación do trazado afectou ao paso das augas que cruzaban a estrada, de modo que os enxeñeiros víronse na obriga solucionar o seu paso por medio de tubos comunicantes, sifóns ou caños, como popularmente se denominan estas construcións hidráulicas. Na antedita estrada aínda se conservan algúns destes sistemas, pero fóra de uso.

O mesón

Na eira de Pepe Ruibal había unha poza grande da que saía auga para outra máis pequena que facía de lavadoiro da roupa e bebedeiro das



vacas e despois regaba parte das leiras desa zona. O uso desas augas quedou rexistrado documentalmente, aínda que máis adiante fosen usadas para servizo das casas de preto do manancial. Na poza do Piñeiro, na mesma parroquia de Oca, saía unha canle con augas que verquían nunha pía por un picho de pedra. Nesta pía bebían as bestas, cabalos ou burros dos arrieiros que facían o percorrido Santiago-Ourense e viceversa. Estes animais ían e viñan cargados xeralmente con odres de viño e todo tipo de mercadorías. Polo

camiño facían paradas para que os animais bebesen auga e comesen un bo feixe de herba. Ademais os propios arrieiros tamén tiñan necesidade de comida e bebida. Unha das paradas de costume era precisamente nunha casa situada á veira da estrada xeral Santiago-Ourense. Ademais dos arrieiros tamén facían parada frecuentemente os carros de cabalos que transportaban viaxeiros. Na actualidade aínda se conserva a casa, ben restaurada, habitada polo veciño de



Os caños de Berres.



Caños de Riobó.



Antigo mesón en Oca (estrada Santiago-Ourense).

Oca e bo amigo meu José Manuel Pereiro. O antigo oficio de mesoeiro hai moitos anos que desapareceu. Só queda o nome da casa: O Mesón e o do seu habitante e propietario José Manuel do Mesón.

Amudarrar o monte

Era tanta a necesidade de terras que había noutros tempos que se buscaban no monte novos espazos de cultivo. Era unha faena laboriosa. Durante a primavera cavábase a man unha parcela de monte e as moreas de terróns –chamadas mudarras– eran queimadas despois de que o sol as deixase ben secas. A borrhalla que quedaba era espaxada a modo de abono. Nese anaco de monte xa preparado sementábase trigo ou centeo e, mesturado con eles, semente de toxo. No seu tempo nacía e maduraba en primeiro lugar o cereal, que era segado e preparado para o consumo humano. Coa fariña de trigo facíase o pan de festa e a de centeo mesturábase coa de millo para facer o pan de broa. Despois da seitura do cereal empezaba a nacer o toxo pois ten un ritmo máis lento de xerminación e tamén tiña o seu aproveitamento para estrar as cortes, para pasto dos cabalos ou como combustible para quentar o forno do pan. Esta faena de amudarrar era longa e moi dura. Ás veces botábanse días enteiros no monte sen descanso para o xantar na casa. Levábanse patacas e facíanas asadas meténdoas na mudarra aínda quente. Como bebida, auga, que a había abondo en calquera sitio e era de balde.

Nova viaxe

No comezo deste relato describimos unha curta viaxe no autobús de Mosquera, contemplando a paisaxe dende ambos os dous lados da estrada. Cincuenta anos despois –medio século!– realizamos o mesmo percorrido; non, por suposto, no mesmo autobús, senón

nun cómodo turismo que corre suavemente por unha estrada de recente restauración e mellora. Viaxamos amodo para captar todos os detalles do percorrido. Das terras antano cultivadas con todas as variedades de plantas de consumo, millo, patacas e hortalizas que destacaban polo seu verdor, só quedan campos improditivos onde medran libremente herbas, hedras, matogueiras, toxo e algún que outro carballo e algúns piñeiros. Onde viamos casas cheas de vida, de actividade, agora vense moitas abandonadas e cubertas de mato que, pouco a pouco, vai tomando posesión delas. Algunha que outra finca aínda mostra sinais de cultivo, o resto só é pastín para ovellas e algún que outro caballo pero nin vacas se ven agora. Canto cambiou o campo dende aqueles lonxanos días!



Entre o mato asoma a cheminea da fábrica de madeiras de Berres.



Desolación e tristeza onde onte rebulía a vida.



O final da primeira guerra carlista en Tabeirós: as derradeiras accións da facción de Villanueva na comarca

José Ramón López Fernández
litolalin2001@yahoo.es

Resumo. Abórdase o papel que a facción de José Tomé Villanueva tivo na fase final do desenvolvemento da primeira guerra carlista na comarca de Tabeirós. A través de varios documentos e testemuños extraídos de procesos xudiciais recréanse as tácticas deste cabecilla para manter aceso o conflito armado e fortalecer as súas posicións na comarca, principalmente nas parroquias limítrofes con Trasdeza.

Abstract. This article tackles the role which the faction of José Tomé Villanueva played at the final stage of the development of the first Carlist war in Tabeirós region. Based on several documents and statements extracted from legal proceedings, it recreates the strategies of this leader in order to keep the access to the armed conflict and reinforce their positions in the region, mainly in the parishes bounded by Trasdeza.

Como é ben sabido, a primeira guerra carlista foi o conflito xurrido en 1833 como consecuencia do problema dinástico ou sucesorio existente á morte de Fernando VII. Dous bandos, o denominado como cristino, liberal ou isabelino, que apoiaba á súa filla Isabel II como candidata á coroa, e o carlista ou lexitimista, que daba o seu sustento a Carlos María Isidro de Borbón, irmán do monarca falecido, enfrontáronse no campo de batalla ao non chegar a un acordo amistoso para resolver a contenda. No fondo do problema, ademais da disputa sucesoria, estaba a maneira en que se ía organizar a vida política, social e económica da España do momento, optando por unha liña aperturista e liberal os defensores da primeira opción, mentres que os segundos promovían a sociedade tradicionalista e continuista do Antigo Réxime.

Esta guerra tivo en Galicia un escenario importante, en boa medida debido á influencia que o sector clerical, maioritariamente tra-



Capela de San Sebastián, nos límites dos concellos de A Estrada e Silleda. Nas súas inmediacións foi capturado o cardeal-cóengo Gorostidi e agocháronse frecuentemente os facciosos.

dicionalista, tiña dentro da sociedade galega da época e aos apoios que brindou á causa e bando carlista. A comarca de Tabeirós foi, á súa vez, protagonista sobranceira nalgúns momentos concretos do conflito. O máis sinalado foi, sen dúbida, o papel desempeñado polas xentes da comarca no intento infrutuoso do cardeal-cóengo Gorostidi de levantar en armas a cidade de Santiago contra os liberais en 1835¹ así como as represalias tomadas polos seus aliados para vingar a súa morte².

Á morte de Gorostidi, o mando militar carlista de Tabeirós e Montes foi unificado co de Deza e Trasdeza³. Deste xeito, esta co-

- 1 Vid. Fernández Bascuas, M. J. "Carlistas e liberais en terras estradenses: a derradeira batalla do caudillo Gorostidi". *A Estrada: miscelánea histórica e cultural*, vol. 9 (2006), pp. 273-306; Barreiro Fernández, X. R. O carlismo galego. (2008) pp. 86-89. López Fernández, X. R. A facción de Gorostidi. Faro de Vigo Ed. Deza (19-IV-2015).
- 2 Barreiro Molano, O. A primeira guerra carlista nas terras de Tabeirós: Accións militares e represalias na vila da Estrada (1835-1836). *A Estrada: miscelánea histórica e cultural*, vol. 16 (2013), pp. 215-237
- 3 Como veremos máis adiante, a Comandancia da esquerda do Ulla abrangúa os actuais concellos de A Estrada, Forcarei, Cerdedo, Silleda, Vila de Cruces, Agolada e Lalín. Á súa vez, dependía militarmente do coronel Ramos, con mando na zona centro de Galicia e este, pola súa banda, recibía ordes da Xunta Superior Gubernativa de Galicia. O mando militar liberal tiña unha organización similar: a nivel municipal existían cantóns militares, compostos de compañías e columnas, que dependían dun comandante militar, auxiliados polas autoridades locais (xuíz municipal e alcaldes) e voluntarios nacionais. Estes cantóns dependían á súa vez dun comandante con autoridade en todo o partido xudicial, se ben a principios de 1838 se unificaron os mandos dos partidos de Tabeirós e Deza na denominada Comandancia da Esquerda do Ulla. Esta comandancia dependía, á súa vez, da comandancia de Santiago de Compostela, a cal estaba baixo as ordes do capitán xeral establecido na Coruña.

marca pasou a ter un papel máis discreto en canto a accións de guerra se refire xa que os líderes da “Comandancia da liña esquerda do río Ulla”, Silva e Villanueva, eran naturais da actual comarca dezá, lugar no que actuaron e buscaron refuxio e apoios de xeito predominante dado o seu excelente coñecemento do terreo. Non obstante, Tabeirós seguiu representando un lugar no que contaban con apoio os facciosos, principalmente de tipo económico, así como escenario de escaramuzas ocasionais contra obxectivos concretos determinados pola guerrilla. En consecuencia, tanto os soldados do cantón militar liberal situado no Foxo Corbelle, nas parroquias de Ancorados e Rubín, como as autoridades municipais, tiveron traballo abondo durante toda a contenda bélica.

Deste xeito, nos anos 1836 e 1837 as accións de guerra contra os liberais en Tabeirós e Trasdeza foron protagonizadas principalmente por homes mandados por Vicente Cagide⁴ e por Antonio Fernández, alias “Farrapeira”⁵, baixo o supremo mando militar de Silva, ata que morre a mediados de 1836, e de Villanueva, despois, aínda que con certa autonomía operativa⁶. Non obstante, desde finais de 1837 - mediados de 1838, e trala morte destes compañeiros, Villanueva vese obrigado a dirixir máis directamente a guerra nesta comarca, tal e como viña facendo no Deza. En consecuencia, vaise encargar de planificar e coordinar persoalmente as accións militares, aínda que sexan, en ocasións, outros subordinados directos os encargados de executalas, e delega en xente de confianza –caso do freire José Lo-

4 Como exemplo citar a *Gaceta de Madrid* do 28 de abril de 1837: *De los partes recibidos en la capitania general desde el 8 del actual resulta [...] que el comandante del destacamento de La Estrada aprehendió a otro faccioso de la gavilla de Silva y Cagide. Este último sería fusilado o 3 de xullo de 1837.*

5 Antonio Piralá, na súa obra *Historia de la Guerra Civil y de los partidos Liberal y Carlista* di así: así es que, el 21 [de maio de 1838], mientras Guillade era atacado, un movimiento combinado entre el destacamento de Soutelo de Montes y las columnas de la línea del Miño, produjo una batida contra la gente de Antonio Fernández, alias Farrapeira, que fue alcanzada en el pueblo de Filloy [concello de Forcarei] por la tercera de cazadores de Castilla, perdiendo los carlistas siete hombres, incluso el jefe, y tres caballos.

6 Outro guerrilleiro de gran prestixio entre o seu bando que coidamos puido actuar tamén de xeito habitual na zona da Estrada foi Andrés Arias, alias Feás, fusilado o 3 de decembro de 1838. Así, por exemplo, participou no roubo e queima da casa de Dionisio Vicente, de Orazo, por formar parte dos nacionais da Estrada. A súa área de influencia foi principalmente Trasdeza, se ben nos últimos meses de vida parece ser que tiña importantes limitacións físicas que lle impedían desenvolver a súa actividade con normalidade. Tamén tiña ampla autonomía operativa e contacto directo coa Xunta Superior Gubernativa de Galicia, órgano de goberno superior carlista no país.

renzo Feijóo—, a recadación de impostos e o recrutamento de homes para incorporar á facción, sempre baixo o seu mando e dirección suprema⁷, na zona de Trasdeza e Tabeirós⁸.

Así mesmo, e para contrarrestar a forte persecución sufrida pola súa facción desde o acceso á capitanía xeral de Jerónimo Valdés, en xuño de 1838, vai tentar reorganizar o territorio baixo o seu mando co fin de evitar delacións, instigadas polos liberais, que dificultasen os seus movementos e intendencia, así como reforzar a súa rede de informantes, ameazando con fortes represalias aos que se negasen a cumprir as súas ordes. Isto demostrao unha circular incautada ao freire mencionado, que di así:

José Tomé Villanueva, teniente coronel de los reales ejércitos del Rey Nuestro Señor Don Carlos 5º (Q.D.G.), comandante encargado de la defensa en toda la línea izquierda del río Ulla y de los distritos de Ventosa, Deza, Trasdeza, Montes y Tabeirós a las parroquias, mayordomos y zeladores de Cira, San Miguel de Castro, Arnois, Loimil, Riobó, Orazo, Remesar, Agar y Oca: A falta de cumplimiento por las parroquias que ban anotadas al margen a la circular que he mandado, se pasan de celador, mayordomo y parroquia en parroquia, promulgada por la Superior Junta de Gobierno de este Reino en Galicia, ha llamado seriamente mi atención. Resuelto como estoy en instigar con pena de muerte e incendiar las casas de todos aquellos que contumaces no ovedezcan mis órdenes; usando de las facultades que me competen como comandante de distrito mando lo siguiente: Todos los perros serán encerrados desde el toque de oraciones hasta rayar el sol del día siguiente. Si al pasar cualquiera voluntario del Rey o persona empleada en su Real Servicio ahullaren o hicieren otro ruido que llame la atención, el dueño, mayordomo y celador de la aldea en que tal sucediere serán fusilados por la espalda como traidores a las disposiciones dictadas en defensa de S. M. Las parroquias anotadas al margen vajo las mismas penas

7 *Conviendo al Real Señorío del Rey Nuestro Señor Don Carlos 5º (Q.D.G.) y a su Justa Causa: autorizo a Fray José Feijóo individuo de la partida a mi mando para que pueda recoger cualesquiera cantidades de maravedies, armas, municiones, sillas, caballerías y todo pertrecho de guerra; entenderá directa o indirectamente con toda clase de personas y autoridades, aún de las establecidas para gobierno intruso, para que pueda formar alistamientos de mozos, recogerlos y hacerlos incorporar en las filas carlistas; para que pueda en su caso dar y firmar recibos de todo lo que perciva; y en fin le autorizo para todo lo que pueda interesar a la defensa de la religión y del Rey. De todo cuanto hiciere, egecutare y cobrare ha de darme estrecha cuenta; en la inteligencia que él será responsable de todos los cargos que contra él resulten por virtud de la presente comisión. Dado al Señor José Feijóo. A 19 de febrero de 1839. El comandante José Tomé Villanueva. Proceso número 602. Fondo Castroviejo Blanco-Cicerón. Archivo Histórico Universitario de Santiago (AHUS).*

8 Isto despréndese do contido dos papeis incautados ao freire no momento da súa detención, en abril de 1839. En concreto, no caso da Estrada, aparecen relacionadas diversas casas que ían proporcionar aparellos para as cabalerías da facción en Vinseiro, Guimarei, Codeseda, Santeles e Calobre. Archivo Histórico Universitario de Santiago (AHUS). Fondo Castroviejo Blanco-Cicerón. Proceso 602/1839.

correrán de unas a otras como se hace en la montaña los avisos de cualquiera movimiento que haga el enemigo. Las parroquias más inmediatas a los cantones de Fojo Corbelle y Puente Ledesma vajo las mismas penas han de tener vigilantes diarios y a cualquiera movimiento de las tropas enemigas, no sólo han de avisar a la parroquia que tengan a su frente sino que lo han de hacer a las de los dos costados, de derecha a izquierda, Segundo este mismo orden todas las demás para que en muy poco tiempo sean savidoras todas las parroquias y cualquiera voluntario o voluntarios que puedan hallarse dentro de ellas de paso, o permanente en las mismas. Las parroquias de Agar, Orazo y Loimil inclusa la de Cira, además de los avisos que dé en la dirección que se hallan, lo han de hacer precisamente a la de Dornelas y Cerbaña para que esta puedan transmitir las en las restantes de Trasdeza. Prohivo vajo la misma pena de muerte a que ningún no sea osado andar de noche por caminos reales, transversales ni ningún otro, a no ser que una muy grave necesidad le obliguen a ello. El que fuere hallado media hora después de haver anochecido, será pasado por las armas, previos los ausilios espirituales. También se prohíbe a todo pobre a pedir limosnas fuera de su parroquia. Igualmente prohíbe el que nadie sea osado a dar parte al enemigo, bien pasen de día, bien de noche, en pocos o muchos los voluntarios carlistas: tengan entendido los pueblos, mayordomos, celadores, eclesiásticos y cualquiera otra clase de personas, que la más pequeña falta en el cumplimiento de éste y demás artículos no descansará un momento hasta haver conseguido fusilar a los verdaderos delincuentes.

El presente mandato militar correrá de mayordomo en mayordomo, quienes en Junta Secreta lo harán entender a los vecinos de sus respectivas parroquias, anotando con su firma cada mayordomo el día en que lo reciva y despache; de forma que el mayordomo de Oca, que es el último, lo ha de pasar a mi poder; cuya omisión en cualquiera cosa que notare, aplicaré con el mayor rigor y conforme he practicado en otros pueblos la pena de muerte, incendiando además la casa o casas de los delincuentes.

Dado a 19 de febrero de 1839. El comandante carlista. José Tomé Villanueva.

Este documento ten o valor de poñer de relevo as preocupacións e dificultades da facción para operar na zona mais tamén os plans e obxectivos deseñados para fortalecer a súa presenza. Vemos como as parroquias ás que vai dirixida a circular de Villanueva son as comprendidas na zona máis oriental do concello, lindando con Trasdeza⁹. Isto non é casualidade. Dunha análise dos procesos xudiciais militares conservados pódese deducir que a zona máis activa e con máis apoios ao cabecilla faccioso viñeron desa área. Os motivos disto quizais habería que buscalos en dous factores: por unha banda a proximidade con Trasdeza e Deza, centro de operacións da guerri-

9 Entre os papeis incautados hai outra circular de similar contido dirixido ás parroquias de Pazos, Abades, Manduas, Chapa, Rellas, Escuadro, Xestoso, Moalde, Cervaña, Lamela, Piñeiro e Dornelas, no actual concello de Silleda.

lla, o que facilitaba as comunicacións con esta e o seu control; por outra banda, a abundancia de zonas montesías que lle proporcionaban acubillo, principalmente o monte de San Sebastián, nas faldas do cal se di nun oficio dirixido ao comandante xeral de Santiago polo xuíz de Tabeirós Mariano Feijóo que os facciosos tiñan “muchas guaridas”¹⁰.

Isto non quere dicir, nin moito menos, que as accións dos carlistas se circunscribisen a ese territorio. Deste xeito, temos constatada a presenza de Villanueva en sitios tan afastados do seu centro principal de operacións como Cuntis¹¹ así como noutras zonas das provincias de Lugo e A Coruña nas que facía ocasionalmente incursións para apoiar accións militares do seu bando. Do mesmo xeito, outros cabecillas facciosos con mando noutros puntos tamén penetraron en Tabeirós en apoio da causa. Tal é o caso de Souto de Remesar, Ramos, etc...

Para ilustrar as principais facetas da acción armada promovida por Villanueva en Tabeirós imos poñer algúns exemplos, todos eles do ano 1839. Ademais da rede de captación de recursos económicos¹², a guerrilla tiña unha importante base de informantes, estendida en moitas parroquias, e que tiña como principal misión informar aos facciosos dos movementos do exército liberal, co fin de poder agocharse a tempo, proporcionar datos sobre homes e recursos que podían ser detraídos para uso lexitimista e servir de contraespionaxe dos informantes liberais, sinalando os veciños que pasaban información ao inimigo, co obxecto de castigalos por traizón á causa.

10 Arquivo Histórico Universitario de Santiago (AHUS). Fondo Castroviejo Blanco-Cicerón. Proceso 628/1839: “Sumario criminal contra José y Ignacio Caeiro, hijo y padre, vecinos de San Salvador de Escuadro y San Miguel de Arca, ayuntamiento de Chapa y Cereijo, acusados de haber andado con los faciosos y de espías, hallándose al primero en un erbal cerca de su casa entre unas peñas con unas bandas de una capa de terciopelo, dos carabinas deterioradas y cerca de un molino y batán una silla arruinada y una capa de medio uso al amanecer del 6 de abril del corriente año”.

11 Varela Castro, Pedro. La Estrada. p. 26: *El 11 de mayo del propio año de 1839, se trató de la incursión del cabecilla Villanueva el día 4 anterior por los Baños de Cuntis y otros puntos, y también de que los facciosos a sus órdenes mataran en el monte de Penarada al padre de Gregorio Soto de Ouzande. También se consignó en acta que el comandante del Fuerte de Fojo, habiendo divisado una partida de facciosos en el monte de San Sebastián, salió persiguiéndola hasta Dornelas, en donde la batió, causándole muchas bajas.* Esta testemuña vén confirmar o dito anteriormente sobre a importancia do monte de San Sebastián e a estreita relación das parroquias lindeiras de Trasdeza e Tabeirós no conflito.

12 López Fernández, X.R. Os apoios de Villanueva. *Faro de Vigo* Ed. Deza (31-V-2015).



Vista das terras do concello de A Estrada desde o alto de Xindiriz. Desde este punto controlaban os facciosos os movementos do inimigo liberal.

Dous destes informantes ao servizo dos lexitimistas foron Ignacio e José Caeiro¹³, pai e fillo, naturais de Arca, relacionados co tamén faccioso Juan Caeiro, fillo e irmán dos anteriores, morto polas tropas liberais. Reproducimos a continuación o parte da súa detención:

En la Estrada, partido judicial de Tabeirós, a doce días del mes de abril, año de mil ochocientos treinta y nueve: ante el señor juez de primera instancia compareció don Manuel Dopazo, capitán de la compañía de granaderos nacionales del primer batallón de Taveirós del que tomó y recibió juramento que prestó conforme a su clase y vajo él declara que con motivo de andar patrullando por el partido en persecución de malechores y con objeto de guardar y hacer se guarde la tranquilidad pública tubo avisos fidedignos y seguros de que en el lugar de Férboda y otro contiguo a él, perteneciente a la parroquia de San Salvador de Escuadro, avía sugetos sospechosos, y entre ellos los heran José Caieiro y su padre y siempre que tomase prontas medidas y acelerase su marcha sin duda alguna lograría la captura alomenos de estos dos al instante se puso en camino la noche del cinco amaneciendo al seis de este mes con diez y nueve nacionales que tenía a su mando, y dirigido a aquel punto pudo conseguir el arresto del José Caieiro, y su referido padre, después de haverles rodeado su casa y preguntándole al José quién hera le respondió que no hera de casa y sí un cantero que allí estaba trabajando y aviendo procedido acto continuo al fondeo de su casa pudo allar en ella y entre la paja que tenía en la cama de la cocina, un lienzo con pesos fuertes y con los que la muger del repetido Caieiro se intentaba fugar, y aviéndola deteni-

13 Archivo Histórico Universitario de Santiago (AHUS). Fondo Castroviejo Blanco-Cicerón. Proceso 628/1839

do y cojido aquel dinero encerrado en el mismo pañal le preguntó cuanto dinero tenía allí y le respondió heran trescientos veinte reales que le avían prestado para comprar una baca, los que reconocidos por el declarante en presencia de los ya citados nacionales resultaron de contados trescientos y ochenta reales sin que en su dicha casa hubiese allado otra cosa alguna, y como el esponente se allaba informado de que no sólo el dicho Cayeiro salía a la facción sino que su padre andaba espindo u obserbando los óvices que aquella podía tener trató de detenerlos un poco en su casa por los nacionales que mandaba un rato preguntándole en este interbalo que hera de su hermano Juan, que tantos destragos y desacatos ha echo y causado en Taveirós¹⁴ como así mismo del dinero y armas que aquel tenía en su casa, a que contestó que hera cierto algún dinero ha tenido del espresado su hermano pero con motibo de ser perseguido por las tropas de Ysabel Segunda lo havía llevado él y su muger y cuñada del espresado José Cayeiro, que también avía pasado algún tiempo en su compañía. Acto continuo mandó el espresado declarante a los nacionales rejistrasen todas las cercanías de aquella casa, pudieron allar debajo a unas peñas sitas en un erbal contiguo a la casa del Caieiro dos carabinas deterioradas, una de pistón y la otra de chispa con las que estaban las bandas de terciopelo de una capa; y aviendo pasado al dicho lugar de Férboda los vecinos de éste le presentaron una silla enteramente arruinada de la que sólo recogió los estribos y al mismo tiempo una capa de mar de mediano uso que tenfan guardada en un molino, de cuias alajas tenía noticia que allí las dejaran los faciosos las que con los dos reos trajo a la disposición del primer comandante del espresado batallón de Taveirós.

Segundo se determinou nas declaracións contidas no proceso, José Caeiro “durante la vida de su hermano Juan por el día espiaava la parroquia de Arca y de noche acompañava a su hermano en sus expediciones”, ao igual que o seu pai Ignacio, quen se limitaba, por razón de idade, a pasar información aos facciosos. Por este motivo foron condenados a oito e catros anos de presidio, respectivamente. Outro exemplo de intento de manter unha extensa rede de informantes na zona aparece recollido no proceso seguido contra Ventura Requeijo, pedáneo de San Martín de Dornelas, en Silleda¹⁵. Neste proceso vemos os intentos de Villanueva por consolidar un sistema de vixiantes e espías en todas as parroquias de Tabeirós, similar ao do bando liberal, imponendo fortes castigos a quen se negase a par-

14 Entre outras moitas, participou na queima da casa de Dionisio Vicente, veciño de Orazo, por ser nacional e colaborador dos liberais e tamén roubou e maltratou na súa casa a Benito Rodríguez, veciño de Arca.

15 Archivo Histórico Universitario de Santiago (AHUS). Fondo Castroviejo Blanco-Cicerón. Proceso 1839-456: Expediente que se forma contra Bentura Requeijo, mayordomo pedáneo de la parroquia de San Martín de Dornelas y más que resultan cómplices. Este proceso complementa a información dada no proceso instruído contra o freire José Lorenzo Feijóo vista anteriormente.

icipar nel. Reproducimos a continuación as declaracións do citado Ventura Requeijo e de Francisco Telmo, pedáneo de Loimil, por ser ilustrativas dos intentos duns e doutros por controlar os movementos do adversario. Ventura Requeijo, arrestado por levar comunicación cos facciosos declara:

Preguntado qué día ha sido arrestado, quién lo arrestó y qué delitos lo motibaron dijo que a su parecer fue arrestado el día veinte y seis de julio de este año por una partida de tropa de la reyna en su mismo pueblo a las diez de aquel día y a sido conducido al destacamento de Corbelle, destinándolo preso en aquel fuerte y de allí ha sido trasladado al fuerte de Santa Clara donde se halla en la actualidad, y a su parecer fue preso por lo que el día diez y siete del espresado mes de julio, y en sábado de semana, tenía dado la orden el alcalde constitucional de Silleda para que los mayordomos de cada pueblo concurriesen a dar noticias de las nobedades que acaeciesen de los rebeldes y recibir algunas que al alcalde le benían de la capital de Pontevedra, dándole al mismo tiempo los boletines para la lectura en su pueblo y el que declara al regreso de venir para su casa en la carretera que ba a Orense inmediato a la parroquia donde es el declarante se le presentaron tres hombres armados y montados con cachuchas encarnadas, chaquetas, uno de piel de cordero y los otros dos de paño que a su parecer eran facciosos y uno de ellos le dio el alto y le preguntó a dónde hiba y quién hera, y dónde hera vecino y sin conocer a ninguno de ellos les contestó hera el mayordomo del pueblo de San Martín de Dornelas y al contestarles sacaron del bolsillo un oficio cerrado de bastante bulto, y le dijeron que bajo pena de la vida lo condujese y entregase al mayordomo de la parroquia de Santa María de Loymil llamado Francisco Telmo, del lugar das Carballas, de la misma parroquia, y resistiéndose a no llebarlo por conocer de que heran facciosos el uno de ellos lo apaleó por la resistencia que hacía, y habiendo amenazado de nuevo en sacarle la vida y quemarle su casa si no conducía el oficio y no guardaba sigilo o daba parte a las tropas de nuestra reyna y que se les debolbiese de la entrega el recibo que ya bendrían a buscarlo a su casa, que dicho oficio había de ir conducido de mayordomo a mayordomo de los pueblos hasta andarlos todos los de que se compone el ayuntamiento de Taboada a cuio mayordomo que lleba citado le hizo la entrega en el mismo día y a presencia de la familia de su casa y otros vecinos de el que no conoció y sin exigirle recibo se bolbió a su casa. Preguntado si sabe que el mayordomo a quien entregó el oficio llebaba relación con los facciosos y que observó a entregarle dicho oficio dijo que nada sabe de la pregunta que se la hace, sólo que observó al entregarle el oficio que lleba dicho que el enunciado mayordomo lo leyó por lo que le dijo al otro día o días un hermano del indicado mayordomo que tiene soltero que el oficio que había conducido el que declara lo había remitido su hermano al mayordomo de San Pedro de Orazo sin que tenga más que decir en esta pregunta.

Francisco Telmo declara o seguinte:

al otro día se acordó de leer el oficio aún cuando no lo ha comprendido bien por saber leher mui mal, sin embargo de que comprendió en él uno de los abisos

decía que los mayordomos pusiesen paisanos del pueblo en los altos y de día de bijilantes y éstos que diesen parte de los mobimientos de las tropas de la reina por donde transitaban, dormían o pernoutaban, que estos partes les habían de ser comunicados todos los días y oras a donde se hallasen la facción carlista y que si llegaban a saber la persona o personas que diesen parte donde se hallaba la facción a las tropas de la reina ponían pena de la vida y que habían de pagar los pueblos de multa la cantidad de doce mil reales yguual cantidad los mayordomos y zeladores con pena de la vida a los cuatro vecinos de más caudal de la parroquia y penetrado de lo que en la circular espresaba y firmada de un cabe-cilla de ellos llamado José Villanueva, el mismo día veinte y siete al anochecer sin decir nada a persona ninguna ni a sus becinos que tal oficio recibiera pasó a la parroquia y pueblo de Orazo a estar con el mayordomo de ella llamado Pedro Gómez, y le dijo que el mayordomo de San Martín de Dornelas la mañana del día veinte y seis del mismo mes le había entregado aquel oficio y que habiéndolo lehdío y conociendo en él que no podía ni debía dársele el jiro que en la circular se expresaba le amonestó al dicho Pedro Gómez lo acompañase y fuese en su compañía reserbadamente a entregar aquella circular al señor comandante que se hallaba en el Fojo mandando la fuerza de nuestra reyna soberana y dicho mayordomo de Orazo le contestó estaba pronto a acompañarlo y como hiba a ser noche tal bez en el biaje que tenían que hacer tendrían tropiezo con los facciosos y que los matarían y que lo dejase para la mañana del día siguiente que hera el día veinte y ocho.

O recurso á violencia, a represalia e o escarmento foi constante tamén na facción para conseguir os seus obxectivos. Sendo moitos os exemplos que se poderían poñer, eliximos dous por ser moi ilustrativos dos excesos cometidos polo bando carlista na contenda na súa obsesión por manterse ben informados e evitar as delacións ao inimigo. No primeiro caso, os facciosos mataron o día 10 de outubro de 1839 a un tal Juan Pérez¹⁶, nun sitio denominado As Baiucas, no lugar de A Portela da parroquia de Codeseda, concello de A Estrada. Este home, veciño do lugar de Vixide, na parroquia de Cusanca, O Irixo, dirixíase á feira de San Martiño comprar unha mula e un caba-lo cando tivo a desgraza de cruzarse coa partida de Villanueva.

Segundo a declaración do celador de Vilaboa e Portela, Esteban de Arca, os feitos sucederon así:

16 Archivo Histórico Universitario de Santiago (AHUS). Fondo Castroviejo Blanco-Cicerón. Proceso 1839/551: *Dos sumarios formados por el comandante del Fojo de Corbelle en averiguación del apeleamiento hecho por los facciosos en el lugar de Baiucas de la Portela, parroquia de Codeseda, ayuntamiento del Cereijo, a un paisano que resultó muerto, siendo un tal Juan Pérez, del lugar de Vergín, parroquia de San Cosme de Cusanca, ayuntamiento de Irijo, partido de Carballiño.*



Lugar de A Portela, na parroquia de Codeseda, no que atopou a morte, a mans dos homes de Villanueva, o veciño do Irixo Juan Pérez.

el día 10 del corriente se halló en el lugar de la Portela a cosa de las diez de la mañana y a su llegada al mismo halló una porción de hombres de a caballo y armados que según después oyó eran como unos veinte y cinco, los cuales tenían detenida a toda la gente que pasaba para la feria que en la misma hora se celebraba en la parroquia de Codeseda y tan luego como vieron al oponente le preguntaron quién era, lo arrestaron y tuvieron preso y en seguida ha visto coger a un hombre de los que allí se hallaba y mandándolo poner de rodillas le dieron de palos hasta que lo dejaron por muerto, marchándose en seguida y llevando preso consigo al que declara hasta la altura de la cuesta que hay al ir para Montes, donde le soltaron previniéndole el que hacía de comandante que si daba parte lo habían de matar.

Preguntado si sabe o tiene noticia quién eran los que apalearon a dicho paisano, quién los mandaba y si pertenecían a la facción dijo que el sólo oyó de voz pública que eran facciosos y que quien los mandaba era el cabecilla Villanueva.

A causa da súa brutal morte foi tan absurda e pouco xustificable como que os facciosos confundiron un ademán do falecido cun intento de avisar da súa presenza aos militares liberais, acción que era castigada coa pena de morte sen máis contemplacións:

al hombre que apalearon los facciosos lo habían hecho porque se les figuró que hiciera señal a otros que le acompañaron, digo no se les figuró sino que real y verdaderamente hizo una señal con la mano sin saber con qué objeto, y sólo se persuade el declarante sería para que huyesen los que le acompañaban y librarse



Lugar de Castrovite, na parroquia de Orazo, onde asasinaron os facciosos ao veciño Pedro Calvo.

de este modo de su infernal venganza creyendo los rebeldes que también observaron dicho ademán sería para avisar al destacamento de Sotelo de Montes a lo que atribuye el declarante su muerte.

Outro exemplo de represión salvaxe témola na morte de Pedro Calvo, veciño de Orazo¹⁷, quen foi asasinado en substitución de Julio Remesar, celador do lugar de Castrovite, por non atopalo na súa casa e ao que buscaban por delatalos aos liberais. Deste xeito tan cruel, fusilando un inocente, os facciosos conseguían igualmente o seu obxectivo que non era outro que atemorizar e amedrentar a calquera que se atrevese a denuncia-los xa que “con dichos criminales atentados han causado un terror en todo el vecindario”.

Reproducimos a continuación a declaración do celador:

En el partido judicial de Tabeirós a veinte y nueve días del mes de agosto, año de mil ochocientos treinta y nueve. El señor juez de Primera Instancia teniendo ante sí a Julio Remesar, vecino de la parroquia de San Pedro de Orazo y celador del lugar de Castrovite del que se exigió juramento que prestó conforme a derecho de que yo, escribano, doy fe y el examinado declara que en la tarde del día diez y ocho del corriente llegaron a su lugar unos cuatro facciosos a caballo preguntando por el celador (que lo es el deponente) sin duda con ánimo de sa-

17 Arquivo Histórico Universitario de Santiago (AHUS). Fondo Castroviejo Blanco-Cicerón. Proceso 1839/561.

carle la vida, por los partes que tiene dados, mas tan pronto como ha visto a uno de ellos se fugó por unas heredades que se hallan pobladas de maíz y resentidos y burlados de que no pudieron cogerle se vengaron en quemarle la meda del centeno que tenía en el aira de su casa, maltratar a su anciana madre y matar de un tiro que dispararon a Pedro Calvo, su vecino. Esto todo lo ejecutaron en un momento y como quien va de paso caminando en segunda sin que pueda dar razón hacia qué punto se dirigieron porque con motivo de ocultarse no ha visto sino a uno, como deja dicho, y lo más referido lo ha visto a su regreso a casa y oyó disparar el tiro.

Por outra banda, ademais dos actos de represión e escarmento, os carlistas tamén buscaban incorporar homes á súa causa, como xa vimos. En moitos casos, estas incorporacións eran voluntarias mais noutras as chamadas a filas eran eran forzosas. No mesmo proceso anterior, temos unha testemuña que nos relata a maneira en que os mozos eran constringidos para coller as armas defensoras do lexitimismo, aínda que neste caso parece que non elixiron o suxeito máis axeitado. O interrogatorio a Juan González di así:

En el fuerte del Fojo, a los mismos veinte y cuatro días del mes de agosto, año de mil ochocientos treinta y nueve, el señor juez fiscal que conoce en este expediente teniendo ante sí y del presente escribano al que dijo llamarse Juan González le tomó y recibió juramento que lo hizo según derecho bajo el cual prometió decir verdad en lo que sepa y le sea interrogado. Preguntado su nombre, oficio y vecindad dijo llamarse como queda dicho, de oficio labrador y vecino de la parroquia de San Cristóbal de Remesar. Preguntado si en el día diez y ocho ha sido preso por alguna gavilla de facciosos, en ese caso diga en qué punto y cuántos eran dijo que en el día que se le señala ha sido preso por tres facciosos a las inmediaciones de la capilla del lugar de Castrovite.[...] Preguntado por dónde se han dirigido con el lugar que lo han preso y a qué punto lo han llevado, qué le dijeron durante su permanencia con ellos dijo que luego que lo han cogido se han dirigido al Puente Cira, donde le anocheció y aún cuando han ido por unos montes ignora el deponente cuales eran, no sólo por la oscuridad de la noche sino por ser dichos cuales nunca anduviera (sic), que a él no le han dicho más que anduviese con ellos, que iba a servir al rey, y manifestándole el declarante era enfermo y viendo ellos no le seguía el paso de sus caballos lo dejaron quedar en un monte y viéndose sólo el deponente emprendió su marcha aunque sin haber camino alguno hasta que al querer amanecer se halló junto a la capilla de Abades, desde cuyo punto siguió hasta la casa de su padre por no serle ya desconocido el camino [...] Preguntado si durante la permanencia con los expresados facciosos le oyó alguna conversación o la dirección que decían llevaban dijo que la única conversación que le oyó y tuvieron con él era de que le habían de hacer buen trato y lo mantendrían bien en cuanto anduviese con ellos sin que el deponente pueda decir más de lo

que hablaban por ser faltoso de oído y no comprenderlos, ignorando al mismo tiempo al punto donde podrían dirigirse.

Este testemuño, similar a outros que coñecemos, permítenos tamén reafirmarnos en varias conclusións expostas anteriormente: en primeiro lugar, vemos a importancia das zonas lindeiras de Tabeirós e Trasdeza nas operacións militares facciosas; en segundo lugar, debido ao feito de que o mozo capturado fose conducido ao interior da comarca dezá, constatamos como o centro de operacións da guerrilla de Villanueva estaba situado na zona montesía que discorre entre os concellos de Agolada, Silleda, Vila de Cruces e Lalín, lugar ao que seguramente o conducían para recibir as pertinentes ordes e formalizar o seu ingreso na facción carlista. Mais todos os intentos de Villanueva por perpetuar a acción armada foron enteiramente infrutuosos e desde outubro de 1839 a presión do exército liberal sobre a súa facción obrigouno a repregarse nas terras bravas do interior da comarca do Deza, onde se sentía máis seguro, motivo polo que desde este momento descoñecemos que fixese ningunha outra incursión en Tabeirós. En todo caso, esta fuxida desesperada remataría o 11 febreiro de 1840, data na que foi capturado e pasado polas armas no lugar de A Goleta, concello de Lalín. E coa súa morte pódese dar practicamente por rematada a primeira guerra en Galicia xa que foi un dos últimos cabecillas que se mantiveron coas armas na man ata o final e despois del practicamente non houbo máis confrontación armada do conflito en chan galego.



Notas para o estudo das primeiras arquitecturas industriais na Estrada

Damián Porto Rico, texto e fotografías
damian.portorico@hotmail.com

Resumo. O patrimonio industrial está a acadar en Galicia a día de hoxe unha valoración tardía (xurdida en Gran Bretaña, por exemplo, na década dos sesenta do século pasado) que o fai partícipe dos campos de estudo da Arquitectura e da Historia da Arte. Tentamos achegarnos nas seguintes liñas á situación de presente e futuro -incerto- destes bens no concello da Estrada, nuns tempos nos que a industria se está a converter en cultura e a cultura e o ocio, en industria.

Abstract. Nowadays, industrial heritage in Galicia is becoming a late valuation (arisen in Britain, for example, in the sixties of the last century) which contributes to the study fields of architecture and art history. In the following lines, we try to get close to the current situation and 'uncertain' future of these goods in A Estrada city council, at a time in which industry is becoming culture and culture and leisure are becoming industry.

Non se pode establecer a relación dun pasado remoto co actual sen buscar de modo infantil no pasado toda explicación do presente ou no estado de cousas presente a explicación total do pasado.

XULIO CARO BAROJA

Non somos conscientes da complexidade conceptual ante a que nos atopamos á hora de definir un binomio de palabras tan aparentemente sinxelo como “arquitectura industrial” até que afrontamos esa tarefa, pois a súa diversidade sectorial e clasificación non resultan doadas: no ano 2011 o Plan Nacional de Patrimonio Industrial aprobado polo goberno de España propuxo unha definición e unha clasificación para eses bens. Centrándonos nos de carácter inmobile, estipulábanse catro tipos: “elementos industriais” que pola desaparición do resto dos compoñentes fosen testemuño ou exemplo dalgunha actividade industrial; “conxuntos industriais” nos que se conservasen os seus compoñentes (caso dunha factoría, por exemplo); “paisaxes industriais” nos que se conservasen compoñentes esenciais dos procesos de produción; e “sistemas industriais” coma os de transporte de auga, enerxía, viaxeiros, etc.

Autores versados na materia como Cardellach¹ consideran que a arquitectura industrial é a que adoita ter unha finalidade diferente á monumental; e non sempre é así. Non sempre monumentalidade e industria son conceptos excluíntes; aínda que a arquitectura industrial debe comprender aqueles edificios de uso colectivo que poideran ser definidos como produtos específicos da denominada Era Industrial e nos que se empregasen materiais preparados -ou prefabricados- típicos da tecnoloxía dela (velaí mercados, matadoiros, galerías comerciais, vivendas de obreiros...)... acaso carece de monumentalidade a Galería Vítor Manuel de Milán? E non é ademais un exemplo sulñable para toda Europa de arquitectura industrial propiciada pola denominada revolución industrial? Ou un autor tan serodio como Boileau² non nos definiu a arquitectura como a arte de producir impresións estéticas por medio das construcións científicas máis avanzadas, sentando así o principio de que as máis inspiradas composicións arquitectónicas se resolvían cas últimas conclusións das ciencias da construción, que son así capaces de evocar sentimentos artísticos? Por conseguinte, os edificios industriais poden tamén constituir unha completa manifestación da arte e da monumentalidade, e xenerar sentimentos tan poderosos coma os que Cardellach evoca referíndose a unha grande metrópole: “Sobre o Manhattan, aquela estreita rocha que xurde da auga, a apiñada construción de New York semella unha formación xeométrica que medra tocando as nubes polas espantosas alturas dos seus Sky scrapers con ánima de metal, rodeadas de chemineas que ennegrecen o ceo e de peiraos ateigados de mercadorías. A súa rada, gardada pola “Libertade iluminando ao mundo”, de Bartholdi, e os infinitos buques que fumegantes surcan as súas rías, sobre as que se tenden as maiores catenarias do mundo, as guirnaldas de aceiro de Brooklyn e da ponte de Williamsburg, infunden como unha alucinación frenética de comercio e ciencia, plasmada en ladrillo, en ferro e lume”³.

1 Aguilar Civera, I. “Entretiens sobre arquitectura industrial. Conferencias por F. Cardellach en la Universidad de Barcelona, curso 1907-1908”. Ars Longa, Cuadernos de Arte. Universidad de Valencia. Valencia, 1993. Páxs. 21-35.

2 Boileau, L. A. *Histoire critique de l’invention en Architecture*. Vve. Ch. Dunod. París, 1886.

3 Aguilar Civera. Op. cit.

Resulta primordial centrar un pouco os significados e clarear os conceptos: se aceptásemos o que di Aguilar Civera –outro autor de obrigada referencia nesta temática– poderíamos definila como aquela arquitectura que ten unha finalidade explotativa, industrial, que é viva expresión do comercio e está fundamentada nunhas necesidades socioeconómicas determinadas pola chamada revolución industrial⁴. Deberían terse en conta as manifestacións do ciclo produtivo na súa totalidade: incluídas a distribución e o consumo dos bens industriais. Así, falaríamos dunha rama das artes que atinxiría a tódalas tipoloxías edilicias derivadas da industrialización, desde industrias extractivas ou enerxéticas até as de transportes e comunicacións e mesmo a obra pública.

A opción de considerar “arquitectura industrial” en exclusiva á marcada por algunha das definicións máis ou menos académicas que a fan derivar de conceptos vagos mesmo en canto a un consenso na súa datación (conceptos como “revolución industrial”, das que xa se produciron varias desde a que nos levou do Paleolítico ao Neolítico; “máquina”, como verba que non se refire a un dispositivo concreto...) faríanos desbotar gran parte da cultura material dalgún modo preindustrial que temos ao noso carón. Sería preciso un catálogo completo destes elementos para, posteriormente, unificar criterios tendentes á conservación, restauración, rehabilitación e preservación dos mesmos conciliados con novos usos e intereses urbanos –fuximos adrede do vocable urbanístico– e sociais.

Porque se pretendemos considerar unicamente “arquitectura industrial” en sentido estricto, por poñer un exemplo, os conxuntos de explotacións mineiras cas vivendas nas que se proporcionaba aloxamento aos traballadores, aos enxeñeiros, a representantes do poder... onde as xerarquías e oligarquías facían labores administrativas e organizativas utilizando edificios inspirados sempre en paradigmas anteriores como castelos ou residencias de principios compositivos renacentistas e barrocos que amosaban o poder da empresa ou do Estado (símbolos encadrados en frontóns, reloxos que determinaban a actividade dos que alí laboraban ou residían, cubículos ou garitas

4 Aguilar Civera, I. *Arquitectura industrial. Concepto, método y fuentes*. Diputación de Valencia. Valencia, 1998.

para vixiar aos operarios, etc.)⁵... acaso se atopan moi distantes, en termos xerais, dun mosteiro? Son ou non son ambos conceptos unidades produtivas nas que un suposto poder central figuraba como único e primeiro empresario incorporando elementos simbólicos capaces de transferir visiblemente os signos da autoridade derivada do monopolo económico? Son ou non son ambas figuras unidades de centralización de rendas, materias ou servizos (tanxibles ou intanxibles)?

Partimos ademais da base de que non queda por completo claro o momento no que xurde a “industria moderna” nin a última –ou penúltima– das denominadas “revolucións industriais”. Moito menos no noso país, que permaneceu (e aínda se mantén) lonxe das tendencias doutras zonas de Europa con maior capitalización e dinamismo: ao sector do salgado de sardiña implantado nas costas galegas por fomentadores cataláns parece que sucedeu unha disposición de Carlos III en 1774 para a creación de tres fábricas de lenzos “imitados de Westphalia” no Reino de Galicia⁶ e no Principado de Asturias que definirían a raíz da malograda industrialización galega (de aí que en Madrid aos que aquí denominábamos “lenzos do país” lles chamasen “coruñas” ou “viveros” durante moito tempo). O sistema empregado para formalizar esta produción téxtil foi o que os historiadores anglosaxóns chamaron “putting-out”, de industria doméstica rural ou traballo a domicilio: o liño⁷ era repartido en bruto para laborar con el nas casas, conseguindo así un estipendio que funcionaba a modo de complemento das actividades de agricultura de subsistencia propias da Galicia do Antigo Réxime (e que permaneceu vixente case até hoxe mesmo con outras actividades coma o traballo de madeiras e a torneiría, por exemplo, en varias parroquias da nosa contorna). De aí que os restos que poidamos atopar destes obradoiros de liño se reduzan á cultura material (ripanzos, mazas, fusos, rocas, espadelas, restrelos...); e no campo da arquitectura a pozos de asulagar ou aos batáns nos que se preparaban as telas. Aparte dos abondosos topó-

5 Selvafolta, O. “El espacio del trabajo”. En *Debats*, nº 13, setembro, 1985. Páxs. 52-53.

6 Desde 1773 intensificouse a chegada de liño de zonas do mar Báltico aos portos de Ribadeo, Carril e Vigo.

7 Sobre este tema é interesante Carmona Badía, X. *El atraso industrial. Auge y liquidación de las manufacturas textiles, 1700-1905*. Barcelona, 1990. Páxs. 103-124.

nimos do tipo Liñares, Liñeira, Liñariño... Cómpre mencionar que o cultivo e explotación desta planta viña de antigo en Galicia e xa nas ordeanzas da vila de Viveiro –redactadas en 1532– se regulaba e controlaba a almacenaxe de liño nas casas polo risco de incendios que ocasionaba. Debemos ver a expansión desta industria no XVIII non como un despegue económico ou unha especialización, senón como unha causa da insuficiencia do sistema agrario que compeliía ás familias a ocuparse de fiar e tecer mediante o concurso e subseguinte lucro de almacenistas e intermediarios.

Poucos anos despois, en 1791, o val de Sargadelos “enchéuse de edificios, barracóns e obras para presas e canais. Casas para obreiros formando rúa, un bo mesón para xentes e visitantes, establos para as bestas de transporte, carboneiras, almacéns e escritorios”.⁸ E un ano máis tarde traballábase xa nas fábricas do que sería o primeiro establecemento de España de siderurxia moderna, a decir de algúns autores. Acaso sexa este intento de Antón Raimundo Ibáñez, marqués de Sargadelos, o punto de inflexión en Galicia. Non é superfluo suliñar aquí o extracto dunha representación deste home ilustrado –e tildado tamén de afrancesado– redactada en 1788 e conservada no arquivo municipal de Ribadeo:

O señorío representa unha reminiscencia dos escuros tempos góticos que xa non cabe entre as luces do noso século e se subsiste como unha reliquia que algún día próximo desaparecerá, non debe ser para crear estorbos á felicidade dos pobos.

Estaba claro que os estamentos privilexiados do Antigo Réxime se opoñían a calquera actividade non tradicional que poidera tras-tocar as súa prerrogativas, ingresos e modo de vida. Mais chegara o tempo no que

desapareceron as constituicións e limitacións medievais que pesaban sobre a industria, e os estadistas marabilláronse do grandioso fenómeno que non podían comprender nin seguir. A máquina, obediente, servía á vontade do home. Mais como a maquinaria diminuíu o potencial humano, o capital triunfou sobre o traballo e creou unha nova forma de escravitude.⁹

8 Casariego, J. E. *El Marqués de Sargadelos o los comienzos del industrialismo capitalista en España*. Gráficas Suma, Oviedo, 1950.

9 Harkort, F. *Bemerkungen über die Hindernisse der Civilisation und Emancipation der unteren Klassen*, 1844. Citado por E. J. Hobsbawm en *Industria e imperio*. Ed. Ariel. Barcelona, 1988.

Comenzaba o tempo da adoración no altar do deus Mercado que agora padecemos en detrimento de tódalas outras divinidades do Panteón.

Desde 1804 Ibáñez fabricou louza tomando como modelo as empresas de Bristol, nunha aventura desafortunada para el polos danos causados á riqueza madeireira da zona e aos veciños: porque se hai unha máxima neste das industrias, non cabe dúbida de que é a de que a ubicación dunha delas calquera responde ás posibilidades lucrativas que o medio ofrece ao promotor ou empresario, de forma que sempre se produce unha alteración negativa do medio ambiente ou un intercambio non recíproco, polo cal a natureza resulta perdedora en maior ou menor proporción: é obvio que a inxerencia, por exemplo, dun complexo de muíños de auga nun río produce desequilibrios nel; e tamén é evidente que son menores e máis doados de reparar, superar ou asumir que os que xeneraría unha central eléctrica ou os que supoñen os verquidos da industria agrícola por lixiviación do solo... e moito máis estéticos para os gustos de case calquera primate europeo, que os sente mesmo como símbolos propios e parte do seu acervo histórico e cultural (o que podería constituir un mecanismo de supervivencia da especie aínda por estudar en toda a súa complexidade).

Ben fose polas limitacións nas transformacións agrarias da paisaxe galega, polo localizado dos procesos industriais, pola carencia dunhas metrópoles que exercesen o pulo debido ou dunha burguesía acorde co momento, por unha monarquía con suxeitos da catadura de Fernando VII, pola emancipación das colonias... a Historia da industria en Galicia é unha historia de trens que pasaron sen parar, de oportunidades perdidas: os lenzos, os coiros, o papel, as ferreirías, a louza, as conserveiras, a madeira... foron incapaces de transformase en motor de arrastre para o conxunto da economía galega.

Mais voltando ao tema central, ímonos quedar con Casanelles¹⁰, quen considera patrimonio industrial non unicamente os lugares produtivos –sexan muíños, fábricas ou obradoiros diversos– senón as construcións con eles relacionados, os servizos (entendidos como

10 Casanelles, E. "Nuevo concepto de Patrimonio Industrial, evolución de su valoración, significado y rentabilidad en el contexto internacional", número monográfico "El Plan de Patrimonio Industrial, Bienes culturales". En *Revista del Instituto del Patrimonio Histórico Español*, nº 7, 2007, páx. 64.

lugares nos que se xenera, transmite e emprega enerxía, se conduce ou depura auga, etc.), as comunicacións... e mesmo os espazos sociais nos que se desenvolven actividades relacionadas con cultos relixiosos, educación, etc.

Así, debemos partir dos esbozos da primeira arquitectura preindustrial, xurdidos do anonimato dos canteiros da zona denominada desde antigo Tabeirós-Terra de Montes. Unha “arquitectura sen arquitectos” de xenios nativos e arquitectos anónimos (que diría Moholy Nagy¹¹), transmitida de persoa a persoa, de xeneración en xeneración, funcional e moi vencellada ao territorio no que se consiguen os materiais e co que se chega a unha conxunción estética raiana nos lindeiros da sostibilidade. Veláí outra industria en vías de extinción: a da canteiría, que aínda conserva vestixios de actividade extractiva de pedras nos montes da zona de Barcala, por exemplo.

Nun sentido integrador, o levantamento de edificios e infraestruturas é unha industria mediante a que a sociedade materializa, transmite e transforma a súa cultura, que se observa así en determinadas ramas da arte da construción. Polo tanto, a arquitectura é un proceso, unha disciplina –se queremos– da espacialidade humana, un produto cultural e social: deste modo, cando aos empresarios ou patronos lles pareceu que a mellora das condicións de vida dos obreiros ou asalariados era a solución para fuxir dunha situación de conflictividade, o factor estético asumiu un valor comercial aplicable aos espazos de traballo, ás vivendas, aos lugares de lecer... e foi cando xurdiron formas netamente industriais recoñecibles por todos: fábricas de plantas rectangulares longas e estreitas, ben iluminadas e desenvolvidas en altura (igual que as chemineas, para alonxar os fumes das vivendas e pisos) e que aínda hoxe ofrecen a flexibilidade funcional necesaria para readaptalas a outras actividades.

Unha vila de auga e madeira

Obviamente na nosa vila non imos encontrar exemplos notorios de arquitectura industrial suntuosa como acontece en cidades como Vigo ou A Coruña a partir de finais do século XIX, en certa forma

11 Moholy-Nagy, S. *Native Genius in Anonymous Architecture in North America*. Horizon Books, New York, 1957.



Panorâmica da maquinaria da central eléctrica de Camilo Pardo en Aguións.

inspirados polas obras de carácter administrativo, lúdico e industrial das capitais europeas do momento (o teatro García Barbón da cidade olívica, o edificio do Banco Pastor na herculina...). Carecemos de arsenais militares como Ferrol (que conta cun de gran magnificencia desde 1750), de grandes industrias pesqueiras, salazóns, mineiría, “Reais Fábricas” como as de Sargadelos... aínda que debemos ter en conta que a pobreza dos galegos en xeral foi –e segue a ser– un factor importante nas dificultades económicas para o desenvolvemento do capitalismo na nosa terra, xa que fixa límites á expansión do mercado interior. Mais temos a obriga de conservar os nosos testemuños históricos por modestos que parezan; e non nos falta patrimonio industrial do que nos gabar polos seus valores arquitectónicos, históricos, artísticos e polas súas singularidades:

No caso da Estrada toda a industria e a protoindustria semellan orbitar arredor da auga e da madeira, que a modo de eixos vertebradores forneceron de enerxía –a priori inesgotable– e de materia prima –abondosa e de calidade– a canto se elaborou nesta zona desde o Medievo até case os nosos días, nos que asistimos ao solpor dunha industria do moble que non soubo –ou non quixo– adaptarse ao moderno “universo ikea”.

No concello contamos co maior número de muíños de auga do mundo por unidade de superficie, aos que se suman restos de batáns, ruínas de papeleiras (nas parroquias de Loimil, Riobó e posiblemente tamén en Rubín), aserradoiros, ferrerías (en Barcala), obradoiros de torneiros, centrais eléctricas que propiciaron a industrialización moderna (no Liñares ao seu paso por Aguións pódense visitar os restos da central fundada por Camilo Pardo en Pina, na que se manteñen os motores de orixe alemá de comezos do século XX), telleiras (na Somoza e Santeles, por exemplo), a denominada con certo desprezo “industria do garabullo” (nas ribeiras do Ulla da freguesía de Berres, lindante cas terras de Compostela e equidistante das poboacións costeiras ás que abastecía por igual duns bens de uso e consumo diario)... Todas foron xérmolo das máis recentes fábricas de carrocerías (como a desaparecida IGROVI), textís (confecións Blanco) e moblerías (velaí apelidos como Garrido, Puga, Valcárcel, Pose, Campuzano...) que parecen demostrar a paradoxa de carácter mar-



Restos de muíño mular romano en Ancorados.

xista-hegeliano de que a auga –como forma de enerxía– e a madeira –como material básico– levaron implícita a propia decadencia das industrias que mercé a elas se orixinaron no noso “hinterlad”.

A industria da conversión de grans en fariña foi a primeira das que podemos botar man que merecese tal nome; acompañou ao home no seu tránsito de cazador e recolector a gandeiro e agricultor: dos muíños de man que os nosos devanceiros manexaban nos castros e no neolítico pronto se transcendeu ao muíño mular

romano (consérvase un exemplo marabillosamente ignorado en Ancorados) e, posteriormente, xeneráronse auténticos conxuntos etnográficos aos que se lles debe un mínimo de criterio: os chamados muíños de Xenlle na Somoza, o conxunto de papeleira e muíños de Loimil, o binomio presa de rego e sucesión de muíños en Parada, os recentemente restaurados de Sabucedo, etc.

Por desgraza a arquitectura industrial –e o patrimonio preindustrial agrario en xeral– atópase desprotexida e devaluada, carecendo mesmo dun sumario catálogo da súa riqueza que nos permita coñecer con cifras exactas o número, situación, estado e máis características de cada unha das súas manifestacións: no caso paradigmático dos muíños cabe citar a López Pampín, que redactou un sumario catálogo aínda por mellorar e completar, labor no que debemos darnos présa senón queremos correr o risco de perder para sempre boa parte dos muíños de río do concello, da mesma forma que perdimos os de vento.

Para maior escarnio, a “posta en valor” destes enxeños hidráulicos revélase bastante deficiente en toda Galicia: na maioría dos ca-



Complexo de papelreira e muíños en Loimil.

sos redúcese a unha restauración que leva aparellada (como último fin e no mellor dos casos) a xestión ou visita do exterior dos mesmos por algunha oficiña de turismo local (eventual) con moi escasa difusión ou por algunha empresa afín. Resultan envexables casos coma os de certas poboacións de Andalucía¹² ou Castela que souberon explotar o seu filón de muíños de vento con accións que van desde e declaración como BICs (Bens de Interese Cultural) de moitos deles, á pormenorizada catalogación dos mesmos contemplando aspectos tipolóxicos e completada con fotografías e mesmo bibliografía, a difusión e percorrido internáutico mediante aplicacións con posicionamentos GPS e rutas con posibilidade de navegación virtual por ortofotografías con galerías de imaxes... Ferramentas que potencian o desenvolvemento das localidades nas que se encontran, promoven o emprego e axudan a fixar poboación no rural ao tempo que recuperan o patrimonio sen privalo do seu contexto histórico-territorial: na Convención do Patrimonio Mundial (A.A.VV., 2008), no seu primeiro artigo afirmase que “as paisaxes culturais representan a obra combinada da natureza e o home”. E polo artigo cadraxésimo séptimo considérase que as paisaxes culturais

“ilustran a evolución da sociedade e os asentamentos humanos no transcurso do tempo, baixo a influencia das restricións físicas e/ou as oportunidades presentadas polo seu ambiente natural das sucesivas forzas sociais, económicas e culturais, tanto internas como externas”.

De instalacións adicadas á conversión da madeira –ben sexan aserradoiros, carpinterías ou fábricas de mobles– contamos tamén con gran copia de exemplos arruinados dos que botar man, por desgraza: representación dun sector que soñou en competir cos suecos mais que nunca soubo integrar aos seus empregados como clientes potenciais (a diferenza do xigante nórdico) sen renunciar a parte dos seus beneficios.

12 Velaí, por exemplo, o “Proxecto de Investigación de Excelencia” titulado “*O patrimonio histórico molinar eólico de Andalucía*” dirixido polo catedrático Xosé Ignacio Rojas Sola no marco do 2º Plan Andaluz de Investigación, Desenvolvemento e Innovación da Xunta de Andalucía, no que se recolle un detallado inventario dos muíños de vento que aínda perviven nesa comunidade autónoma contando unicamente cun total de 89 exemplares distribuídos nun espazo tan amplo como as provincias de Almería, Huelva e Cádiz.



Ruínas da caldeira da fábrica de madeiras de Berres.



Aserradoiro abandonado nas terras de Vea.

Hai que engadir tamén (e haberá que facelo en maior medida nun futuro) explotacións da industria gandeira ou agropecuaria en xeral que non conseguirán superar –por exemplo– o “lacticidio” político que se fraguou na Unión Europea (aínda que mediando coope- radores nacionais necesarios).

Ademais, temos a dubidosa honra de contar con exemplos im- pensables noutros países de arquitectura industrial “virxe” -esto é, que nunca foi utilizada malia o elevado investimento que supuxo- e (como non) vencellada aos ríos: velaí o pomposo nome de Centro Ictiolóxico do río Ulla, que agocha unhas custosas instalacións que permanecen comidas das silveiras desde o seu remate, agardando acaso o seu posible rescate ou a súa excavación por futuros arqueó- logos do incoherente.

Integración ou aproveitamento reinterpretado?

Sempre que se actúa sobre un edificio é lexítimo ter nostalgia do pasado: do seu e do noso como pobo. Pero tamén se abre, coas re- formas e novos usos que se lle outorguen, unha xanela ao seu porvir. O saber da arquitectura consiste en avanzar, progresivamente, na consecución da síntese adecuada entre finalidade e forma. E facelo no contexto máis idóneo.

Así, aínda que xurdiron cunhas funcións e en resposta a unhas circunstancias históricas determinadas, está claro que a reciclaxe da arquitectura industrial consolídase como unha tendencia de futuro: á toma de conciencia do seu valor xunguíronse as primeiras actua- cións e intervencións para outorgarlle usos novos acordes aos tem- pos presentes. E aínda que sexan social e economicamente insosti- bles, menos o é a restauración sen outro obxecto que a conservación contemplativa.

Para levar a bo fin unha integración –ou aproveitamento reinter- pretado, se se prefire– destes edificios, adquire certa relevancia o es- tudio dos arquivos de empresa¹³ que se poidan conservar ou recuperar, e que se sumen á historia oral como fontes básicas para esta experien- cia: planos de instalacións, informes, correspondencia, expedientes

13 Gallego Domínguez, O. “Los archivos de empresa”. En *Abaco, Revista de Cultura y Cien- cias Sociales*, 2ª época, nº 1. Primavera 1992. Páxs. 29-56.

de obras, catálogos de produtos, estudos sobre xacementos, fotografías, folletos, propaganda, relatos de operarios e empregados...

O que se trata é de preservar os valores culturais destes edificios sen eliminar a memoria do que foron. Un reto de difícil solución: a compatibilidade de usos entre o edificio histórico con tódolos seus valores e unha nova utilidade. En moitos casos a rehabilitación da arquitectura industrial asúmese reducíndoa a un contenedor do que se elimina precisamente aquilo que o caracterizaba: a maquinaria, por exemplo. Porque hoxe a identidade de moitas empresas defínese por medio de actividades publicitarias a través de factores coma o seu patrimonio inmobiliario, que é a súa imaxe: prodúcese así un encontro entre o sector do patrimonio industrial ao que nos vimos referindo e un novo contexto cultural¹⁴. Mesmo poderíamos falar dunha nova industria: a industria cultural.

Ademais a arquitectura industrial convertíuse nunha das tipoloxías favoritas dos arquitectos contemporáneos pola súa amplitude, estética espacial, materiais... que os levou a seleccionar moitos edificios desta índole para adaptalos como centros culturais e artísticos aproveitando os seus volumes diáfanos, a súa luminosidade, a calidade do seu son... dando así satisfacción á crecente demanda de lugares que ocupen o tempo (cada vez máis) ocioso dos cidadáns e que colmen as promesas dos políticos e as aspiracións de “modernidade” das elites das cidades.

Entraríamos así no aspecto dos chamados “criterios de intervención”: dunha banda temos as intervencións “radicais” nas que a arquitectura actual se impón sen consideracións sobre a histórica, orixinando -con sorte- un contraste incómodo á vista polo emprego de materiais excesivamente novos ou novedosos nas súas formas, cores, texturas... ou rompendo a unidade co entorno circundante.

No outro extremo do abano figurarían intervencións moito máis discretas –e desexables– nas que prima o respecto consciente ás características do edificio restaurado, someténdose a elas para todas e cada unha das actuacións: empregando a nova arquitectura e as súas

14 Vid. Hernández Martínez, A. “La musealización de la arquitectura industrial. Algunos casos de estudio”. En AR&PA *Actas del IV Congreso Internacional “Restaurar la memoria” Arqueología, Arte y Restauración*. Valladolid, 2004. Páxs. 533-556.



Zona do obradoiro do torneiro na antiga fábrica de Garrido.



Explotación gandeira abandonada nos anos noventa.

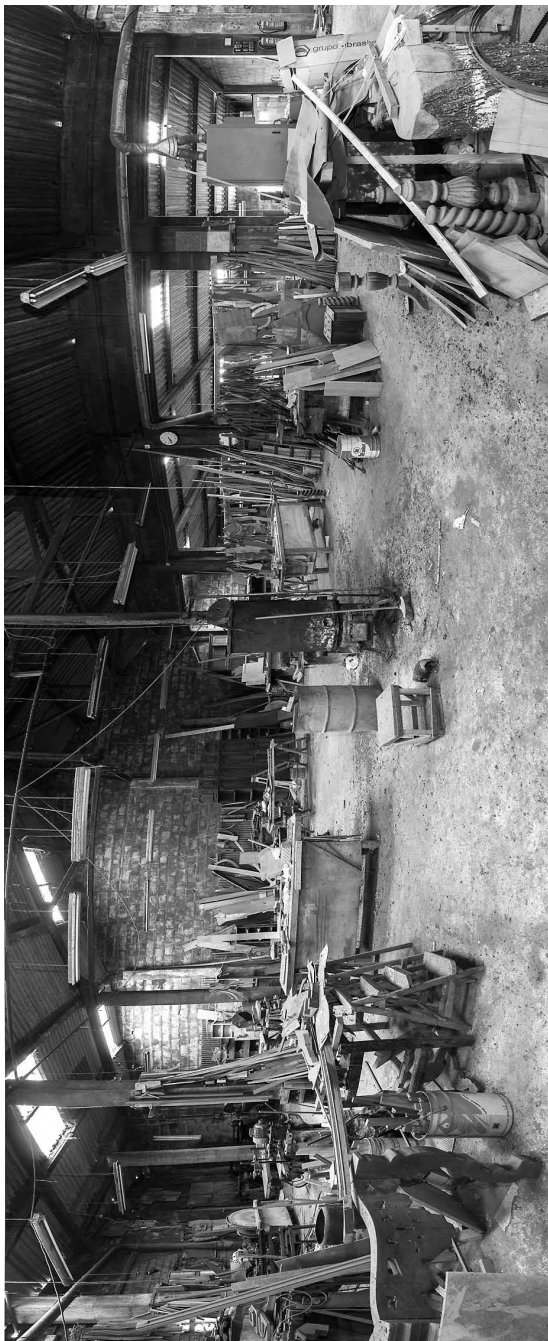


Centro ictiológico do río Ulla.

posibilidades como recursos para potenciar os valores das construcións antigas, coexistindo con elas.

Na súa inmensa maioría estas rehabilitacións débense á denominada “iniciativa pública”: un tipo de despotismo ilustrado contemporáneo no que pagamos todos os gastos dunhas poucas vontades políticas de aproveitamento das arquitecturas industriais ou históricas para obter propaganda, réditos sociais, renovacións urbanísticas, infraestruturas culturais, revitalizacións de áreas urbanas deprimidas... ou votos (que vén ser o mesmo); e que non adoitan ir alén de actuacións nas que se contrata por poucos meses a unha mancha de operarios e despois se deixan esmorecer os resultados: está claro que unha das prioridades debería ser a xeneración de empregos que trascendesen o propio tempo de restauración da obra.

O Museo da Estrada é un exemplo malogrado de solución a unha vella arquitectura reconvertida para novos usos. Aínda que non puido chegar a definirse por completo na súa utilidade debido á indolencia dun pobo algo apático e desafecto co seu pasado; máis centrado no seu porvir incerto e ollando de esguello cara ó campo de fútbol da Baiuca para avergoñarse da torre e pazo de Guimarei: o matadoiro que, malia non ser a estación que os franceses salvaron



Panorámica da fábrica de mobles de Valcárcel, con toda a maquinaria que parece agardar un mañá.

da piqueta e reconvertiron no Museo de Orsay, é un exemplo do que puido ter sido e aínda non foi.

Mais, acaso non resultan interesantes reconversións próximas a nós como a do pobo mineiro de Fontao, en Vila de Cruces, aproveitado en parte para vivendas sociais? Ou o centro cultural de Oleiros, xurdido da antiga fábrica de cervexas de Perillo? Ou as máis alonxadas adegas e discotecas de certas localidades centroeuropeas reinstaladas en baterías militares abandonadas? Ou algunhas edificacións extremeñas adicadas á conservación de especies de aves protexidas? Hai que pensar en solucións innovadoras, temporais, iconoclastas... en rocódromos, pistas de paintball ou de skate ou espazos para a creación e a exposición artística inusuais... en novos lugares comerciais fóra do habitual... en muíños nos que se poidan preservar especies ameazadas en toda Europa, coma o morcego de ferradura pequeno... en pequenos encoros coma o de Penarada transformados para lecer das persoas e reserva biolóxica acuática... en exencións tributarias que fagan máis doado reaproveitar que construír de novo.

Loa e admiración merecen eses particulares e asociacións –noutroira ben subvencionadas– que mantiveron en pé e funcionando apenas unha mancha de muíños para demostrar que o millo transxénico tamén fai pan de broa. Pero acaso non sería viable, desexable, compatible, ecolóxico e anticrise a reconversión de parte da estrutura interna de tódolos muíños de auga dos nosos cursos fluviaes –por exemplo– en pequenas centrais eléctricas que fornecesen de corrente ás parroquias rebaixando así o seu gasto e contribuindo a mellorar as condicións da poboación rural? Claro que parece que as recentes normativas a piques de ser aprobadas polo estado español dificultan esta posibilidade na mesma medida en que protexen aos príncipes das mareas e aos reis dos aeroxeneradores.

Haberá quen discrepe alegando minucias coma o elevado custo económico de semellante actuación; non teñen máis que tirar de hemeroteca: velaí a iniciativa veciñal que nas ribeiras do río Arenteiro conseguiu facer revivir a fábrica da Lavandeira cun investimento superior ao millón e medio de euros (eso sí, ca proposta dun arquitecto de renome europeo).

Outro camiño é convertirmos no restroballo terceiromundista de Europa, admitindo, tolerando e mesmo subvencionando a empresas que trocan contaminación e inestabilidade por cartos e que non son admitidas noutros países: criando en granxas animais exóticos para abrigar cos seus pelexos aos cidadáns nórdicos que participan tamén nas sociedades xestoras que enchen os nosos montes de eucaliptos (por exemplo). Acaso o noso futuro non será tan incerto e perentorio como o das construcións que xeneran?

Ou ben pasar a ter fe sobrehumana e considerar como unha posibilidade utópica o posmoderno “crowdfunding” dos que viven nun universo irreal e salvador de ceros e uns...

Ao mellor deberíamos ter en conta o que afirmaba Eric J. Hobsbawm:

na vida humana non houbo ningún cambio tan fondo desde a invención da agricultura, a metalurxia e as cidades no Neolítico, coma o advenimento da industrialización¹⁵

e actuar, en consecuencia, ca debida coherencia.

Agradecementos

Para rematar, gostaríanos agradecer a súa colaboración para facer este artigo a dona María dos Anxos Couceiro e a don Francisco Valcárcel, custodios dun importante patrimonio material referido á industria do moble e capaz de constituirse, de seu, en museo envidiable –e aínda funcional– da nosa memoria como pobo que un tempo se adicou con éxito ao noble traballo artesanal e de calidade da madeira.

Bibliografía

- BOILEAU, L. A. *Histoire critique de l'invention en Architecture*. París. Ed. Vve. Ch. Dunod, 1886.
- CARMONA BADÍA, X. *El atraso industrial. Auge y liquidación de las manufacturas textiles, 1700-1905*. Barcelona, 1990.
- CARO BAROJA, J. *Los pueblos de España*. Colección Fundamentos 54. Madrid. Ed. Istmo, 1981.

15 Hobsbawm, Eric J. *Industria e imperio*. Ariel, Barcelona, 1988.

- CASANELLES, E. "Nuevo concepto de Patrimonio Industrial, evolución de su valoración, significado y rentabilidad en el contexto internacional", número monográfico "El Plan de Patrimonio Industrial, Bienes culturales". En *Revista del Instituto del Patrimonio Histórico Español*, nº 7, 2007.
- CASARIEGO, J. E. *El Marqués de Sargadelos o los comienzos del industrialismo capitalista en España*. Oviedo. Gráficas Suma, 1950.
- GALLEGO DOMÍNGUEZ, O. "Los archivos de empresa". En *Abaco, Revista de Cultura y Ciencias Sociales*, 2ª época, nº 1. Primavera 1992.
- GIEDION, S. *Espacio, Tiempo, Arquitectura*. Barcelona. Ed. Científico-Técnica, 1968.
- HERNÁNDEZ MARTÍNEZ, A. "La musealización de la arquitectura industrial. Algunos casos de estudio". En *AR&PA Actas del IV Congreso Internacional "Restaurar la memoria" Arqueología, Arte y Restauración*. J. Rivera (Ed.). Valladolid, 2004.
- HOBBSAWM, Eric J. *Industria e imperio*. Barcelona. Ed. Ariel, 1988.
- HUDSON, K. *Industrial Archaeology. An Introduction*. London. J. Baker, 1963.
- HUDSON, K. *World Industrial Archaeology*. Cambridge. J. Baker, 1979.
- MOHOLY-NAGY, S. *Native Genius in Anonymous Architecture in North America*. Horizon Books, New York, 1957.
- POWELL, K. *El renacimiento de la arquitectura*. Barcelona. Ed. Blume, 1999.
- SELVAFOLTA, O. "El espacio del trabajo". En *Debats*, nº 13, setembre, 1985.
- SOBRINO FAGILDE, I. *Arquitectura industrial en la provincia de Pontevedra. Vigo y zona de influencia (Eje Norte-Sur)*. Vigo, 2008.



A figura do cronista oficial. Estudo de caso: José Docampo, corresponsal honorífico de *Faro de Vigo* en A Estrada

Silvia Alende Castro
silvia.alende@gmail.com

Lorena Penas Rey
lorenapns@gmail.com

Resumo. Esta contribución analiza a figura do cronista oficial, detallando as súas particularidades e funcións. En concreto, recolle a primeira aproximación científica a José Docampo Vázquez “Casagrande”, cronista oficial en A Estrada dende 1950 ata finais do século XX. A nivel metodolóxico, esta investigación emprega dúas técnicas, a análise de contido de preto de dúascentas pezas informativas e a entrevista a persoas vinculadas a este estradense. Descríbese a traxectoria persoal e profesional do corresponsal, podendo concluir o seu compromiso co progreso do municipio, así como o interese primordial polo entorno urbano fronte ao rural nas súas pezas informativas.

Abstract. This contribution examines the figure of official chronicler, detailing its peculiarities and duties and, specifically, it includes the first scientific approach to José Docampo Vázquez ‘Casagrande’, official chronicler in A Estrada from 1950 until the end of the twentieth century. This research’s methodology uses two techniques, the content analysis of about two hundred informative pieces and the interview to people related to this figure. It describes the personal and professional experience of this correspondent and concludes his commitment to the city council progress, as well as his paramount interest in the urban environment, instead of the rural, in his informative pieces.

Introdución

José Docampo Vázquez, “Casagrande” naceu en Guimarei (A Estrada) no ano 1889. Empezou a traballar dende moi novo, primeiro de canteiro en Arca e despois na xastrería Varela. Pero foi compaxinando o seu labor cotiá cos estudos, facéndose bacharel e logo mestre, exercendo máis adiante como tal. No 1911 casou con Dolores Pego Guimarei e decidiu montar unha xastrería ó mesmo tempo que exercía o labor docente. No negocio traballaban seis ou sete persoas, que perderon o seu emprego durante a Guerra Civil, posto que a xastrería pechou para voltar a abrir as súas portas catro ou cinco anos máis tarde. Mentras, Docampo exercía como mestre nas parroquias estradenses de Lagartóns e Ouzande.



José Docampo Vázquez. Fonte, familia Docampo.

En 1914 comezou a escribir no xornal *Faro de Vigo*, no cal traballou durante máis de cincuenta anos. No ano 1933, o Centro Académico da Estrada pasou a obter a titulación completa grazas á actuación de José Docampo. Este feito, relevante para a vida do municipio, constátao un dos profesores deste centro, Antonio Fraguas nun artigo en *Faro de Vigo*:

O Centro Académico que comezou con pouca categoría foi collendo máis pulo e só lle faltaba un grado para atinguir a titulación completa. Casagrande veu a verme e contoume os medios que podía el manexar

para que elevaran a categoría do Centro como fixeran con outros. Marchou a Madrid con datos reais do alumnado. Ós poucos días, recibín un telegrama de Casagrande dicindo que estaba conseguido para A Estrada un Instituto completo, un centro dos que durante tempo pasaron a denominarse Institutos de Enseñanza Media.

No ano 1936 o instituto de A Estrada pechou as súas aulas e Docampo participou na creación do Instituto de Ensino Medio e despois do Colexio da Inmaculada, onde exerceu de profesor de Xeografía e Historia; á vez seguiu cos estudos universitarios, facendo os dous primeiros cursos de Filosofía e Letras. Tamén exerceu a política e ocupou os cargos de concelleiro e tenente de alcalde durante o mandato de Benito Vigo Munilla. Ademais, foi un dos fundadores do Recreo Cultural da Estrada, do que tamén foi presidente ao longo de moitos anos. Asemade foi cofundador da Masa Coral Estradense.

Pero o seu labor xornalístico sempre estaba presente. Por iso, dende o ano 1960 ata o ano 1964 colaborou intensamente con Radio Estrada, onde todos os días narraba un conto escrito por el mesmo e publicítaba o comercio estradense. Hoxe en día eses contos están recompilados na obra *Xente que vai e ven* (Ed. Manuel Docampo Pego, 1983). O limiar foi composto por Álvaro Cunqueiro, que comeza coa seguinte exposición:

Xosé Docampo, o autor destas historias, foi cronista oficial da súa vila da Estrada, a cuia historia pasada adicou muitas páxinas. Tamén corresponsal de prensa

durante moitos anos, foi dando novas da prosperidade da súa vila e dos seus traballos. Non hai, pode decirse, estradense máis cabal; é como unha institución na Estrada, e non se pode falar desta vila sin falar de Casagrande, como todos o coñecemos”

(Docampo, 1983)

No ano 1962, foi unha das persoas que se comprometeu na volta dos restos do poeta estradense Xosé Manuel Cabada Vázquez desde Linares (Jaén) ata Codeseda, onde recibiron sepultura en outubro do mesmo ano. Finou na Estrada no ano 1985.

Docampo ostentou o cargo de cronista oficial da vila da Estrada dende 1950. Esta figura, existente a nivel nacional, destaca polo seu profundo achegamento á cultura local dun municipio. A nivel estrutural, trátase dun posto designado pola Corporación Municipal en virtude, xeralmente, das características e perfil intelectual dos candidatos. Organicamente, as súas tarefas responden a un carácter altruista. É dicir, exercido con carácter honorífico. No panorama estatal, en certas comunidades autónomas existen actualmente entidades que agrupan a estes cronistas. É o caso da Asociación de cronistas oficiais del Regne de València (fundada en 1989), por exemplo. Figuran tamén a Asociación de Cronistas Oficiales de la Región de Murcia, a Junta de Cronista Oficiales de Canarias, a Asociación de Cronistas Oficiales Reino de Jaén, a Asociación Cordobesa de Cronistas oficiales ou a Asociación de Cronistas Oficiales de Extremadura. A Real Asociación Española de Cronistas Oficiales, pola súa banda, está conformada por profesionais de todo o país. No caso concreto galego, costan na actualidade¹ un total de seis profesionais, referentes aos municipios de Betanzos, Miño, Paderne, A Coruña, Foz e Viveiro. O labor destas persoas vai encamiñado á defensa dos valores que definen a un determinado municipio. Trátase, polo tanto, de cuestións coma as manifestacións culturais locais, as tradicións, a toponimia ou a heráldica, entre outros. Neste senso, segundo se recolle na literatura ao respecto, son persoas que promoven tamén a investigación ou asesoran nestes eidos².

Na práctica, o labor do cronista oficial pasa polo relato de todo aquilo que –en relación aos aspectos antes mencionados– ocorre no

1 Véxase http://www.cronistasoficiales.com/?page_id=520

2 Véxase http://www.cronistasoficiales.com/?page_id=520



Nomeamento de Docampo como cronista oficial.

seu municipio. Algunhas fontes³ vinculan esta ocupación cos comunicadores antigos ou os narradores orais. Plasman, polo tanto, a realidade do municipio rexistrando os feitos destacados da comunidade á que pertencen. Por esta razón, acéptase tamén entre as súas tarefas a do mantemento da idiosincrasia local.

Seguindo os procedementos propios deste cargo, Docampo foi nomeado pola Corporación o 25 de setembro de 1950, tal e como se recolle no folio 21 do Libro de Sesiones da Comisión Permanente do Concello da Estrada. Neste documento acórdase

“por unanimidad” nomear –a proposta de don Jaime Aguilar– a Docampo como Cronista Oficial. Esta distinción faise en atención ó labor realizado durante 32 anos no seu cargo de “corresponsal literario y administrativo” no “periódico decano”, é dicir, no *Faro de Vigo*. Así se dispón co encargo da defensa dos “intereses [...] de este pueblo” (Libro de Sesiones, folio 21).

Nalgúns momentos da súa traxectoria como cronista chegouse a pedir a súa destitución, tal e como recolle *Faro de Vigo* nunha *Nota de la Dirección* –no seu exemplar do 24 de xaneiro de 1962– segundo a cal en sesión plenaria se acorda someter

a consideración del Consejo [...] pedir al Ministerio de Información y Turismo la destitución de [...] José Docampo Vázquez del cargo de cronista oficial de la villa [...] y, al parecer, solicitar también de *Faro de Vigo* la baja [...] como corresponsal del citado periódico en la localidad.

A este respecto, “todos los componentes del Consejo [...] acuerdan pronunciarse de acuerdo con [...] José Docampo Vázquez en cuanto a su actuación como Cronista y como Corresponsal por ser correcta y honrada”. Do mesmo xeito, o periódico brasileiro *Prensa Hispana-*

3 Véxase <http://www.cronistamontoro.com/que-es-un-cronista/>

Brasileira inserta un artigo de *Faro de Vigo* (7 de abril de 1962) no que, baixo o título “Solidaridad con un viejo periodista”, o xornal se manifesta “admiradores del querido colega Docampo por su magnífica divulgación de los temas de interés para La Estrada” considerando “absurda la pretensión de la Corporación municipal de la Estrada de hacer callar la voz de un periodista que cumple la sagrada misión de informar”. Cabe sinalar neste senso que, segundo se explica no Arquivo Municipal da Estrada, “no consta” que a figura do cronista oficial tivese continuidade no municipio despois de José Docampo. Durante a súa dedicación a este labor, o autor opta –en reiteradas ocasións– por engadir á súa firma nas pezas informativas publicadas no xornal do que era corresponsal para a zona, *Faro de Vigo*, a mención “cronista oficial”. Este título pode apreciarse en unidades de distintas temáticas, entre elas as publicadas sobre romerías populares (27 de xullo de 1955, páxina tres), turismo (11 de xuño de 1953, páxina tres), cultura (24 de decembro de 1955, páxina nove) ou infraestructuras e progreso (29 de decembro de 1958, páxina cinco), entre outras.

Colaborador de outros xornais, entre eles os estradenses *El Estradense* e *El Emigrado* ou en *La Vanguardia* (Docampo, 2005: 15), José Docampo chegou a *Faro de Vigo* en abril de 1914 converténdose así no seu primeiro corresponsal para a zona da Estrada e non deixaría de escribir para as páxinas do xornal ata os seus 95 anos. “A escritura era algo que lle gustaba moitísimo”, apunta o seu fillo Manuel Docampo. Ao longo dos 55 anos de traxectoria profesional no decano da prensa nacional, onde se desempeñou como corresponsal ata o 1969, “escribía de todo, fundamentalmente sobre festas, ecos de sociedade e personaxes da Estrada”, confirma Manuel Docampo. Testigo da vida estradense, *Faro de Vigo* recolle sobre el o 1 de xullo de 1967 –cando a súa corresponsalía xa superaba os 50 anos– que “nuestro corresponsal en La Estrada, don José Docampo, es posiblemente hoy el más antiguo de todos cuantos Faro de Vigo tiene en la región”. Defínase ademais a este profesional como “un hombre de gran capacidad de trabajo, observador y dotado de una justa ponderación de las cosas. Y, en lo que se refiere a La Estrada, un verdadero cronista de la localidad”.

Dende a perspectiva histórica, Docampo exerceu esta tarefa na considerada etapa do xornalismo contemporáneo ou industrial, que abrangue dende o último cuarto do século XIX ata o último cuarto do século XX (Guillamet, 2003). Esta fase é a terceira aceptada para a evolución desta profesión, logo da relativa ao xornalismo antigo ou artesán (1609-1789) e o moderno ou liberal (1789-último cuarto do século XIX). Cómpre sinalar que se trata de períodos de carácter xeral, dadas as dificultades na identificación dos seus límites (Guillamet, 2003). Con todo, para esta terceira época –na que lle tocou desenvolverse a Docampo– acéptanse como trazos distintivos o predominio dos factores económicos na creación, orientación e significación dos xornais, a figura profesional do xornalista e a integración da prensa na industria dos medios de comunicación, de crecente complexidade, diversidade e envergadura (Guillamet, 2003). Ademais, este período caracterízase polo vasto proceso de expansión mundial da prensa, seguindo os patróns profesionais elaborados ao longo do período anterior polas tradicións xornalísticas de referencia; o desenvolvemento dos xéneros propios do xornalismo cinematográfico, radiofónico e televisivo; e o desenvolvemento de novas tecnoloxías. En todo caso, no período profesional de Docampo, o conglomerado mediático non atravesara aínda o proceso de modernización e industrialización posterior, cuxo inicio –vinculado ao desenvolvemento de internet– se sitúa no 1994 (Guillamet, 2003). No relativo á presenza de *Faro de Vigo* no municipio, no momento da chegada de Docampo ao xornal despachábanse “unos veinticinco o treinta exemplares” (*Faro de Vigo*, 1 de xullo de 1967, páxina 16). Mentres, no ano 1967 estas cifras mudaran e situáranse nos 230 exemplares “de venta suelta” e 300 de “suscriptores”, en palabras do propio José Docampo (*Faro de Vigo*, 1 de xullo de 1967, páxina 16).

Polo tanto, as rutinas do procedemento xornalístico de Docampo nada tiñan que ver tampouco coas de hoxe en día. Segundo o relato de primeira man do seu fillo, este corresponsal iniciaba a súa xornada laboral en torno ás 8 h. coa propia venda do xornal no comercio téxtil que rexentaba⁴. “Os exemplares chegaban de Vigo nun coche

4 *Faro de Vigo* contaba ademais con persoal ambulante para esta tarefa.

que ía cara Santiago⁵. Deixaba a prensa e, ao mesmo tempo, meu pai enviaba as notas a través del”. Estas verbas de Manuel Docampo dan conta dos pormenores do procedemento de envío de información, na actualidade facilitado polas novas tecnoloxías e de carácter automático (Canga, 2001). Mostra do proceso de produción xornalística do momento son as mencións que o propio xornal recolle sobre esta cuestión, con atribucións referentes á canle de chegada das novas. Un exemplo é a portada publicada por Faro de Vigo o 26 de xuño de 1917, na que se sinala que “desde la Estrada” e “por telégrafo” se reciben novidades relativas ás colonias escolares.

No tocante á frecuencia de publicación, se ben é certo que Faro de Vigo non incluía diariamente unidades informativas elaboradas polo estradense, Docampo “escribía case a diario” pero “a garantía de publicación estaba supeditada ao espazo dispoñible na tirada de cada xornada”, segundo confirma o sucesor deste corresponsal no municipio, Jesús Leis Camba (Entrevista publicada en *Faro de Vigo* o 30 de outubro de 2009, Especial 10º Aniversario Edición Deza/Tabeirós). Cabe sinalar que a composición manual de Gutenberg –empregada durante uns 400 anos– dou paso á mecánica, a través da linotipia, por período de outros cen (Canga, 2011). Ademais, a prensa foi nos últimos anos do pasado século un sector directamente influido pola tecnoloxía. Deste xeito, ata despois dos anos 70 non se produce a renovación dos sistemas de produción industrial nos talleres xornalísticos. Abandónase naquel momento o chumbo e ábrese a porta á fotocomposición e o offset. A comezos dos 80 comezaría a segunda fase de renovación tecnolóxica, que afectou xa aos sistemas de produción do contido mediante a implantación das denominadas redaccións electrónicas (Canga, 2001).

Ademais dos propios textos redactados por Docampo, o autor incorporaba en ocasións imaxes que ilustraban a súa información. Para iso, “contaba cun fotógrafo” e, no caso de tratarse dun suceso de profundo interese informativo, “viñan de Vigo”, confirma Manuel Docampo. O feito de ser unha persoa con amplas relacións sociais,

5 Neste reparto enviábanse tamén os exemplares distribuídos a través do servizo de Correos a todos os suscritores.



Medalla de Ouro concedida por Faro de Vigo.

apunta o seu fillo, facía que Docampo recibise a cotío avisos e información que acabarían converténdose en crónicas nas páxinas de Faro de Vigo. Unhas crónicas escritas, algunhas, “dende o propio mostrador do comercio”, sinala Manuel Docampo. Co seu labor como corresponsal, Docampo conseguía reflectir a realidade que o rodeaba, na liña do manifestado por Lorenzo Gomis –un dos principais teóricos da comunicación en España–

ao afirmar que entre os ritos da vida cotiá están o de abrir o periódico coa fin de acadar unha referencia diaria da nosa vida (1991: 189). Así, dende o propio xornal, aludíase ao seu corresponsal como “culto, [...] entusiasta y estradense apasionado de su tierra” (*Faro de Vigo*, 24 de xuño de 1954, páxina oito). O seu labor no xornal decano da prensa española valeulle a concesión “de una de las tres Medallas de Oro concedidas por *Faro de Vigo*” (*Faro de Vigo*, 24 de xaneiro de 1962) no ano 1961. Sería relevado en 1969 por Jesús Leis nun momento no que o “estaba desexando, dada a súa idade”, en palabras do seu sucesor. É precisamente con este corresponsal cando a presenza de Faro de Vigo na Estrada se elevou de “corresponsalía a delegación” ocupando un “céntrico local” na vila, tal e como confirma Leis Camba. Da etapa de José Docampo “Casagrande”, Leis Camba recorda que “poñía unha silla cos periódicos no seu comercio e un cazo a carón para que a xente depositase alí o importe”, unas verbas que dan conta da venda a xeito de “autoservicio” que naquel momento se facía do xornal. No 1999 vería a luz a primeira edición Deza/Tabeirós-Montes, premiando *Faro de Vigo* o labor deste profesional no ano 2010 coa entrega da Carabela de Plata, que distingue aos “mellores profesionais da casa” (Suso Portela, subdirector de *Faro de Vigo*, 24 de xuño de 2010, páxina 17).

Métodos

Este estudo plantexa un acercamento á figura do estradense José Docampo Vázquez, cronista oficial da Estrada e corresponsal de Faro de Vigo durante máis de 50 anos, dende comezos do século XX ata o 1967. De xeito paralelo, esta investigación parte do interese por coñecer as particularidades do labor xornalístico deste profesional no xornal decano da prensa española, reparando ademais na súa propia traxectoria persoal e laboral, ata o momento non documentada en detalle. Para levar a cabo esta investigación de carácter científico, partiuse das seguintes hipóteses iniciais:

- HIPÓTESE 1: A obra xornalística de Docampo en *Faro de Vigo* é reflexo dunha actitude do autor a prol do progreso da Estrada e a resolución das súas necesidades. Nestas pezas, o casco urbano estradense ten maior representación que o entorno rural.
- HIPÓTESE 2: Estes textos xornalísticos responden a un estilo persoal e a un ton próximo ao lector.
- HIPÓTESE 3: A columna como formato e a identificación da información con cintillos de carácter xeográfico caracterizan formalmente a produción xornalística de Docampo en *Faro de Vigo*.

A mostra definitiva de estudo, tras unha revisión hemerográfica inicial do periodo de José Docampo en Faro de Vigo, quedou constituída por preto de 200 unidades informativas datadas entre 1950 e 1965 e caracterizadas por presentar a sinatura deste corresponsal como xeito de asegurar a autoría das pezas seleccionadas. Como metodoloxía de investigación, optouse por levar a cabo unha análise de contido como un enfoque “específico” e “emporado con frecuencia en todas las áreas relacionadas con los medios” (Wimmer y Dominick, 1996: 169). En concreto, analizáronse as seguintes variables:

- Firma como cronista oficial: valórase, en cada una das unidades informativas, a mención deste cargo como complemento á sinatura propia do corresponsal.
 1. Si
 0. Non
- Vinculación autor-texto: valórase, en cada una das unidades informativas, a existencia dunha vinculación entre o contido di-

fundido e a traxectoria persoal ou profesional do autor, detallada na parte introdutoria desta investigación.

- 1: Si
- 0: Non

- **Temáticas:** valórase, en cada una das unidades informativas, o tipo de contido difundido.
 1. Falecementos, nacementos ou matrimonios
 2. Actos relixiosos
 3. Eventos
 4. Deportes
 5. Actividade municipal
 6. Necesidades/progreso
 7. Pesca-salmón
 8. Actividade rural (agrícola/gandeira)
 9. Sucesos
 10. Personalidades
 11. Cultura
 12. Ocio
 13. Ensino
 14. Turismo
 15. Guía A Estrada
 16. Sobre o oficio do comunicador
 17. Relatos/curiosidades
 18. Outros
- **Entorno:** valórase, en cada una das unidades informativas, a súa referencia ao casco urbano ou o espazo rural da Estrada, a ambos ou a outra localización.
 1. Rural A Estrada
 2. Casco urbano A Estrada
 3. Ambos
 4. Non identificable
 5. Localización distinta a A Estrada
- **Temporalización:** valórase, en cada una das unidades informativas, a súa proximidade aos feitos informados.
 1. Actualidade inmediata
 2. Actualidade recente
 3. Atemporal
- **Estilo e ton:** valórase, en cada una das unidades informativas, o estilo redaccional empregado.
 1. Persoal ou próximo
 2. Informativo

- 3. Ideolóxico
- 4. Técnico
- Extensión: valórase, en cada una das unidades informativas, a unidade de espazo ocupado.
 - 1. Media columna
 - 2. Columna
 - 3. Columna e media
 - 4. Dúas columnas
 - 5. Tres columnas
 - 6. Media páxina
 - 7. Páxina
- Recurso identificativo de ubicación: valórase, en cada unha das unidades informativas, a existencia de cintillos propios de indentificación xeográfica, neste caso coa referencia ao municipio estradense.
 - 1. Si
 - 0. Non
- Recurso gráfico: valórase, en cada una das unidades informativas, a existencia de fotografías ou ilustracións que complementen o contido.
 - 1. Si
 - 0. Non
- Fontes: valórase, en cada una das unidades informativas, o tipo de informantes consultados.
- Administración municipal
 - 1. Si
 - 0. Non
- Particulares
 - 1. Si
 - 0. Non
- Achegados (clara proximidade co autor)
 - 1. Si
 - 0. Non
- Expertos
 - 1. Si
 - 0. Non
- El mesmo (corresponsal)
 - 1. Si
 - 0. Non

- Outras
 - 1. Si
 - 0. Non

Asimesmo, coa finalidade de complementar os resultados que achegou a análise de contido sobre o labor de José Docampo, esta investigación tamén botou man do método da entrevista para coñecer máis fondamente o legado do estradense grazas as reflexións brindadas polo seu fillo Manuel Docampo e polo seu sucesor como corresponsal de *Faro de Vigo* na zona, Jesús Leis Camba. Ambos achegaron datos referentes á súa faceta personal e á súa traxectoria xornalística. Conscientes da riqueza dos seus testemuños, considerouse a entrevista como o mellor sistema de análise e de recollida de información, deixando aos dous entrevistados facer fincapé nas ideas que consideraron máis destacables. Nesta liña de entrevista deseñouse un guión cunha serie de temáticas que se querían abordar ao longo deste estudo: relación persoal con Docampo, traxectoria de Docampo, rutinas xornalísticas e labor como cronista oficial da Estrada. Completa a metodoloxía empregada unha revisión hemerográfica centrada na figura de Docampo e a implantación de *Faro de Vigo* na Estrada, nomeadamente a través das seguintes pezas:

- Entrevista a Jesús Leis Camba, publicada o 30 de outubro de 2009 no Especial 10º Aniversario Deza/Tabeirós-Terra de Montes de *Faro de Vigo*. Páxinas 6 e 7.
- Entrevista a Manuel Docampo Pego, publicada o 14 de febreiro de 2010 na edición Deza/Tabeirós-Terra de Montes de *Faro de Vigo*. Páxina 16.
- Información sobre a homenaxe realizada por *Faro de Vigo* ao seu correponsal Jesús Leis con motivo da entrega da insignia Carabela da Plata en A Estrada e publicada o 24 de xuño de 2010 na edición Deza/Tabeirós-Terra de Montes de *Faro de Vigo*. Páxina 17.

Resultados

Perspectiva cuantitativa

A continuación, preséntanse os resultados derivados da análise de contido efectuada. Estes datos expóñense de maneira ordeada segundo as hipótesis plantexadas inicialmente.

- **HIPÓTESE 1:** A obra xornalística de Docampo en *Faro de Vigo* é reflexo dunha actitude do autor a prol do progreso da Estrada e a resolución de necesidades. Nestas pezas, o casco urbano estradense ten maior representación que o entorno rural. Esta hipótese refírese á TEMÁTICA, é dicir, ao contido das pezas informativas publicadas por José Docampo en *Faro de Vigo*. Neste caso, estúdase a temática principal destas unidades así como os seguintes problemas exploratorios plantexados conxuntamente: as fontes de información consultadas, a temporalización destas unidades e o entorno ao que fan referencia. Así, respecto á temática, esta análise de contido permite observar que as distintas necesidades detectadas ou o progreso do municipio forman parte das principais materias abordadas por Docampo. En concreto, estas cuestións ocupan, por si soas, o 10% das unidades informativas analizadas (18 de 178 unidades) e sitúanse, por orde de frecuencia, só por detrás da difusión de eventos, ámbito que representa un 24,7% dos asuntos difundidos (44 de 178).

A actividade municipal (9,6%), os feitos referidos a distintas personalidades (9%), o ensino (7,9%), a información relativa a falecementos, nacementos ou matrimonios (7,3%) e os actos relixiosos (6,2%) son, por esta orde, as seguintes cuestións máis representadas. Xa con menor presenza, na mostra analizada tamén se abordaron outros asuntos como foron a actividade rural, o lecer, a guía municipal da Estrada ou distintas curiosidades así como o turismo, o deporte, a pesca, a cultura ou o oficio do comunicador, que en conxunto tan só representan un 24,5% das unidades analizadas. Ademais de estar centradas, en boa parte das ocasións, nas necesidades ou o progreso social, o contido dado a coñecer por Docampo está referido en maior medida ao casco urbano que ao ámbito rural do municipio. En concreto, a vila en si

mesma centra o 64,4% das pezas analizadas (115 de 178) mentres que a presenza do rural nestes contidos alcanza só un 17,4% (31 de 178). Cabe sinalar ademais que mentres en 16 unidades non se estableceron referencias a unha ubicación concreta, noutros nove casos a súa localización foi distinta a A Estrada e, finalmente, en sete ocasións estas pezas puideron entenderse referidas ao municipio en xeral. Polo tanto, estes datos permiten afirmar que a obra xornalística de Docampo en *Faro de Vigo* é reflexo dunha actitude do autor a prol do progreso da Estrada e a resolución de necesidades e que, nestas pezas, o casco urbano estradense ten maior representación que o entorno rural, confirmándose polo tanto a veracidade da hipótese de partida desta investigación.

No contexto desta hipótese, plantexáronse outras preguntas de investigación referidas ás fontes consultadas por Docampo así como á temporalización das propias informacións. No primeiro caso, as referencias persoais a vivencias ou feitos coñecidos en primeira persoa supoñen a principal fonte de información empregada por este autor ao ter presenza en 83 das 178 unidades analizadas. Como exemplo, *Faro de Vigo* publica na páxina cinco do seu exemplar do 22 de maio de 1955 unha peza informativa asinada por Docampo con motivo do falecemento de Prudencio Landín na que o seu autor expón que: “Conocí a don Prudencio Landín cuando aún no había alcanzado los 24 años [...] Desde aquel día, nunca llegué a sus puertas que no las hallase abiertas”. Esta orixe informativa ten unha presenza moi superior á doutros informantes, como poden ser as fontes municipais (37 das 178 unidades), os particulares (20 de 178), os achegados (14 de 178), os expertos (7 de 178) ou outros consultados (9 de 178). Finalmente, noutras 8 ocasións non se detectou ningunha fonte informativa.

Por outra banda, o estudo da temporalización destas unidades permite coñecer que máis da metade das unidades informativas analizadas (un 62,4%, é dicir, 111 das 178 pezas) son referentes á actualidade recente, se ben non inmediata. Este último tipo de realidade está presente tan só nun 24,7% dos casos que, atendendo á frecuencia, supoñen 44 unidades. Finalmente, na mostra

de análise teñen presenza tamén os contidos atemporais, que representan un 12,9% das pezas. Isto pode explicarse, seguindo a Martín Algarra, Torregrosa y Serrano (2010): “porque hablar de actualidad significa inevitablemente hacer referencia al tiempo. De ordinario se interpreta este factor en relación al tiempo presente cronológico y a la eficacia de los medios de comunicación para reducir el tiempo que transcurre entre la sucesión de un hecho y su difusión y conocimiento público”. A propia evolución tecnolóxica explica, polo tanto, que na etapa de Docampo, a actualidade recente primase sobre a inmediata á hora de difundir a realidade.

- **HIPÓTESE 2:** Estes textos xornalísticos responden a un estilo persoal e a un ton próximo ao lector.

Esta hipótese é referente ao ESTILO, e dicir, ao conxunto de rasgos que utiliza José Docampo nos textos que publica no xornal Faro de Vigo. Estúdase, xunto co estilo, a vinculación das noticias persoal ou non co autor e se firma como cronista oficial. Así, no que se refire ó estilo esta análise de contido permite detectar que responde a un estilo persoal e a un ton próximo ao lector de dito xornal. Concretamente, este conxunto de rasgos que utiliza Docampo ocupan o 48,3% das unidades informativas utilizadas (86 de 178 unidades) situadas só por detrás do estilo informativo, que representa un 44,4% das noticias publicadas (79 de 178). O estilo ideolóxico e o técnico son, por este orde e en menor medida, os utilizados por José Docampo para publicar as noticias da vila estradense. Deducimos así que nas súas publicacións primaba o estilo persoal fronte ao informativo, que atopamos hoxe en día en calquera xornal.

No contexto desta hipótese tamén se analizou a vinculación das pezas xornalísticas publicadas co autor das mesmas, e dicir, se existe relación persoal ou non co contido das mesmas. Os resultados analizados amosan unha alta vinculación non persoal, que ocupa un 79,8% das noticias (142 de 178). Por outra banda, a vinculación persoal representa un 20,2% (36 de 178). Pódese afirmar, a pesar do seu estilo persoal, que a maioría das pezas non mostraban esa vinculación co escritor. En canto á firma co-

mo cronista oficial, e dicir, se o nome de José Docampo aparece acompañado deste nomeamento durante a firma da noticia, a investigación desta cuestión amosa que 18 das 178 noticias analizadas si levan a firma de cronista oficial. A este respecto, dende a investigación en Xornalismo acéptase a presenza da sinatura como “un claro indicador de la calidad de la prensa de actualidad” (López e Domínguez, 2012: 792).

- HIPÓTESE 3: A columna como formato e a identificación da información con cintillos de carácter xeográfico caracterizan formalmente a produción xornalística de Docampo en *Faro de Vigo*.

Esta última hipótese refírese á COMPOSICIÓN FORMAL da produción xornalística de José Docampo en *Faro de Vigo*. Nela analízase a extensión dos textos, a presenza da ubicación e dos gráficos nos mesmos. Así, respecto á extensión dos textos foi posible comprobar que a columna é o principal formato utilizado por Docampo nas súas noticias publicadas. En concreto, un 31,5% das unidades informativas utilizadas (56 de 178 unidades), seguida de columna e media que representa un 28,7% (51 de 178 unidades). Media columna simboliza un 23,6% (42 de 178 unidades), seguida de dúas columnas e tres columnas que aparecen representadas en menor medida na análise. Podemos afirmar que o espazo era menor que o que hoxe en día conforma a maior parte das publicacións do xornal *Faro de Vigo*, polo que a extensión dos textos na época de José Docampo debía ser menor.

Tamén se analizou a presenza da ubicación nas pezas xornalísticas, é dicir, a identificación da información con cintillos de carácter xeográfico. Os resultados analizados amosan unha alta presenza da ubicación, cun 90,4% (161 de 178 unidades), seguida dun 9,6% que representa a non presenza da ubicación nas noticias analizadas (17 de 178 unidades). Polo que a aparición da ubicación era maioritaria nas pezas de Docampo. Por último, os gráficos que para autores como Valle Gastamimza representan “un aspecto más de la información y se constituye en información por sí misma” (1999) supoñen

só un 15,7% das noticias analizadas (28 de 178 unidades) fronte a un 84,3% das pezas onde non aparecen fotografías (150 de 178).

Perspectiva cualitativa

En canto ao análise cualitativo das noticias de José Docampo analizadas, podemos salientar as seguintes curiosidades publicadas. En varios números de *Faro de Vigo*, como se de fascículos se tratase, Docampo publicaba a guía do seu su termo municipal, onde contaba a historia de A Estrada dende a súa creación ata facer un repaso de todos os recursos turísticos que posuía o pobo naqueles anos. En palabras deste estradense “en esta Guía del término municipal de La Estrada seguramente hallará el lector todos aquellos datos que juzguemos desconocidos y que tengan relación con nuestra comarca”. Varias publicacións completaban esta colección. Por outra parte, afirmouse en apartados anteriores a vinculación persoal do autor coas noticias e o seu estilo persoal no momento de escribir. Un claro exemplo é unha noticia do 11 de marzo de 1968 onde Docampo titula *¿Carretera o congostra?* para, a continuación, facer unha reflexión do estado do asfalto que une A Estrada con Santiago de Compostela. Nela escribe unha crítica da estrada onde asegura con firmeza que “es imposible el tránsito”.

Seguindo esta liña, Docampo publicaba algúns textos nos que facía reflexións persoais relacionadas coa vila de A Estrada. Por exemplo, o 24 de xuño de 1955 enlazou unha noticia sobre o V concurso comarcal de gandos cun escrito titulado *Nuestra comarca es eminentemente ganadera*. Nel explicaba como se sentían os gandeiros nesa época en canto ó seu traballo. Por outra parte, o 27 de xullo de 1955, Docampo publica unha noticia co seguinte titular *Romerías Gallegas. La del Amparo, en la parroquia de Berres* onde o corpo da información non trata esa temática, senón que comeza facendo unha reflexión sobre o modo de viaxar. Xa case no final do texto escribe sobre a parroquia estradense de Berres, onde fala da súa igrexa, das súas tendas e dos seus recursos turísticos. Pero en ningún caso da festa que titula a información.

Conclusións

O estudo mixto realizado, na dobre perspectiva cuantitativa e cualitativa, permitiu unha aproximación científica á traxectoria e a obra de José Docampo no xornal *Faro de Vigo*. A continuación, preséntanse os resultados máis relevantes que se derivan desta investigación:

- A obra xornalística de Docampo en *Faro de Vigo* é reflexo dunha actitude do autor a prol do progreso da Estrada e a resolución de necesidades. Esta motivación queda demostrada no predominio de pezas informativas centradas no desenvolvemento do municipio, sexa na faceta económica, social ou de infraestruturas. Esta temática sitúase, por orde de frecuencia, só por detrás da difusión de eventos, ámbito que representa un 24,7% dos asuntos difundidos (44 de 178).
- Nestas pezas, o casco urbano estradense ten maior representación que o entorno rural. Obsérvase o predominio da vila estradense como entorno de cobertura preferente na maior parte das unidades asinadas por Docampo.
- No tocante ao emprego das fontes de información, o xornalismo practicado por Docampo destaca coma unha práctica baseada preferentemente en referencias persoais, vivencias ou feitos coñecidos en primeira persoa (83 das 178 pezas analizadas). Esta orixe informativa ten unha presenza moi superior á doutros informantes, como poden ser as fontes municipais (37 das 178 unidades), os particulares (20 de 178), os achegados (14 de 178), os expertos (7 de 178) ou outros consultados (9 de 178). Finalmente, noutras 8 ocasións non se detectou ningunha fonte informativa.
- Por outra banda, o estudo da temporalización permite coñecer que o xornalismo de Docampo obedece máis a unha actualidade recente que a unha de tipo inmediato, pois estes contidos están vinculados a feitos próximos no tempo pero non recén sucedidos. Máis da metade das unidades informativas analizadas (un 62,4%, ou sexa, 111 das 178 pezas) son referentes á actualidade recente, se ben non inmediata. Este último tipo de realidade está presente tan só nun 24,7% dos casos que, atendendo á frecuencia, supoñen 44 unidades. Finalmente, na mostra de análise te-

ñen presenza tamén os contidos atemporais, que representan un 12,9% das pezas.

- No que se refire ó estilo, a análise de contido permite detectar que responde a un estilo persoal e a un ton próximo ao lector. O informativo, o ideolóxico e o técnico son outros tons empregados por Docampo. A pesar do seu estilo persoal, a maioría das pezas non mostraban unha vinculación persoal co escritor.
- Dende o punto de vista da composición formal, a columna é o principal formato utilizado por Docampo nas súas noticias publicadas, que ademais se acompañan de cintillos de ubicación xeográfica se ben, en xeral, carecen de elementos gráficos complementarios.
- A nivel metodolóxico, a combinación da perspectiva cuantitativa e a cualitativa amosa resultados satisfactorios no caso da análise de contido en prensa.

Bibliografía

- CANGA LAREQUI, J. (2001). *Periodismo e Internet: nuevo medio, vieja profesión. Estudios sobre el mensaje periodístico*, (7), 33. Recuperado o 20 de abril de <http://revistas.ucm.es/index.php/ESMP/article/view/ESMP0101110033A>
- DOCAMPO, J. (1983). *Xente que vai e ven* (contos). Manuel Docampo Pego, Ed.
- Docampo Pego, M. (2005). *Raíces*. Docampo Pego, Ed.
- GOMIS, L. (1991). *Teoría del Periodismo. Cómo se forma el presente*. Barcelona: Paidós.
- GUILLAMET, J. (2003). "Por una historia comparada del periodismo. Factores de progreso y atraso". *Doxa Comunicación. Revista Interdisciplinar de Estudios de Comunicación y Ciencias Sociales*, 1, 35-56. Recuperado el 25 de abril de 2015 de <http://www.doxacomunicacion.es/es/hemeroteca/articulos?id=115>
- LÓPEZ, M., & DOMÍNGUEZ, R. (2012). El valor documental del periodista como "autor". *Estudios sobre el mensaje periodístico*, 18(2), 791-803. doi:10.5209/rev_ESMP.2012.v18.n2.41046
- MARTÍN ALGARRA, M. ; TORREGROSA, M. y SERRANO-PUCHE, J. (2010): Un periodismo sin períodos: actualidad y tiempo en la era digital . En XII Congreso de la Sociedad Española de Periodística (SEP). Periodística y web 2.0: hacia la construcción de un nuevo modelo. Universidad Cardenal Herrera (Valencia), 21-22 mayo 2010.
- VALLE GASTAMINZA, F. (1999). *Manual de documentación fotográfica*. Madrid: Síntesis.
- WIMMER, R. & DOMINIK, J.R. (1996). *La investigación científica de los medios de comunicación. Una introducción a sus métodos*. Barcelona: Bosch.

Outras fontes

Arquivo Municipal da Estrada.

Entrevista semiestructurada a Manuel Docampo Pego, fillo de José Docampo (A Estrada, 2015).

Entrevista semiestructurada a Jesús Leis Camba, sucesor de José Docampo en Faro de Vigo (A Estrada, 2015).

Faro de Vigo.

Libro de Sesiones da Comisión Permanente do Concello da Estrada. Folio 21.

Agradecementos: Manuel Docampo, Familia Docampo Vázquez, Jesús Leis, Pedro Pérez, María Jesús Fernández e Luis Ferro Pego.



O xardín do Pazo de Oca, tres séculos á procura da harmonía

Ignacio Valladares Pernas
chetov@gmail.com

Resumo. A partir dunha canción singular da Movida madrileña imaxinada durante a lectura dunha obra filosófica, trázase unha viaxe fugaz pola historia do Pazo de Oca, polas transformacións acontecidas no seu xardín e no seu amplo catálogo botánico co paso dos séculos ata chegar á actualidade. Para percorrer tal labirinto imos contar con dous fíos conductores: *Pazos de Galicia. Xardíns e plantas*, de Carlos Rodríguez Dacal e Jesús Izco; e, *Historia de los estilos en jardinería*, Francisco Páez de la Cadena, ámbalas dúas publicacións canónicas nas materias que tratan.

Abstract. From a unique song of the Madrid scene imagined during a philosophic reading, we present here a fleeting journey through the history of Pazo de Oca, the changes in its garden and its wide botanical catalogue over the centuries. We will go through this maze along two lines: *Pazos de Galicia. Xardín e Plantas* (Country Houses in Galicia. Gardens and Plants), of Carlos Rodríguez Dacal and Jesús Izco and *Historia de los estilos en jardinería* (History of gardening styles), of Francisco Páez de La Cadena, both publications specializing in these matters.

Junto al estanque me atrapó la ilusión, escuchando el lenguaje de las plantas

RADIO FUTURA, 1982

Conta Santiago Auserón, líder da icónica banda de rock *Radio Futura*, estandarte da música de vangarda no Madrid dos anos 80 e 90 do pasado século, que foi visitado pola musa para compoñer a súa canción *La estatua del jardín botánico* cando se atopaba a ler *Monadología*, obra do filósofo alemán Gottfried Wilhelm Leibniz. Escrita en 1714, nela se expón de forma sintética a súa visión global do universo, as liñas mestras do sistema filosófico por el desenvolvido. Auserón trataría así de establecer a dicotomía entre o mundo antigo e o mundo contemporáneo a través da imaxe dunha estatua metálica nun xardín histórico, unha figura robótica adicada á contemplación nun entorno paisaxístico imaxinario.

Filósofo, matemático, xurista, político e diplomático a un tempo, Gottfried Leibniz (1646-1716) foi pioneiro na invención do cál-

culo infinitesimal e do sistema binario, ferramentas indispensables no desenvolvemento da linguaxe computacional, e contribuíu ao avance da investigación científica nos máis diversos campos, polo que é considerado o último gran xenio universal. Pero se por algo trascende o filósofo é pola súa aportación á historia do pensamento: é un filósofo ecléctico, un racionalista a cabalo da ilustración.

Na súa teoría das substancias, ou “mónadas”, define a mónada como unha substancia simple, sen partes, que forma parte das substancias compostas: «é precisa a existencia de substancias simples, posto que hai substancias compostas; porque o composto non é senón un conglomerado de cousas simples». As “mónadas” serían os verdadeiros átomos da Natureza, as partículas elementais. Existiría, de este xeito, unha multiplicidade infinita no universo, xa que hai múltiples substancias compostas formadas á vez por outras substancias, e así ata atopar os elementos últimos, as fraccións indivisibles e por tanto simples, as “mónadas”. O propio Leibniz o expresa así:

Hai un mundo de criaturas, de vivintes, de animais; de entelexuías, de almas, na menor parte da materia.

Cada porción da materia pode ser concebida coma un xardín cheo de plantas e coma un estanque cheo de peixes. Mais cada rama dunha planta, cada membro dun animal, cada gota dos seus humores, é todavía un xardín ou un estanque.

Nun mundo así reinará a harmonía máis perfecta, constituirá un cosmos ordenado e unitario a partires do principio de conveniencia ou de “elección do mellor”, posto que Deus sincronizou tódolos movementos e pensamentos do mundo nunha harmonía previamente establecida:

Esa marabillosa orde resulta do feito de que a Natureza é o reloxo de Deus.

O anterior é un punto de vista idílico, excesivamente optimista, escasamente realista e, en certo modo, inxenuo acerca da organización do universo, de aí que a seguinte xeración de filósofos, en concreto Voltaire no seu “Cándido”, renegase do enfoque de Leibniz. Pero se atendemos ao concepto de xardín como principio, e así entramos na materia que nos ocupa, cal sería a significación primixénea da idea de xardín senón a recreación a escala terrenal das condicións vitais do paraíso? O xardín como concepto ideal sería o lugar de desbordante vexetación, abundante auga e clima benigno,

onde a froita non escasea, o sufrimento, a dor e o esforzo non existen, e a vida é sinxela e practiceira. De aí que a creación de xardíns teña estado ligada dende a súa orixe ao sobrenatural, á figura dun Creador, dun Ser Supremo superior ao ser humano, á existencia e á acción de Deus. Pero non se podería entender a existencia do xardín só como a realización dun único Creador, senón tamén como a intervención de diversas forzas naturais que procederían de manifestacións inherentes á Orde Natural: terra, auga, vento, sol. Serán estes elementos, xunto con outros non menos trascendentes como a ordenación harmónica do espazo e o traballo manual levado a cabo polo home, os que garantan a asociación conceptual que distinga ao xardín e ás especies vexetais que o forman do seu entorno natural.



Foto de Ignacio Valladares Pernas.

Un exemplo difícilmente superable de ordenación harmónica do espazo natural atopámolo no xardín do Pazo de Oca, que se ten convertido co paso dos séculos en expoñente da arte xardineira, non só polo seu tamaño e estado de conservación; tamén pola súa riqueza ornamental e a importancia da súa arquitectura. Situado nun recuncho do rural estradense, rodeado de suaves outeiros e regado polas augas dos ríos Badoucos e Barcia, no corazón do sistema fluvial do Ulla, ao que van verter creando un microclima propicio, as súas fértiles terras teñen dado lugar ao xardín pacego por excelencia.

De clara pegada autóctona, mais aínda cunha marcada influencia foránea, achamos en Oca, coma en xeral nos demais pazos galegos, factores diferenciais coas artes xardineiras doutras latitudes. Entre

eles contamos a relación entre a orografía e o clima. As difíciles condicións topográficas esixen a distribución en terrazamentos que axuden a salvar o desnivel. En canto ao clima, factor determinante en última instancia, presenta similitudes co de outras áreas atlánticas de Europa. Outros asuntos a ter en conta serán o illamento respecto do exterior mediante portais e valados e a compartimentación interior do espazo axardinado. Respecto á definición do estilo dominante nos xardíns pacegos, pódese falar de eclecticismo ao congregarse a un tempo a herdanza popular do xardín conventual que dará paso ao Renacemento, o refinamento cortesán e o paisaxismo.

Pero o elemento distintivo esencial do pazo ven dado pola súa estrutura particular, que combina a residencia campesiña, eixo vertebrador dos terreos anexos, as terras de cultivo, e o xardín como lugar de paso entre ambas. No caso concreto de Oca engádese de forma equilibrada a paisaxe natural adxacente ao outro lado da muralla. Ao longo da súa historia o seu xardín ten transitado en paralelo aos usos e costumes das distintas épocas, mudando dun primitivo horto fortificado a unha residencia agrícola, ata converterse no xardín formal dun imponente palacio, para vivir máis tarde a revolución paisaxista e, finalmente, adquirir un marcado carácter heteroxéneo. A determinante influencia do barroco galego, período de máxima actividade xardineira na rexión en canto á variedade e importancia dos deseños, fará do xardín o complemento axeitado a unha arquitectura elaborada e profusa en elementos escultóricos.

A partires dun edificio de carácter defensivo datado cara a metade do s. xv, época de revoltas campesiñas e loitas territoriais na Galicia rural, vanse producir co vagar dos anos as transformacións que levarán á casa forte primitiva de Oca a soste os cimentos dun palacio, pero non será ata ben entrado o s. xviii que os labores executados dean á construción un aspecto similar ao hoxe coñecido. María de Neira, primeira señora de Oca, viúva do rexedor de Compostela, compra no último tercio do s. xvi a propiedade e fai construír muros, portais, adega e lagar; incorpora o sistema de canalización da auga e constrúe un estanque no que instala un muíño. A acumulación de foros e rendas permítelle ampliar o seu dominio, e a existencia dunha agricultura cerealeira asociada á actividade de moenda fai

pensar en certa intención económica. Ao tempo, funda o oratorio adicado a Santo Antón de Padua e dótao dunha pequena ermida. A destrución da Torre da Barreira anos atrás permite acadar a pouca distancia elementos pétreos que facilitan as distintas obras. María de Neira, primeira señora de Oca, exemplifica á perfección o ascenso social da fidalguía galega da época.

Á súa morte, en 1600, a propiedade transmítese en herdanza en sucesivas xeracións ata que a ausencia de sucesión déixaa en mans de Andrés Gayoso. Baixo o seu dominio prodúcese a seguinte gran intervención, coa remodelación da torre a e nave principal e a execución de traballos importantes de cantería na propiedade, coa reforma do estanque e a construción dun segundo e do embarcadoiro, labores que ocuparán as tres primeiras décadas do s. XVIII. O seu fillo Fernando continúa a profundizar no proxecto paterno e prolonga cara o sur o edificio principal, onde quedará interrompido. Ordea tamén edificar a capela, que levará máis de vinte anos levantar. Pode que sexa Fernando Gayoso Arias quen mellor personalice a crecente ascensión social, o tránsito da condición de fidalgo a nobre froito de enlaces matrimoniais, coa procura da distinción, da sofisticación e a búsqueda da diferenciación das clases populares a través da construción dun xardín á maneira dos palacios da Corte. Os terreos próximos á casa ocupados en labores de horta e labranza son substituídos por cultivos de carácter ornamental, distribuídos en cadros integrados nun conxunto formal que se estende ao longo da parede sur da residencia, creando un espazo plano de ángulos rectos e harmonía xeométrica. A identificación do agro como medio meramente produtivo perde forza e apréciase unha intención lúdica clara nas intervencións: trázanse rúas, paseos, glorietas e se constrúen fontes incluso en áreas afastadas da finca, moitos destes espazos cubertos de emparrado.

Morto Fernando sen descendencia, tocaralle ao seu irmán Domingo continuar a inxente tarefa, á que aportará, aparte de lixeiras reformas no edificio, a construción do lavadoiro e a fonte da Troita e a ampliación da presa que abastece de auga ao conxunto do predio. O papel da auga vai ser determinante, por cumprir múltiples funcións esenciais no modo de vida dos nosos devanceiros, desde a



Foto de Elías Pernas Rivera.

bebida e o regadío, á moenda, o lavado e a produción de electricidade xa entrado o s. XX, así como unha función puramente estética. O complexo sistema de abastecemento, almacenamento e distribución por tódolos recunchos da propiedade ata o seu retorno ao río denotan un profundo coñecemento das leis da hidráulica e, no tocante ao seu desfrute, un elevado refinamento estético, cos estanques como elemento central.

O coñecido como «plano Peinador», elaborado en 1805 por orde expresa do último señor de Oca, Francisco Gayoso de los Cobos, dá unha idea do ambicioso do proxecto constructivo e da

distribución do conxunto das terras dentro da muralla, e aínda que non aporta apenas información acerca dos cultivos, si se aprecia a presenza de frutais e produtos de horta no extremo sur, lonxe da casa. Obsérvase ademáis a presenza de borduras de mato baixo nos cadros nos que se divide gran parte da superficie e alineacións de plantas de porte arbóreo en torno aos estanques, que ben poderían ser os mesmos buxos que agora nos atopamos. O «plano Peinador», máis que facer unha descrición detallada e integral do complexo amurallado de Oca, aporta unha visión esquemática da trama na que se estrutura o terreo, nunha sorte de dameiro irregular dividido en diagonal polos estanques, onde cobran especial importancia os elementos construtivos. O que este deixa absolutamente claro é que unha vez establecidos e formados os elementos vexetais dentro do

propio xardín, entrará en xogo a terceira dimensión, desaparecerá a disposición bidimensional que se desprende do plano e, según en que zonas, desaparecerá a perspectiva, fragmentaranse os espazos e se chegará a un entramado de camiños, paseos, corredores, túneles, prazas, estancias, cuartos, recunchos e miradoiros; a unha forma compartimentada de distribución, de xardíns que dan paso a outros, cada un deles cunha marcada personalidade, funcionando de forma autónoma, illada dos demais pero que, ao unir as pezas, dan lugar a un conxunto complexo de ordenación harmónica. A confluencia espiritual entre o xardín do Pazo de Oca e o universo metafísico de Gottfried Leibniz é, polo tanto, facilmente imaxinable.

Sen embargo, terá que pasar un século, dende a segunda metade do s. XVIII ata mediados do XIX, para que a substitución do xardín de horta polo ornamental teña lugar, aínda que non na súa integridade. De forma gradual, os lugares ocupados por produtos básicos de subsistencia, forraxeiros e menciñais van ser substituídos por cultivos propios dun xardín ornamental, pero a lentitude dos cambios leva a pensar nun longo período de coexistencia. A aportación de novos elementos botánicos cunha intención ornamental, apoiados na intensa invención temática, será crucial para completar a transición a un modelo que combine utilidade e beleza.

Na segunda metade do s. XIX vaise vivir en Oca outro período de grande actividade construtiva e xardineira. Un paisaxista francés, François Vié, que está a traballar nas obras dos xardíns do Campo del Moro, no Palacio Real de Madrid, visita o pazo contratado polos marqueses de San Miguel das Penas e elabora diferentes deseños coa fin de levar a cabo unha reforma de corte paisaxista nos terreos máis próximos á casa. Patio, xardín xeométrico e bosque paisaxista, este último aínda existente, son as áreas onde a transformación é máis notable. En xeral, se executan macizos florais e arbolados con marxes curvas de céspede no lugar dos antigos cadros do xardín hortícola. Vié realiza tamén a praza e a fonte da Mona e atribúeselle o trazado da carreira dos tileiros sobre un paseo anterior. Ao mesmo tempo continúan a desenvolverse traballos de mellora no edificio principal: constrúese a galería e a escaleira de acceso á planta superior e refórtese a entrada desde o patio. Conforme ao gusto da época, levántase

sobre o muíño unha casiña de estilo alpino, en consonancia coa corrente paisaxista imperante.

Coincide esta intensa vontade transformadora no entorno do pazo coa afluencia de gran cantidade e variedade de novas plantas, froito dos avances no coñecemento científico logrados nos séculos anteriores e dos enormes descubrimentos botánicos relacionados cun máis fondo coñecemento do planeta e dos diferentes ecosistemas que o conforman gracias ás grandes expedicións científicas. Ata o descubrimento de América o coñecemento da botánica no mundo occidental limitábase á bagaxe acumulada polas sucesivas civilizacións que se desenvolveran no entorno do mar Mediterráneo. Neste senso pode que o buxal dos estanques de Oca constituía a máis antiga mostra de propósito xardineiro conservada no lugar. Pénsase que foi plantado á vez que se contruíu este estanque primitivo, en tempos de María de Neira, polo que roldaría os 400 anos. A introducción do buxo (*buxus sempervirens*) no xardín remóntase nos séculos. A súa resistencia e “maleabilidade” fan que se teña convertido no emblema botánico de Oca, dada a enorme superficie que ocupa franqueando paseos, formando túneles, paredes amuralladas e almeas, cúpulas, figuras xeométricas e humanas, ou co seu porte natural. Xa na Roma clásica era cultivado, xeralizándose co tempo o seu uso ao longo da zona mediterránea.

Non obstante, no período que transcorre entre a civilización romana e o s. XVI, exceptuando a aportación exótica do mundo árabe, a expansión do cristianismo, coas peregrinacións asociadas á vida monacal e as rutas marítimas e terrestres abertas cara Oriente á busca de especias na Italia anterior ao Renacemento, a variedade botánica mantívose practicamente invariable e orixinou unha etapa de monotónía na evolución da arte xardineira.

O descubrimento da flora americana supón a introdución inxente de novas especies vexetais, nun principio cunha intención meramente comercial, sen un interese científico claro. Cultivos hortícolas como o millo, a pataca, o tomate ou o pemento son incorporados con celeridade e a súa doada adaptación á agricultura autóctona leva a unha mellora nas condicións de vida, feito que se deixa apreciar na franxa atlántica de Galicia xa a mediados do s. XVI, acadando unha

expansión económica e demográfica sen precedentes. A partires de entón, as sucesivas expedicións de exploración e conquista, así como as comerciais, contarán sempre entre os seus membros cun especialista en botánica ocupado en identificar, rexistrar e debuxar a innumerable cantidade de novas especies vexetais, describindo usos e aplicacións menciñais, dando lugar a completos herbarios que aportarán o sustrato documental para a aparición dos xardíns botánicos.

Pero a verdadeira intención científica nas viaxes comezará no s. XVIII, onde o interese deixa de centrarse no aspecto económico ou menciñal para atender ás características ornamentais das novas especies. Coa chegada dos Borbón ao trono español, a aportación francesa neste terreo vai ser determinante e moitos dos expertos en botánica que acompañen ás expedicións que partan cara América van ser desta nacionalidade. Con Carlos III —é ben coñecida a súa pasión polo mundo vexetal—, vívese o período de maior fervor polos descubrimentos botánicos. Por orde súa as expedicións, nun principio restrinxidas á costa occidental do continente americano, vanse adentrar na costa andina, e o Real Xardín Botánico de Madrid, erixido por Felipe II xunto ao Palacio Real de Aranjuez, trasladarase á súa ubicación actual. Aínda que a profundidade da aportación hispana á ciencia botánica non se ten valorado tan altamente coma a francesa ou a británica si é certo que os traballos de Francisco Hernández, médico de Felipe II, en Nova España (México); Iturriaga e Loeffling, discípulo de Linneo, en Venezuela; do sacerdote José Celestino Mutis en Colombia; de Dombey, Ruiz e Pavón en Perú e Chile; ou a expedición de seis anos arredor do mundo que, liderada por Alejandro Malaspina, partiu en 1789 cara Sudamérica e, dobrando o cabo de Hornos, chegou ata México para, tras pasar por Filipinas, divisar as costas de Oceanía, contribúen a sentar as bases da fitoloxía moderna, anticipándose ás contribucións de figuras fundamentais como Carl Linneo, Alexander von Humboldt ou Charles Darwin na descrición botánica do mundo. Todos eles, e moitos outros, colaboraron na ampliación do catálogo botánico da época que lles tocou vivir, e deron lugar á creación de xardíns botánicos, lugares onde o obxectivo primordial non é reproducir as condicións idílicas do Paraíso, senón o cultivo dunha colección ordeada de plantas cara ao

seu estudo, catalogación e divulgación, cun marcado carácter científico, didáctico e, polo tanto, funcional.

Dende os inicios da civilización ao momento actual máis de 13.000 especies de plantas, sen ter en conta as introducidas polo seu interese agrícola ou comercial, mudaron da súa ubicación natural pola acción colonizadora do home, as súas viaxes e o comercio, propagándose por entornos diferentes ao seu ecosistema orixinal ata formar parte da paisaxe.

O descubrimento da paisaxe e das liñas que definen o medio natural e o declive da xeometría nos deseños xardineiros son consecuencia do coñecemento botánico conquistado nas derradeiras décadas e dunha reacción contra os excesos do racionalismo francés iniciada en Inglaterra anos atrás, pero tamén dunha adaptación da xardinería ao clima e ao costume. Froito dese crecente interese polo mundo vexetal vencellado ás exploracións científicas e da grande actividade que se está a desenvolver na transformación estilística da finca, comezan a chegar a Oca importantes cantidades de distintas especies herbáceas, arbustivas e arbóreas dende viveiros españois e incluso estranxeiros. É este o período no que se incorporan a maior parte das grandes frondosas presentes a día de hoxe no xardín. As camelias e evónimus (*euonymus japonicus*) do patio; a criptomeria (*cryptomeria japonica* “Elegans”) o teixo (*taxus baccata fastigiata*), as magnolias perennes (*magnolia grandiflora*), a gran variedade de camelias (sendo a maior parte *camelia japonica*, destaca a *camelia reticulata* “Captain Rawes”) os loureiros reais (*prunus laurocerasus*) e os xúpiter (*lagerstroemia indica*) do xeométrico, os dous últimos importados da xardinería islámica; no bosque paisaxista, a fotinia (*photinia serrulata*), as magnolias perenne e caducifolia, e os loureiros reais; e as alineacións de tileiros na carreira (*tilia platyphyllos*, *tilia tomentosa*) desafían ao discorrer do tempo en condicións aceptables. A elaboración de listados anuais onde se rexistraba a entrada das novas especies apórtanos información acerca do variado da procedencia das especies vexetais e da notable cantidade que non ten acadado os nosos días. No camiño quedaron outras, ás veces por razóns pouco xustificables, debido a factores climáticos ou por motivacións puramente biolóxicas: secuoias xigantes de California, cedros do Hi-



Foto de Elías Pernas Rivera.

malaya, sóforas, paulonias chinesas, tulipeiros de Virxinia, acacias e eucaliptos de Australia (tal vez a partires das primeiras sementes introducidas en Europa por Frei Rosendo Salvado) o cal dá unha idea do intenso grao de intercambio de plantas entre continentes en anos anteriores e da capacidade de adaptación das novas especies.

Xa entrado o s. xx, superado o fervor romántico asociado á reforma paisaxista, prodúcese no xardín do pazo unha nova intervención, esta vez coa intención de retornalo á concepción racionalista previa, de devolverlle a aparencia barroca, máis cercana á alma do edificio principal. O Marqués de Camarasa, Ignacio Fernández de Henestrosa, coa axuda do seu xardineiro autodidacta, será o artífice da restauración na que, apoiados en planos antigos, recomporán parte dos parterres do patio e do xardín xeométrico ata devolverlles o seu aspecto formal. Ao tempo, continúaase a recibir un elevado fluxo de especies vexetais. Pero o ánimo restaurador esvaece axiña e, cara os anos 30, o pazo entra nun período de decadencia que se prolongará ata entrada a década dos 70, e que se verá acentuado por unha serie de actuacións cando menos condenables. É nestes anos cando unha

serie notable das árbores plantadas na segunda metade da anterior centuria, e que xa tiñan adquirido un porte monumental, son sacrificadas, actuacións que afectan principalmente ao xardín paisaxista. Tamén se intervén sobre os terreos situados máis aló da muralla, desaparecendo parte da carballeira. Ao mesmo tempo, debido á situación de abandono relativo na que se atopa o xardín, déixase medrar de forma desordenada unha serie de exemplares, sobre todo loureiros, tilos, arces e carballos brotados espontaneamente, que co andar dos anos adquirirán notable tamaño e darán lugar a problemas no futuro pola súa ubicación inadecuada.

Mais o verdadeiro punto de inflexión vaise producir na época contemporánea, coa transmisión da propiedade a Victoria Eugenia Fernández de Córdoba, XVIII Duquesa de Medinaceli. Será o seu fillo, Ignacio de Medina y Fernández de Córdoba, XX Duque de Segorbe, quen inicie, entrados os anos 70, unha restauración integral do predio, que afectará tanto a elementos construtivos como aos xardíns e as terras de labranza. A súa intervención non vai levar á transformación profunda dos conxuntos existentes, senón á reconstrución meticulosa e á fiel recuperación dos trazados que definen a historia do xardín: renacentista, barroco e paisaxista.

Iníciáanse os traballos baixo a súa supervisión coa substitución de terras adicadas a pasto pola creación dunha plantación comercial de tipo frutícola, coa mazá, a pera e o kiwi como cultivos principais. Cara a metade da década comeza a recuperación do xardín paisaxista, notablemente deteriorado tras anos de abandono, retirando unha serie de árbores invasoras (*robinia pseudoacacia*, *ailanthus altissima*) introducidas como exóticas en décadas pasadas que, cos anos, van constituir unha ameaza para os hábitats autóctonos de Galicia, en especial nas ribeiras dos ríos. Refanse os camiños con borduras de céspede segundo o deseño decimonónico e plántanse novas especies arbóreas, como o liquidámbar (*liquidambar styraciflua*) a árbore do amor (*cercis siliquastrum*) e os ginkos (*gingko biloba*); arbustivas, como abelias (*abelia grandiflora*), pitosporos de Nova Zelandia (*pittosporum tenuifolium*) e espíreas (*spiraea cantoniensis*) e outras plantas como as hortensias de inverno (*bergenia ligulata*). Cobra un especial protagonismo nesta zona do xardín o loureiro (*laurus nobilis*) que

pasa de supoñer un problema pola súa reprodución masiva en anos anteriores a converterse en recurso estético destacado coa creación dun orixinal soutobosque.

Tras da última intervención no xardín xeométrico, no primeiro tercio do s. xx, á súa parte baixa continuaba a dársele un uso agrícola, co cultivo do millo, e de viveiro. A adición de cadros de buxo nas partes superior e inferior e a elaboración do escudo de armas daranlle o aspecto formal definitivo, que se completará con ornamentación a base de diferentes especies vexetais ao longo dos anos. Ceibos, cornus, rododendros, azaleas, loureiros reais e portugueses, choisias, aucubas, hortensias mesturadas con camelias e laranxeiras ao amparo das grandes frondosas deste xardín: carballos americanos, tulipeiro, e a imponente secuioia, plantada na década dos 40. Esta gran variedade botánica procedente de diferentes confíns do planeta agrupadas no contexto dun xardín formal, unida ao incontable número de herbáceas e plantas vivaces, van a aportar ao conxunto anexo á casa un marcado compoñente exótico, rebosante de vida, encadeándose as floracións das distintas especies ao longo das estacións.

A constitución da Fundación Casa Ducal de Medinaceli en 1980, institución de carácter cultural ocupada na conservación, restauración, estudo e difusión do patrimonio histórico e cultural da Casa, e a declaración do Pazo como Ben de Interés Cultural do Patrimonio Nacional en 1982, insuflarán novos folgos no ánimo restaurador. As intervencións vanse centrar no xardín hortofrutícola, coa recuperación dos paseos flanqueados por setos de buxo e cubertos de emparrado a ambos lados do paseo dos tileiros. A finais da década dos 80 encarga o Duque de Segorbe a construción dun labirinto de traza idéntica a un mosaico existente na catedral de Canterbury, en Inglaterra; e xa nos 90 remátase a recuperación dos muíños do estanque superior, constrúese o paseo pétreo do “anobado” na parte superior do recinto amurallado, paralelo á “rúa das camelias” e outórgaselle maior altura á muralla sur. Tamén se inicia o axardinamento do paseo da muralla, coa colocación de alineacións de buxo nos espazos que quedan entre os tileiros plantados en anos anteriores.

Na última década o xardín de Oca ten profundizado na consolidación do proxecto de restauración iniciado xa hai máis de catro

décadas polo Duque de Segorbe, e pese a non terse realizado grandes reformas estruturais en ningunha das áreas nas que o xardín se divide, si ten mudado de aspecto e de función unha cantidade estimable de superficie do terreo intramuros.

Para un visitante algo observador será fácil advertir, nada máis chegar á praza, que se levaron a cabo traballos de pavimentado e axardinamento, con melloras en drenaxe e saneamentos. Xa dentro do patio desapareceu o manto de parra virxe e glicinia que vestía os seus muros, sendo substituído nas xardineiras por plantas anuais, e foron retiradas as ameixeiras que cubrían os setos das serpes xa camiño da eira, na cal agora predominan as figueiras. A ambos lados sitúanse senllos parterres de dalias e dúas filas de palmeiros (*trachycarpus fortunei*) de recente ubicación. Ao subir cara o xeométrico vemos que agora alomenos un tercio da carreira do Conde aparece cuberta por un túnel de buxo (*buxus sempervirens*). Repartidos polos diferentes cadros que conforman o xardín formal, aproveitando espazos xunto a azaleas, rododendros e camelias e, enmarcándoo na súa parte inferior, se sitúan agora macizos de agapanto (*agapanthus africanus*) que aportan unha tonalidade azulada nos meses estivais.

Como máis arriba dicía, por motivos de conservación de certos elementos arquitectónicos, así como por unha ubicación errada dentro do modelo de xardín, foi necesario eliminar unha serie de árbores frondosas de idade considerable que ameazaban muros e canles, algunha delas resultante de períodos de abandono relativo no pasado, a maioría no entorno da carreira do Conde, na área perimetral dos estanques e no xardín paisaxista. Grazas ao maior aporte de luz solar froito da retirada destes exemplares arbóreos, avanzouse profundamente na recomposición das grandes masas de seto de buxo no extremo superior da rúa ata a chegar á muralla leste e acadouse a ampliación do recollido xardín topiario, nun rincón lindante co estanque superior. Do mesmo xeito, a eliminación de tileiros, arces e carballos, todas caducifolias, nacidos espontaneamente á beira do buxal dos estanques favoreceu o seu crecemento e ventilación, alixeirando ademais a súa masa nas épocas de caída da folla. Se nos adentramos no bosque paisaxista por enriba do lavadoiro, atoparemos renovadas as marxes de céspede da senda que o atravesa e o

sotobosque de loureiros baixo a floresta densamente poboada, ás que hai que engadir unha pequena masa de camelia enana aínda en formación tras do lavadoiro e un bosque de fentos arborescentes na parte alta, por enriba da magnolia.

Pero a maior transformación ten acontecido en toda a área situada a ambas beiras do paseo dos tileiros, xardín hortofrutícola, non tanto respecto á organización do espazo, que se mantén inalterado, senón como á utilización do terreo e á función a este asignada dentro do concepto de xardín. Pásase dun uso claramente agrícola, co cultivo da mazán e o kiwi e, en menor medida, de froitos de óso, así como de varios dos espazos usados como viveiros de reposición, a unha adicación de carácter máis lúdico, combinación de horta e fantasía xardineira, cun xogo de novos xardíns a carón da alineación de tileiros, nunha fermosa estilización do xardín medieval. Á esquerda dos tileiros situaríanse agora, aparte doutro pequeno topiario con diferentes figuras xeométricas en buxo, tres parcelas prantadas de variedades autóctonas de pereiras, ameixeiras e maceiras; pola dereita, partindo da fonte da Mona, no corredor que conduce ao fondo dos estanques, atoparíamos un labirinto de camelias de recente construción que antecede ás hortas e tres cadros sucesivos con diferentes xogos de xardín: o «das copas», con figuras feitas en buxo e leitos florais abandeirados con plantas vivaces anuais; o «das cruces», formado por tres aspas de buxo a dobre nivel, tamén adornadas con flores; e o do «zig-zag», dúas liñas de buxo anano crebadas e paralelas, franqueadas por triángulos florais a ámbolos dous lados con dalias, crisantemos e canas das Indias.

No relativo ás hortas, cómpre dicir que as tres comparten trazado formal con parterres en buxo anano (*buxus sempervirens suffruticosa*), combinando longas xardineiras florais con cadros ocupados polos diferentes cultivos, con diversas variedades de camelia sinalando os vértices. Se a primeira se enche cara finais de xullo de verduras e hortalizas, baixo a supervisión do Consello Regulador de Agricultura Ecolóxica de Galicia, a segunda nútrese basicamente de froitos do bosque e a terceira de herbas menciñais. Este conxunto máis ou menos regular encadrado en torno á avenida dos tileiros, coas últimas reformas realizadas dende o ámbito xardinístico, pódese dar



Foto de Elías Pernas Rivera.

por consolidado despois de varios anos en formación. Neste senso, todo o paseo que rodea polo oeste e polo sur o valado atópase xa franqueado por unha muralla vexetal en buxo que descorre en paralelo á pétreo. Da antiga explotación só se conserva ao redor dunha hectárea con planta de kiwi no vértice suroccidental e os viveiros de reposición sitúanse agora na finca de Guillufe, xa fóra da muralla.

Cabe suliñar a creación de dous novos hortos ornamentais dedicados ao cultivo da camelia, en colaboración coa Deputación de Pontevedra, a través da Estación Fitopatolóxica do Areeiro, que vén de aportar unha importante cantidade de planta de camelia de diferentes variedades. Estes hortos sitúanse na parte baixa da carreira do Conde, substitúen a outros de uso frutícola e complétanse con alineacións de camelias aínda en formación ao longo do pazo.

No ano 2007 o *Catálogo de Árbores Senlleiras de Galicia* destaca a riqueza botánica do xardín de Oca coa inclusión de dous exemplares, a criptomera elegante e a camelia reticulada, e dúas formacións arbóreas, o buxal dos estanques e a carreira dos tileiros, co obxectivo

de asegurar a súa conservación polos seus valores naturais, estéticos, científicos e paisaxísticos.

A medida do tempo nos procesos naturais, e nos botánicos en particular, fai que dende un punto de vista humano se poida caer con facilidade na falta de interese, na monotonía e no ostracismo, ante a lentitude coa que as transformacións acontecen a miúdo. Sen embargo, ao igual que cando se está a observar os procesos que definen as leis universais da física e, por tanto, do Universo, esa mesma rutina será a que leve aos científicos a cotas de observación máis fondas, de maior calado, a niveis superiores de coñecemento. O mesmo vai acontecer coas leis naturais, cos ciclos que rixen o comportamento do mundo vexetal, coa cadencia poética do devir das estacións. Desta forma, o concepto de obra rematada relativízase cando os materiais cos que se traballa son seres vivos expostos ao paso do tempo, ás inclemencias meteorolóxicas e ás pragas. Quen sabe canto se leva traballado e o que queda por facer, cantas xentes levantaron muros e labraron terras! Non importa, o tempo en Oca é infindo. As persoas só estamos de paso. E o tempo transcorrido xa ten posto ao Pazo de Oca nun lugar da Historia a carón da eternidade.

Visiten Oca. Séntense a descansar á beira dos estanques. Déixense atrapar pola ilusión. E escoiten a linguaxe das plantas.

Bibliografía

- CASTRO SOUBRIET, F. DE. “El arte que España olvida: su ciencia”. *El País*, 26 de febreiro de 2015.
- Global exchange and accumulation of non-native plants*. Carta de múltiples científicos publicada online pola revista *Nature*, 19 de agosto de 2015.
- LEIBNIZ, G.W. *Monadología*. Clásicos El Basilisco. Pentalfa Ediciones. Oviedo, 1981.
- MARCOS, C. “La estatua del jardín botánico”, *Rolling Stone*, 21 de maio de 2010.
- MUÑOZ MOLINA, A. “Mundos botánicos”. Ida y vuelta, Babelia, *El País*, 20 de novembro de 2013.
- PÁEZ DE LA CADENA, F. *Historia de los estilos en jardinería*. Ed. Itsmo. Madrid, 1998.
- RODRÍGUEZ DACAL, C., Izco, J. *Pazos de Galicia. Xardíns e plantas*. Xunta de Galicia, 1994.
- ROYAL HORTICULTURAL SOCIETY. *Árboles de jardín. Manual de identificación*. Ed. Blume, 1996.

ROYAL HORTICULTURAL SOCIETY. *Todas las plantas del jardín*. Ed. Blume, 2003.
TEJEDOR CAMPOMANES, C. *Historia de la Filosofía en su marco cultural*. Ediciones SM.
Madrid, 1990.

Agradecementos

A Rebeca López Rey, pola revisión do texto e o alento que esta supuxo.

A Xesús Borrageros, pola lectura do primeiro borrador.

Aos meus compañeiros en Oca: Lola Rey, Mari Carmen Taboada, Manuel Conde, José Perol e Carmela Ruibal, por dez anos de esforzo compartido. A Elías Pernas Rivera pola cesión das imaxes e á Fundación Casa Ducal de Medinaceli, por autorizar a súa publicación.



75 años de baloncesto en A Estrada

Andrés Fernández Sanmartín*
andresfer15@yahoo.es

Resumen. La historia del baloncesto en A Estrada empieza en los años 40 cuando unos pocos jóvenes, jugando en pista de tierra, fabricando artesanalmente las canastas y calzados con alpargatas, iniciaron una aventura que llega hasta nuestros días donde decenas de niños juegan en pabellón cubierto con pista de parqué, canastas homologadas y zapatillas "Air Jordan". Una historia de personas entusiastas que, conscientes de lo importante que es para los jóvenes practicar un deporte de equipo, supieron mantener vivo el baloncesto a lo largo de 75 años.

Abstract. The history of basketball in A Estrada began in the forties when a few young people, playing in a clay court with handmade baskets and footwear made from espadrilles, started an adventure that reaches to the present day, where dozens of children play in a sports hall with a parquet court, authorized baskets and 'Air Jordan' sneakers. A story about enthusiastic people that, convinced of how important playing a team sport is for young people, were able to keep basketball alive over 75 years.

A mi abuela Rosario

Los 25 años de existencia ininterrumpida del E.D.M. (Escuelas Deportivas Municipales) avalan la consideración del equipo de baloncesto de A Estrada como un verdadero "clásico" del baloncesto gallego, conocido y respetado en el mundo del deporte amateur de nuestra comunidad. Por él han pasado, en estos 25 años, cientos de jugadores, aficionados, directivos, padres, patrocinadores etc., que de una forma u otra han contribuido a situar el club en el lugar que ocupa en la actualidad. Para dar una idea de cuál es esa posición, puede servir como referencia el hecho de que la pasada temporada 2014-2015, solamente 13 equipos gallegos sénior masculinos –incluyendo los profesionales– han competido en una categoría superior a la del EDM (uno en ACB, tres en LEB Oro, dos en LEB Plata y siete en EBA).

* Como si de un equipo se tratase, este artículo es fruto del trabajo común con dos de las personas más apasionadas por el baloncesto que conozco, Mavi Sanmartín y Alba Fernández.

Sin embargo, a pesar de que 25 años para un club de estas características puedan parecer muchos —máxime si tenemos en cuenta que la gran mayoría de los jugadores que lo forman ni siquiera habían nacido cuando se creó— la historia del baloncesto en nuestro pueblo se remonta a mucho tiempo antes de que el EDM fuese siquiera una idea.

Inicios del baloncesto e introducción en España

El baloncesto es, en España, el segundo deporte con más jugadores federados en categoría masculina, y el primero en categoría femenina. Tanto la liga profesional como las selecciones se han instalado desde hace ya tiempo en la élite mundial. Estos datos adquieren una mayor relevancia si tenemos en cuenta que el baloncesto es un deporte relativamente joven, en comparación con otros como el fútbol, el atletismo, o el tenis, y que por tanto su implantación en España fue mucho más tardía que la de cualquiera de estos otros deportes (por ejemplo, el fútbol se introdujo en España allá por el 1870, décadas antes de que el baloncesto existiese como deporte).

El responsable de la existencia del baloncesto es el canadiense James Naismith, profesor de educación física en la Young Men's Christian Association (YMCA, Asociación Cristiana de Jóvenes) de Springfield (Massachusetts). Este profesor lo ideó, en diciembre de 1891, como respuesta al encargo de crear un deporte que pudiese practicarse a cubierto, a salvo de los durísimos inviernos del norte de los Estados Unidos. Serían los miembros de esta Asociación de Springfield quienes lo difundiesen en sus inicios.

Entre los años 1915 y 1930, el baloncesto experimentó una rápida y masiva implantación por todo el país, y se produjeron importantes avances en su desarrollo y consolidación como deporte, con la creación de un reglamento unificado y de las grandes ligas norteamericanas.

Los primeros contactos del baloncesto con el continente europeo se produjeron a través de las sedes que la YMCA tenía en países como Francia e Inglaterra, aunque fueron los soldados estadounidenses quienes en sus ratos de esparcimiento contribuyeron, durante la Primera Guerra Mundial, a la gran difusión de este deporte en Europa.

En los Juegos Olímpicos de Ámsterdam en 1928 y en los de Los Ángeles en 1932, el baloncesto fue incluido como deporte de exhibición. Ese mismo año se fundó en Ginebra la Federación Internacional de Baloncesto (FIBA), que sería la encargada de organizar el primer Campeonato de Europa. Cuatro años después, en las Olimpiadas de Berlín de 1936, el baloncesto masculino se incluyó por primera vez en el programa oficial. El baloncesto femenino no alcanzaría tal categoría hasta cuarenta años después, en los Juegos de Montreal de 1976.

En España, el primer contacto con el baloncesto se lo debemos al maestro y pedagogo Eladi Homs i Oller, nacido el 27 de febrero de 1886 en Valls (Tarragona), que en 1907 recibió una beca del Ayuntamiento de Barcelona para viajar a los Estados Unidos y formarse en materia educativa. En 1910 regresó a Barcelona importando, entre otras muchas ideas, un nuevo deporte llamado “basketball”. Gracias a su estrecha relación de amistad con el director de la Escuela Vallparadis de Terrassa, consiguió en 1912 introducir el baloncesto como materia pedagógica deportiva, aunque su práctica fue muy reducida, pues no se disputaron competiciones con otros colegios, tal y como nos informan Pere Figueras y Joaquim Verdaguer en un trabajo publicado en *La Vanguardia* el 3 de diciembre de 1986.

El primer gran difusor del baloncesto en nuestro país fue el sacerdote escolapio Eusebio Millán Alonso (durante mucho tiempo considerado el introductor del baloncesto en España) quien lo implantó en las Escuelas Pías de San Antón en Barcelona en 1921, a su regreso de Cuba, donde ejerciendo como misionero había entrado en contacto con este deporte. En 1922 el padre Eusebio Millán fundó el primer club de baloncesto de España, el Layetano Basket Club de Barcelona.

El primer equipo femenino de baloncesto, el Club Femení d'Sports, se fundaría seis años después, en 1928.

En 1933 se disputó en Madrid el Primer Campeonato de España de baloncesto.

Por lo que respecta a Galicia, apenas he encontrado información acerca del modo en que este deporte se introdujo en la comunidad.

Algunos testimonios señalan que los responsables fueron los soldados catalanes destinados en Galicia durante la Guerra Civil.

Como competición organizada, la primera referencia que me consta documentada, es la de la celebración en Lugo del *I Torneo Local das Organizacións Xuvenís* en la temporada 1939-1940. Cuenta Antón Bao Abelleira, en el libro *50 años de baloncesto en Galicia*, que para celebrar este torneo local hicieron falta 20 pesetas reunidas por los propios jugadores, que sirvieron para fabricar, con tableros de madera y aros planos de hierro, las primeras canastas de baloncesto en Lugo.

Cabe señalar en este momento que, como veremos más adelante, el primer partido de baloncesto disputado en A Estrada data de ese mismo año 1940, lo que sitúa a nuestra villa en el grupo de localidades gallegas pioneras en la práctica de este deporte.

El C.B. Bosco de A Coruña (creado el 3 de septiembre de 1960) fue el primer club gallego en participar en la 1ª División Nacional (1968-1969), equivalente a la actual ACB. En este equipo jugaba el madrileño Alfredo Pérez quién, como veremos más adelante, sería una figura clave en nuestro baloncesto local.

Inicios del baloncesto en A Estrada

Retrocedamos de nuevo a la España de la posguerra. Tras un periodo de paralización durante los tres años de guerra civil, la actividad deportiva, que prácticamente se reducía al fútbol, comienza a reactivarse en todo el estado. Es entonces, a 16 de noviembre de 1940, cuando se publica la primera referencia documentada a un partido de baloncesto en A Estrada. Se trata de una crónica, firmada por “Pepe Estrada”, publicada en el periódico *El Emigrado* en su sección de deporte. Por su extraordinario valor histórico, la reproduzco íntegramente a continuación:

Por la premura del tiempo con que hemos escrito la reseña del partido de baloncesto jugado entre los equipos del S.E.U. de Villagarcía y el de La Estrada, hemos omitido decir que ambos equipos fueron obsequiados a la terminación del partido con un lunch en el “Bar Imperial”, confraternizando en leal camaradería, y concurriendo más tarde al asalto que en honor de los forasteros se celebró en el Casino, el que resultó muy animado. Los chicos arosanos, así como su Delegado marcharon satisfechísimos de las atenciones que se le dispensaron, y

así lo hicieron constar al Delegado local Sr. Leis y al capitán del equipo Bastida (Antoñito). Celebraríamos que se repitiesen estas visitas de equipos forasteros ¡Ánimo Antoñito!

Ha resultado imposible localizar la reseña a la que hace referencia la crónica, que sin duda habría aportado datos muy valiosos. Sin embargo, la reproducida es suficiente para acreditar lo fundamental: que en noviembre de 1940, en A Estrada, es decir, hace 75 años, ya se jugaba al baloncesto.

Afortunadamente he contado con el testimonio directo de uno de los protagonistas, don Jesús Leis Camba, Delegado del S.E.U. (Sindicato Español Universitario), quien ha aportado valiosos datos acerca de las personas y lugares citados en el artículo. Según don Jesús, él mismo, como delegado del S.E.U. en A Estrada, organizó, junto a su homólogo en Vilagarcía, el que señala como el primer partido de baloncesto que recuerda en A Estrada. El encuentro se celebró en un campo improvisado, ya que no existía ninguna cancha reglamentaria capaz de albergar este tipo de eventos deportivos, y con unas canastas que ellos mismos tuvieron que construir para la ocasión. Esta circunstancia, unida al hecho de que el primer campeonato de España se disputase en 1933, y de que del 36 al 39 no se practicasen deportes organizados, parecen avalar la suposición de que este pudo ser el primer partido disputado en nuestro pueblo.

El Capitán de aquel (probablemente) primer equipo de baloncesto estradense era, con 17 años de edad, Antonio Bastida Paz. Este estradense de nacimiento, licenciado en derecho por la universidad de Santiago, era un apasionado de todos los deportes, especialmente del tenis, aunque jugaba también como portero de fútbol¹.

Esta primera experiencia baloncestística, lejos de convertirse en un evento aislado, tuvo continuidad, aunque resulta realmente difícil encontrar referencias en la prensa, pues A Estrada no tenía edición propia en los periódicos, y el baloncesto era un deporte ca-

1 En 1956, Antonio Bastida se trasladó a Costa Rica donde contrajo matrimonio con Doña Elvira Álvarez, también de ascendencia española, con la que tuvo cuatro hijos. Llegó a ocupar altos cargos en el Ministerio de Justicia de Costa Rica, responsabilidad que compaginó con su pasión por el deporte al convertirse en el primer comisionado nacional de tenis de Costa Rica, además de ser miembro fundador del torneo Copa del Café. También formó parte del Colegio de Abogados, del Tenis Club y del Club Puntaleona, en donde cuenta hoy en día con una cancha de tenis dedicada a él. Antonio falleció en junio de 1998 a los 75 años de edad. (http://www.nacion.com/ln_ee/1998/junio/19/obituario.html)



1942. Foto: Museo do Pobo Estradense.

rente de interés mediático general. Sin embargo, existe constancia de la actividad baloncestística del pueblo a través de un documento fotográfico hallado durante una revisión minuciosa de los fondos del Museo Reimóndez Portela. Se trata de un grupo de cinco fotografías facilitadas por don Juan Pedro Rodríguez Castro y datadas en septiembre de 1942, que inmortalizan escenas de la disputa de un partido de baloncesto en A Estrada. La antigüedad y rareza de estas fotos (existen muy pocas fotografías en España, y menos en Galicia, que reflejen la práctica del baloncesto en sus inicios), las convierte en auténticas joyas.

El equipo local es el de uniforme ajedrezado, que ataca en esta primera fotografía. En una de las camisetas del equipo contrario se aprecia la inscripción “S.E.U.” que corresponde a las siglas de “Sindicato Español Universitario”, probablemente el de Santiago o Vilagarcía. La foto corresponde a una de las jornadas de competición polideportivas que se celebraban habitualmente por aquella época.

Como se puede observar, la superficie era de tierra y totalmente irregular, y las canastas artesanales: estaban construidas por los propios deportistas organizadores, y se colocaban y retiraban ex profeso para cada partido.



1942. Foto: Museo do Pobo Estradense.

Esta segunda instantánea no retrata un partido de baloncesto, pues hay más de cinco jugadores y los deportistas calzan botas de fútbol, pero permite ubicar el campo de juego, al apreciarse con nitidez al fondo el edificio de la Escuela de Trabajo, y en un plano más lejano, la casa consistorial. De este modo se confirma que el terreno de juego se ubicaba en A Baiuca, donde se disputaban en aquella época todo tipo de competiciones deportivas, especialmente las de fútbol.

En su artículo “Achegamento á historia do campo de fútbol da Estrada e do “Deportivo Estradense” (*A Estrada: Miscelánea histórica e cultural*, nº 5) Mario Blanco arroja luz sobre este espacio de juego:

De nuevo se abandonó este terreno pasando a jugarse a una escombrera de propiedad municipal situada en A Baiuca, lugar donde se depositaba la basura recogida entonces por un carro tirado por un caballo que ejercía la misma función en el transporte de la carne –en carro cerrado– desde el Matadero Municipal hasta la Plaza de Abastos.[...] Este campo de A Baiuca, parte del total que en este lugar poseía el Ayuntamiento, con una extensión total de unos 4.400 m², mediría sesenta por cuarenta metros y se encontraba al final del conocido por entonces Paseo de las Moreras que hoy ocupa la carretera que lleva a la torre de Guimarei. Este campo origen del actual estadio, tenía ya la orientación Este-Oeste que aún hoy conserva y por la línea de banda que da hacia el pueblo, en donde había un murete de terrones que lo separaba de la finca de Gestoso, pasaba una línea de alta tensión de la empresa Nueva Electra, sociedad familiar



1942. Foto: Museo do Pobo Estradense.



1942. De pie: Fernando Fernández Pazo, Luciano Planas Permuy y José Luis Fernández Pazo (hermano de Fernando). Agachados: Luis Martínez Gil, Benito Valiñas Valiño. Foto: Museo do Pobo Estradense.

que dirixía Manolito Porto Pazos, máis coñecido como Manolito do Escobeiro a quen había casi que suplicar que cortase a corrente cada vez que se xugaba un partido de fútbol, con lo que se quedaban sin suministro as parroquias de Guimarei, Lagartóns, Callobre, Rubín [...]. A caseta se encontraba en lo que fuera Escuela de Trabajo, en cuyo solar se construyó, anos despois o Instituto de Ensenanza Media.

Otra joya documental é a foto que se mostra a continuación, onde se aprecia lateralmente a altísima canasta, construída con un poste recto de madeira, levemente inclinado, e un tablero sin rectángulo. Un atento niño parece preocupado por sostener o artillugio tras un lanzamiento, mentras os xogadores flexionados siguen a traxectoria do balón para disputar o rebote.

Deixo para o final a identidade dos cinco xogadores estradenses, que forman en esta preciosa fotografía perfectamente uniformados con sus camisetas e pantalón curto suxeto con cinturón, especialmente preparados para a ocasión con sus alpargatas, calzado distinto de las botas de fútbol que se

utilizaban normalmente para la práctica del resto de deportes sobre tierra. Forman delante de una de las canastas, en torno al enorme y ovalado balón de baloncesto.

Una clara muestra de que la cultura deportiva se transmite de generación en generación, es que en la actualidad cinco nietos de Fernando Fernández Pazo forman parte del EDM: Amara y Lara Blanco Fernández, Rubén y Diego Fernández Brey y Alberto Magariños Fernández. También Luis Alfonso Neira Martínez, nieto de Luis Martínez, Gil jugó en el EDM en categorías cadete y juvenil.

A pesar de la existencia de testimonios como los que se acaban de mostrar, todo parece indicar que, a inicios de los años 40, el baloncesto en España sigue siendo un deporte minoritario, practicado con total precariedad. Sin embargo, desde mediados de esta década, comienzan a organizarse competiciones deportivas en las que el baloncesto empieza a hacerse un hueco. Estos torneos tenían el punto de partida en los pueblos, con ligas escolares y locales, para luego ir ascendiendo en rondas provinciales, regionales y una fase final nacional. Se organizaban principalmente a través del Frente de Juventudes, aunque no era necesario estar afiliado para participar.

No es sencillo localizar en la prensa escrita información relativa al baloncesto local de los años cuarenta, pues, como se ha dicho ya, los principales periódicos (*La Noche*, *El Pueblo Gallego*, o el *Faro de Vigo*) carecían de delegación en A Estrada, y las escasas referencias al deporte local se refieren exclusivamente al fútbol.

Sin embargo, cada año con motivo de las Fiestas Patronales que se celebran en junio, los periódicos publicaban un especial donde daban cuenta del programa de las fiestas y relataban los principales acontecimientos del año, entre ellos los deportivos. A través de estos documentos hemos podido constatar que la práctica del baloncesto continuó a lo largo de la década, al menos a través de la celebración de partidos de exhibición que formaban parte del programa de festejos. Así, tenemos noticia, por ejemplo, de que el 26 de junio de 1947 se disputó un partido entre los equipos de Pontevedra y A Estrada, nuevamente en el improvisado campo de A Baiuca.

La ausencia de una cancha deportiva digna continúa siendo la principal traba que lastra el desarrollo deportivo del pueblo, no sólo

del baloncesto sino también del fútbol, preocupación que tenía su reflejo en la prensa de la época.

Reproduzco a continuación un fragmento del curioso artículo firmado por A. Barro Gómez en el Diario *La Noche* del 30 de marzo de 1948, que hace referencia al proyecto de construcción del campo de deportes de A Baiuca, tan necesario en el pueblo en esos momentos:

La modernísima, industrial y elegante villa de La Estrada, hace unos treinta años, no obstante, ostentar ya el título de villa no pasaba de ser un poblacho deficientemente urbanizado y de edificación pobre. En aquel entonces, según mis informadores, el único deporte practicado por los chicos de La Estrada eran las batallas a pedradas entre los de uno y otro barrio, batallas que ocasionaban serios disgustos de vez en cuando y que solían tener por escenario el lugar donde se alza hoy la iglesia nueva y Gradín. [...] Con el cierre del terreno cedido por el Excmo. Ayuntamiento a la Delegación Provincial de Sindicatos para campo de deportes y el acondicionamiento de este, que permite organizar competiciones; con un poco de entusiasmo para entrenar por parte de los equipos locales, y otro tanto de voluntad y comprensión y buena voluntad por parte del pueblo, es de esperar que en un futuro inmediato, volvamos a la altura de aquel pasado glorioso. Así sea.

De todos modos, algunas otras referencias en la prensa escrita informan de que, aunque se viesan obligados a practicarlo en campos improvisados y canastas artesanales, el baloncesto se fue haciendo poco a poco un lugar en el tiempo de ocio de los jóvenes estradenses.

El *Pueblo Gallego* del 13 de noviembre de 1949 hace un repaso a las competiciones deportivas disputadas por el Frente de Juventudes, destacando que A Estrada ocupó el tercer lugar entre las 52 “centurias existentes en la provincia”, habiendo competido a nivel provincial, entre otros deportes, en el baloncesto. Señala el artículo que “*Estas competiciones han alcanzado no solo a los afiliados a las Falanges Juveniles de Franco, sino a los niños de las Escuelas de primera enseñanza, encuadrados de los Centros de Segunda Enseñanza y de la Sección de Trabajo*”.

En 1950, A Estrada sigue sin contar con un recinto deportivo idóneo para la práctica del baloncesto. Aún así, el programa de las Fiestas Patronales de ese año anuncia la disputa de dos partidos de baloncesto, uno el 25 de junio y otro el 28, en los que una selección



1955. Frente a los soportales de la Casa Consistorial de A Estrada posan de pie: Luis Carmelo Castro, Gonzalo Varela, Jesús Neira, Miguel Ángel Rivas, David Vence Valiñas, Manuel Fernández (De Regina). Agachados: José Otero, Arca Pichel y Santiago Chao Rico. Foto: Museo do Pobo Estradense.

del Frente de Juventudes de A Estrada se enfrentaría primero a un equipo de Santiago, y tres días después a un equipo de Pontevedra. Una nota del programa informa de que todos los actos deportivos tendrán lugar en el campo de fútbol de “La Bayuca”.

En las fiestas patronales de 1953 se disputa un torneo triangular de balonvolea, balonmano y baloncesto.

La siguiente joya fotográfica, perteneciente al fondo del Museo Reimóndez Portela, y facilitada por don Alfonso Rey Saborido, está datada dos años después, en 1955.

En ella se puede observar cómo en esta ocasión, la plaza del ayuntamiento, situada frente a la casa consistorial, se convirtió en improvisada cancha de baloncesto. La fotografía permite distinguir a la izquierda el palco de la música de los jardines y justo delante, un jugador (al que no ha sido posible identificar) preparado para lanzar a canasta.

De nuevo, se demuestra que el baloncesto forma parte del acervo familiar: el hijo de Miguel Ángel Rivas, Javier Rivas, jugó durante años en el EDM; el hijo de Santiago Chao, Óscar Chao, forma todavía hoy parte del equipo sénior.

Si comparamos esta fotografía con la de 1942, se aprecia una cierta evolución, sobre todo en la equipación deportiva. Los jugadores ya lucen camiseta de tirantes y pantalón corto de gomas, más parecidos a los de los uniformes actuales. Sin embargo, perdura un denominador común: la ausencia de una cancha permanente y apta para el juego.

Los difíciles comienzos del baloncesto femenino en A Estrada

El 25 de junio del mismo año en que fue tomada la foto que se acaba de mostrar (1955), se celebró, según algunas referencias, el que probablemente fue el primer partido femenino de baloncesto en A Estrada. En esa fecha, un equipo íntegramente formado por jugadoras de A Estrada, disputó un partido contra un equipo de Pontevedra con motivo de las fiestas patronales. Al año siguiente (1956) será también el baloncesto femenino quien tenga presencia en el programa de las fiestas, aunque en este caso, los documentos no identifican al rival.

Lamentablemente, no ha sido posible obtener información sobre la identidad de las jugadoras que formaban estos equipos, aunque tal vez las aportaciones testimoniales que se puedan obtener a partir de la difusión de este artículo, contribuyan a despejar ésta y otras muchas de las lagunas que presenta esta reconstrucción histórica.

El grado de consolidación del baloncesto femenino en ese momento resulta difícil de determinar, aunque de los testimonios recabados se puede deducir que se trataba más bien de una actividad esporádica, pues las personas consultadas apenas guardan recuerdos que vayan más allá de la disputa de partidos de exhibición y de las clases de gimnasia de la Sección Femenina.

De todos modos, resulta enormemente significativo, tanto desde el punto de vista meramente deportivo como desde el social, que en 1955, en el pequeño pueblo de A Estrada, ya se programase una actividad deportiva realizada por mujeres, aunque fuera de modo esporádico. Es necesario recordar que, por esta época, el contexto político y social no era precisamente el idóneo para fomentar entre

las mujeres este tipo de actividades, hasta la fecha reservadas de modo exclusivo a los hombres. La actividad deportiva por parte de las mujeres no estaba en absoluto normalizada en la década de los 50; muy al contrario, un sector amplio de la sociedad no la consideraba decorosa. Las incipientes iniciativas de deporte femenino se veían con recelo, y estaban plagadas de limitaciones de todo tipo, desde las modalidades deportivas a las que podían acceder, a la indumentaria que debían vestir.

Años 60 y 70: el baloncesto lucha por abrirse camino

En 1960 se celebró en A Estrada la IV Fase de los *Torneos de Juegos y Predeportes*, en los que tomaron parte más de 1500 niños pertenecientes a escuelas de toda la zona. Uno de los deportes en los que compitió A Estrada fue el baloncesto.

Durante esta década de los sesenta irrumpe con fuerza la televisión como un poderoso factor de difusión del baloncesto. Con ella aparecen los primeros patrocinadores, que contribuyen notablemente a incrementar los ingresos de los clubes, facilitan su crecimiento y aumentan su popularidad de modo notable.

El primer partido de baloncesto retransmitido por televisión tuvo lugar el 31 de Enero de 1965. Se trataba de un encuentro entre la selección española y la selección italiana, que formaba parte del preeuropeo celebrado en San Sebastián.

Por esa época, en A Estrada, los jóvenes ya estaban muy familiarizados con el baloncesto, que, pese a la endémica carencia de medios, se viene practicando al menos desde 1940. En el pequeño patio de tierra del Colegio Libre Adoptado Inmaculada Concepción, situado en la Calle Serafín Pazo (todavía hoy se conserva el recinto), se colocaron dos canastas, una frente a la otra (ver fotografías) donde las chicas y los chicos (siempre por separado), tanto del núcleo urbano como del rural, practicaban baloncesto en las horas de educación física. También se instalaron canastas en el patio trasero del colegio masculino José Antonio (actual Casa das Letras) y en una explanada cedida al Frente de Juventudes, anexa a la antigua cárcel, hoy el Centro de la Tercera Edad. Si bien ninguno de estos



Patio del Colegio Libre Adoptado Inmaculada Concepción. A la derecha se observa, cortada por la fotografía, la canasta de baloncesto con tablero de madera. Foto: Museo do Pobo Estradense.

recintos reunía las condiciones reglamentarias para la celebración de partidos –básicamente debido a sus reducidas dimensiones y a la ausencia de una superficie regular– lo cierto es que, bien por obligación, bien por afición, cualquier estudiante de la época sabía botar un balón y tirar a canasta.

En el verano de 1964, de nuevo con motivo de las fiestas patronales, tiene lugar en A Estrada otro importante acontecimiento que tiene al baloncesto como protagonista. Siendo Alcalde de A Estrada don Mario Blanco Fuentes y Presidente de la Comisión de Fiestas don Alfonso Sanmartín Rey, se incluye en el programa de las “Fiestas de Verano” la disputa de dos partidos de baloncesto de categoría nacional.

Publica el *Faro de Vigo* de 24 de junio de 1964:

El señor Sanmartín también nos dice que este año y por primera vez en A Estrada, habrá baloncesto, y con participación de equipos de categoría nacional, competición en la que intervendrán conjuntos tales como Manuel Álvarez de Vigo y Bosco de La Coruña en baloncesto masculino. Y en femenino, el Estudiantes de Vigo y el Medina de La Coruña.

El primero enfrentaría el viernes 26 de junio a los equipos femeninos “Medina” de La Coruña y “Estudiantes” de Vigo, entre los



Patio del Colegio Libre Adoptado Inmaculada Concepción. Foto: Museo do Pobo Estradense.

que existía una gran rivalidad, y el segundo el domingo 29 de junio a los equipos masculinos de categoría nacional “Manuel Álvarez” de Vigo y el “Bosco” de La Coruña. Ambos partidos se disputaron en el “Campo Municipal de Deportes”, situado en la Baiuca, que consistía por ese entonces en una explanada en la que se instalaron dos canastas².

Estos dos partidos levantaron una enorme expectación tanto en el pueblo como en las ciudades de los contendientes, pues existía una gran rivalidad entre los equipos de Vigo y A Coruña. Esta es la previa, firmada por “Enceste”, que el *Faro de Vigo* del 26 de junio le dedicó al encuentro femenino:

El Estudiantes femenino consiguió lo que nos habían dicho sus jugadores: derrotar al Medina en La Estrada. En efecto, las bellas estudiantiles tenían clavada una espina a raíz del encuentro final del torneo que como homenaje se le había organizado en nuestra ciudad. En aquella ocasión habían hecho méritos suficientes para llevarse el trofeo de campeones; sin embargo, no lo consiguieron y en cambio las del Medina, ayudadas por los dos colegiados de turno se llevaron

2 El proyecto inicial, que comenzó a materializarse aproximadamente en 1959, era mucho más ambicioso, e incluía la construcción de una cancha polideportiva situada en el espacio existente entre las actuales gradas y la carretera que va a Guimarei. Sin embargo, la obra, de un enorme coste económico para las arcas municipales, se prolongó durante más de una década llena de contratiempos, sin llegar finalmente a completarse.



Equipos masculino y femenino del Estudiantes de Vigo, temporada 64-65. De pie, el tercero comenzando por la izquierda es Enrique Bangueses. Fuente: "Del Patio al Siguing" de Luis Alberto Rey Lama.

el título. Tal espina fue ya extirpada. El viernes vencieron en noble liz [sic] a las herculinas. El tanteo no fue brillante (24-23); pero hemos de tener en cuenta que el fuerte calor fue el más serio "handicap" que tuvieron los dos equipos. Sin embargo, las estudiantiles con un entusiasmo sin límites y con un juego basado en la rapidez llevaron siempre el marcador a su favor. Las del Medina como en el Nuevo Campo actuaron bien pero con cierta lentitud. Aquí en esta nueva confronta se pudo apreciar que la clase de las viguesas puede considerarse a la altura del Medina. No vamos a destacar a ninguna jugadora, lucharon sin desanimarse, y de ahí que el público pudo presenciar un encuentro plétórico de emoción y no exento de buen juego. Fueron dos buenos equipos los que actuaron en La Estrada.

El entrenador del Estudiantes por aquel entonces, Luis Alberto Rey Lama, relata en su libro "*Del patio al siguin*":

Un verano acudimos con el equipo femenino a las fiestas de La Estrada. Habilitaron una cancha de tierra al lado del campo de fútbol, y por primera vez conseguimos ganarle a la Tabacalera de La Coruña, nuestro gran rival, inaccesible hasta ese día. En medio de un calor asfixiante y de unas polvaredas que nublaban la visión y dificultaban la respiración, las nuestras consiguieron la primera victoria ante su bestia negra.

Como curiosidad, cabe apuntar que en el equipo masculino del Estudiantes de Vigo jugaba un jovencísimo Enrique Bangueses, quien más adelante recalaría en A Estrada y desempeñaría un papel fundamental en la fundación del primer equipo de baloncesto federado en nuestro pueblo.

El descubrimiento de que fuese precisamente mi abuelo Alfonso el promotor de este evento de gran repercusión en el pueblo, lejos de causarme sorpresa, concuerda perfectamente con la semblanza que tengo de él como gran aficionado al baloncesto. Siempre que podía se sentaba delante del televisor para disfrutar con pasión de los partidos del Real Madrid de Emiliano, Luyk y Brabender, pasión que supo transmitir a sus hijos, especialmente a Alfonso y Mavi, y estos a sus nietos. No es casualidad que seis de ellos jueguen, hayan jugado o acudido a las escuelas deportivas del EDM (Andrés, Alfonso, Luis, Alba, Pablo y Bárbara), y que sea precisamente su hijo mayor quien haya ocupado la presidencia del club durante los últimos casi 20 años.

En 1967 nace la “Agrupación Juvenil Estradense”, encabezada por el joven maestro y titular por aquel entonces de una academia en A Estrada, don Enrique Otero Fernández, quien algún tiempo después fundaría el Colegio Nuestra Señora de Lourdes. Esta asociación, explicaba Enrique Otero en una entrevista concedida al *Faro de Vigo* el 24 de junio de 1967, además de las actividades artísticas, centradas sobre todo en el teatro, desarrollaba actividades deportivas que consistían en la práctica del fútbol, el balonmano y el baloncesto, única disciplina con categorías masculina y femenina.

En el curso 1968-69 se inaugura el *Instituto Nacional de Enseñanza Media Mixto de A Estrada*, que inicialmente no contaba con instalaciones deportivas, por lo que profesores y alumnos tenían que desplazarse hasta el cercano estadio de A Baiuca para recibir las clases de educación física. Allí estaba el pequeño campo de tierra donde había instaladas dos canastas que los alumnos utilizaban con frecuencia.

En esta época toma también fuerza la afición por el balonmano. Muchos jóvenes comienzan a practicar este deporte, que alcanzará su punto álgido de popularidad y participación en la década de los ochenta. Pero dejamos esta historia, digna también de ser contada, para otra ocasión.

La década de los 70, si bien no fue especialmente intensa en cuanto a la práctica del baloncesto, sí supuso un enorme crecimiento en cuanto a las infraestructuras deportivas.

Recoge Gisèle Maïssa en la segunda parte de su artículo “O Instituto da Estrada nas súas fontes hemerográficas e documentais. Parte II” publicado en el número 16 de esta *Miscelánea*, que en el curso 1973-1974 se hizo una pista de cemento polideportiva con porterías y canastas para baloncesto.

Este recinto pronto se hace tremendamente popular y concurrido pues, ubicado en pleno núcleo urbano, estaba permanentemente abierto para que cualquiera pudiese entrar a jugar. Fue la primera pista de cemento del pueblo, y aunque no reunía las dimensiones reglamentarias, supuso una enorme mejora para el desarrollo de los deportes de equipo distintos del fútbol. Situada en los terrenos actualmente ocupados por el edificio del archivo municipal, juzgado y museo de la madera, sus canastas fijas sostenidas por un bloque de cemento sobrevivieron hasta mediados de la década de los 80. Probablemente se retiraron con motivo de la celebración de las primeras ediciones del Salón del Mueble. Yo mismo recuerdo, siendo muy pequeño, acercarme con mi padre y mi balón Mikasa tricolor a tirar en aquellas enormes canastas de tablero metálico, que hacían que el balón retumbase en toda la Avenida de Benito Vigo.

En el año 1978, el Recreo Cultural termina sus actuales instalaciones en Toedo, que incluyen la pista de cemento donde se instalaron dos canastas con ruedas, las mismas y ya entrañables canastas que todavía sobreviven, y que continúan colocadas en la pista, ahora de asfalto.

Por su parte, en 1980, el Colegio Nuestra Señora de Lourdes inaugura sus instalaciones deportivas en Toedo, que incluyen una pista polideportiva de un novedoso material conglomerado, donde se instalan también dos canastas reglamentarias con ruedas y tableros de metacrilato.

A finales de los 70, se construye también una pequeña cancha de material conglomerado en el terreno que ocupa ahora el nuevo pabellón. Esta sería la pista en la que jugaría sus partidos el primer equipo federado de nuestro pueblo.

Finalmente, en el año 1983, siendo Alcalde Jesús Durán Martínez se inaugura el actual Pabellón Municipal, que años más tarde pasaría a denominarse “Pavillón Polideportivo Manuel Coto Ferrei-

ro” en honor al que fue concejal de deportes y directivo del EDM Estradense

El equipo femenino del Colegio Público del Foxo

En este paisaje de los años setenta, en el que el baloncesto lucha por abrirse camino, aflora una maravillosa historia de superación, compañerismo y amor por el baloncesto protagonizada por las alumnas del pequeño Colegio Público del Foxo y su profesor Manuel Piñeiro.

Comienza esta historia en el año 1978, cuando destinan al maestro Manuel Piñeiro al Colegio Público del Foxo. Manuel, natural de Santiago, había estudiado en el Colegio Manuel Peleteiro, que como todos sabemos, cuenta con una gran tradición baloncestística. Allí se había aficionado a este deporte desde muy temprana edad, llegando a formar parte de su primer equipo, con el que disputaría una fase nacional.

Siendo todavía estudiante se traslada a vivir a Ourense, donde continúa jugando al baloncesto en uno de los equipos locales. Al mismo tiempo, estudia la carrera de magisterio y aprueba las oposiciones. Recién finalizado el servicio militar es destinado a la ciudad de Igualada (Barcelona), donde comprueba de primera mano la gran afición por el baloncesto que reina en Cataluña, mucho más arraigada que la que podía existir en Galicia por aquella época. Pronto organiza a los alumnos de su colegio para formar un equipo, que compite en una concurrida liga local.

Finalizada su etapa en Cataluña, vuelve a Galicia en el año 1978, destinado al Colegio Público del Foxo, en el Ayuntamiento de A Estrada. Allí coincide con otros profesores, como Pepe Vilariño (quien años más tarde sería el primer presidente del EDM) o Manuel Antonio Constenla, que comparten con él aficiones e inquietudes, así como un carácter emprendedor. Pronto observan que, si bien los niños practican deporte de forma regular (básicamente fútbol), las niñas permanecen prácticamente ajenas a cualquier actividad deportiva que no sea estrictamente obligatoria. Así que, ese mismo curso, a Manuel Piñeiro se le ocurre la idea de animar a las chicas a jugar



Patio del colegio de O Foxo.
Foto cortesía de Manuel Piñeiro.

al baloncesto, y comienza a emplear los recreos para introducirlas en las reglas y fundamentos de este deporte (bote, pase, tiro ...).

Sin embargo, la iniciativa se encuentra en sus comienzos con no pocas contrariedades: el baloncesto es una actividad minoritaria y completamente desconocida para unas niñas que no tienen el deporte entre sus prioridades, tradicionalmente orientadas hacia otros campos. Recuerda Manuel que al principio incluso les daba vergüenza ponerse pantalón corto para

jugar. Además, apenas disponían de balones y el campo de juego era descubierto, y por lo tanto completamente desprotegido de la lluvia, el frío o el sol.

A pesar de esas dificultades, cada vez son más las alumnas que diariamente, a la hora del recreo, dejan de lado otras actividades y se unen al grupo que juega al baloncesto, conformando un conjunto cada vez más unido y orgulloso.

En el segundo curso de Manuel en el Foxo (79-80), prácticamente todas las niñas de quinto a octavo de EGB juegan ya al baloncesto. Comienzan a hacerlo muy bien y a mostrar cada vez más entusiasmo, hasta tal punto que Manuel se ofrece a organizar entrenamientos y partidos los sábados por la tarde en el colegio, fuera del horario escolar.

Así es como cada sábado, salvo que arrolle la lluvia, las niñas comienzan a acudir a su colegio para jugar al baloncesto. Muchas de ellas, debido a la ausencia de transporte escolar en fin de semana, recorren a pie largos trayecto de ida y vuelta a su casa desde Berres, Pardemarín...



Partido amistoso entre los colegios de Cluny y Foxo en Santiago.
Foto cortesía de Manuel Piñeiro.

Con motivo de las Fiestas Patronales de A Estrada, el 25 de junio de 1980, se celebra el I Trofeo Escolar de Baloncesto Femenino, en el que participan dos equipos del Foxo, uno de Pérez Viondi y otro del Instituto. La competición se celebró en el campo del Instituto situado en la Avenida de Benito Vigo. Ni las alumnas de Pérez Viondi ni las del Instituto (mayores que las de los colegios) tienen formación baloncestística y son derrotadas con autoridad por los dos equipos del Foxo, que se enfrentan en la final.

Durante el curso, la ausencia de una competición escolar local obliga a su entrenador a buscar rivales con los que satisfacer el afán competitivo de su equipo. Así, es habitual que en los coches de Pepe Vilariño, Manuel Antonio y Manuel Piñeiro, a quien unía una relación de amistad con José Manuel Castelao, se desplacen a Santiago para disputar partidos contra los equipos del Colegio de Cluny. También juegan un torneo en el Colegio Manuel Peleteiro.

En otra ocasión, tras vencer al equipo de Silleda, les toca desplazarse a Vigo para jugar una eliminatoria provincial contra un conjunto local.



En la cancha del colegio. De Pie: Manuel Piñeiro, Margarita Rodríguez, Inés Seijas, Milagros Pena, Elena Seira, Chus, Inés y Elvira. Sentadas: Mari Carmen Bravo, Luisa, Fina Servide, Lola Fernández y la última sin identificar. Foto cortesía de Manuel Piñeiro.

Hasta ese momento, los equipos del Foxo utilizaban la camiseta roja del colegio para disputar los partidos, pero para esa ocasión Manuel Piñeiro anima a su amigo Manuel Abelleiro a que les compre unas camisetas nuevas para lucir en la eliminatoria. La cafetería Nicol's se convierte en la patrocinadora del equipo, suministrándoles unas flamantes camisetas azules, que lucen la publicidad del establecimiento en la espalda. Esas camisetas fueron durante años el uniforme oficial del equipo, pasando de unas alumnas a otras durante generaciones.

Uniformadas con sus camisetas nuevas, las chicas del pequeño Colegio del Foxo, que rondaba apenas los veinte alumnos por curso, le dan un buen susto al equipo de Vigo, que juega como local. Aunque a la postre son derrotadas, dejan muestra de la calidad, entrega y cohesión de sus jugadoras. Su entrenador, profesores y compañeros del colegio no pueden estar más orgullosos de su equipo.



1984. Equipo Colegio Público Foxo en la cancha del colegio. De pie: Elvira, María del Carmen, Laura, Ana, Rosa y Manuel Piéiro. Sentadas: Milagros, María Dolores, Mónica, Maribel y Mónica. Foto cortesía de Ana Pazos.

Y así fue como, hasta aproximadamente el año 1988, el Colegio del Foxo se convirtió en un pequeño reducto de pasión por la canasta, y sus alumnas en las auténticas pioneras del baloncesto femenino en nuestro Ayuntamiento. Lástima que la ausencia de equipos federados en los que pudiesen continuar con su afición truncase su trayectoria deportiva, convirtiendo aquellos años en un bonito recuerdo.

Años 80: llega el boom del baloncesto

Mientras el germen de la afición al baloncesto ha permanecido prendido en el pueblo durante todos estos años yermos de campos de juego, España comienza a asomar entre la élite europea. En el año 1979 la selección española juvenil entrenada por Aíto García Reneses consigue la medalla de bronce en el Europeo de Damasco. Forman parte de aquel equipo, entre otros, Fernando Martín, Andrés Jiménez, Fede Ramiro o Eduardo Lada, quien muchos años más tarde se convertiría en el entrenador que durante más temporadas dirigió al primer equipo masculino del EDM.

La década de los 80 se estrena con la conquista por el Real Madrid de Corbalán, Brabender, Szczerbiak, Rullán... de su séptima Copa de Europa. Ese mismo año se fundaría la primera revista especializada en baloncesto, "Nuevo Basket", cuya primera portada la ocupó el gran Essie Hollis. La televisión española continúa con la retransmisión de los partidos tanto de la selección española, como de competiciones europeas y Liga Nacional (hasta la temporada 1983-84 organizada por la Federación Española de Baloncesto y partir de esa temporada por la Asociación de Clubes de Baloncesto, ACB).

En las Olimpiadas de Los Ángeles de 1984, la selección española gana la medalla de plata. Media España se levanta de madrugada para seguir los partidos de Epi, Solozábal, Corbalán, Iturriaga y un Fernando Martín cuya popularidad en ese momento supera la de cualquier futbolista (en 1986 se convirtió en el primer español en disputar la NBA, y hasta contaría con su propio videojuego). Ese mismo año, Michael Jordan es elegido en el draft de la NBA por los Chicago Bulls, y debuta en una liga dominada por los Boston Celtics y los Ángeles Lakers de Bird y Magic. Tras su irrupción, este deporte ya no volvería a ser el mismo.

En resumen, la de los 80 fue la década del *boom* del baloncesto en España, del inicio del marketing, de los grandes patrocinadores, de los pabellones llenos, de las enormes audiencias televisivas. El baloncesto está de moda y, afortunadamente, ni Galicia ni tampoco A Estrada permanecen ajenas a esta tendencia.

En efecto, en consonancia con estos tiempos de bonanza baloncestística general, el baloncesto en Galicia atraviesa quizás sus mejores años.

En Ferrol, pocos son los que se quedan en casa cuando el mítico OAR disputa sus partidos en A Malata. Además, este emblemático pabellón fue sede de uno de los grupos del Mundobasket celebrado en España en 1986, donde muchos aficionados al baloncesto tuvimos la ocasión de ver en directo al extraordinario equipo de la antigua URSS de Sabonis, Volkov, Tkachenko, Kurtinaitis... Estados Unidos se haría con la victoria en este campeonato, con un equipo formado todavía por jugadores universitarios de la talla de David Robinson, Steve Kerr, Sean Elliot o Muggsy Bogues.

Además, el Breogán de Lugo retornaría a la ACB en la temporada 84-85 y el COB de Ourense lograría su primer ascenso a la máxima categoría en la temporada 88-89.

Por su parte, en la capital de Galicia, el Obradoiro había logrado en el año 1982 el ascenso a la máxima categoría nacional. La sociedad santiaguesa está entregada a su equipo, y la explosión de baloncesto llega con fuerza hasta nuestro pueblo. Como en los aspectos sociales, económicos y culturales, la evolución deportiva de A Estrada no puede entenderse sin tener en cuenta la influencia de Santiago de Compostela.

Con la semilla del baloncesto sembrada, la definitiva germinación tiene lugar gracias a un cúmulo de afortunadas casualidades, que hacen que en 1982 nazca el primer club de baloncesto estradense federado, el “C.B. A Estrada”. La historia, digna de un buen guión, se desarrolla del siguiente modo.

Nacimiento del CB A Estrada

A comienzos de los años ochenta, la casualidad quiere que dos ex-jugadores, apasionados del baloncesto, aterricen en A Estrada por motivos laborales: Enrique Bangueses y Alfredo Pérez son destinados como directores de las sucursales estradenses de las entidades bancarias para las que trabajaban. Ambos se instalan en la villa con sus respectivas familias.

Como ya se adelantó, “Quique” Bangueses había competido a nivel nacional con el Estudiantes de Vigo, y posteriormente con el Real Club Celta, llegando a disputar una eliminatoria de la Copa de España contra el Real Madrid en la temporada 1972 -1973.

Todavía más impactante fue la llegada de Alfredo Pérez Gómez a nuestro pueblo, una verdadera leyenda del baloncesto nacional que, aunque retirado del deporte profesional, todavía tenía mucho que ofrecer al baloncesto con sus 33 años de edad.

Alfredo, nacido en Madrid en 1949, de 1,94 m de estatura, se formó en la cantera del Vallehermoso de Madrid. En la temporada 68-69 fichó por el Bosco de A Coruña donde jugaría una temporada. En la 70-71 se enrolaría en el Breogán de Lugo, equipo en el que



Temporada 1973-74. C.B. Breogán de Lugo. Richard Thibodeau, Navarro, Sevilla, Alfredo Pérez y Serrano. Fuente: "50 años de baloncesto en Galicia" editado por la Federación Galega de Baloncesto.

permaneció hasta la temporada 76-77. Al año siguiente disputaría su última temporada en activo en El Bosco de Vigo, retirándose con 29 años de edad.

Fue el máximo anotador de la primera división nacional (la actual ACB) en las temporadas 70-71 (26,77 puntos de media) y 72-73 (23,5 de media), militando en el Breogán de Lugo. Para hacerse una idea de la importancia del logro, sirva como referencia que tendrían que pasar más de 30 años para que un jugador nacional repitiese tal distinción: Juan Carlos Navarro lo logró en la temporada 2006-2007, siendo sucedido la temporada siguiente por otro ilustre jugador nacional: Rudy Fernández. Resulta difícil de imaginar hoy en día que cualquiera de ellos se retirase y decidiese continuar jugando al baloncesto en nuestro pueblo.

Otra leyenda del baloncesto como Clifford Luyk comentaba de Alfredo Pérez:

Un jugador que en ataque logró impresionarme como ningún otro: de los más hábiles bajo el aro que pueda imaginarse. Hacía cosas raras, movimientos laterales, fintas inverosímiles... y encima todos creíamos que estaba cegato, así

que nos cosía a canastas una y otra vez” (Los Récords del Basket, Ediciones Siglo Cultural, S.A.).

Otra casualidad más hizo que por esa época se mudara también a A Estrada, por motivos laborales, Manuel Juárez “Manolón”, otro loco del basket, que había jugado en su Asturias natal.

Finalmente, completaba esa particular “legión baloncestística de foráneos” Ramón Sánchez, un apasionado del baloncesto que se había trasladado recientemente desde Cataluña a nuestra villa para ejercer su profesión de relojero.

Estos cuatro recién llegados a la villa presentan al menos dos características comunes: su enorme afición al baloncesto y su carácter extrovertido y afable. Pronto entablan amistad con la gente del pueblo y especialmente con un grupo de personas interesadas por el deporte en general y el baloncesto en particular: Juan Castedo, Pelayo Bergueiro, Juan Andrés Fernández, Enrique Otero, Manuel Sanmartín, Alfonso Varela... Este último, aunque fue durante muchos años el Presidente del C.D. Estradense de Fútbol, compartía con su esposa Pili Gómez una afición por el baloncesto cuando menos equiparable a la del fútbol.

Este entramado de nuevas amistades con una pasión compartida, constituía el campo de cultivo perfecto para dar un paso más y fundar, por primera vez en A Estrada, un club federado de baloncesto. Convencido Alfredo Pérez para que se una al proyecto (como jugador-entrenador-directivo), tarea en la que jugó un papel fundamental Ricardo Terceiro, más de la mitad del camino está andado. Y así, en 1982, se constituye el C.B. *A Estrada*, con domicilio social en la Calle Justo Martínez nº 16, la sucursal donde trabajaba Alfredo.

La implicación de Alfredo en el proyecto es enorme, y necesaria para que éste prospere, ya que es el único con los conocimientos técnicos, tácticos y organizativos necesarios para llevar el equipo adelante, y el ánimo y la paciencia suficientes para transmitirlos al resto de jugadores y directiva.

Por su parte, Enrique Bangueses se encarga de conseguir la primera equipación del club: camiseta blanca y pantalón rojo Adidas, y un espectacular chándal rojo Meiba que hoy haría las delicias de cualquier amante de la ropa deportiva *vintage*.



Temporada 82-83. C.B. A Estrada. De pie, Manuel Juárez, Manuel Barros, Nicolás Rey, Alfredo Pérez y Juan Castedo. Agachados: Enrique Bangueses, Juan Tejo, Benjamín Valladares, Nico Otero y Juan Blanco. Foto cortesía de Juan Castedo.

Por esa época, la Federación Gallega de Baloncesto estaba dividida en cuatro zonas: la Sur (Vigo), la Coruñesa, la Orensana y la Lucense. A Estrada pertenecía a la Zona Sur Vigo y se inscribió en la categoría 1ª provincial.

El equipo disputa sus primeros partidos en la cancha descubierta, pues el pabellón todavía no dispone de las canastas de techo y tan solo se utilizan los vestuarios, que ya estaban terminados. Los entrenamientos comenzaban tarde, cuando los jugadores, en su mayoría trabajadores y padres de familia, salían de sus respectivos empleos. Los desplazamientos se realizaban en los coches particulares de los jugadores y directivos.

Alfredo Pérez ejerce de jugador-entrenador, y nos consta que al menos tuvieron ficha federativa del primer equipo: Enrique Bangueses, Alfonso Varela, Manuel Juárez, Nicanor Otero, Manuel Barros, Juan Castedo, Juan Sanmartín y Luis Pose.

A pesar de las dificultades inherentes a cualquier comienzo, de la inexperiencia y, a veces, cierta precariedad de medios, los protagonistas de esta primera experiencia destacan sobre todo el gran ambiente que reinaba en el equipo, así como el permanente aprendizaje que supuso esa temporada del debut. Fueron buenos tiempos de abultadas derrotas y celebradas victorias, de compañerismo, amistad, y diversión practicando el deporte que los apasionaba.



Temporada 82-83. Cancha descubierta paralela al pabellón. En el fondo se aprecian los terrenos e instalaciones de las piscinas municipales todavía en construcción. De izquierda a derecha por el C.B. Estrada: Alfonso Varela, Nico Otero, Juan Castelo lanzando a canasta y Manolo Juárez. Foto cortesía de Juan Andrés Fernández.



Temporada 82-83. Alfredo Pérez tira a canasta ante la mirada de Nico Otero. Foto cortesía de Juan Andrés Fernández.



Temporada 82-83. En la cancha de izquierda a derecha por el C.B. Estrada: Juan Blanco, Manuel Juárez, Enrique Bangueses que en esta ocasión ejerce de árbitro, Nicolás Rey y Alfonso Varela. Foto cortesía de Juan Andrés Fernández.

Pero la labor de estos pioneros no se limitó a la inscripción de un equipo sénior, sino que se preocuparon de implantar los principios y valores básicos de un club que pretende perdurar en el tiempo. Alfredo era consciente de que la vida del club tendría corto recorrido en tanto no se crease una cantera de jugadores locales (inexistente en ese momento), que lo nutriese a medio y largo plazo. El planteamiento, se ha demostrado, no pudo ser más acertado, ya que mientras otros clubes y deportes tuvieron una vida efímera, el baloncesto se ha mantenido a lo largo de los años hasta la actualidad.

Juan Castedo era por aquel entonces un joven estudiante de magisterio que realizaba sus prácticas en el Colegio Nuestra Señora de Lourdes, donde estudiaban los hijos de Alfredo (Borja, de la generación del 76 llegaría a jugar en ACB en el Breogán de Lugo). Entre él y Alfredo surge el amor a primera vista. Éste rápidamente tuvo claro que Juan era la persona idónea para formarse como entrenador y hacerse cargo en el futuro de la cantera del club. Recuerda Juan que Alfredo le insistía machaconamente en esta idea, y no cabe duda

que sembró en el terreno mejor abonado, tal y como se demostraría en los años venideros. Alfredo procuró trasladarle a Juan todos los conocimientos que pudo y sobre todo una idea fundamental: el club llegará tan alto y pervivirá tanto en el tiempo-como recursos se destinen al trabajo con las bases.

Ese mismo año (1982) Juan Castedo se hace cargo como entrenador del equipo juvenil (era necesario tener equipo de formación para competir en la categoría absoluta), integrado por un grupo de jóvenes cuya experiencia baloncestística no iba más allá de los partidillos jugados en la cancha del instituto. Al menos (probablemente olvidemos a alguien pues no disponemos de las fichas ni trípticos de esa temporada), formaron parte del equipo juvenil: Juan Tejo, Mejuto, Benjamín Valladares, Juan Blanco, Alejandro Sanmartín, Carlos Patiño y Nicolás Rey.

En las Fiestas de A Estrada de 1983, nuestro equipo disputa un cuadrangular en el que también participan el Bosco Coruña (1ª nacional), Os Tarteiras de Vigo (1ª provincial) y el Bosco Nova Olimpia de Vigo (2ª nacional).

En la temporada 1983-84 el equipo vuelve a inscribirse en primera provincial gallega. A los jugadores del anterior curso se unen Sansi Sanmartín y Luis Miramontes, y se incorpora a la directiva Manuel Sanmartín Gómez. El cargo de delegado lo ocupa Manuel Sanmartín Muñiz.

Además, se estrena equipación. Del blanco y rojo se pasa a la camiseta y pantalones azules, colores que lucirían ya tanto el primer equipo como los juveniles y cadetes durante todas las temporadas siguientes. El chándal tiene la chaqueta azul celeste y el pantalón azul marino.

Como parte del programa de las Fiestas Patronales del 84 se celebra el *II Torneo de Baloncesto de A Estrada*, que además del equipo local disputan el Peleteiro y el Obradoiro de Santiago, y el Bosco de A Coruña. Es muy probable que el Obradoiro, o el resto de equipos invitados a las dos ediciones del torneo, no acudiesen con su plantilla al completo (los extranjeros solían regresar a sus casas tan pronto como finalizaba la temporada), pero lo que es seguro es que pasaron por el pabellón jugadores de gran nivel.



Temporada 83-84. C.B. A Estrada, en el interior del pabellón municipal de A Estrada, de izquierda a derecha: de pie, Manuel Sanmartín Muñiz, Manuel Juárez, Nicolás Rey, Juan Blanco, Manuel Barros, Alfonso Varela, Alfredo Pérez y Manuel Sanmartín Gómez. Agachados: Juan Castedo, Juan Sanmartín, Luis Miramontes, Nico Otero y Enrique Bangueses. Foto cortesía de Juan Castedo.

Finalizada la temporada y el curso escolar, Alfredo comunica a equipo y directiva que el banco lo traslada de localidad, lo que necesariamente conlleva su salida del equipo. Fueron apenas tres temporadas las que permanece en el club; sin embargo, su legado perviviría mucho más allá de su breve estancia en el pueblo, extendiéndose hasta la actualidad. Es una honra para la historia del baloncesto estradense que su alumbramiento a la vida federativa y la formación de sus cimientos organizativos y éticos permanezcan para siempre ligados a una de las grandes leyendas del baloncesto español.

En la temporada 1984-85 el equipo sénior no llega a inscribirse en la liga provincial. A la baja de Alfredo se unen, por distintos motivos, las de Alfonso Varela, Enrique Bangueses, Manuel Barros, y Juan Castedo, que debe acudir a cumplir con el servicio militar obligatorio. Sin embargo, ello no implica, ni mucho menos, que el equipo desaparezca, sino que queda en manos de los más jóvenes. El peso de la directiva pasan a soportarlo principalmente Ramón Sánchez y Manuel Sanmartín, a los que nunca podremos agradecer suficiente el tiempo y esfuerzo dedicados a la difusión y supervivencia de su amado deporte en nuestro pueblo.



1984. Comida de despedida a Alfredo Pérez celebrada en el Bar Estación de A Estrada. De izquierda a derecha: Enrique Bangueses, Alfredo Pérez, que sostiene la placa con la que acababan de obsequiarle, Alfonso Varela y Pelayo Bergeiro. Foto cortesía de Juan Andrés Fernández.

La formación de la cantera estradense de baloncesto

Recuerda Enrique Prieto que el verano de 1984, Nicolás Rey, Manuel y Javier Sanmartín realizaron una labor de reclutamiento de niños para el equipo de baloncesto. Javier Sanmartín estaba, por aquel entonces cursando estudios de INEF en Madrid (todavía no existía la facultad de A Coruña) en cuyo programa se incluía el baloncesto. Esto le permite adquirir la formación deportiva que inculcaría, a su regreso A Estrada, a las nuevas generaciones de jugadores.

Como resultado de ese reclutamiento, las calurosas tardes de ese verano de 1984 congregan en el pabellón a un buen número de niños de diferentes edades que ya comienzan a trabajar en los fundamentos del baloncesto.

En la temporada 85-86 el C.B. Estrada inscribe dos equipos, uno juvenil y otro cadete, formado este último básicamente por todos los niños que el año anterior habían comenzado a entrenar, en su mayoría procedentes del fútbol. El equipo juvenil lo entrena Manolo Juárez, y el cadete Manuel Sanmartín.



Temporada 85-86. Equipo juvenil C.B. A Estrada. De pie, Manuel Juárez (entrenador), Alfredo Fenollera, Juan Rodríguez Pazos, sin identificar, Ramón Sánchez (Presidente del Club), Miguel Macón, Nicolás Rey. Agachados, Jacobo Bastida, Pablo Rozados, Benjamín Fernández-Nóvoa, Manuel Sanmartín y Jesús. Foto cortesía de Cristina Sanmartín.

En 1985, a la vuelta del servicio militar, Juan Castedo se incorpora al profesorado del Colegio Nuestra Señora de Lourdes, para impartir, entre otras asignaturas, la de Educación Física. Desde ese mismo curso el baloncesto pasa a formar parte importante del programa de la asignatura y en gran medida de los ratos de recreo y ocio de los alumnos.

Acompañado de Alfredo Pérez, Juan se había reunido en alguna ocasión con el Presidente de la Federación Gallega de Baloncesto, quien les había trasladado a ambos su gran interés en potenciar el baloncesto en A Estrada. Fruto de esas reuniones, durante el curso 86-87 Juan propone al director del Colegio Ntra. Sra. de Lourdes, Enrique Otero, desarrollar una experiencia pionera en el pueblo: un campo de baloncesto. Se celebraría en colaboración con la Federación Gallega, que aportaría los monitores y algún material, mientras que el colegio pondría las instalaciones y alumnos. Con esfuerzo y dedicación por ambas partes, el proyecto cristaliza en la celebración,



1987. Primer Campus de Baloncesto Colegio Nuestra Señora de Lourdes-Federación Gallega.

en las instalaciones deportivas del colegio y en el pabellón municipal, del primer campus de baloncesto que se celebró en A Estrada, al que acudieron más de cien alumnos. Todavía recuerdo con enorme cariño a los monitores de ese campus: Susana Sabel, Dolores Ares, César, Raquel. Ellos fueron los conductores de unas divertidísimas



1987. Alumnos y monitores del campus de baloncesto.



Temporada 86-87. Equipo juvenil del C.B. A Estrada. De pie, Manuel Sanmartín (entrenador), Enrique Prieto, Alejandro Valladares, Azurmendi, Antonio Fenollera, José Antonio Álvarez. Agachados, Carlos Otero, Barcala, Tito, Alfonso Varela. Foto cortesía de Enrique Prieto.

jornadas de baloncesto en las que todos pudieron iniciarse en el conocimiento y práctica de los fundamentos básicos de este deporte.

Tenemos, pues, en esta época, una generación de niños y jóvenes, nacidos desde mediados de los años 70, que han crecido en la época de la expansión del baloncesto, y que gracias a ello, han contado desde pequeños con medios y oportunidades para aprenderlo y practicarlo. Coincide este fenómeno con las últimas generaciones de la explosión demográfica, que en España llegó hasta el año 1979. Se está formando la generación que será, más adelante, el soporte del baloncesto estradense.

El C.B. Estrada, por su parte, continúa compitiendo en la temporada 86-87, donde inscribe dos equipos: el juvenil y el sénior, que se va nutriendo de los jugadores procedentes del primero.

El curso siguiente (temporada 87-88), el C.B. Estrada inscribe únicamente un equipo sénior, que carece de patrocinador. Aunque

no puedo precisar la fecha exacta, esta temporada o la siguiente fallece prematuramente Ramón Sánchez, quien desde el primer equipo creado en 1982 había ocupado el cargo de Presidente del Club. Sin la figura que lo había dirigido los últimos años, el equipo se queda un tanto desamparado. Recuerda Enrique Prieto que era frecuente llegar al fin de semana sin dinero para pagar los arbitrajes, lo que les obligaba a salir esa misma mañana a buscar la colaboración de empresas, particulares y amigos del pueblo que les aportasen el dinero suficiente para poder jugar por la tarde.

Sin embargo, no todo el panorama era negativo. Juan Castedo y el Colegio Nuestra Señora de Lourdes continúan con el trabajo de base. A finales de curso se celebra el segundo campus de baloncesto, en colaboración nuevamente con la Federación Gallega. La convocatoria es un éxito: movidos por la extraordinaria experiencia del año anterior y por el auge que experimenta este deporte, el campus cuenta de nuevo con más de cien niños y niñas inscritos.

A Estrada, escenario de grandes eventos baloncestísticos

En esta tesitura (un equipo sénior que sobrevive a duras penas y un intenso y fructífero trabajo con el baloncesto base) llegamos al extraordinario curso baloncestístico 88-89, en el que el pabellón de A Estrada se convertirá en el escenario de grandes eventos del baloncesto gallego y nacional.

La Federación Gallega continúa enormemente interesada en promover el baloncesto en A Estrada, donde intuye un gran potencial todavía sin explotar. Los campus han resultado un gran éxito, y su presidente traslada a Juan Castedo la posibilidad de que la tercera final de la Copa de Galicia se dispute en A Estrada. Para ello será indispensable la colaboración, tanto logística como económica, del Ayuntamiento. En aquel momento, la alcaldía estaba ocupada por Elvira Fernández, y la concejalía de deportes por Manuel Somoza Carbón. Juan se arma de valor y traslada la ambiciosa propuesta al concejal, quien la acoge con entusiasmo. Ambos se reúnen con el Presidente de la Federación cerrando el acuerdo para que las finales masculina y femenina de la Copa Galicia de 1988 se disputen en A Estrada.

Cabe señalar que la copa en categoría femenina celebraba su primera edición, de modo que la historia de este trofeo quedará por siempre ligado al pueblo de A Estrada.

La final de la III Copa de Galicia masculina la disputan el Clesa Ferrol y el Dyc Breogán de Lugo, ambos recién ascendidos a la Liga ACB, y enfrentados por una gran rivalidad deportiva, que estaba determinada por su posición como grandes dominadores del baloncesto gallego de los 80. La expectación que levanta el partido es enorme, los niños contábamos los días, mientras preparábamos pancartas de ánimo (mayoritariamente favorables al Clesa, ya que la sombra de Nate Davis era muy alargada) y nuestras libretas de autógrafos. El partido sería retransmitido en directo por la TVG, y para llevar a cabo tal tarea se instala la plataforma que todavía existe en las gradas del pabellón Manuel Coto Ferreiro, frente a los banquillos, en la que se coloca una de las cámaras de televisión. El aforo habitual se aumenta mediante la colocación de sillas en el fondo de la cancha del lado de los vestuarios, espacio que se reserva a los alumnos de los colegios.

En un pabellón totalmente abarrotado, el Clesa Ferrol se impuso por 87 a 77. Disputaron aquel partido:

Por el Clesa Ferrol (Miguel Juane, Mike Schlegel, Manuel Aller, Miguel A. Loureiro, Alberto Abalde, Ricardo Aldrey, Anicet Lavodrama, Miguel Piñeiro, José Loureiro, entrenador Javier Casero).

Por el Dyc Breogán (Calvin Roberts, Antonio Sacedo, Jordi Puig, Óscar Peña, Alberto Díaz, Ken Orange, Marcos Carbonell, Carlos Martínez; Manel Sánchez no jugó porque estaba lesionado).

La retransmisión fue narrada para la TVG por Ovidio González y Sergio Delpont.

Unos meses más tarde se disputa la I Final de la Copa de Galicia femenina, que se llevaría para Santiago el añorado C.B. Cluny (que volvería a ganarla en 1990). Recuerdo un pabellón con gran ambiente, y a la mayoría de los niños animando a Cluny, no sólo por afinidad con Santiago, sino porque jugaba nuestra entrenadora en los campus del colegio, Susana Sabel.

El éxito de organización y asistencia de la Copa Galicia y, de nuevo, el decidido apoyo del Ayuntamiento, permiten que el martes



1989. "All Star" 1ª división B. Pabellón Municipal de A Estrada. Equipo impar. De pie: Johnson (entrenador), Middlebrooks, Schultz, Allen, Wallace, Johnson, Stinnie, Arnold y Pesquera (entrenador). Agachados: Modrego, Abarca, Nacho Suárez y López Rodríguez. Fuente: www.elobratienehistoria.com "A Estrada también tuvo su All Star" de Javier Figueiredo.

7 de marzo de 1989 se dispute otro gran evento baloncestístico en A Estrada, el "All Star" de primera división B nacional. El evento, retransmitido por la TVG y Canal Sur, incluía la celebración de un partido entre las estrellas de la competición divididas en dos equipos: el par (Llorente, Hollis, García, J. Allen, Aguado, Winters, Jeelani, Giomi, Wright), y el impar (L. Rodríguez, Modrego, Wallace, Abarca, Stinnie, Suárez, L. Allen, Schultz, Middlebrooks y Johnson). La victoria se la lleva el equipo par por 116-113, y el máximo anotador del partido es Stinnie con 27 puntos. Sin embargo, los "Gigantes" del partido para la revista del mismo nombre son Jeelani y Middlebrooks. Tras finalizar el partido, Ángel Navarro, entrenador del equipo vencedor resumía así el encuentro:

A mi juicio este encuentro no ha seguido las directrices del típico All Star. No se han cometido demasiados errores y hasta ha existido cierta disciplina. Ha habido espectáculo y además baloncesto, algo realmente difícil de conseguir.

Antes del partido se celebra el concurso de mates en el que participan Leonard Allen, Winters, Jeff Allen, Stinnie, Giomi, y Wright. Estas competiciones habían alcanzado gran popularidad en aquellos años gracias a los extraordinarios duelos protagonizados en la NBA por Michael Jordan, Dominique Wilkins, Spud Webb o Larry Nance. El concurso lo gana Mike Giomi (buen amigo de Eduardo Lada, futuro entrenador del EDM). El pabellón de nuevo abarrotado disfruta del espectáculo, quedando para el recuerdo el mate que Leonard Allen hizo saltando por encima de nuestro amigo Álex Carballeda. Durante años bromeamos con Manuel Calviño (que como todos sabemos cuidaba con celo de las instalaciones deportivas) sobre los sudores fríos que le recorrían cada vez que uno de los jugadores se colgaba del aro de las canastas ancladas al techo del pabellón.

Así pues, A Estrada acogió esa temporada tres de los mejores y más importantes eventos del baloncesto gallego, y aunque ello supuso un gran esfuerzo económico y organizativo, a juzgar por su repercusión posterior, no cabe duda de que el esfuerzo mereció la pena, ya que esos partidos sembraron la semilla de la afición por el baloncesto en cientos de niños y adultos.

La fundación del EDM Estradense

Al rebufo de estos grandes acontecimientos, el trabajo de cantera sigue dando sus frutos y avanza un paso más con la organización de competiciones escolares que disputan los equipos de 5º y 6º (mini-basket) y 7º y 8º de EGB. El Colegio Nuestra Señora de Lourdes gana con mucha comodidad todos los partidos de la competición local en todas las categorías, y se enfrenta en la fase final provincial al potente equipo de los Salesianos de Vigo. Los dos equipos de Vigo se imponen en sendos ajustadísimos partidos, en los que los estradenses acusan su inexperiencia en la competición.

Contrasta esta situación con la del C.B. Estrada, que sobrevive en esos momentos a base del empeño e ilusión de un grupo de jugadores que con su esfuerzo impide que el único equipo federado de A Estrada desaparezca.

En el curso 1989-90, el trabajo con la base da otro paso adelante con la creación de las Escuelas Deportivas Municipales de Ba-

loncesto, dependientes del Ayuntamiento de A Estrada, en las que imparten magisterio Juan Castedo y Javier Sanmartín. Esa misma temporada las propias escuelas deportivas federan un equipo cadete (formado por jugadores nacidos en los años 74 y 75), independiente del C.B. A Estrada, entrenado por Juan Castedo. Como curiosidad cabe apuntar que en aquel primer equipo ya jugaba Óscar Chao, todavía hoy en la disciplina del EDM como jugador más veterano.

Mientras tanto, el C.B. A Estrada entrenado por Manuel Sanmartín Muñiz, continúa compitiendo en la categoría sénior.

Durante el verano de 1990, el Recreo Cultural también organiza cursos de baloncesto con gran éxito de asistencia. Esto contribuye a que, a inicio de temporada, exista en el pueblo un gran número de niños que no quieren limitar su actividad baloncestística al verano o a los ratos de ocio, sino que demandan competir en equipos federados. Serán los padres de estos chicos quienes, conscientes de que la actividad deportiva de sus hijos no puede depender exclusivamente del Ayuntamiento (que solamente había federado un equipo cadete), tomen la iniciativa y se unan para formalizar el 30 de agosto de 1990 el acta fundacional del club “E.D.M. Estradense” con domicilio en la Avenida de Pontevedra nº 2, 1º, que se inscribiría en el Registro de Clubes, Federaciones e Entidades Deportivas de Galicia de la Xunta de Galicia el 16 de noviembre de 1990. Nació el Club que ha aglutinado la práctica del baloncesto en A Estrada durante los últimos 25 años.

Después de muchos debates, se decide que el club se llame EDM Estradense y que nazca vinculado a las escuelas municipales, lo que le garantiza contar con el apoyo del ayuntamiento y con el uso gratuito del pabellón.

La directiva del recién creado club estaba formada por José López Vilariño como Presidente, Francisco Camba Buján como Secretario, Santiago Chao Rico como Tesorero, Ahmed Moussa Bakri como vicepresidente, y los siguientes vocales: Lourdes Vieites Conde, María Carmen Campos Sanmartín, María del Pilar Gómez Vázquez; Manuel González Vilar, Manuel Somoza Carbón (Concejal de Deportes del Concello), Juan Dopazo Lubían y José Luis Cillero Arjones.



1990. Equipo cadete del EDM A Estrada. De pie: Fernando Valcárcel, Luis Alfonso Neira, Alejandro Maceira, Francisco Camba, Emilio, Francisco Táboas. Agachados: Carlos Carbia, Alfonso Baños Magán, Pablo González, Javier Varela y Fernando López.

Aunque no figuraba formalmente en la directiva, pues lo hacía su marido Chicho Camba, creo que éste coincidirá conmigo en que la más entendida y apasionada por el baloncesto de los dos era su esposa Mercedes Rodríguez (Merchi). Recordamos con enorme cariño a Merchi, y también a su gran amiga Pili Gómez, que participaron de forma fundamental en el nacimiento y primera etapa del EDM. Apasionadas del baloncesto, madres de jugadores, e incansables seguidoras del equipo allá donde jugase, estoy seguro de que les habría encantado participar en la redacción de este artículo.

En su primera temporada (90-91) el EDM federó dos equipos: uno cadete (nacidos 75 y 76) entrenado por Juan Castedo y uno juvenil (73-74) entrenado por Javier Sanmartín.

No era sencillo poner a funcionar un equipo creado desde cero, especialmente en el apartado económico. A este respecto rescata-



1990. Equipo sénior del C.D. Estradense. De pie: Alejandro Valladares, Barcala, Alfredo Fenollera, Víctor Albamonte, Miguel Macón, Jaime, Juan Rodríguez y Alfonso Varela. Agachados: Chacón, Manuel Sanmartín (entrenador), Enrique Prieto, Jesús, Pablo Rozados y Carlos Otero. Foto cortesía de Enrique Prieto.

mos algunos fragmentos de la entrevista concedida por el Presidente Pepe Vilariño a *El Correo Gallego* del 25 de junio de 1992:

Para comenzar el campeonato en octubre de 1990 Santiago Chao y yo tuvimos que firmar una letra de 60.000 pesetas debido a que no había un peso. [...] Los problemas económicos se resolvieron gracias al apoyo económico que recibimos de la Xunta de Galicia, y también del Ayuntamiento de A Estrada estando de concelleiros de Deportes Manuel Somoza y Coto Ferreiro. En este tipo de ayudas no hay que olvidar los ciento y pico socios con los que cuenta el EDM y sus cuotas anuales, y las casas comerciales.

Pero no fue esta la única novedad de la temporada, pues el C.D. Estradense de fútbol sale al rescate del equipo sénior del C.B. Estrada que, como hemos visto, atravesaba momentos muy difíciles, y lo integra dentro de su disciplina. Por primera vez el equipo sénior lucirá una equipación de color rojo, y un patrocinador, Ertoil Lubricantes.

En la temporada 91-92 los equipos cadete y juvenil se consolidan, los jugadores van adquiriendo experiencia en la competición, y el equipo juvenil queda subcampeón de la Copa Arosana.

Campus Anicet Lavodrama

En estos años, las pausas veraniegas marcadas por el fin de las competiciones, no quedaban, sin embargo, huérfanas de baloncesto. Entre los meses de junio y julio de 1991 se celebra en A Estrada el *Primer campus Anicet Lavodrama*, y en los mismos meses de 1992 tiene lugar su segunda y última edición. En ellos, entrenadores y jugadores de primera línea nacional e internacional comparten conocimientos y experiencias con un nutrido número de niños y niñas.

En ambas ediciones, la dirección técnica corre a cargo de Miguel Ángel Ortega, que había iniciado su carrera como entrenador en el OAR de Ferrol, y que más tarde desarrollaría una larga y exitosa trayectoria en baloncesto femenino. Este verano se ha hecho cargo como entrenador del Girona, actual campeón de liga femenina con quien ha ganado la reciente edición de la Supercopa. Además formó parte del cuerpo de entrenadores de la selección española sub-20 campeona de Europa este 2015.

También imparte magisterio en las dos ediciones del campus Antonio Maceiras, en aquel momento responsable de las categorías inferiores del F.C. Barcelona, y que posteriormente sería su director deportivo, cargo que también ocuparía en el Real Madrid. Más tarde daría el salto a la NBA, donde ha trabajado como ojeador de talentos en Europa para varios equipos como los San Antonio Spurs o los Ángeles Lakers.

Además, en su segunda edición, el campus cuenta, como entrenador jefe, con el californiano Bill McCammon, que entre otros logros tiene el de haber conducido a la ACB al Gijón Baloncesto, temporada 1994-1995, en el primer ascenso de su historia.

Entre los jugadores que actuaron como monitores estaban Valentín Baeza (Obradoiro, OAR Ferrol y Breogán) y Mike Schlegel (solo el segundo año), extraordinario alero neoyorquino de 2,02 m, de larga trayectoria en la ACB (Baloncesto León, Clesa Ferrol, Collado



1992. 2º Campus Anicet Lavodrama. Al fondo a la izquierda conversan Mike Schlegel, Miguel Ángel Ortega y Bill McCammon. En el centro de la imagen Anicet Lavodrama. Foto cortesía de Sindo Pose y Marta Ventura (Argentinos Burguer).



1992. 2º Campus Anicet Lavodrama. Foto de grupo, cortesía de Sindo Pose y Marta Ventura (Argentinos Burguer).

Villalba, Estudiantes y Valladolid), fallecido tristemente en abril de 2009. Todos ellos, claro está, además del jugador que daba nombre al campus.

Todo el que haya seguido el baloncesto español de los años ochenta conoce a Anicet Lavodrama, una auténtica roca de 2,04 m. Nacido en la República Centroafricana; estudió en la Universidad Houston Baptist y desarrolló la mayor parte de su carrera (entre el 85 y el 94) en el Clesa de Ferrol, ciudad donde es una auténtica leyenda. Tras dejar el club ferrolano jugaría también en el Valladolid y en el Joventut.

El campus que lleva su nombre da oportunidad a decenas de niños de descubrir a un tipo encantador, tremendamente simpático e implicado, que pronto se gana el cariño, complicidad y respeto de sus alumnos.

Los dos campus, a los que asisten casi un centenar de niños de 5 a 16 años, tienen un efecto muy beneficioso tanto en la formación de jugadores como en la difusión del baloncesto en A Estrada.

Los primeros títulos del baloncesto estradense

En la temporada 92-93 el E.D.M. se incorpora como la sección de baloncesto del C.D. Estradense que presidía Alfonso Varela. Santiago Chao, que ya formaba parte de la directiva del EDM, será el responsable de esta sección. Juan Castedo se hace cargo del equipo sénior, con Manolo Juárez como segundo, y ese mismo año se logra el ascenso a la segunda división autonómica. El equipo juvenil será responsabilidad de Enrique Prieto y el cadete de Alfredo Fenollera. Todas las categorías estrenan uniformes nuevos, con el patrocinio de Hierros Diego. Esta será la temporada en la que el rojo se instale definitivamente hasta nuestros días como color de la primera equipación.

La temporada 93-94 será enormemente exitosa para la sección de baloncesto del C.D. Estradense. La dupla formada por Juan Castedo y Manolo Juárez acepta el reto de entrenar al equipo sénior y al juvenil, integrados ambos prácticamente en su totalidad por jugadores que Juan Castedo ya conoce desde pequeños. Todo el trabajo



1992. Hotel Milano. Equipo sénior del C.D. Estradense. De pie: Santiago Chao (delegado), Juan Castedo (entrenador), Antonio Fenollera, Miguel Macón, Nacho Varela, José López, Alfredo Fenollera, Manuel Juárez (entrenador), Alfonso Varela (Presidente). Agachados: Ramiro Cillero, Francisco Camba, Óscar Chao, Enrique Prieto y Jesús. Foto cortesía de Enrique Prieto.



1992. Hotel Milano. Equipos cadete y juvenil del C.D. Estradense. De pie: Santiago Chao (delegado), Alfredo Fenollera (entrenador cadetes), Rubén Carbia, Juan Dopazo, David Carballo, Alberto Camba, Javier Rivas, José Manuel Riveira, David Pedreira, Javier Varela, Juan Castedo (entrenador), Alfonso Varela (presidente). Agachados: Víctor Louzao, Pablo González, Ángel Miramontes, Daniel Fernández, Alfonso Baños, David González, Abel Camba, José Jorge Carballo y Andrés Fernández.



1994. Pabellón Municipal de A Estrada. Final de la Copa de Galicia. Foto cortesía de Juan Andrés Fernández.

realizado durante los últimos años, junto al talento atesorado por los jugadores, comienza a producir réditos en forma de resultados. El equipo sénior completa una gran temporada, consiguiendo el ascenso a la primera división autonómica. En tres años el equipo ha pasado de jugar en la división zonal más baja, a la primera división autonómica.

En el equipo juvenil coinciden dos generaciones, la del 76 y la del 77, que conforman un grupo de grandes deportistas, amigos prácticamente desde que tienen uso de razón —de las doce fichas del equipo, once estudiaron juntos desde preescolar en el Colegio Nuestra Señora de Lourdes— al que Juan Castedo ha criado deportivamente. Además, detrás de este grupo del que tuve la fortuna de formar parte, hay unos padres preocupados, sensibles a la cultura deportiva y dispuestos a sacrificarse para que sus hijos puedan practicar el deporte que les entusiasma.

Todo ello se conjuga para que los éxitos lleguen. El equipo gana la Copa Arosana al Liceo de Villagarcía en una final disputada en el Pabellón de Portas, clasificándose para disputar la Copa de Galicia. En esta segunda competición todas las eliminatorias eran a doble partido. En semifinales derrotan al Coren Ourense en los dos partidos y se clasifican para la final que les enfrentaría a un poderoso C.B. Tui.



1994. Final de la Copa Galicia. Equipo Campeón. De pie: Ángel Miramontes, Alberto Camba, Enrique Pernas, Manuel Juárez, Javier Varela, Luis Alfonso Neira, Juan Dopazo, Juan Castedo, Santiago Chao. Agachados: Pablo González, Ramiro Neira, David González, David Pedreira, Alfonso Baños, Andrés Fernández y David Carballo. Foto cortesía de Juan Andrés Fernández.

El EDM se impone en el primer partido disputado en Tui, por lo que parte como favorito en el encuentro decisivo que se disputaría en A Estrada. La final levanta gran expectación, y a medida que se acercaba el partido, no dejaba de sorprendernos que mucha gente nos animase y felicitase por la calle, en una tienda, en el instituto... El día de la final el pabellón presenta un aspecto fantástico, las gradas están llenas de gente que, vestida con los colores del club y equipada con bocinas y pancartas, no deja de animar en ningún momento. El Estradense domina todo el encuentro y acaba imponiéndose por 63 a 54. El Presidente de la Federación Gallega de Baloncesto entrega al capitán del Estradense, Luis Alfonso Neira, la copa de campeones. Esta victoria tiene una gran repercusión en el pueblo y la prensa.

Este sería el último año que el EDM formase parte del C.D. Estradense. De estas dos temporadas en las que baloncesto y fútbol unieron sus caminos en un solo club, además de todas las experiencias y logros deportivos, recordamos con especial cariño las fantásticas fiestas de inicio y fin de temporada que se celebraban en el por aquel entonces flamante Hotel Milano.

La temporada siguiente (94-95) los equipos de baloncesto se desvinculan por completo del C.D. Estradense y pasan nuevamente a integrarse en el club E.D.M. Estradense bajo la presidencia de Pepe Vilariño. Como novedad, se crea un equipo Sub-22, debido a que el equipo sénior no tiene espacio para acoger al gran número de jugadores que suben desde la categoría juvenil.

Juan Castedo se hace cargo del equipo sénior, que disputaría su primera temporada en 1ª autonómica. Manolo Juárez se encarga del sub-22 y cadete, y Javier Sanmartín del equipo juvenil.

El equipo sénior mantiene la categoría sin dificultades. Sin embargo, unos meses antes de la finalización de la temporada, Juan comunica a la directiva su decisión de dejar el equipo. Han sido muchos años de trabajo, un trabajo muy gratificante pero también de gran exigencia y un desgaste considerable. El club goza de salud y de unas bases sólidas. Por estas razones, cansado, y con la tranquilidad del deber cumplido, Juan llega a la conclusión de que tanto para él mismo como para el club, lo mejor es dejar paso a caras nuevas en la dirección técnica del club.

La trayectoria de Juan Castedo en el baloncesto estradense comienza en 1982, haciéndose cargo del primer equipo juvenil que existe en A Estrada, y termina 13 años después, en 1995, cuando se retira de un club con equipos inscritos en todas las categorías, un equipo sénior ascendido a primera autonómica, y un título de Campeón de la Copa de Galicia. El baloncesto estradense nunca habría llegado al lugar que ocupa actualmente sin el incansable trabajo de Juan Castedo, al que debemos una enorme gratitud.

Un sentimiento similar al que condujo a Juan Castedo a la retirada ya lo había experimentado Javier Sanmartín, entrenador del equipo juvenil e impulsor del baloncesto base desde los primeros tiempos. Esa misma temporada cuando apenas había transcurrido un tercio de la competición anuncia su baja por motivos personales.

Con la salida de estos dos entrenadores, Javier a mediados de curso y Juan a su finalización se cierra una importantísima etapa de desarrollo y consolidación del club, y se abre otra, con importantes novedades, en la que nuevos éxitos estaban esperando.

Nuevas caras en los banquillos del EDM

Ante la baja sobrevenida de Javier en el equipo juvenil, Alfonso Sanmartín, por medio de un amigo común, contacta con Francisco Sánchez Varela, entrenador y jugador de Santiago de Compostela, quien acepta el cargo junto a José Migueles. La llegada de Fran y José al club determinaría providencialmente su rumbo en las siguientes temporadas.

Su labor con el equipo juvenil enseguida se hace notar. Los dos técnicos trabajan minuciosamente la técnica individual de los jugadores, pero sobre todo abren nuevas dimensiones en la lectura y conocimiento del juego.

Una vez finalizada la temporada, y debido a la baja de Juan Castedo, la directiva se afana en la búsqueda de un nuevo entrenador para el equipo sénior. Tras comprobar el excelente trabajo de Fran y Jose la temporada anterior, les ofrecen hacerse cargo del primer equipo. Aunque agradecidos por el ofrecimiento, lo rechazan. Sin embargo, trasladan a la directiva la recomendación para el cargo de un gran amigo suyo de Santiago de Compostela, con el convencimiento de que es la persona idónea para el puesto. Se trata de Moncho Fernández, que entrena en ese momento al equipo juvenil del Colegio La Salle.

Confiado en la recomendación, Pepe Vilariño y Alfonso Sanmartín se reúnen con Moncho Fernández y su amigo y también entrenador, Víctor Pérez. Alcanzar un acuerdo no fue difícil, pues comparten ideas, ambiciones y principios. Así pues, el jueves 8 de junio, en un acto celebrado en el Restaurante Nixon al que asisten directiva, jugadores, prensa y autoridades, se presenta a Moncho Fernández y Víctor Pérez, como primer entrenador y asistente del equipo sénior.

A modo de paréntesis, cabe señalar que en ese mismo acto se anuncia la celebración, dentro del programa de las Fiestas de San Paio, del *I Memorial Ramón Sánchez Martínez*, en homenaje al primer presidente del C.B. A Estrada. El memorial se celebraría días después, y se repetiría hasta en otras dos ocasiones, en los siguientes veranos, siempre dentro del marco de las fiestas patronales. Así, durante tres años sucesivos, se reserva un día para celebrar una fiesta



La Voz de Galicia, 10 de junio de 1995.

del baloncesto local en la que equipos de todas las categorías del EDM se enfrentan a plantillas llegadas de distintas partes de Galicia. Tal y como se indica en la reseña de *La Voz de Galicia*, el programa incluye además un partido de veteranos, que cuenta entre sus participantes con un viejo conocido del baloncesto estradense como es Alfredo Pérez. Al cierre del acto asiste la viuda de Ramón que, emocionada, recibe el aplauso y el cariño de todos los asistentes.

Como curiosidad para cerrar este paréntesis, cabe mencionar que la primera edición tiene lugar, bajo un sol de justicia, en un campo de baloncesto habilitado en la plaza del Ayuntamiento (en aquel momento de asfalto), del mismo modo en que se hacía en los años 50. En su segunda edición el Memorial está precedido de una gran comida a la que asisten todos los miembros del club.

Los flamantes nuevos entrenadores, Moncho y Víctor, comienzan a preparar la nueva campaña desde el mismo momento en que se anuncia su fichaje. Como parte de ese equipo puedo decir que, las tres pretemporadas que dirigió Moncho, son sin duda las más duras en las que he participado, y estoy seguro de que el resto de mis compañeros de entonces opinan lo mismo. A la dureza de los trabajos, minuciosamente planificados, se une el enorme nivel de exigencia del *coach*, y las ganas de los jugadores de agradar al nuevo entrenador, al que no se le escapa ningún detalle. Todo ello convierte cada entrenamiento en un gran reto, espoleado por la competitividad generada entre los propios jugadores.

Moncho y Víctor se encuentran a un equipo muy joven y con un gran potencial, pero también un tanto acomodado, con ciertos vicios adquiridos y unos roles muy marcados, determinados quizás por tantos años de convivencia. Su llegada, cuando contaban tan solo con 26 y 22 años respectivamente, será como una descarga eléctrica,

una especie de reseteo que pone patas arriba el “statu quo” del equipo y que, tras el shock inicial, lleva su juego a una nueva dimensión.

Con Fran y Jose en el equipo juvenil la temporada anterior, y con Moncho y Víctor en la 95-96, los jugadores de A Estrada tuvimos nuestro primer contacto con lo que el periodista de “La Voz de Galicia”, M.G. Reigosa, acuñaría muchos años más tarde, en sus crónicas sobre el Obradoiro, “baloncesto cuántico”. Un baloncesto en el que el colectivo está por encima de las individualidades, donde hay aspectos innegociables como el sacrificio y la generosidad, y donde se trabaja hasta el mínimo detalle, sin dejar nada o casi nada al azar. Un baloncesto que, al mismo tiempo, obliga y enseña al jugador a pensar, leer e interpretar cada situación de juego para hacer en cada momento lo más beneficioso para el equipo.

Al poco tiempo de iniciarse los entrenamientos de esa temporada 95-96 se incorpora al grupo Fran Grela, que desempeñaría las labores de delegado, y con el que pronto trabajamos una buena amistad. En él descubrimos a una persona afable y divertida, que dividía su tiempo entre sus dos grandes pasiones, el baloncesto y la interpretación.

Los inicios fueron en ocasiones complicados. Aunque el equipo llevaba muchos años jugando al baloncesto, cada día se planteaban nuevos retos, con un nivel de exigencia elevadísimo, y un cuerpo técnico que trabajaba, en un equipo amateur, al nivel de un equipo profesional.

Siempre que puedo, a finales de agosto, cuando está comenzando la pretemporada, me escapo a ver los primeros entrenamientos del Obradoiro de Moncho, Víctor y Fran. Obviamente, el bagaje de conocimientos y experiencias acumulados por los tres es mucho mayor, y los recursos materiales y humanos incomparables, pero en cuanto a preparación, dedicación y grado de exigencia, os puedo asegurar que no se diferencian mucho de los nuestros. De ahí que a nadie de los que vivimos aquellos años nos haya extrañado en absoluto la trayectoria profesional y éxitos que han alcanzado los tres, de los que nos alegramos enormemente.

El 3 de octubre de 1995 el EDM inicia la temporada en casa con una victoria ante el Celtas de Foz (80-68) entrenado por un ilustre de basket gallego: Tito Díaz. Tras un gran inicio de temporada, el



1995. Equipo sénior del E.D.M. De pie: José López (Presidente), Ramón Campos (Alcalde de A Estrada), Francisco Camba, Alfonso Varela, Lisandro García, José López, David Carballo, Javier Varela, Fran Grella, Víctor Pérez y Moncho Fernández. Agachados: Alfredo Fenollera, David González, Nacho Varela, Juan Rocafort, Kechu y Ramiro Cillero. Foto cortesía de EDM A Estrada.

equipo disminuye ligeramente su rendimiento antes del parón navideño. A pesar de ello, consigue meterse por primera vez en el grupo de ascenso, lo que constituye un gran éxito.

Aparte del equipo sénior, el club continúa consolidando su estructura y sus equipos de base. Víctor entrena el equipo sub-22, del que varios jugadores doblaban entrenamientos y partidos con el primer equipo, en una estructura totalmente coordinada.

Por otro lado, por primera vez en la historia del EDM se inscribe un equipo femenino en categoría juvenil, entrenado por Nacho Varela, al que se uniría un segundo de categoría cadete, entrenado por Javier Varela, la temporada siguiente.

Y así llegamos a la temporada 96-97, una de las más importantes de la historia del club, que comienza con importantes novedades.

Respecto a la organización del club, la asamblea general reunida el 13 de agosto de 1996 elige a la nueva directiva, que queda integrada del siguiente modo: Presidente, Alfonso Sanmartín (cargo que ha ostentado de forma ininterrumpida hasta la actualidad); vicepresidente, Manuel Coto Ferreiro; secretario, Manuel Juárez; tesorero, Julio César García; vocales: José López Vilariño, Ramiro Neira Abellido y Juan Ignacio Rodríguez.

A nivel deportivo, y para disgusto de todos, Víctor Pérez no entrenaría en A Estrada ese año. No obstante, una buena parte del éxito alcanzando esa temporada es sin duda resultado del enorme trabajo realizado por él el curso anterior, tanto con la plantilla senior como con la sub 22. Para sustituirlo, tanto en el cargo de entrenador asistente, como en la dirección del equipo Sub-22, llega al club, procedente también de Santiago, Marcos Vázquez.

Por otra parte, esa temporada tuvimos la enorme fortuna de convencer a Sonia Carbón, que acababa de abrir una clínica de fisioterapia en el pueblo, para que se encargase del tratamiento y recuperación de los lesionados. Su cabeza privilegiada y sus manos mágicas resultaron determinantes para el fantástico desenlace del curso.

Y en el plano de los patrocinadores, otra novedad: la Discoteca Lennon irrumpe como patrocinadora del primer equipo, y con el objeto de captar la atención surge a la plantilla con unas llamativas sudaderas amarillo limón que, aunque en un principio no tienen



1996. Equipo sénior del E.D.M. Cancha descubierta anexa al pabellón de A Estrada. De pie: Fran Grela, Sergio Gómez-Ulla, Lisandro García, Nacho Varela, Moncho Fernández, José López, Javier Varela, David Carballo, Marcos Vázquez. Agachados: Ramiro Cillero, Andrés Fernández, David González, Fran Sánchez, Rubén Carbia y Chete Pazo. Foto cortesía de Alfonso Sanmartín.

demasiada aceptación, a medida que avanzaba la temporada y el equipo mantiene su buena marcha, se convierten en una de sus señas de identidad.

La temporada del equipo sénior fue extraordinaria. Moncho y la plantilla se conocen perfectamente, y éste consigue que los jugadores den lo mejor de sí mismos y lo pongan al servicio del colectivo. Los resultados comienzan a llegar en forma de victorias, que colocan al EDM a la cabeza de la primera división autonómica durante toda la temporada. El 26 de abril de 1997, a falta de dos jornadas para el final de la liga, el primer clasificado EDM se enfrenta en A Estrada al segundo, el Xiria Carballo. En caso de victoria local, el ascenso estaría matemáticamente conseguido. El Xiria había reunido un potentísimo equipo con dos ex ACB al frente: Miki Abarca y José Manuel Calvelo. En aquel equipo también comenzaba a destacar Carlos Taibo, que años más tarde jugaría en el EDM.

En un pabellón con la mejor entrada de la temporada, y con abundante presencia de aficionados de Carballo, el EDM se impone por 83-64 y obtiene matemáticamente el ascenso a la 2ª división nacional. La alegría y, como no, la celebración, están a la altura de la gesta alcanzada. Un equipo humilde de un pueblo pequeño acaba de alzarse a la cuarta categoría nacional³.

Todavía ahora, cuando en alguna entrevista preguntan a Moncho Fernández por sus mayores alegrías deportivas, un entrenador consolidado y de indudable prestigio en la ACB, que ha ganado una Copa del Príncipe, 6 Copas de Galicia consecutivas, y que ha llevado al Obradoiro al Play-off por el título ACB en la mejor temporada de su historia, nunca se olvida de hablar, para desconcierto de sus interlocutores, del ascenso con el EDM a segunda nacional, y de la inmensa alegría que le produjo, lo que, claro está, nos llena de orgullo a todos los estradenses (y allegados) amantes del baloncesto.

La temporada 97-98 –tercera y última de Moncho Fernández al frente del primer equipo– supone la vuelta de la empresa Hierros Diego como principal patrocinadora, así como la incorporación de José Ángel Iglesias (Choco) como entrenador asistente. Sin embargo, el cambio quizás más importante respecto a las temporadas anteriores consiste en retomar el trabajo con los equipos de minibasket. Son Moncho Fernández y Fran Sánchez (menudo lujo) los encargados de llevar las escuelas de baloncesto, haciendo buena la premisa de que los mejores entrenadores deben estar en el baloncesto de base.

Marcos Vázquez no continuaría esta temporada, incorporándose a la familia del EDM otro miembro de esa pandilla de santiagueses locos por el baloncesto, Miguel Gómez, que se hace cargo de un potente equipo Sub-22.

La primera temporada del equipo sénior en la categoría nacional no es nada fácil. El nivel es realmente alto. La inmensa mayoría de los equipos paga a sus jugadores, o al menos a los de mayor peso en las plantillas. El EDM jamás ha retribuido a sus jugadores, y sin duda éste ha sido uno de los pilares básicos para su estabilidad y perviven-

3 En la temporada 96-97, a diferencia de la actualidad, la organización de las categorías sénior masculino era la siguiente: 1.- ACB, 2.- LEB 3.- EBA, 4.- Segunda nacional (categoría en la que la mayoría de los jugadores ya cobran por jugar) 5.- 1ª autonómica.



1997. Pabellón del Mueble de A Estrada. Escuelas de minibasket. De pie: Joaquín Taboada, Santi Lojo, Moncho Fernández, Delio Vidal, Francisco Sánchez, Amara Blanco, María Búa, Noelia Chedas. Agachados: Carlos Estévez, Enrique García, Fabián Búa, Montserrat Carballo y Laura Gestoso. Foto cortesía de Amara Blanco.



1997. Equipo cadete femenino. De pie: Javier Varela (entrenador), Alba Fernández, Clara Torres, Patricia Rodríguez, Patricia Carballo, Ana Torres, Laura Ogando y Sabrina Mosteiro. Agachadas: Yolanda, Lorena González, Lorea Ullibarriarana, Lara Neira, Raquel Fernández, y Paqui. Foto cortesía de David Carballo.



1997. Equipo Sub-22. De pie: Miguel Gómez (entrenador), Juan Dopazo, Alberto Camba, Luis Sanmartín, Alfonso Sanmartín, Javier Varela, Manuel Juárez, Alfonso Sanmartín (Presidente). Agachados: Javier Rivas, Andrés Fernández, José Manuel Riveira, Antonio Matalobos, Álvaro Juárez y David González. Foto cortesía de Alfonso Sanmartín.

cia en el tiempo, aunque en ocasiones haya supuesto un hándicap a la hora de competir en categorías semiprofesionales. El equipo se mantiene fiel a sus señas de identidad y consigue conservar la categoría sin apuros. Al finalizar esa campaña el entrenador anuncia su decisión de no continuar.

Moncho no fue de los que vino de paso al EDM. Tuvimos la enorme fortuna de cruzarnos en su exitoso camino, y así disfrutar de un entrenador que dejó cuerpo y alma en cada minuto que perteneció a la disciplina del club.

Muestra de su grado de implicación y detallismo, es que incluso llegó a diseñar un logo para el equipo, que ha lucido con orgullo en todas las camisetas del EDM, hasta el año 2009, cuando fue sustituido por el actual diseñado por Lucas Terceiro.

El legado de Moncho Fernández ha sido enorme, y tan profundo, que todavía hoy continúa produciendo réditos. Nos consta el gran cariño que tiene a A Estrada y así lo demuestra cada vez que tiene ocasión. El cariño, orgullo y agradecimiento son recíprocos.

Como es lógico, el hueco dejado por un entrenador de las dimensiones de Moncho no era fácil de llenar. Sería Miguel Gómez, uno de sus grandes amigos, conocedor ya de la estructura y la filosofía del



1998. Equipo sénior EDM. De pie: Miguel Gómez, Alberto Camba, Diego Pardal, Carlos Taibo, José López, David Carballo, Lisandro García. Agachados: Javier Rivas, David González, Fran Camba, Javi Varela, Andrés Fernández y Nacho Varela. Fuente: *Faro de Vigo*.

club, quien aceptaría el reto, haciéndose cargo del primer equipo en las temporadas 98-99, y 99-00. Un entrenador con una forma similar de ver el baloncesto a la de Moncho, pero con una manera muy diferente de transmitirlo.

En esta primera temporada de Miguel como entrenador del equipo sénior, el EDM se mete, contra todo pronóstico, en la final a cuatro gallega celebrada en Cambados, de la que saldrían los dos equipos que disputarían la fase final nacional para el ascenso a la liga EBA. El equipo local la organiza con el claro objetivo de ascender, y para ello ha realizado una importante inversión tanto en la confección de la plantilla como en la organización de la propia fase. Sin embargo, para sorpresa de todos los que se congregan en el abarrotado pabellón de Cambados, y de los oyentes que lo escuchaban en directo por Radio Estrada, el EDM de A Estrada se hace con el título y, junto al Viña do Campo de Ribadavia, se clasifica para la fase de ascenso a liga EBA, que se disputaría en Santa Marta de Tormes (Salamanca).



1999. Final a cuatro disputada en Cambados. El capitán del EDM Francisco Camba recoge el trofeo de campeones de liga. Foto cortesía de Alfonso Sanmartín.

Del 26 al 30 de mayo de 1999 se disputa en Santa Marta de Tormes la fase de ascenso a Liga EBA, en la que participan, además del EDM: el Viña do Campo de Ribadavia, el École de Oviedo, el U.D. Santa Marta, el Zarzuela Maristas de Valladolid, y el Maristas Autocid Ford Burgos (tristemente conocido en la actualidad por lograr tres años consecutivos el ascenso deportivo a la liga ACB, frustrado siempre por cuestiones extradeportivas).

Víctor Pérez acude como primer asistente de Miguel Gómez ante la imposibilidad de Choco de desplazarse al campeonato por cuestiones laborales.

La participación del EDM supuso un importante reto logístico y económico para el club. El equipo, acompañado de un nutrido grupo de aficionados, se desplaza a Santa Marta y allí se concentra durante el periodo que dura el campeonato. Nada de esto habría sido posible sin el entusiasmo y encomiable trabajo de la directiva del club, con Alfonso Sanmartín y Miguel Couceiro (delegado del equipo) a la cabeza, que supieron aunar la colaboración de numerosos patrocina-



1999. Pabellón de Santa Marta de Tormes (Salamanca) donde se disputa la fase de ascenso a la liga EBA. De izquierda a derecha: Nacho Varela, Diego Pardal, Víctor Pérez, Javier Varela, Lisandro García y Toño Varela enviado especial de Radio Estrada para narrar en directo los partidos del EDM. Foto cortesía de Alfonso Sanmartín.

dores, socios, vecinos y del propio Ayuntamiento para que un equipo de A Estrada, que a la postre no lograría el ascenso, escribiese uno de los capítulos más memorables de su historia.

Tras la resaca de la fase de ascenso y un agitado verano, el equipo se presenta en la temporada 99-00 aparentemente mermado por la baja de varios jugadores importantes durante las últimas temporadas. Sin embargo, guiados por Miguel Gómez, y con Xosé Manuel Pazo como entrenador asistente, el equipo completa una fase regular brillante, desarrollando un baloncesto atractivo donde el colectivo prima sobre las individualidades. Así, por segunda vez consecutiva, alcanza la final a cuatro que se celebraría nuevamente en Cambados. En esta ocasión el equipo no logra clasificarse entre los dos primeros.

Con esta fase final, y la salida del entrenador, se cierra uno de los ciclos más exitosos de la historia del EDM.



1999. Equipo sénior. De pie: Miguel Gómez, Nacho Varela, Borja Rey, José López, David Carballo, Diego Pardal y Xosé Manuel Pazo. Agachados: Carlos Taibo, Juan Dopazo, Andrés Fernández y David González. Fuente: *Faro de Vigo*.

El EDM del 2000 a la actualidad

La temporada 2000-01 podría calificarse de accidentada. Por primera vez en la historia del club, el entrenador que comienza la temporada con el primer equipo es sustituido durante la competición. Tras el parón navideño, la directiva pide a Fran Sánchez que acepte el reto de enderezar el rumbo de un conjunto que no acaba de funcionar. Durante la segunda fase de la competición el equipo recupera sus señas de identidad y consigue mantener la categoría.

El capítulo más positivo de esa temporada es sin duda el protagonizado por el equipo infantil femenino entrenado por Carlos Fernández, que se proclama campeón de la Copa Arosana, al vencer en la final a O Meco de Vilagarcía.

Además, ese año, David Carballo, Bilba, se hace cargo de las categorías de baloncesto escolar.

Cada vez nos acercamos más al presente, los recuerdos son más recientes y nos adentramos en una época mucho más documentada,



2001. Equipo infantil femenino campeón de la Copa Arosana. De pie: María Búa, Montserrat Carballo, Laura Gestoso, Amara Blanco, Natalia Fuentes, Carlos Fernández (entrenador) y Xosé Barreiro. Agachadas: Cristina Fontenla, Bettina Sadigh, Eva López, Verónica Durán. Foto cortesía de Amara Blanco.

tanto en prensa impresa como, sobre todo, en internet. Por este motivo, a partir de ahora el relato será mucho más breve y conciso.

Ante la imposibilidad de que Francisco Sánchez continúe en un cargo que había aceptado básicamente por lealtad y compromiso con el club, la directiva busca para la siguiente temporada un técnico que proporcione la necesaria estabilidad al equipo. La elección final no pudo resultar más acertada. El verano de 2001 Eduardo Lada se hace cargo del equipo de primera nacional, con el que completaría un total de 8 campañas, convirtiéndose en el entrenador que más temporadas ha entrenado al primer equipo.

Edu Lada (1962), natural de Mieres (Asturias), es descubierto para el baloncesto en una operación altura por el Real Madrid, equipo para el que juega en las categorías inferiores, entre otros, a las órdenes de Clifford Luyk. Es medalla de bronce con la selección española en el Europeo de Damasco, a las órdenes de Aíto García Reneses. En la concentración para este campeonato comparte habitación con un mito del baloncesto español: Fernando Martín. Desarrolla la mayor

1979. Selección española juvenil que ganó la medalla de bronce en el europeo de Damasco. De pie: Eduardo Lada (2º), Fernando Martín (4º), Andrés Jiménez (5º), Aíto García Reneses (9º). Agachados: Fede Ramiro (4º), José Luis Subías (5º). Fuente: *www.elobratienehistoria.com* "José Luis Subías, otro clásico de los 80"



parte de su carrera en primera B. Como entrenador, en la temporada 99-00 se hace cargo del Rosalía de Castro de LEB Oro.

No fueron fáciles los inicios con los que le toca lidiar a Edu. Del equipo que hace apenas tres años disputaba la fase de ascenso en Cambados, se mantienen tan solo tres jugadores; el resto ha dejado el club por motivos de muy diversa índole.

De estas temporadas, por encima de cualquier otra consideración, es de justicia resaltar el enorme mérito de jugadores de A Estrada que, pese a que habrían sido recibidos con los brazos abiertos en cualquier equipo de la categoría e incluso de categorías superiores, escogieron permanecer en el equipo de su pueblo, compitiendo bajo mínimos por metas muy distintas a las que estaban acostumbrados, evitando con su compromiso una fractura del primer equipo referente del baloncesto estradense.

La temporada 2002-03 el equipo desciende a primera autonómica. Sin embargo, ni el entrenador, ni la directiva ni la plantilla pierden la fe en el proyecto. Aunque la federación le ofrece continuar en primera nacional, directiva, entrenador y jugadores consideran que de cara el futuro será positivo disputar una liga menos exigente, que permita sobrellevar de una forma más desahogada la puntual ausencia de efectivos, y reconstruir la plantilla desde las bases, hasta que sea el nivel deportivo del equipo el que lo ponga en el lugar que le corresponda, trabajando de esta manera con menos urgencias con los más jóvenes.



2003. Equipo sénior 1ª autonómica. Póster de la revista "Marcaxe"*. De pie: Alfonso Sanmartín, Félix Tosar, Humberto Álvarez, David Carballo, Lisandro García, Roi Chao, Eduardo Lada y Delio Vidal. Agachado: Óscar Chao, David González, Andrés Fernández, Juan Dopazo y Manuel Antonio Constenla.

*La revista "Marcaxe" de periodicidad semanal, se editaba en Lalín y estaba dedicada a las competiciones deportivas del Deza-Tabeirós.



2003. Equipo sénior zonal. Póster de la revista "Marcaxe". De pie: Delio Vidal, Marcos Pérez, Jorge Ferrín, Humberto Álvarez, Félix Tosar y Eduardo Lada. Agachados: Javier Rivas, Rubén Fernández, Álex Torres, Santiago Uzal, Manuel Antonio Constenla.

En estos años se incorporan nuevos efectivos a la directiva, de entre los que cabe destacar, por continuar en la actualidad en el club, a Delio Vidal y Francisco Sande, que trabajan de manera incansable para sacar adelante un proyecto que pasa por momentos complicados.

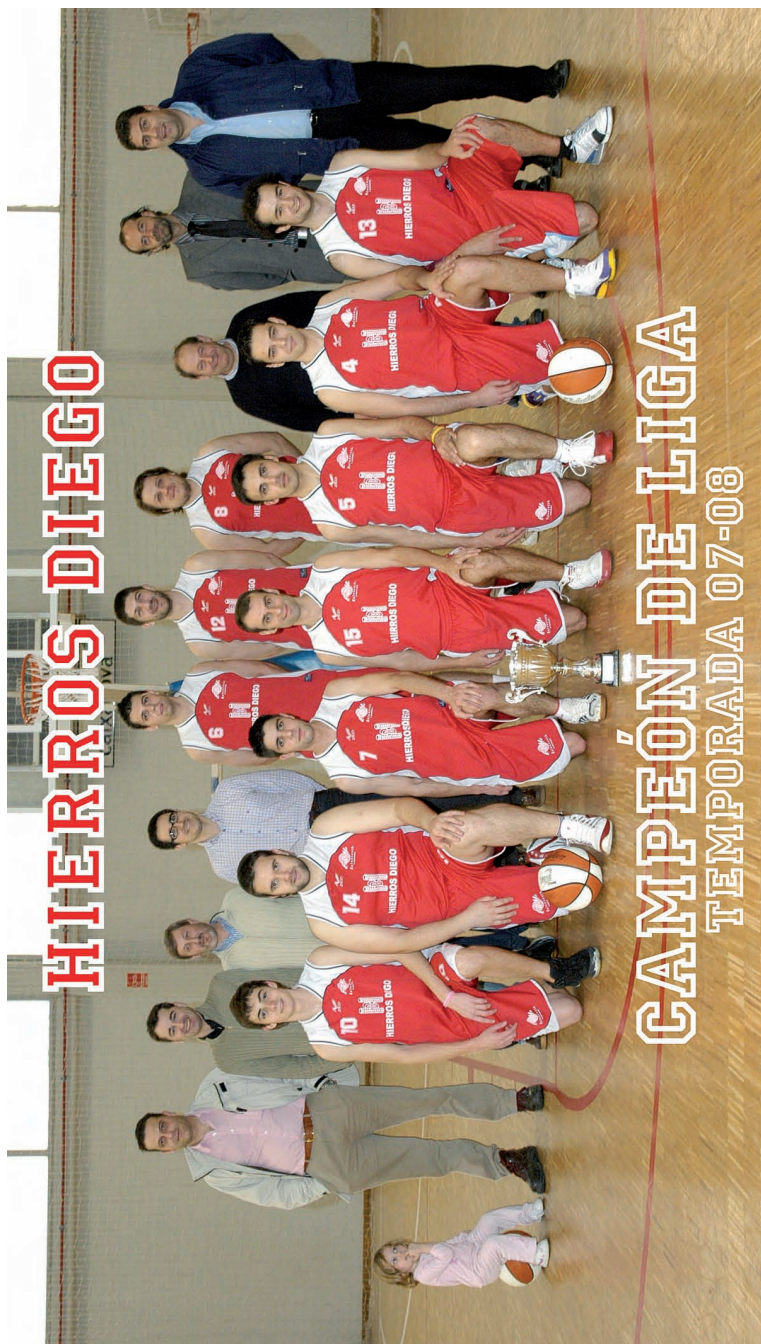
En la temporada 2005-06 el equipo, que mantiene intacto su núcleo duro, se va reforzando gradualmente con los jugadores de la cantera. Tras una buena temporada logra clasificarse para la final a cuatro de ascenso a primera nacional, disputada en Villalba. Pese a que el equipo, todavía en reconstrucción, llega muy justo a esta fase, llega a rozar una de las plazas de ascenso.

En otro plano de cosas, cabe señalar que esta fue la primera temporada en la que todos los equipos del EDM disputaron sus partidos en la nueva cancha de parqué, resultado de la ampliación del pabellón Manuel Coto Ferreiro.

En la temporada 2006-07 el EDM repite fase de ascenso, esta vez disputada en el pabellón de Riazor de A Coruña. La fase comienza con una prometedora victoria para los estradenses ante el favorito equipo local, pero en los dos partidos siguientes el agotamiento y las bajas pasan factura, dejando al equipo de nuevo a las puertas del ascenso.

La plantilla se planta en la temporada 2007-08 con una equilibrada mezcla entre veteranos y jóvenes. Se trata, por encima de todo, de un grupo unido, formado por jugadores que se divierten mucho jugando al baloncesto juntos. Buena parte de la culpa del buen ambiente que reina en el equipo le corresponde al entrenador, Eduardo Lada, de carácter tremendamente conciliador y cordial. Este buen ambiente contribuye a que lleguen los resultados, que colocan al EDM como líder de la primera autonómica durante toda la temporada, terminando como campeón en solitario. Además, es el equipo que más puntos anota y el que menos encaja, logrando una temporada impecable que le da el ascenso a primera nacional por la puerta grande.

Por otra parte, esa es la temporada en la que comienzan a reclamar protagonismo con fuerza las generaciones nacidas en el 95 y 96. En su año de infantiles, entrenados por David Carballo, logran



2007. Equipo sénior campeón de 1ª autonómica. De pie: Lisandro García, Óscar Chao, Francisco Sande, Manuel García, Alberto Magariños, David Carballo, Borja Rey, Alfonso Sanmartín, Diego Pardal, Eduardo Lada. Agachados: Nuria García, Samuel Pernas, Félix Tosar, Pablo Ayude, Andrés Fernández, Marcos Pérez, Manuel Antonio Constenla y Mario Valdés. Foto cortesía de Hierros Diego.



2007. Equipo infantil que consiguió el ascenso a la Liga Gallega. De pie: David Carballo, José Valcárcel, Marc González, Rubén Tejo, Pablo López, Juan Manuel Ferreira y Pablo Sanmartín. Agachados: Marcos Bartolomé, Pedro Pérez, Lucas Chao, Manuel García, Jorge Castro y Aitor Susavila. Foto cortesía de David Carballo.

el ascenso a la Liga Gallega. Pero los éxitos no terminan ahí. En la temporada 10-11 ganan la Copa Arosana, entrenados por Joaquín Fernández Ledo y Lucas Terceiro. En su último año como juveniles, a las órdenes de Óscar Chao, completan la temporada perfecta –hito sin precedente en la historia del club– al ganar todos los partidos de la temporada y lograr de nuevo el ascenso a la liga gallega.

Es este un grupo que guarda muchísimas similitudes con las generaciones del 76-77 que, años atrás, habían conseguido ser campeones de la Copa Galicia. Son un equipo de amigos que, de la mano de David Carballo, prácticamente aprendieron juntos a andar y a botar un balón, apoyados por un grupo de padres preocupados y entusiastas.

La 2008-2009 sería la última temporada de Edu Lada como entrenador del EDM, y se cierra con el retorno, 10 años después, a una fase de ascenso a la Liga EBA. Con el formato de final a cuatro, se

2008. Equipo sénior. De pie: Eduardo Lada, Humberto Álvarez, Alberto Magariños, Diego Pardal, José López, David Carballo, Samuel Pernas, Borja Rey. Agachados: Óscar Chao, Fran Sande, David González, Andrés Fernández y Lisandro García. Foto cortesía de Francisco Sande.



2008. Equipo cadete femenino. De pie: Lara Blanco, Mónica Vaamonde, Sabela Arranz, Sara Andújar y Fran Sande. Agachadas: Valeria Camba, María Casal, Cristina Ferro, María Gómez y Cristina Gómez. Fuente: *Faro de Vigo*.

disputa en Noia entre los equipos Ferrol C.B., Ferroplast Basquet Coruña y Óptica Val Obradoiro (justo el año anterior a la ejecución de la sentencia que obligó a inscribirlo en la liga ACB). Tras una gran temporada en la que lidera la primera nacional durante gran parte del curso, el equipo llega exhausto y muy mermado a esta fase final.

Todos los partidos son emitidos en directo por “Estrada TV”, con los comentarios de José Rodríguez, que lamentablemente no pudo narrar el ascenso de un equipo que había consumido las pocas energías que le quedaban en el primer partido, venciendo al C.B. Ferrol de los ex ACB José María Moreno y Pablo Codesido. Con todo, la fase pone el broche de oro a una gran temporada, y a la etapa de un entrenador tan querido como Eduardo Lada.

Cabe señalar que en el EDM dio sus primeros pasos en el baloncesto Edu Lada junior, quien años más tarde alcanzaría la internacionalidad con la selección española sub-15. También era una habitual de los entrenamientos y partidos en casa la pequeña Lucía, que por entonces apenas sabía caminar y ya corría por la cancha detrás de un balón, dando muestras de la jugadora que es hoy en día. Todos ellos dejaron un gran recuerdo en el EDM, donde saben tienen su casa.



2009. Equipo alevín mixto. De pie: David Carballo, Fernando Sanmartín, Ángel Ferreiro, Diego Valcárcel, Pedro Picáns, Carlota Pereiras, Mario Picáns y Daniel. Sentados: Miguel Sanluís, Borja Mato, Brais García, Marcos Chao, Marcos Fraiz y Xian Susavila.
Fuente: *Faro de Vigo*.

Todavía con el buen sabor de boca dejado por la gran temporada realizada, se celebraron varias reuniones entre directiva, entrenador y jugadores, en las que se analizó seriamente la posibilidad de inscribir el equipo en liga EBA, en la que quedaba vacante una plaza que le fue ofrecida al EDM. Finalmente, se impuso la postura partidaria de mantener las señas de identidad del club, y apostar por la estabilidad y la cantera. Al poco tiempo, el país estaba inmerso en plena crisis económica, con muchos clubes sufriendo de manera dramática sus consecuencias, por lo que la decisión a favor de la estabilidad no pudo ser más acertada.

Otra gran noticia que nos trajo la temporada 2008-09 fue la inscripción de un equipo cadete femenino entrenado por Francisco Sande (Panchi), germen del equipo que actualmente compite en la categoría sénior.

Tras el adiós de Eduardo Lada, se hace cargo de la primera plantilla durante las dos siguientes temporadas Joaquín Fernández Ledo, que además entrenaría el equipo juvenil. Un año más, David Carballo continúa su trabajo con las categorías de minibasket.

Desde la temporada 2000-01, todos los jugadores de la cantera del EDM han dado sus primeros pasos de la mano de “Bilba”. Miles de horas de pabellones, desplazamientos, de convivencia con niños y padres... En definitiva, miles de horas dedicadas al baloncesto de su pueblo, a ser maestro y modelo para los niños que comienzan a dar sus primeros botes. Sin duda el baloncesto de A Estrada no habría



2013. Equipo sénior masculino. De pie: Óscar Pinone, Marcos Bartolomé, Samuel Pernas, José Valcárcel, Pablo López, Alberto Magariños, David González. Agachados: Lucas Chao, Óscar Chao, Juan Manuel Ferreira, Francisco Sande, Andrés Fernández y Manuel Antonio Constenla. Fuente: Faro de Vigo.

llegado y se habría mantenido donde está si no tuviésemos a Bilba en nuestro equipo.

Tampoco podemos olvidar a los patrocinadores de las temporadas 2009 a 2013, Reale Seguros y Thebes, que con su colaboración hicieron posible que el equipo siguiera adelante.

La temporada 2011-12 vendrá marcada por la llegada de David González al banquillo del equipo de primera nacional. Mucho más allá del aspecto meramente competitivo, a nivel de club este hecho supone un gran paso adelante, un síntoma evidente de madurez y salud. Por primera vez en su historia un entrenador formado en el EDM, que ha pasado por todas sus categorías como jugador, y ha dado sus primeros pasos como entrenador en A Estrada, alcanza el nivel y acepta el reto de hacerse cargo del equipo que compite en categoría nacional. El trabajo incansable, el talento y compromiso de David, son premiados en un club que supo facilitar y fomentar su recorrido, primero como jugador, y luego como entrenador, y que ahora se beneficia de ello. Sin duda este es el camino a seguir.



2015. Equipo sénior femenino. De pie: María Gómez, María Casal, Rocío Castro, Amara Blanco, María Herma, Sabela Pernas, Francisco Sande. Agachadas: Lara Blanco, Raquel Gómez, Cristina Gómez, Blanca Álvarez y Carlota Pereira. Foto de Andrés Fernández.



2015. Equipo sénior zonal campeón de liga. De pie: Alberto Magariños (entrenador), Luis Veiga, Juan Manuel Ferreira, Diego Fernández, Mario Valdés, Lucas Terceiro, Alex Torres, Marcos Bartolomé, Pablo Sanmartín, Pablo Tosar, José Valcárcel, Xoán Reices y Jacobo Camiña. Foto de Andrés Fernández.

El rendimiento del equipo durante estas cuatro últimas temporadas, formado íntegramente por jugadores procedentes de la cantera del EDM, es óptimo. Siempre entre los puestos de cabeza, disputa tramos de competición de altísimo nivel.

Parte del éxito de este grupo reside también en el entrenador asistente, Óscar “Pinone”, natural de Ourense –ya estradense de adopción– que en su época como jugador llegó a debutar con el COB de Ourense en ACB. Un loco del baloncesto totalmente identificado con los valores del EDM.

Alrededor del año 2009, la crisis económica del país comienza a incidir virulentamente sobre el deporte amateur. Solo los fuertes cimientos del EDM, erguidos sobre el compromiso, trabajo e ilusión de todos sus miembros, permiten remar contracorriente en la tormenta que a tantos clubes históricos y cercanos se ha llevado por delante.

Mantener todas las categorías en competición requiere cada temporada un esfuerzo titánico, por eso nunca estaremos suficientemente agradecidos a todos los patrocinadores que año tras año lo

han hecho posible. En este aspecto, resulta providencial la incorporación a la directiva, en la asamblea celebrada el 5 de septiembre de 2013, de Manuel Blanco Casais como vicepresidente, Pablo López Beiras como Secretario, Adolfo Picáns Picáns como Tesorero, y los vocales Jaime Pazos López, Juan José Tejo Escobales, Nandy Vilar Pereira, María López López, Bettina Barbeito Cantora y María Rosa Carracedo Cusidó. Ese mismo verano, la “Pastelería Mimela” se convierte en el patrocinador principal del primer equipo. El apoyo, ilusión y compromiso de todos ellos permiten que el baloncesto de A Estrada siga vivo.

En la temporada 12-13 por primera vez en su historia el EDM inscribe en la competición un equipo sénior femenino, entrenado por Lucas Terceiro. Desde esa primera temporada el equipo no ha dejado de crecer, hasta quedarse a las puertas del ascenso en la temporada 2014-15.

Los que sí lograrían el ascenso ese mismo año serían los chicos del equipo sénior zonal, que completó una fantástica temporada a las órdenes de Alberto Magariños.

Con la misma ilusión que aquellos pioneros del baloncesto quienes con sus alpargatas y canastas artesanales introdujeron en A Estrada este maravilloso deporte, y con el bagaje que dejan los 75 años de baloncesto, mucha gente sigue trabajando por él en nuestro pueblo, recorriendo un camino del que sentirse realmente orgullosos.

Como comprenderéis es imposible nombrar a todos las personas, instituciones y patrocinadores que de alguna manera han estado vinculadas al baloncesto de la Estrada durante estos años. A todos ellos, solo nos queda mostrarles nuestro más profundo agradecimiento.

El pasado mes de agosto, mientras acababa de escribir este artículo, me he acordado mucho de mis años de jugador en las categorías inferiores del EDM, del colegio, de las competiciones escolares, de la plazoleta, de los jardines, del instituto... De un tiempo en el que tuve la fortuna de compartir muchas horas con dos buenos amigos y grandes deportistas: Abel Camba (Welche) de mi misma edad, y David Pedreira (Perry) un año mayor que yo.



2015. Romería que desde hace siete años directiva, jugadores y allegados celebran cada mes de junio en la carballeira de la Sociedad Deportiva Río Ulla de A Estrada. Foto de Andrés Fernández.

Recuerdo con nostalgia los largos veranos de vacaciones escolares, en los que nos pasábamos horas y horas jugando al baloncesto en la plazoleta. Con un tablero que nos habían regalado en una carpintería y un aro suelto, construimos una canasta, que atábamos con cordeles a la barandilla metálica del soportal que rodeaba la antigua Plaza de Abastos, en una zona donde la acera se ensanchaba, aproximadamente a la altura de la bocacalle de la Rúa Manuel García Barros. Allí disputábamos partidos durísimos, de piques y orgullo, pero también de amistad y, sobre todo, de diversión, mucha diversión. Cuando nos teníamos que ir porque ya era tarde, exhaustos, recogíamos la canasta y la guardábamos, o bien en el ultramarinos de los padres de Perry, que estaba en la propia plazoleta, o si ya era demasiado tarde, en el “Inferniño”, el bar de los padres de Welche, que estaba un poco más arriba subiendo por la Avenida de América, justo al lado de Correos. Buenos y añorados tiempos. Os echamos mucho de menos a los dos.

Agradecimientos

Este trabajo no habría sido posible sin la generosa ayuda y aportaciones de:

Juan Castedo, Jesús Leis Camba, Enrique Prieto, Manuel Piñeiro, Pepe Vilariño, Lourdes Vieites, Santiago Chao, Sindo Pose, Marta Ventura, Alfonso Sanmartín Carbón, Estrella Loureiro, Alfonso, Luis y Pablo Sanmartín Loureiro, Gema Fernández, Amara y Lara Blanco, Pelayo Bergueiro López, Pelayo Bergueiro Álvarez, Mercedes Docampo, Francisco Sande Docampo, Mari Nieves Calvelo, David Carballo, Óscar Chao, Ana Pazos, Fran Brea, Enrique Otero, Dolores Neira, Ricardo Terceiro, Nico Otero, Cristina Sanmartín, Rubén Carbia, Chus Fernández, Manuel Antonio Constenla, Delio Vidal Domínguez, Ana Cela, Ignacio Diéguez, Marga Fraga, Lois Docampo, Lucas Terceiro, Sofía Tilve, Víctor Pérez y Alfredo Fenollera.

A ESTRADA

miscelánea histórica e cultural



miscelanea.aestrada.com
ISSN 1139-921X

Número 1 (1998)

Presentación • *A agricultura en Castrovite (Orazo, A Estrada) durante a Idade do Ferro.* Xulio Carballo Arceo • *A Estrada nos seus documentos antigos. Tres documentos do século XV escritos en galego relativos ó lugar de Gudín en Guimarei, A Estrada.* Xoán Andrés Fernández Castro • *Os hórreos na Galicia.* Olimpio Arca Caldas • *A Estrada na obra gráfica de Castelao.* José Manuel Castaño García • *Reflexiones sobre un lienzo de Corredoira.* Javier Travieso Mougán • *Unha parte da historia da biblioteca pública municipal de A Estrada.* Mario Blanco Fuentes • *Aproximación ó estudio da chegada e desenvolvemento do alumado público eléctrico na Estrada. (1900-1950).* María Jesús Fernández Bascuas • *Dieciséis años de Parlamento de Galicia. (Balance de su producción legislativa).* Roberto L. Blanco Valdés.

Número 2 (1999)

As dúas mulleres de Castelao. Olimpio Arca Caldas • *Aproximación a xénese urbanística da vila da Estrada I.* María Jesús Fernández Bascuas • *Os traballos e os días. Aspectos da vida cotia no rural estradense do S. XIX. Os testemuños de García Barros, Marcial Valladares e Alfredo Vicenti.* Juan A. Fernández Castro • *Aproximación ó mundo das fortalezas na Galicia Medieval.* Manuel Mosquera Agrelo • *Os trobadores de Taveirós.* Mercedes Brea • *La poética de Pay Soarez de Taveirós.* Gema Vallín • *A actividade textil tradicional no Val do Veá (A Estrada-Pontevedra) Espadelas e espadeleiros.* Manuel Rodríguez Calviño • *Memoria gráfica do Corpo de Ejército de Galicia na Guerra Civil española* • *La Purísima de Asorey de La Estrada (Pontevedra).* Javier Travieso Mougán • *Cando o ceo escurece. Crónica da*

epidemia de gripe de 1918 na parroquia de Sabucedo-A Estrada. Pontevedra. María del Pilar Regueiro Ovelleiro • *Un singular Centro Bibliográfico Galego.* Xosé Neira Vilas.

Número 3 (2000)

Estudo de materiais procedentes do Castro de Viladafonso (Olives, A Estrada, Pontevedra). Beatriz Pereiras Magariños, Xosé Lois Ladra Fernández, Nuria Calo Ramos • *Escudo y linaje de la Casa de Guimarey.* Eduardo Pardo de Guevara y Valdés • *Acción colectiva e élites locais en Galicia. O motín de xullo de 1870 na Estrada (Pontevedra).* Xoán Andrés Fernández Castro • *Aproximación a xénese urbanística da vila da Estrada II. A transición urbanística. (1901-1926).* María Jesús Fernández Bascuas • *O ferrocarril de Pontevedra a Monforte.* Xosé Manuel Castaño García • *Origen y evolución del municipio de A Estrada (Pontevedra). Factores geográficos y condicionantes históricos.* Ángel Miramontes Carballada • *A Estrada, terra saudable. O sanatorio “Nuestra Señora del Carmen”.* Olimpio Arca Caldas • *Un nocturno de Castelao.* Javier Travieso Mougán • *Fondos bibliográficos da biblioteca do poeta Xosé Manuel Cabada Vázquez (1901-1938).* Manuel Cabada Castro • *Estradenses en América. Cartas privadas de emigrantes en tempos y destinos diferentes.* María Luisa Pazos Pazos.

Número 4 (2001)

Sobre o nome da Estrada. Fernando Cabeza Quiles • *Mario Blanco Fuentes (1917-2000). Unha fotobiografía.* Juan L. Blanco Valdés • *Algúns indicadores demográficos da parroquia de Guimarei (A Estrada-Pontevedra). 1700-1850.* Juan Andrés Fernández Castro • *Medicina popular en terras de Tabeirós (A Estrada-Pontevedra).* Manuel Reimóndez Pórtela • *A translatio dos restos do poeta Xosé Manuel Cabada Vázquez ó cemiterio de Codeseda (A Estrada).* Mario Blanco Fuentes, Xoán Andrés Fernández Castro • *Novas imaxes da arqueoloxía castrexa estradense a través das coleccións Bouza-Brey e Fraguas Fraguas do Museo do Pobo Galego.* Josefa Rey Castiñeira, Manuel Rodríguez Calviño • *O próximo vivido.* Manuel Pereira Valcárcel, Pilar Gaspar • *Márgara. Apuntes biográficos dunha muller estradense.* Olimpio Arca

Caldas • *Población y territorio en el municipio de A Estrada (Pontevedra), 1887-1996*. Ángel Miramontes Carballada.

Número 5 (2002)

Novas matinacións encol do topónimo A Estrada. Manuel Castiñeira Rodríguez • *Breve aproximación os muíños da parroquia de Riobó (A Estrada-Pontevedra)*. Juan Fernández Casal • *Achegamento á historia do campo de fútbol da Estrada e do “Deportivo Estradense”*. Mario Blanco Fuentes • *Na outra banda do río, nun solpor azul de tarde*. Texto: Xosé Lueiro Fotos: Francisco Azurmendi • *Análisis y planeamiento del suelo industrial en el municipio de A Estrada (Pontevedra)*. Ángel Miramontes Carballada • *A casa consistorial da Estrada (Pontevedra) obra sobranceira do arquitecto Franco Montes*. María Jesús Fernández Bascuas • *Un edificio estradense recuperado para uso cultural: el museo Manuel Reimóndez Portela*. Isabel Carlín Porto • *Sobre o topónimo Brea*. Fernando Cabeza Quiles • *A crise de mortalidade de 1769 en Ouzande (A Estrada-Pontevedra)*. Juan Andrés Fernández Castro • *O pasado máis saudable da Estrada*. Manuel Pereira Valcárcel • *Don Nicolás Mato Várela. Párroco de San Paio da Estrada e San Lourenzo de Ouzande*. Olimpio Arca Caldas • *Maíndo (A Estrada-Pontevedra): Espacio xeográfico, humano e histórico na ascendencia do condado de Ximonde*. Héitor Picallo Fuentes • 2002, ano de Frei Martín Sarmiento. *Semblanza de Fr. Martín Sarmiento*. Pilar Allegue • *A Estrada no Informe de Literatura 1999, do “Centro Ramón Piñeiro”*

Número 6 (2003)

Cápelas e santuarios do Concello da Estrada. Francisco Arzumendi Iglesias • *Irmáns casan con irmáns, 1650-1850. Aspectos demográficos desta singularidade matrimonial en terras de Tabeirós, A Estrada-Pontevedra*. Juan Andrés Fernández Castro • *Un proxecto irrealizado de 1891. La fuente de Neptuno para la villa de A Estrada*. Isabel Carlín Porto • *Os escudos do Concello da Estrada dende 1840*. M^a Jesusa Fernández Bascuas • *La evolución de los montes en el municipio de A Estrada (Pontevedra) en los siglos XIX y XX*. Ángel Miramontes Carballada • *Alfabetización y red escolar de A Estrada, siglos XVIII y XIX*. Ofelia Rey Castelao • *A Estrada, 18 de xullo de 1936*. Dous

testemuños. Juan L. Blanco Valdés • A Virxe de Gundián. Juan Fernández Casal • *Breve contribución á biografía do señor de Vilancosta, Don Marcial Valladares Núñez (Berres, A Estrada 1821-1903)*. Juan Andrés Fernández Castro • *En torno ó topónimo Toedo*. Fernando Cabeza Quiles • *Maíndo (A Estrada-Pontevedra): Espacio xeográfico, humano e histórico na ascendencia do Condado de Ximonde, II*. Héitor Picallo Fuentes • *Recuerdos de una matrona*. Carmen Ferreiro Porto • *Antonio Álvarez Insua. Defensor dunha Cuba española*. Olimpio Arca Caldas • *Don Xoán Manuel Fontenla García, último párroco de Ouzande*. Manuel Castiñeira Rodríguez.

Número 7 (2004)

Fábrica de papel en Riobó. Juan Fernández Casal • *O Museo do Pobo Estradense «Manuel Reimóndez Portela». A institución e a exposición permanente*. María Carbia Vilar • *Cartas dun emigrado estradense*. Gerardo Cabada Castro • *Nacimiento y consolidación de la capital del mueble en Galicia. El municipio de A Estrada*. Ángel Miramontes Carballada • *Achegamento ás pesqueiras estradenses do río Ulla*. Damián Porto • *Vermello, amarelo e morado: as cores de Ángel Lemos. In memoriam*. Héitor Picallo Fuentes • *O topónimo «Baloira»*. Fernando Cabeza Quiles • *La emigración en ocho parroquias de A Estrada*. M^a Milagros Castro González • *Maíndo: espazo xeográfico, humano e histórico no dominio do condado de Ximonde*. Héitor Picallo Fuentes • *Alén da Saudade: a fotografía como documento histórico*. Juan Andrés Fernández Castro • *Excavación arqueolóxica del túmulo megalítico de Xestas*. Pablo Bandín Rosende • *A razoable esperanza: quince momentos*. Alberte Maceira Peiteado • *Alcaldes estradenses*. María Jesusa Fernández Bascuas • *A tradición e as tradicións na freguesía de Ouzande nos séculos XVII, XVIII e XIX*. Manuel Castiñeira Rodríguez.

Número 8 (2005)

A propósito dunha páxina inédita de Waldo Álvarez Insua. Xesús Alonso Montero • *Algúns topónimos da parroquia de Guimarei*. Fernando Cabeza Quiles • *Aproximación ás expresións de fe relixiosa e prácticas de piedade dos fregueses de San Paio de Figueiroa e da Estrada nos últimos catro séculos*. Manuel Castiñeira Rodríguez • *Libros e lecturas do clero rural en Tabeirós-*

Terra de Montes durante o século XIX. María Jesusa Fernández Bascuas • *O mercado de peixe na Estrada rural*. Juan Fernández Casal • *Familias e veciños do «lugar y aldea de La Estrada» a mediados do século XVIII*. Juan Andrés Fernández Castro • *Obras de adaptación no museo do pobo estradense «Manuel Reimóndez Portela»*. Ana Pazos Bernárdez • *Catálogo do arquivo da Casa do Preguecido: de morgados e fidalgos medianeiros*. Damián Porto Rico • *En memoria de José Pereiro*. Javier Travieso • *A virxe Peregrina de San Breixo de Lamas (A Estrada, Pontevedra)*. Xosé Carlos Valle Pérez • *A domesticación dende unha perspectiva etnoarqueolóxica: os cabalos de monte do curro de Sabucedo*. Xosé Manuel Vázquez Varela • *San Miguel de Castro: estudio histórico-artístico*. Dolores Villaverde Solar.

Número 9 (2006)

As Memorias de familia de Marcial Valladares. Mercedes Brea e M^a Xesús Nogueira Pereira • *Dos papeis de Manuel García Barros. En lembranza (e homenaxe) dunha amizade*. Juan L. Blanco Valdés • *De fritideiros e artistas*. Juan Fernández Casal • *Literatura estradense en internet*. Henrique Neira Pereira • *Análise da xeografía electoral do concello da Estrada (Pontevedra)*. Ángel Miramontes Carballada • *Algúns topónimos das parroquias da Estrada, Matalobos, Ouzande e Toedo*. Fernando Cabeza Quiles • *A Estrada rural e urbana. Estudio comparativo de dous modelos demográficos (1870-1970)*. Juan Andrés Fernández Castro • *Breve reseña biográfica do fotógrafo don Xosé Ramos Garrido (Codeseda, A Estrada, 1887-1967)*. José Javier Ramos Pérez • *Primeira catalogación dos documentos do fondo de Miguel Nine Novais*. Damián Porto Rico • *Carlistas e liberais en terras estradenses. A derradeira batalla do caudillo Gorostidi*. María Jesusa Fernández Bascuas • *Radio Estrada, Emisora Parroquial*. Pepe López Vilariño.

Número 10 (2007)

Sobre a Torre da Insua de Cora. Henrique Neira Pereira • *Estradenses en la Guerra de la Independencia. Don Felipe Constenla y Garrido (1808-1810)*. José Manuel Pena García • *Al mando y en buenas asistencias: vejez y grupo doméstico en la Tierra de Tabeirós a mediados del siglo XVIII*. Camilo Fernández Cortizo • *Unha compartida teima galeguista ata o final: Díaz Balaño,*

Casal e Cabada Vázquez. Manuel Cabada Castro • San Martiño de Riobó: xentes e paisaxes. Dos papeis de Xosé Figueiras Baltar. Juan Fernández Casal • *Algúns topónimos das parroquias de Sabucedo, Liripio, Codeseda e Souto*. Fernando Cabeza Quiles • *Justo Martínez Martínez (1842-1930)*. Resumen biográfico. Carlos Viscasillas Vázquez • «*Sucumbir a merced de la calumnia y la infamia*»: represión, pauperización y muerte entre la Guerra Civil española y la década de 1940. Ruy Farías • *Inventario de ermidas, capelanías e obras pías da Estrada (1567-1959)*. Damián Porto Rico • *Radio Estrada: festival estradense de interpretación. Unha lembranza*. Secundino e Manuel Pereira Valcárcel • «*Lela*»: a sombra dun amor ingrato. En desagravio de Rosendo Mato Hermida. María Dolores Mato Gómez • *A Estrada, pobo de acollida. Na lembranza das meniñas austríacas refuxiadas no 1948*. Noni Araújo • *O fondo fotográfico «Celestino Fuentes» do Museo Manuel Reimóndez Portela da Estrada*. Juan Andrés Fernández Castro • *Os oficios na terra da Estrada. Un panorama no século XVIII*. César Gómez Buxán • *La solariega Casa da Silva*. Francisco Rubia Alejos • *Necrolóxica*. Andrés Tarrío Barreiro (1970-2007). Miguel Seoane García • *Suso Muras (1958-2007)*. Pintor. José Manuel Nogueira.

Número 11 (2008)

Breve historia de una litografía «incunable». Carolina Puertas Mosquera • *Os derradeiros arrieiros de Tabeirós-Terra de Montes*. Luis-Manuel Caxide Diéguez • *O Ulla lampreeiro*. Gastronomía, tradición e folclore. Juan Fernández Casal • *As coplas de antroido viaxan no tempo*. Henrique Neira • *Fernández Sánchez pintando en Sabucedo*. Javier Travieso Mougán • *La Casa de Montegudo en la feligresía de San Jorge de Codeseda*. Luis Manuel Ferro Pego • *Novos escritos de Xosé Manuel Cabada Vázquez*. Manuel Cabada Castro • *O movemento agrarista na Estrada: un intento de rexeneración política e avance social*. Jesús Palmou Lorenzo • *Estradenses en la guerra de la Independencia*. Don Felipe Constenla y Garrido: campaña de 1810. José Manuel Pena García • *A Estrada en panxético*. Cincuenta anos de evocacións na prensa periódica (1949-1999). Juan L. Blanco Valdés • *Gravados rupestres na Estrada; da Idade do Bronce aos nosos días*. Juan Andrés Fernández Castro • *Tempo de lecer*

no rural estradense a mediados do século XX. Os testemuños fotográficos de Celestino Fuentes González (1918-1987). Juan Andrés Fernández Castro, María Jesusa Fernández Bascuas • *A toponimia menor do concello da Estrada (I)*. María José Folgar Brea • *Catálogo da colección Ramos Vázquez (I)*. Damián Porto Rico • *Necrolóxica: In memoriam. Manuel Castiñeira Rodríguez*.

Número 12 (2009)

El Teatro Principal, corazón cultural de A Estrada. Juan Pedro Pérez Pérez • *La enseñanza media en A Estrada (1933-1938) a partir de una fuente inédita*. Margarita Figueiras Nodar • *Virxilio Viéitez Bértolo (1930-2008)*. Lucía Carballeda Suárez • *Toponimia menor do concello de A Estrada. II Matalobos-Vinheiro*. María José Folgar Brea • *Proxecto de reforma de dúas pontes sobre o río Ulla: Sarandón e Pontevea*. Olalla Barreiro Molano • *La montaña de Sabucedo ante la mirada de Manuel Torres. Consideraciones sobre la pintura de paisaje*. Javier Travieso Mougán • *De escolantes e escolas. Saudosa evocación dos tempos idos*. Juan Fernández Casal • *Meteoroloxía e climas nas coplas e refráns da Ulla*. Paloma Barreiros, Juan Taboada e Henrique Neira • *Un conde de Pallares en Santa Mariña de Ribeira, A Estrada*. J. M. Bértolo Ballesteros y Luis Ferro Pego • *Catálogo da colección Ramos Vázquez, 1785-1956. II*. Damián Porto Rico • *D. Manuel Castiñeira, primer párroco del post-concilio en A Estrada. Apuntes para una biografía (I)*. José Luis Dorelle Iglesias • *Da mar ao laboratorio. Laudatio de Manuel Sanmartín Durán*.

Número 13 (2010)

Apuntes para una biografía: el médico Pena, José Pena Eirín y su esposa Manolita Chicharro. Genaro Pena Chicharro • *As outras historias do Pazo de Oca*. Juan Fernández Casal • *Fermín Bouza Brey. O xuíz da Estrada*. Jesús Palmou Lorenzo • *La «Casa de Barcia» en San Miguel de Cora (A Estrada)*. José M. Bértolo y Luis Ferro Pego • *Breves notas sobre a vida dos cemiterios da Estrada*. Luis Gil • *Reproducción do Cruceiro da Estrada*. Susana Pazo Maside • *O vreeiro por Terra de Montes e Tabeirós. Comercio e peregrinaxe*. Francisco Rozados “Rochi” • *Olives, un topónimo singular*. Fernando Cabeza Quiles • *Os nomes dos devanceiros. Antroponimia estradense. Séculos XVII e XVIII*. Juan

Andrés Fernández Castro • Contos de dor e sofrimento. Newton Sabbá Guimarães • El recurso a la Justicia Real en tierras estradenses durante el Antiguo Régimen. Margarita Figueiras Nodar • A Estrada e as freguesías medievais na obra de Antonio López. Xosé Manoel Sánchez Sánchez • Unha reseña da prensa deportiva na comarca da Estrada. Gerardo Vázquez Morandeira • A Estrada, el urbanismo de una villa marcada la emigración. M^a Milagros Castro Suárez.

Número 14 (2011)

Arturo Rivas Castro (1898-1974), un sobranceiro físico e químico de Sabucedo (A Estrada). Manuel Cabada Castro • *Sobrevivir ao desamparo e a morte. Entrevista a Constantino Fernández Prado*. Olalla Barreiro Molano; Alba Fernández Sanmartín e Rui Farías • *Breve achega biográfica a don Antonio Liste Rodríguez, “O Cura Liste” (Riobó 1912-Cambados 2003)*. Juan Fernández Casal • *A Estrada entre ceo e terra*. Fernando López Francisco; José López López e J. Pedro Pérez Pérez • *El viaducto sobre el río Ulla, premio San Telmo 2011 a la mejor obra de ingeniería civil gallega*. Juan Pablo Villanueva Beltramini • *A silente quietude da pedra*. Tono Arias, Juan L. Blanco Valdés • *El legado de Castelao al “Recreo Cultural” de A Estrada*. Javier Travieso Mougán • *La casa de A Silva en Vendexa*. Luis Manuel Ferro Pego • *Propuesta de blasón del concello de A Estrada*. Luis Ferro Pego; Javier García Gómez • *Toponimia menor no Concello de Forcarei. Quintelas-Dúas Igrexas*. M^a José Troitiño López • *El Voto de Santiago en tierras de Tabeirós*. Ofelia Rey Castelao • *Prontuario metodolóxico para o estudo da desamortización na comarca estradense*. Juan Andrés Fernández Castro • *As pegadas xacobeas do concello da Estrada (I)*. Fernando Cabeza Quiles • *Un século e medio de O Vello do Pico-Sagro*. Henrique Neira Pereira • *Serea de pedra e sal*. María Canosa • *Surrealismo e simbolismo nos contos de Neira Vilas*. Newton Sabbá Guimarães • *Um cancionero estradense*. Isabel Rei Samartim • <http://miscelanea.aestrada.com>. *O encontro dixital coa cultura estradense*. Juan Luis Blanco Valdés.

Número 15 (2012)

Isaac Díaz Pardo, *in memoriam*. Charo Portela Yáñez • *El primer centro estradense de Formación Profesional: la Escuela del Trabajo*. Margarita Figueiras Nodar • *O Instituto da Estrada nas súas fontes hemerográficas e documentais. Parte I (1933-1960)*. Gisèle Maïssa Rodrigo • *Xuntanza homenaxe ós profesores do “Instituto Nacional de Segunda Enseñanza”*. A Estrada, 30 de agosto de 1959. Alfonso Varela Durán • *Lembranzas da escola de antano*. Juan Fernández Casal • *Seis cartas (tres inéditas) de Virxinia Pereira Renda (de Castelao) á familia de Ramón Otero Pedrayo (1948-1957)*. Xesús Alonso Montero • *Arturo Rivas Castro, un físico de Sabucedo cortexado e controlado polos intereses bélicos e económicos dos primeiros dirixentes franquistas*. Manuel Cabada Castro • *A rapa das bestas de Sabucedo. As súas denominacións e outros datos de interese*. Luís Manuel Ferro Pego • *Grupos familiares no rural galego do século XVIII. A parroquia de Ouzande, A Estrada (Pontevedra)*. Juan Andrés Fernández Castro • *Seiva e madeira. Olladas dun obxectivo*. Margarita Fraga • *Herdeiros de Atlas*. Marcos Míguez • *Algúns impresores (e libeiros) nas terras da Estrada*. Damián Porto Rico • *As pegadas xacobeas do concello da Estrada (e II)*. Fernando Cabeza Quiles • *Pazo da Mota*. José Manuel Bértolo Ballesteros • *Xornadas Manuel Reimóndez Portela, A Estrada: Un médico na aldea 20 anos despois* • *Manuel Reimóndez, o exemplo dunha vida*. Juan Andrés Fernández Castro • *O doutor D. Manuel Reimóndez Portela, conferenciante*. Olimpio Arca Caldas • *A paisaxe da Estrada*. Carlos Baliñas Fernández • *Manuel Reimóndez, vocación de servicio*. Xesús Palmou Lorenzo • *Tropezóns dun médico na aldea*. Emilio González Fernández • *La memoria individual como fuente histórica. A propósito de la obra de Reimóndez Portela*. Ofelia Rey Castelao • *O sanatorio de San Miguel de Castro, A Estrada*. Chus Fernández Bascuas • *A Estrada. Miscelánea Histórica e Cultural en Google Books*. Juan L. Blanco Valdés.

Número 16 (2013)

O Instituto da Estrada nas súas fontes hemerográficas e documentais. Parte II (1960-2012). Gisèle Maïssa Rodrigo • *Venturas e desventuras dunha parroquia estradense: San Cristovo de Remesar*. Juan Fernández Casal • *Meavía, A*

Estrada e outros topónimos viarios xacobeos de Tabeirós-Terra de Montes. Fernando Cabeza Quiles • *Casa dos Mariño na vila de A Estrada.* Luís Manuel Ferro Pego • *A presenza dos Gambino no concello de A Estrada.* José Manuel Bértolo Ballesteros • *De Ximonde a Pontecesures: un experimento de transporte de madeira polo río Ulla no ano 1883.* Henrique Neira Pereira • *As orixes da vila da Estrada. I. Factor xeográfico.* Juan Andrés Fernández Castro • *A primeira guerra carlista nas terras de Tabeirós. Accións militares e represalias na vila da Estrada (1835-1836).* Olalla Barreiro Molano • *Aterrxaxe de emerxencia en Aguións.* Xerardo Rodríguez Arias • *La iglesia del monasterio de Aciveiro.* Germán Fortes Pousa • *Memoria veterum rerum. Pinturas murais das igrexas de San Martiño de Riobó e Santa María de Nigoi. Cornixa da ábsida de Santo Tomé de Ancorados (A Estrada-Pontevedra).* Juan Andrés Fernández Castro • *Entre cielo y tierra.* Yolanda Iglesias • *Representacións gráficas e literarias de San Xoán da Cova.* Francisco Díaz-Fierros Viqueira • *Los Ulloa de San Pedro de Orazo (A Estrada, Pontevedra).* Carlos Viscasillas Vázquez • *Manuel García Barros (1913-1969). No centenario dun docente estradense exemplar.* María José García Blanco e Juan L. Blanco Valdés.

Número 17 (2014)

Farolas da Estrada. Luis Manuel Ferro Pego • *Unha aproximación ás obras custodiadas no Museo do Pobo Etradense “Manuel Reimóndez Portela”.* Ainhoa Álvarez Adriano e Vanesa Lago Somoza • *Misións populares xesuíticas no concello da Estrada (Pontevedra).* Manuel Cabada Castro • *1445. Un documento medieval (case) estradense (e breves notas).* Xosé M. Sánchez Sánchez • *Concelleiros estradenses I. Democracia (1975-2011).* Gisèle Maïssa Rodrigo • *Os “Reimóndez Figueroa” de Castrotión (Oca).* José Manuel Bértolo Ballesteros • *As viaxes do dirixible Graf Zeppelin polo ceo da Ulla.* Henrique Neira Pereira • *Fragmentarios recuerdos autobiográficos para máis allá de la Canda y Padornelo.* Manuel Cabada Castro • *Notas históricas introductorias para o estudo das pontes de pedra da Estrada.* Damián Porto Rico • *O crime do cura de Sabucedo.* Calros Solla Varela • *Sobre algunas personas influyentes en la villa de A Estrada y su término municipal.* Isabel Leyes Borrajo •

A Estrada, partido xudicial • Olladas do pasado. Retratos de mulleres do rural estradense no 1953. Juan Andrés Fernández Castro • Estradenses en el canal de Panamá. María Luisa Julia Pazos Pazos

miscelanea.aestrada.com



Excmo.
Concello da Estrada

